

Conecta

ONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA

VI Encuentro Internacional de Industria Documental

VI Meeting of the International
Documentary Film Industry

29 DE NOVIEMBRE AL 7 DE DICIEMBRE 2021

ONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA CONECTA

Índice

Index

→ [Conecta](#)

→ [Editoriales](#)
Editorials

→ [Equipo Conecta](#)
Conecta Team

→ [Invitadas/os Internacionales](#)
International Guests

→ [Invitadas/os Nacionales](#)
National Guests

→ [Tutoras/es](#)
Tutors

→ [Conectados](#)
Connected

→ [Docs in Progress FIDOCS + Conecta](#)

→ [Conecta con la Distribución](#)
Connect with Distribution

→ [Taller Conecta con las Raíces](#)
Connect with the Roots Workshop

→ [Taller Potencia tu Documental en Desarrollo](#)
Boost your Documentary in Development Workshop

Índice

Index

→ **Campus Latino**

→ **Conecta con los Nuevos Medios**
Connect with New Media

→ **Taller Montaje y Distribución**
Editing & Distribution Workshop

→ **Empresas marca sectorial Chiledoc**
Production Companies from Chiledoc Sectorial Brand

→ **Actividades de Industria**
Industry Activities

Quién es Quién / Who is Who

Encuentros Conecta / Conecta Gatherings

Conecta con la Coproducción / Connect with Co-production

Reuniones Uno a Uno / One to one meetings

→ **Actividades Públicas**
Public Activities

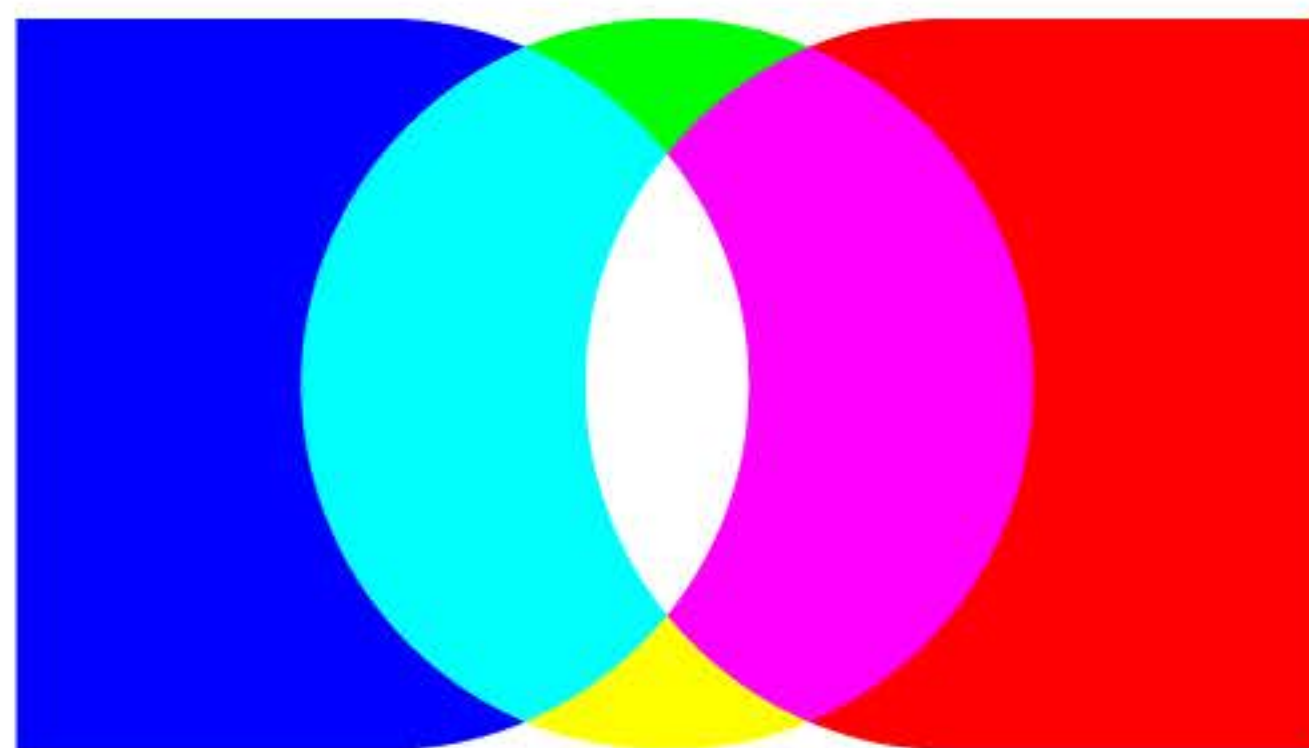
Inauguración online / Opening

Exhibiciones online / Online Screening

Paneles / Panels

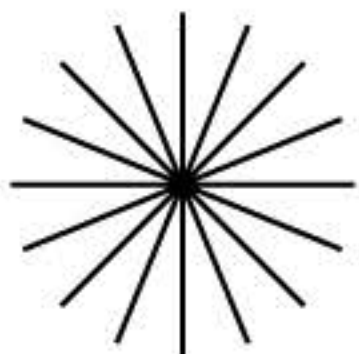
Exhibición al aire libre / Open Air Screening

Clausura / Closing Ceremony



Chiledoc

POTENCIAMOS
AL SECTOR DOCUMENTAL
DESDE SU DIVERSIDAD
Y CAPACIDAD ASOCIATIVA



Más que un sector,
salimos al mundo como
una fuerza colectiva.



¿Qué es Conecta?

What is Conecta?

ES

Conecta es un encuentro internacional de industria documental inédito en Chile, dirigido a productoras/es y realizadoras/es latinoamericanas/os con proyectos documentales y series de no ficción que se encuentren en desarrollo, producción, montaje o finalizados. En Conecta participan los principales agentes de industria nacionales e internacionales, entre los que destacan representantes de fondos, festivales y mercados, distribuidores, agentes de ventas, plataformas de exhibición, exhibidores, programadores y productores.

Nuestro objetivo es vincular a las diversas instituciones de la industria nacional e internacional para potenciar la producción, comercialización y distribución de documentales y contenido de no ficción, fomentando la coproducción y las alianzas y potenciando así el trabajo conjunto entre productores y creadores latinoamericanos.

EN

Conecta is an unprecedented international documentary industry gathering in Chile. It is directed to Latin American producers and filmmakers with documentary projects and non-fiction series in development, production, postproduction, or completed. Conecta counts with the participation of the leading national and international industry agents, featuring funding representatives, festivals and markets, distributors, sales agents, exhibition platforms, exhibitors, programmers, and producers.

Our goal is to connect the different institutions that make up the national and international industry to strengthen the production, commercialization, and distribution of documentaries and non-fiction content, encouraging coproductions and alliances and promoting the work between producers and Latin American creators.



Diversidad y comunidad como ejes de nuestro movimiento

EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC

ES

Chile está viviendo momentos de transformaciones profundas. Está cambiando nuestra forma de mirar, de expresarnos y de relacionarnos. Y está cambiando nuestra propia hoja de ruta con la redacción de una nueva constitución, que esperamos sea más amorosa, abierta e inclusiva y, sobre todo, que contribuya a superar las enormes brechas de desigualdad que existen en nuestro país. Una constitución que incorpore nuevas y antiguas miradas, y que instale la diversidad como forma de convivencia. Esa misma diversidad que se tomó las calles el 2019 y hacen que hoy en Chile, el respeto por la multiplicidad de formas de ser, de sentir y de habitar, se instalen como la clave de nuestras relaciones.

Hoy, hacer comunidad se vuelve indispensable para construir este nuevo Chile. Y es justamente a eso a lo que estamos invitándolas, invitándolos e invitándoles con Conecta, pero a una escala un poco mayor: cruzando las fronteras y extendiendo puentes entre más de treinta y dos países de América Latina y del mundo. Porque creemos que conocernos, mezclarnos, e incluso confundirnos unos con otros, es necesario para que nazcan nuevos colores, visiones y reflexiones más ricas y heterogéneas.

La diversidad y el hacer comunidad son, además, atributos muy propios del sector documental, no sólo a nivel local, sino también internacional... Somos una comunidad pequeña, que siente curiosidad por conocerse, que se trata con generosidad y respeto. Ése es el espíritu que queremos compartir en Conecta.



**Cariñosamente,
Paola, Flor, Diego y Paula.**

EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC



Diversity and community as the focus of our movement

EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC

EN

Chile is going through a moment of profound transformation, changing how we see things, express ourselves, and connect. It is changing our own roadmap with the drafting of a new constitution, which we hope will be kinder, more open, and inclusive. Above all, it can contribute to overcoming the enormous inequality in our country. A constitution that can incorporate old and new points of view and install diversity as a way of living. It's that same diversity that took the streets in 2019. It has established respect for multiple ways of being, feeling, and inhabiting, which is the key to our relationships in Chile today.

Today, participating in the community becomes indispensable to building this new Chile. And that's precisely what we are inviting you to do today with Conecta, but on a slightly large scale: crossing borders and broadening bridges with over thirty-two countries from Latin America and the world. Because we believe that getting to know each other, mingling, and even confusing each other with someone else is necessary for the birth of new, richer, and more heterogenous visions and reflections.

Diversity and community participation are also a part of the documentary sector's attributes: not only on a local level but also on an international one... We are a small community, curious to get to know one another. We treat each other with generosity and respect. That's the spirit we want to share in Conecta.



Affectionately,
Paola, Flor, Diego y Paula.

EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC EDITORIAL CCDOC



Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y EL PATRIMONIO EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CU

ES

Desde su creación, Chiledoc Conecta, el evento de industria documental internacional más importante del país, se ha consolidado como un socio fundamental para los desafíos que persigue el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, de cara al desarrollo del campo audiovisual chileno. Una labor que además la cartera ha contribuido a financiar a través del Programa de apoyo para la realización de encuentros internacionales del Fondo de Fomento Audiovisual.

Bien es sabido que las redes que surgen al alero de estas instancias son determinantes en la inserción internacional de creadoras y creadores, y así lo ha demostrado con creces Conecta a lo largo de su trayectoria. Este encuentro ha hecho posible virtuosos puentes entre distintos actores del documental nacional e internacional –agentes, directores y productores–, que han instado cambios favorables para toda la industria. Lazos que se traducen en más oportunidades profesionales, y en definitiva, en un fortalecimiento de toda la cadena del ámbito documental, desde la producción a la distribución.

Como Ministerio felicitamos a todo el equipo de la Corporación Chilena del Documental CCDoc, responsable de esta sexta versión, por el compromiso y la dedicación con que proyectan esta iniciativa. Una tarea que sabemos ha sido aún más exigente en este último periodo, en que han debido transitar hacia las plataformas digitales.

Esperamos que este nuevo escenario amplifique aún más el alcance de sus actividades y el número de agentes y profesionales que aprovechan este espacio de intercambio y creación de vínculos creativos.



Consuelo Valdés Ch.
Ministra de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y EL PATRIMONIO EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CU



Minister of Culture, Arts and Heritage

EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y EL PATRIMONIO EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CU

EN

Since its creation, Chiledoc Coneta, the most important international documentary industry event in the country, has established itself as an essential partner for the challenges that the Ministry of Culture, Arts and Heritage faces in regards to taking on the development of the Chilean audiovisual field. The ministry has also contributed to this task by financing the Audiovisual Development Fund program that supports international gatherings.

It is well-known that networks and partnerships born during these instances are vital in the international positioning of creators, and Conecta has demonstrated this throughout its history. This gathering has generated powerful bonds between different players of the national and international documentary field – agents, directors, and producers – that have brought positive changes for the whole industry. These relationships translate into more professional opportunities and ultimately strengthen the entire documentary sector, from production to distribution.

As a ministry, we congratulate the whole team at Corporación Chilena del Documental CCDoc, responsible for this sixth version, for the commitment and dedication to this initiative. It is a task we know has been even more demanding in this last period, where they have had to make their way towards digital platforms.

We hope this new scenario amplifies the reach of their activities even more and that the number of agents and professionals that take advantage of this space of exchange grows, as well as the creation of new creative partnerships.



Consuelo Valdés Ch.
Minister of Culture, Arts and Heritage

EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CULTURAS, LAS ARTES Y EL PATRIMONIO EDITORIAL MINISTERIO DE LAS CU

No importa dónde estés, en la calle o en tu casa,
la cultura siempre te acompaña

**SIEMPRE
CULTURA**

**CON O SIN
PANDEMIA**

Descubre más en:

eligecultura.cl

ondamedia.cl

bpdigital.cl

memoriachilena.cl

chileparaninos.gob.cl

patrimoniovirtual.gob.cl



Ministerio de
las Culturas,
las Artes y el
Patrimonio

Gobierno de Chile



Legítimo orgullo y satisfacción

ES

En diciembre del año 2018, con motivo de la tercera edición de Conecta, lanzamos Chiledoc, la marca sectorial de ProChile para instalar a nuestro país como proveedor de contenidos documentales de calidad y con identidad propia; la que se suma a los exitosos programas de promoción de exportaciones que hemos implementado con el sector audiovisual.

Hoy, a 3 años de aquel hito y en el marco de la sexta edición de este encuentro, no podemos sino sentir legítimo orgullo por los logros alcanzados y también una enorme satisfacción por haber cumplido con las metas propuestas.

Sin ir más lejos, en el reciente Festival Internacional de Cine de Guadalajara, Chile obtuvo una destacadísima participación con cuatro títulos galardonados, incluyendo el premio al mejor largometraje iberoamericano para la obra de Francina Carbonell, *El cielo está rojo*. Lo propio sucedió con otras obras nacionales en Sunny Side of the Doc y Cannes Doc con Extremos de las Américas y Punto de encuentro, respectivamente; logros a los que se suma el entrañable *El agente topo* de Maite Alberdi, ganadora en los Premios Platino y nominada al Premio Oscar.

Estos reconocimientos no sólo premian la gran factura del documental chileno, sino que también avalan el posicionamiento que está alcanzando nuestra industria en los principales mercados internacionales.

El siguiente paso es ampliar ese interés a la distribución internacional y, de esta manera, facilitar el desarrollo de nuevas obras que se conviertan en embajadoras del talento nacional, acercando nuestro arte a más público y por qué no, en más premios y galardones para todo el país.



Jorge O’Ryan Schütz
Director General de ProChile



Genuine pride and satisfaction

EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE

EN

In December 2018, on the occasion of Conecta's third edition, we launched Chileodc, ProChile's sectorial brand, to position our country as a provider of quality documentary content with a unique identity, in addition to the successful programs that promote exportations that we have implemented in the audiovisual sector.

Today, three years from that milestone and in the context of the sixth edition of this gathering, we can't help but feel genuine pride for our previous achievements, as well as an enormous satisfaction for having met our proposed goals.

In fact, Chile had a distinguished participation in the latest edition of the Guadalajara International Film Festival, where four films were awarded, including the prize for best Ibero-American feature film, with Francina Carbonell's *El cielo está rojo*. The same happened with other national works at Sunny Side of the Doc and Cannes Doc with *Extremos de las Américas* and *Punto de encuentro*, respectively; achievements made alongside the success of Maite Alberdi's *The mole agent*, winner at the Platino Awards and nominated to an Oscar. These acknowledgments not only award the outstanding workmanship of Chilean documentaries: they also attest to the positioning of our industry in reaching the major international markets.

The next step is to broaden this interest to international distribution and contribute to developing new works that can become ambassadors of national talent, bringing our art to more audiences and, why not, more awards and honors for the whole country.



Jorge O'Ryan Schütz
General Director, ProChile

EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE EDITORIAL PROCHILE



ES

Como documentalista, sé que el corazón de nuestro trabajo está en la colaboración. Trabajamos observando, retratando y construyendo relaciones con grupos humanos y en ese encuentro sus vidas pasan a ser de cierto modo una prolongación de las nuestras. Al mismo tiempo, son muchas las vidas detrás de la creación de una obra; directores, guionistas, montajistas, productores, distribuidores, y tantos más, que de una u otra manera van moldeando y dándole forma. Las películas, y sobre todo los documentales, están llenas de huellas, de todas esas manos que crearon conjuntamente, afectando y dejándose afectar por la presencia siempre irreductible de lo real.

Este año, FIDOCS cumple 25 años, y qué regalo más lindo, que la colaboración que estamos estableciendo con nuestras amigas y amigos de Conecta. En un mismo espacio, en esta edición tan especial, unimos nuestras miradas, nuestros puntos de vistas, nuestros conocimientos y nuestras experiencias, con un único fin: ser un aporte para la comunidad documental.

Por primera vez nuestros Work in Progress se unen en el Docs in Progress FIDOCS + Conecta, donde 8 largometrajes latinoamericanos tendrán la experiencia de participar durante una semana de encuentros que les darán herramientas para llevar sus obras al siguiente nivel. Por otro lado, tendremos una parrilla llena de actividades de industria y programación que se complementarán y enriquecerán conjuntamente, esperando que toda la comunidad estudiantil y del cine puedan ser parte y disfrutar al máximo de esta semana del cine documental.

Esperamos que el 2021 sea sólo el primer paso de esta unión, y que la colaboración, el compañerismo y la amistad, se transformen en un verdadero aporte al desarrollo, crecimiento y expansión del cine de lo real.



Marcela Santibáñez
Directora Área de Industria



EN

As a documentary filmmaker, I know that collaboration is what lives in the heart of our work. We work by observing, portraying, and building relationships with human groups. In that encounter, their lives somehow become an extension of ours. At the same time, there are many lives behind creating a film; directors, screenwriters, post-producers, producers, distributors, and so many others that mold and shape the work in one way or another. Films, and above all documentaries, are filled with the prints of all the hands that created in conjunction, affecting and letting themselves be affected by the always-irreducible presence of reality.

This year, Fidocs turns 25, and the collaboration we are establishing with our friends from Conecta is a beautiful gift. In the same space, in this edition that is so special, we join our perspective, our points of view, our knowledge, and our experience, with only one objective: to benefit the documentary community.

For the first time, our works-in-progress are part of the Docs in Progress Fidocs + Conecta, where 8 Latin American feature films will have the experience of participating in a week of gatherings that will give them the tools to take their work to the next level. What is more, we will have a lineup full of programming and industry activities that will complement and enhance each other, hoping that the whole student and film community can be part of it and enjoy this week of documentary film to the fullest.

We hope that 2021 will only be the first step of this alliance and that collaboration, camaraderie, and friendship transform into a real contribution to the development, growth, and expansion of the cinema of reality.



Marcela Santibáñez
Industry Area Director

FIL DO CS 25!

25 Festival
Internacional de
Documentales
de Santiago

1_7 DIC / 2021

Auspicia



Organiza



Apoyan



PROYECTO FINANCIADO POR EL FONDO DE FOMENTO AUDIOVISUAL, CONVOCATORIA 2020



Colaboran



Equipo Conecta

Conecta Team

DIRECTORIO / BOARD

- **Paola Castillo Villagrán**
Directora ejecutiva Corporación Chilena del Documental CCDoc
Executive director Chilean Documentary Corporation CCDoc
- **Flor Rubina Sánchez**
Directora ejecutiva Corporación Chilena del Documental CCDoc
Executive director Chilean Documentary Corporation CCDoc
- **Diego Pino Anguita**
Directora ejecutiva Corporación Chilena del Documental CCDoc
Executive director Chilean Documentary Corporation CCDoc
- **Paula Ossandón Cabrera**
Directora Chiledoc
Director Chiledoc

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

- **Alejandra Sofía Díaz Scharager**
Productora general
General producer
- **Gonzalo Escobar Aguilar**
Coordinador logístico
Logistics coordinator
- **Tamara Dupré Weinstein**
Encargada de proyectos
Project administrator
- **Tomás Moreno Oliger**
Coordinador técnico
Technical coordinator
- **Valentina Paz Osorio Millaquén**
Encargada de Invitadas/os
Guest officer

Equipo Conecta

Conecta Team

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

→ **Antonia Goycoolea Scott**

Encargada de Invitadas/os

Encargada de Invitadas/os

→ **Moisés Norambuena Nachari**

Asistente producción

Assistant of production

→ **Daniela Guzmán Bertini**

Asistente producción

Assistant of production

→ **Pablo Valle Balmaceda**

Asistente producción

Assistant of production

→ **Isidora González Bilbao**

Asistente producción

Assistant of production

→ **Fernando Arriaza Fuentes**

Asistente producción

Assistant of production

→ **Antonieta Díaz Larraín**

Asistente producción

Assistant of production

→ **Sofía Mayorga Montala**

Soporte Zoom

Zoom support

→ **Maximiliano Edwards Cañas**

Soporte Zoom

Zoom support

Equipo Conecta

Conecta Team

COMUNICACIONES / COMMUNICATIONS

- **Francisca Rojas Herrera**
Jefa de comunicaciones
Chief of communications
- **Ángela Godoy Moreira**
Coordinadora comunicaciones
Communications coordinator
- **Valentina Gilabert Vicencio**
Periodista
Journalist
- **Valeria Rojas Rojas**
Diseñadora
Designer
- **Josefina Siri Valenzuela**
Community manager
Community manager
- **Paula Aliaga Lizama**
Community manager
Community manager
- **Catalina Arenas Ahumada**
Encargada de prensa
Press administrator
- **José Galdames Galdames**
Realizador audiovisual
Filmmaker
- **Nicolás Soto Chacón**
Realizador audiovisual
Filmmaker

Equipo Conecta

Conecta Team

COMUNICACIONES / COMMUNICATIONS

- **Jorge Pinto Moreno**
Realizador audiovisual
Filmmaker
- **Luis Maturana Oviedo**
Realizador audiovisual
Filmmaker
- **Eloísa Silva Valderrama**
Editora de catálogo
Catalogue editor
- **Alterstudio**
Diseño de catálogo
Catalogue design
- **Bruce Gibbons**
Traducciones
Translations
- **BYZ**
Traducción simultánea
Simultaneous translation

ADMINISTRACIÓN / ADMINISTRATION

- **Ramón Reyes González**
Jefe de departamento
Department chief
- **Ramón Céspedes Berrios**
Asistente administrativo
Administrative assistant
- **Ángeles Cabezas Caviedes**
Secretaria administrativa
Administrative secretary
- **Gustavo Prado Araya**
Contador
Accountant

EL DocU MENTAL

ARGENTINO BRASILEÑO BOLIVIANO COLOMBIANO
COSTARRICENSE **CHILENO** CUBANO DOMINICANO
ECUATORIANO GUATEMALTECO HONDUREÑO
MEXICANO NICARAGÜENSE PANAMEÑO PARAGUAYO
PERUANO SALVADOREÑO URUGUAYO VENEZOLANO

VIVE EN

LatAm
cinema★com

INFORMACIÓN QUE CREA INDUSTRIA

SUSCRIBITE A NUESTRO NEWSLETTER SEMANAL Y SEGUINOS EN FB Y TW



Invitadas /
Invitados /
Invitades
Internacionales
International Guests



3boxmedia International Sales



Alemania / Germany

www.3boxmedia.com

3BOXMEDIA INTERNATIONAL SALES 3BOXMEDIA INTERNATIONAL SALES 3BOXMEDIA INTERNATIONAL SA

ES

3boxmedia International Sales es una agencia mundial de ventas de cine y TV documental con sede en Colonia, Alemania. Sus clientes más apreciados son televisiones internacionales y plataformas digitales que buscan relatos extraordinarios de no ficción. Necesitamos historias únicas y poderosas para audiencias amplias y diversas. Tenemos fuertes vínculos profesionales con casas productoras de América Latina y una gran experiencia en la exportación de sus películas a todo el mundo.

EN

3boxmedia International Sales is a worldwide documentary film and TV sales agency based in Cologne, Germany. Its most valued clients are international broadcasters and digital platforms looking for extraordinary non-fiction stories. We need unique and powerful stories for broad and diverse audiences. We have strong professional ties with Latin American production houses and extensive experience in exporting their films worldwide.



Lorenzo Benítez

Responsable de adquisiciones y proyectos / Head of acquisitions and projects

lorenzo@3boxmedia.com

Cofundador y responsable de adquisiciones y asesoría de proyectos en 3boxmedia International Sales. Desde su creación ha seleccionado largometrajes, unitarios y series de no ficción para su distribución mundial, especialmente orientada a TV y plataformas digitales.

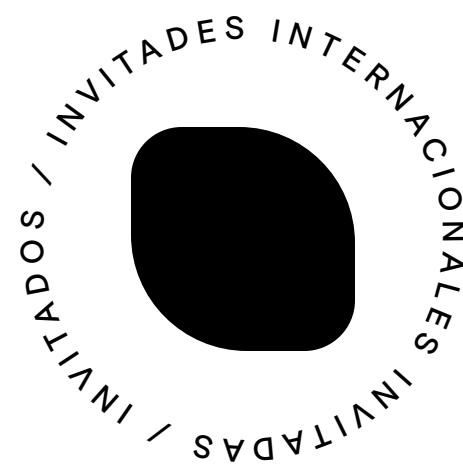
Co-founder and head of acquisitions and project advisory at 3boxmedia International Sales. Since its creation, he has selected feature films, unitarios and non-fiction series for worldwide distribution, especially oriented to TV and digital platforms.

Áreas de interés | Areas of interest

Medio Ambiente, actualidad política y social, ciencia, tecnologías, consumo, derechos humanos, *true crimes*, investigación periodística e histórica, música, artes, naturaleza. Environment, political and social news, science, technology, consumption, human rights, true crimes, journalistic and historical research, music, arts, nature.

3BOXMEDIA INTERNATIONAL SALES 3BOXMEDIA INTERNATIONAL SALES 3BOXMEDIA INTERNATIONAL SA

American Documentary | POV



Estados Unidos / USA

www.amdoc.org/

AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY PO

ES

American Documentary AmDoc, es una organización nacional de medios artísticos sin fines de lucro que procura crear documentales esenciales y accesibles como catalizadores de discurso público. POV *Point of View*, es la plataforma de exhibición de documentales independientes más antigua de Estados Unidos. POV estrena de catorce a dieciséis de los mejores, más arriesgados e innovadores programas cada año en PBS. Los filmes de POV son reconocidos por su intimidad, sus narrativas inolvidables y su intemporalidad.

EN

A national nonprofit media arts organization, American Documentary (AmDoc), strives to make essential documentaries accessible as a catalyst for public discourse. POV (“Point Of View”) is American television’s longest-running showcase for independent nonfiction films. POV premieres fourteen–sixteen of the best, boldest, and most innovative programs every year on PBS. POV films are known for their intimacy, their unforgettable storytelling, and their timeliness.



Erika Dilday

Directora ejecutiva y productora ejecutiva / Executive director & executive producer

edilday@pov.org

Productora, periodista y ejecutiva de medios de comunicación. Directora ejecutiva de American Documentary y productora ejecutiva de premiadas series documentales en PBS y America ReFramed en WORLD Channel. Fue la directora general de Futuro Media y directora ejecutiva del Maysles Documentary Center, donde produjo el aclamado documental *In transit*.

Producer, journalist and media executive. Executive director of American Documentary and executive producer of award-winning documentary series on PBS and America ReFramed on WORLD Channel. She was the CEO of Futuro Media and executive director of the Maysles Documentary Center, where she produced the acclaimed documentary *In transit*.

Áreas de interés | Areas of interest

Contenido orientado a personajes, temáticas sociales, documentales creativos. Character-driven content, social issues, creative documentaries.

AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY PO

American Documentary | POV



Estados Unidos / USA

www.amdoc.org/

AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY PO

ES

American Documentary AmDoc, es una organización nacional de medios artísticos sin fines de lucro que procura crear documentales esenciales y accesibles como catalizadores de discurso público. POV *Point of View*, es la plataforma de exhibición de documentales independientes más antigua de Estados Unidos. POV estrena de catorce a dieciséis de los mejores, más arriesgados e innovadores programas cada año en PBS. Los filmes de POV son reconocidos por su intimidad, sus narrativas inolvidables y su intemporalidad.

EN

A national nonprofit media arts organization, American Documentary (AmDoc), strives to make essential documentaries accessible as a catalyst for public discourse. POV (“Point Of View”) is American television’s longest-running showcase for independent nonfiction films. POV premieres fourteen–sixteen of the best, boldest, and most innovative programs every year on PBS. POV films are known for their intimacy, their unforgettable storytelling, and their timeliness.



Nicole Tsien

Coproductora / Co-Producer

ntsien@pov.org

Como miembro del equipo de programación y producción, administra postulaciones y propuestas, supervisa *pre-screeners* y contribuye a la curatoría y producción de las series. Tiene experiencia asesorando a cineastas de documentales en varias etapas de producción y ha participado en paneles y jurados por todo el mundo.

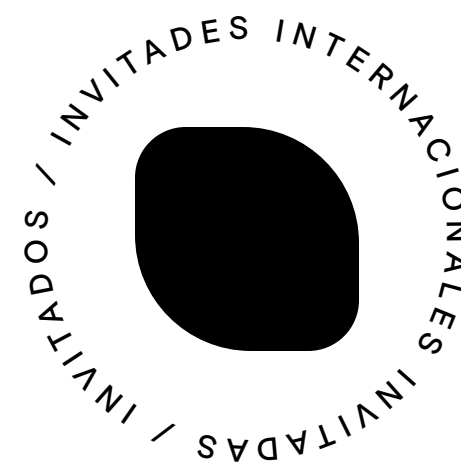
As a member of the programming and production team, she manages film submissions, supervises pre-screeners, and contributes to the curation and production of the series. She has experience assisting New York-based documentary filmmakers in various stages of production and has participated on panels and juries worldwide.

Áreas de interés | Areas of interest

Contenido orientado a personajes, temáticas sociales, documentales creativos. Character-driven content, social issues, creative documentaries.

AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY POV AMERICAN DOCUMENTARY PO

ARTE France



Francia / France

www.arte.tv

FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE

ES

ARTE es una Agrupación Europea de Interés Económico (AEIE) con sede en Estrasburgo, compuesta y financiada por una parte francesa, ARTE France, en París, y otra alemana, ARTE Deutschland, en Baden-Baden, encargadas de editar y suministrar programas. Ambas están representadas en las instancias de decisión. ARTE también coproduce ambiciosos programas con televisiones del mundo entero, como la cadena pública estadounidense PBS, con la que ARTE ha firmado un acuerdo de coproducción documental. Todos los géneros audiovisuales de índole cultural tienen cabida en ARTE.

EN

ARTE is a European Economic Interest Grouping (EEIG) based in Strasbourg, composed and financed by a French part, ARTE France, in Paris, and a German part, ARTE Deutschland, in Baden-Baden, in charge of publishing and supplying programs. Both are represented in the decision-making bodies. ARTE also co-produces ambitious programs with broadcasters around the world, such as the American public broadcaster PBS, with which ARTE has signed a documentary co-production agreement. All audiovisual genres of a cultural nature have a place in ARTE.



Rasha Salti

Editora general / Commissioning editor

r-salti@artefrance.fr

Investigadora y curadora de arte y cine que trabaja y vive entre Beirut y Berlín. Desde 2017 es editora de La Lucarne, el espacio de programación dedicado al documental experimental, en ARTE France.

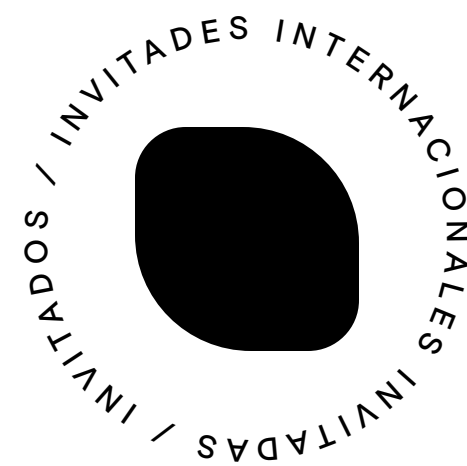
Researcher and curator of art and film, working and living between Beirut and Berlin. She has been commissioning editor for La Lucarne, the program slot dedicated to experimental documentary, at Arte France since 2017.

Áreas de interés | Areas of interest

Documental experimental. Experimental documentary.

FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE FRANCE ARTE

Autlook Filmsales



Austria

www.autlookfilms.com

LOOK FILMSALES AUTLOOK FILMSALES AUTLOOK FILMSALES AUTLOOK FILMSALES AUTLOOK FILMS

ES

Autlook Filmsales es líder en la esfera documental internacional con filmes aclamados de calidad internacional. Trabaja con un equipo de criterio fresco y altamente informado. Autlook ofrece un espectro completo de distribución, de formación interna, con ventas y estrategias de festivales a la medida, que ayuda a maximizar las ganancias de los filmes, una participación del público que promueva las carreras de los cineastas y una pasión sin fin por el arte del filme documental.

EN

Autlook Filmsales is a leader in the international documentary sphere, with world class acclaimed films, and a fresh-thinking and highly knowledgeable team. Autlook offers a full spectrum of distribution, in-house, customized sales and festival strategies that help maximize revenues, audience engagement that fosters filmmakers' careers, and an endless passion for the art of documentaries.



Elisabeth Grund

Gerente de Ventas de TV / TV Sales Manager

sales@autlookfilms.com

Áreas de interés | Areas of interest

Interés humano, temáticas sociales, medioambientales y sustentables, arte, cultura, biografías, actualidad, geopolítica, sociedad, estilo de vida. Human interest, social issues, environment and green, arts&culture, bios, current, geopolitics, society, lifestyle.

LOOK FILMSALES AUTLOOK FILMSALES AUTLOOK FILMSALES AUTLOOK FILMSALES AUTLOOK FILMS

Berlinale World Cinema Fund



Alemania / Germany

www.berlinale.de/en/world-cinema-fund/home/profile.html

BERLINALE WORLD CINEMA FUND BERLINALE WORLD CINEMA FUND BERLINALE WORLD CINEMA FUND

ES

El WCF apoya películas que no podrían realizarse sin financiación adicional: películas que destacan por un enfoque estético poco convencional, que cuentan historias impactantes y transmiten una imagen auténtica de sus raíces culturales. El WCF apoya exclusivamente la producción y distribución de largometrajes y documentales. El apoyo se centra en las siguientes regiones y países: América Latina, América Central, el Caribe, África, Oriente Medio, Asia Central, el Sudeste Asiático, el Cáucaso y el Pacífico, así como Bangladesh, Nepal, Mongolia y Sri Lanka.

EN

The WCF supports films that could not be made without additional funding: films that stand out with an unconventional aesthetic approach, that tell powerful stories and transmit an authentic image of their cultural roots. The WCF supports exclusively the production and distribution of feature films and feature-length documentaries. The support is focused on the following regions and countries: Latin America, Central America, the Caribbean, Africa, the Middle East, Central Asia, Southeast Asia, the Caucasus and the Pacific as well as Bangladesh, Nepal, Mongolia and Sri Lanka.



Isona Admetlla

Coordinadora del Fondo / Fund coordinator

admetlla@berlinale.de

Socióloga y gestora cultural. Es docente, consultora, diseñadora de audiencias y coordinadora del fondo WCF. Además diseña e imparte seminarios de capacitación y formación a medida sobre financiación, marketing, distribución, pitching y diseño de audiencias cinematográficas en universidades y otras instituciones.

Sociologist and cultural manager. She is a teacher, consultant, audience designer and coordinator of the WCF fund. She also designs and teaches customized training seminars on financing, marketing, distribution, pitching and film audience design at universities and other institutions.

Áreas de interés | Areas of interest

Todos. All areas.

BERLINALE WORLD CINEMA FUND BERLINALE WORLD CINEMA FUND BERLINALE WORLD CINEMA FUND

Bolivia Lab



Bolivia

www.bolivialab.com.bo

BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB

ES

Plataforma de formación y punto de encuentro para proyectos cinematográficos de ficción, documental y animación; y para profesionales emergentes en toda la cadena de la industria cinematográfica y audiovisual en Bolivia e Iberoamérica. Bolivia Lab fomenta la relación del productor con el autor de la obra audiovisual, fundamental para generar de esta relación, un proyecto capaz de financiarse en cualquiera de las instancias de desarrollo, producción o su etapa de exhibición y comercialización.

EN

Training platform and meeting point for fiction, documentary and animation film projects; and for emerging professionals in the entire film and audiovisual industry chain in Bolivia and Ibero-America. Bolivia Lab fosters the relationship between the producer and the author of the audiovisual work, fundamental to generate from this relationship, a project capable of being financed at any stage of development, production or its exhibition and commercialization.



Roberto Barrios

Productor, gestor y programador / Producer, manager and programmer

barriosbueno@nocinefilms.com

Productor ejecutivo y general, gestor, director y programador de cine, TV y series. Produce, gestiona y programa los espacios de Bolivia Lab, Incentivo Finaliza WIP, AyniDoc Encuentro, Muestra Internacional de Películas. Es CEO de Nocine Films casa productora y programadora de cine, TV y series.

Executive and general producer, manager, director and programmer of film, TV and series. Produces, manages and programs Bolivia Lab, Incentivo Finaliza WIP, AyniDoc Encuentro, Muestra Internacional de Películas. He is CEO of Nocine Films, production house and programmer of film, TV and series.

Áreas de interés | Areas of interest

Proyectos en desarrollo, espacio de formación, coproducción. Projects in development stages, educational spaces, co-productions.

BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB

Bolivia Lab



Bolivia

www.bolivialab.com.bo

BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB

ES

Plataforma de formación y punto de encuentro para proyectos cinematográficos de ficción, documental y animación; y para profesionales emergentes en toda la cadena de la industria cinematográfica y audiovisual en Bolivia e Iberoamérica. Bolivia Lab fomenta la relación del productor con el autor de la obra audiovisual, fundamental para generar de esta relación, un proyecto capaz de financiarse en cualquiera de las instancias de desarrollo, producción o su etapa de exhibición y comercialización.

EN

Training platform and meeting point for fiction, documentary and animation film projects; and for emerging professionals in the entire film and audiovisual industry chain in Bolivia and Ibero-America. Bolivia Lab fosters the relationship between the producer and the author of the audiovisual work, fundamental to generate from this relationship, a project capable of being financed at any stage of development, production or its exhibition and commercialization.



Viviana Saavedra Del Castillo

Directora / Director

producenbolivia@gmail.com

Directora y productora ejecutiva. Durante el 2019 estrena *Cuando los hombres quedan solos*, ficción en coproducción con Colombia, España y Argentina, ganadora del fondo del Programa Ibermedia. Becada en dos ocasiones por el Programa Ibermedia. Gerente de Producen Bolivia. Directora de Bolivia Lab.

Director and executive Producer. During 2019 she will premiere *Cuando los hombres quedan solos*, a fiction co-production with Colombia, Spain and Argentina, winner of the Ibermedia Program fund. She has received two grants from the Ibermedia Program. Manager of Producen Bolivia. Director of Bolivia Lab.

Áreas de interés | Areas of interest

Proyectos en desarrollo, espacio de formación, coproducción. Projects in development stages, educational spaces, co-productions.

BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB BOLIVIA LAB



Bolivia Lab²¹

Cine que da vida

Bolivia Lab "CINE QUE DA VIDA" un espacio de encuentro entre cineastas de toda iberoamerica en el que reflexionamos sobre las perspectivas y retos de hacer cine, a traves del intercambio de experiencias

1



Taller Internacional de Guion

Proyectos cinematográficos en estado de primera versión de guion provenientes de Iberoamérica, son seleccionados para la obtención de asesorías personalizadas durante una semana.

2



Laboratorio y Clínica de Proyectos

Proyectos cinematográficos en desarrollo provenientes de Iberoamérica participan de una semana de asesorías con el objetivo de fortalecer y afianzar sus proyectos, generando un intercambio para crear futuros lazos de coproducción.

3



Finaliza Lab (WIP)

Proyectos cinematográficos en fase final de post producción son seleccionados para la obtención de asesorías y un encuentro con exhibidores de salas independientes, festivales internacionales, distribuidores y canales de televisión locales



Campus Latino



Alemania / España / Colombia / Germany / Spain

www.documentary-campus.com

CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO

ES

Construye puentes entre América Latina y Europa, fortaleciendo el sector documental para el futuro en ambos lados del Atlántico.

EN

It builds bridges between Latin America and Europe, strengthening the documentary sector for the future on both sides of the Atlantic.



Bettina Walter

Directora de estudios / Studies Director

b.walter@documentary-campus.com

Productora alemana radicada en Barcelona con quince años de experiencia y un firme compromiso con el género documental creativo. Sus créditos como productora y coproductora incluyen documentales que se han distribuido por todo el mundo y se han presentado en festivales tales como: Sundance, HotDocs, Berlinale, IDFA y Sheffield DocFest, entre otros.

German producer based in Barcelona with fifteen years of experience and a firm commitment to the creative documentary genre. Her credits as producer and co-producer include documentaries that have been distributed worldwide and presented at festivals such as Sundance, HotDocs, Berlinale, IDFA and Sheffield DocFest, among others.

Áreas de interés | Areas of interest

Formación. Education.

CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO

Canal Curta!



Brasil / Brazil

www.canalcurta.tv.br

CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA!

ES

Canal Curta! Es un canal independiente dedicado a las artes, la cultura y las humanidades. Los temas del canal son: música, cine, danza, teatro, artes visuales, historia, filosofía, literatura, psicología, política y sociedad.

EN

Canal Curta! is an independent channel that focuses on arts, culture and humanities. The channel's topics are: music, film, dance, theater, visual arts, history, philosophy, literature, psychology, politics, and society.



Natalia Amarante Furtado

Curadoría y adquisición / Curation and acquisitions

natalia@canalcurta.tv.br

Se graduó de Comunicación Social y Periodismo en la Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ). Trabajó en Globosat y tiene una maestría en escritura de guiones en EICTV en Cuba.

Natalia Amarante. Is a graduate in Social Communication Journalism from the Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ), and worked at Globosat. She has a Masters degree in Screenwriting from the EICTV film school in Cuba.

Áreas de interés | Areas of interest

Música, cine, danza, teatro, artes visuales, historia, filosofía, literatura, psicología, política, sociedad. Music, film, dance, theater, visual arts, history, philosophy, literature, psychology, politics, society.

CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA! CANAL CURTA!

Canal Encuentro



Argentina

www.encuentro.gob.ar/

CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO

ES

Encuentro es el canal educativo y cultural de Contenidos Públicos S.E. En sus múltiples pantallas ofrece documentales, programas de debate, producciones interactivas y series sobre temas que incluyen filosofía, historia, arte, música, derechos humanos, naturaleza, ciencia e innovación, entre otros. Encuentro desarrolla contenidos audiovisuales desde las distintas regiones de Argentina, y además adquiere series elaboradas por prestigiosas señales públicas y privadas del mundo. Sus producciones están disponibles para ver y descargar desde todo el país.

EN

Encuentro is the educational and cultural channel of Contenidos Públicos S.E. On its multiple screens it offers documentaries, discussion programs, interactive productions and series on subjects including philosophy, history, art, music, human rights, nature, science and innovation, among others. Encuentro develops audiovisual content from the different regions of Argentina, and also acquires series produced by prestigious public and private broadcasters around the world. Its productions are available for viewing and downloading from all over the country.



Bernabé Demozzi

Productor general / General producer

bernabedemozzi@cpse.gob.ar

Licenciado en Realización de Cine, Televisión y Video por la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de La Plata. Director de Territorio LABEX, Argentina; programador del FICViña, Chile. Profesor titular de la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de La Plata y docente de UMET y UMSA.

He holds a degree in Film, TV, and Video Production from the Art Faculty of the Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Director of Territorio LABEX Argentina; programmer of Viña del Mar International Film Festival, Chile; Associate Professor at the Universidad Nacional de La Plata, Argentina; and teacher at UMET and UMSA.

Áreas de interés | Areas of interest

Ciencias duras, sociedad, ambiente, historia, ciencias sociales, dictaduras / derechos humanos, arte, cultura, filosofía, literatura, género, feminismos, disidencias, política, Latinoamérica, tecnologías, regiones, salud, educación sexual integral, diversidad. Hard sciences, society, environment, history, social sciences, dictatorships / human rights, art, culture, philosophy, literature, gender, feminism, dissidence, politics, Latin America, technologies, regions, health, comprehensive sexual education, diversity.

CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO CANAL ENCUESTRO

Chicken & Egg Pictures



Estados Unidos / United States

www.chickeneggpics.org/

CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES

ES

Chicken & Egg Pictures apoya a las cineastas de no ficción cuya narración artística e innovadora cataliza el cambio social. Imaginamos una industria de medios de comunicación inclusiva en la que las mujeres y las/os cineastas de las disidencias sexuales que representan una gama de experiencias y orígenes, reciban todo el apoyo necesario para realizar sus objetivos artísticos y construir carreras satisfactorias en la industria del cine documental.

EN

Chicken & Egg Pictures supports women nonfiction filmmakers whose artful and innovative storytelling catalyzes social change. We envision an inclusive media industry in which women and gender-nonconforming filmmakers, representing a range of experiences and backgrounds, are fully supported to realize their artistic goals, and build fulfilling careers in the documentary film industry.



Jade Asante

Responsable Participación de Cineastas / Filmmaker engagement manager

jaadasante@gmail.com

Como responsable de la participación de las/os cineastas en Chicken & Egg Pictures, el trabajo de Jaad se centra en fomentar una sólida comunidad de AlumNest y aumentar su acceso a los recursos y las oportunidades poniéndolos en contacto con posibles financiadores, socios y redes. Produce el evento NEXT GEN EGG y gestiona Docs by the Dozen, la iniciativa de cortos y series de la organización.

As Filmmaker Engagement Manager at Chicken & Egg Pictures, Jaad's work focuses on fostering a strong AlumNest community and increasing their access to resources and opportunities by connecting them with potential funders, partners, and networks. She produces the NEXT GEN EGG event and manages Docs by the Dozen, the organization's shorts and series initiative.

Áreas de interés | Areas of interest

Todos los temas de cineastas mujeres y disidencias sexuales. Women & gender nonconforming documentary filmmakers - any topic.

CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES

Chicken & Egg Pictures



Estados Unidos / United States

www.chickeneggpics.org/

CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES

ES

Chicken & Egg Pictures apoya a las cineastas de no ficción cuya narración artística e innovadora cataliza el cambio social. Imaginamos una industria de medios de comunicación inclusiva en la que las mujeres y las/os cineastas de las disidencias sexuales que representan una gama de experiencias y orígenes, reciban todo el apoyo necesario para realizar sus objetivos artísticos y construir carreras satisfactorias en la industria del cine documental.

EN

Chicken & Egg Pictures supports women nonfiction filmmakers whose artful and innovative storytelling catalyzes social change. We envision an inclusive media industry in which women and gender-nonconforming filmmakers, representing a range of experiences and backgrounds, are fully supported to realize their artistic goals, and build fulfilling careers in the documentary film industry.



Iva Dimitrova

Coordinadora de programa / Program coordinator

iva@chickeneggpics.org

Como coordinadora de programas, Iva apoya las actividades programáticas y los procesos de selección de tres programas principales: (Egg)celerator Lab, Chicken & Egg Award y el Project: Hatched; para garantizar su funcionamiento fluido y eficaz.

As Program Coordinator, Iva supports the programmatic activities and selection processes for three core programs – the (Egg)celerator Lab, Chicken & Egg Award, and Project: Hatched; to ensure their smooth and effective operation.

Áreas de interés | Areas of interest

Películas artísticas e innovadoras que catalizan el cambio social. Artful and innovative films that catalyze social change.

CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES CHICKEN & EGG PICTURES

Caracol Televisión



Colombia

www.caracoltv.com

CIÓN CARACOL TELEVISIÓN CARACOL TELEVISIÓN CARACOL TELEVISIÓN CARACOL TELEVISIÓN CAR

ES

Caracol Televisión es una de las empresas más importantes de televisión privada en Colombia, y la empresa líder en distribución y producción con gran capacidad tecnológica. Caracol invierte en películas colombianas e internacionales, posee amplia experiencia en servicios de producción para cine y televisión. Produce más de 3 mil horas al año que van desde noticias, drama, entretenimiento, magazines y contenidos cinematográficos.

EN

Caracol Televisión is one of the most prestigious companies in Colombia's private TV and a leading company in production and distribution, with outstanding technological competence. Caracol invests in Colombian and international films and has extensive experience in production services for film and TV. It produced over thirty thousand hours a year, from news, drama, entertainment, magazines, and motion picture content.



Gloria Luz Arenas Uribe

Jefe de producción / Chief of Production

glarenas@caracoltv.com.co

Productora de cine y televisión con formación en imagen visual. Con más de dieciocho años de experiencia en desarrollo y mercadeo de contenidos audiovisuales. Amplio recorrido en producción general y producción ejecutiva. Jefe de producción en Caracol Televisión.

Film and television producer with a background in visual image. With more than eighteen years of experience in development and marketing of audiovisual content. Extensive experience in general production and executive production. Production manager at Caracol Television.

Áreas de interés | Areas of interest

Medio ambiente, derechos humanos, historia sociedad. Environment, human rights, history and society.

CIÓN CARACOL TELEVISIÓN CARACOL TELEVISIÓN CARACOL TELEVISIÓN CARACOL TELEVISIÓN CAR

Cinema Tropical



Estados Unidos / USA

www.cinematropical.com/

CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL

ES

Celebrando su 20º aniversario en 2021, Cinema Tropical es una organización sin fines de lucro dedicada a la promoción, distribución y programación del cine latinoamericano en los Estados Unidos.

EN

Celebrating its 20th anniversary in 2021, Cinema Tropical is a non-profit organization dedicated to the promotion, distribution and programming of Latin American cinema in the United States.



Carlos A. Gutiérrez

Director ejecutivo / Executive Director

carlos@cinematropical.com

Cofundador y director ejecutivo de Cinema Tropical, la organización líder en la presentación de cine latinoamericano en los Estados Unidos.

Co-founder and executive director of Cinema Tropical, the leading organization presenting Latin American cinema in the United States.

Áreas de interés | Areas of interest

Cine latinoamericano en general. Latin-American films.

CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL CINEMA TROPICAL

Compañía de Cine



Argentina

www.companiadecine.wixsite.com/cdcine

COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE

ES

Compañía de Cine es una casa distribuidora y agente de ventas internacional con base en Buenos Aires. Dedicado al cine de vanguardia, el artístico y de autor; miradas únicas desde donde partimos para pensar su mejor estrategia de lanzamiento y su distribución internacional.

EN

Compañía de Cine is an international sales agent and distribution house based in Buenos Aires. We specialized in avant-garde, artistic, and auteur cinema, taking unique points of view as a starting point for conceiving their best release strategy and international distribution.



Paulina Portela

Directora / Reach Manager

paulina@companiadecine.com

Funda en 2010 Compañía de Cine, donde se estrenan 10 títulos al año y se realiza la estrategia y las ventas internacionales de películas tales como: *Lemebel*, *De nuevo otra*, *Vendrá la muerte y tendrá tus ojos*, *Visión nocturna*, *El cielo está rojo*, entre otras.

Founded in 2010 Compañía de Cine, where 10 titles are released per year and the strategy and international sales of films such as: *Lemebel*, *De nuevo otra*, *Vendrá la muerte y tendrá tus ojos*, *Visión nocturna*, *El cielo está rojo*, among others.

Áreas de interés | Areas of interest

Nos interesa el cine independiente de autor latinoamericano. We are interested in independent auteur Latin-American film.

COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE COMPAÑÍA DE CINE

Contenidos Públicos Sociedad del Estado



Argentina

www.encuentro.gob.ar/

CONTENIDOS PÚBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO CONTENIDOS PÚBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO

ES

Empresa estatal que conduce las señales de televisión Encuentro, Pakapaka, DeporTV y la plataforma Contar Dependiente de la Secretaría de Medios y Comunicación Pública de la República Argentina. Los canales educativos enseñan, informan, entretienen e interpelan críticamente a la sociedad. La historia, la ciencia, el deporte, la geografía, la salud, la naturaleza, el cine, el arte, la música, la literatura. Nada de lo humano es ajeno y lo hace propio sabiendo que el lenguaje televisivo implica articular contenidos y formatos con una propuesta narrativa y estética atractiva e innovadora.

EN

State-owned company that runs the TV channels Encuentro, Pakapaka, DeporTV, and the platform Contar under the Secretariat of Media and Public Communication of the Argentine Republic. The educational channels teach, inform, entertain and critically question society. History, science, sports, geography, health, nature, cinema, arts, music, literature. Nothing human is external, which is integrated under the knowledge that television language implies articulating contents and formats with an engaging and innovative narrative and aesthetic proposal.



Juan Pablo Furlino

Gerente de Señales / Signal Manager

jfurlino@cpse.gob.ar

Gerente de Señales, Encuentro, Pakapaka y DEPORTV, de Contenidos Públicos Sociedad del Estado, Argentina. Coordina el funcionamiento de los canales televisivos en la generación de contenidos educativos establecidos en el artículo 102 de la Ley Nacional de Educación. Profesor adjunto de la Universidad de Buenos Aires.

Signal manager, Encuentro, Pakapaka, and DEPORTV, channels owned by Contenidos Públicos Sociedad del Estado, Argentina. He coordinates the operation of television channels regarding the generation of educational content established in Article 102 of the National Education Law. Adjunct Professor at the Universidad de Buenos Aires.

Áreas de interés | Areas of interest

Series documentales: educativas, artísticas y culturales. Documentary series: educational, artistic, and cultural.

CONTENIDOS PÚBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO CONTENIDOS PÚBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO

CPH:DOX

Copenhagen International Documentary Film Festival



Dinamarca / Danmark

www.cphdox.dk/

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL CPH:DOX COPENHAGEN INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

ES

CPH:DOX es uno de los principales festivales de cine documental de Europa, con más de doscientas películas, más de ciento diecisiete mil espectadores y más de mil novecientos invitados de la industria acreditados. Apoya el cine independiente e innovador y presenta lo mejor y más brillante del cine contemporáneo de no ficción. Cuenta con una sólida plataforma de la industria con el foro de coproducción y financiación CPH:FORUM, CPH:MARKET, la CPH:CONFERENCE y el programa de desarrollo de talentos CPH:LAB.

EN

CPH:DOX is a leading documentary film festival in Europe with two hundred films, one hundred seventeen thousand admissions and nineteen hundred accredited industry guests. It supports independent and innovative filmmaking and presents the best and brightest in contemporary non-fiction film. It runs a strong industry platform with the co-production and financing forum CPH:FORUM, CPH:MARKET, the CPH:CONFERENCE and the talent development programme CPH:LAB.



Katrine Kiilgaard

Responsable de la Industria y Formación / Head of Industry & Training

katrine@cphdox.dk

Ha trabajado con documentales por más de veinte años. Ha sido consultora de documentales, además de desarrollar y crear nuevas plataformas para que los documentalistas independientes avancen en su oficio y en sus redes profesionales. Se unió a CPH:DOX en 2015 tras varios años como directora general de la organización nórdica Filmkontakt Nord.

Working with documentaries for over 20 years, Katrine Kiilgaard has served as a documentary consultant in addition to developing and building new platforms for independent documentary filmmakers to advance their craft and professional networks. She joined CPH:DOX in 2015 after several as the CEO of the nordic organization Filmkontakt Nord.

Áreas de interés | Areas of interest

Documental y cine en todos los ámbitos. Documentary films and filmmaking across all areas.

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL CPH:DOX COPENHAGEN INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

CPH:DOX

Copenhagen International Documentary Film Festival



Dinamarca / Danmark

<https://cphdox.dk/>

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL CPH:DOX COPENHAGEN INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

ES

CPH:DOX es uno de los principales festivales de cine documental de Europa, con más de doscientas películas, más de ciento diecisiete mil espectadores y más de mil novecientos invitados de la industria acreditados. Apoya el cine independiente e innovador y presenta lo mejor y más brillante del cine contemporáneo de no ficción. Cuenta con una sólida plataforma de la industria con el foro de coproducción y financiación CPH:FORUM, CPH:MARKET, la CPH:CONFERENCE y el programa de desarrollo de talentos CPH:LAB.

EN

CPH:DOX is a leading documentary film festival in Europe with two hundred films, one hundred seventeen thousand admissions and nineteen hundred accredited industry guests. It supports independent and innovative filmmaking and presents the best and brightest in contemporary non-fiction film. It runs a strong industry platform with the co-production and financing forum CPH:FORUM, CPH:MARKET, the CPH:CONFERENCE and the talent development programme CPH:LAB.



 **Mark Atkin**

Director Crossover Labs UK

mark.atkin@xolabs.co.uk

 **Áreas de interés | Areas of interest**

Documental y cine en todos los ámbitos. Documentary films and filmmaking across all areas.

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL CPH:DOX COPENHAGEN INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

DAFilms Americas (Doc Alliance)



Czech Republic / República Checa

www.americas.dafilms.com

MS AMERICAS (DOC ALLIANCE) DAFILMS AMERICAS (DOC ALLIANCE) DAFILMS AMERICAS (DOC ALLI

ES

Doc Alliance es el resultado de una alianza creativa entre 7 festivales de documentales importantes de Europa: CPH:DOX, Doclisboa, Millennium Docs Against Gravity, DOK Leipzig, FIDMarseille, Ji.hlava IDFF y Visions du Réel. El objetivo de Doc Alliance es hacer avanzar al género documental, apoyar su diversidad y promocionar continuamente documentales creativos de calidad. DAFilms Americas busca entregar a cineastas internacionales una plataforma de distribución en Norteamérica y Sudamérica, tanto en español como en inglés.

EN

Doc Alliance is the result of a creative partnership of 7 key European documentary film festivals: CPH:DOX, Doclisboa, Millennium Docs Against Gravity, DOK Leipzig, FIDMarseille, Ji.hlava IDFF and Visions du Réel. The aim of the Doc Alliance initiative is to advance the documentary genre, support its diversity and continuously promote quality creative documentary films. DAFilms Americas works to give international filmmakers a distribution platform in North and South America, in both Spanish and English.



Christopher Small

Curador / Curator

christopher@dafilms.com

■ **Áreas de interés | Areas of interest**

Documentales de autor, no-ficción creativa, cine híbrido, filmes de festival. Author-driven documentary, creative nonfiction, hybrid cinema, festival films.

MS AMERICAS (DOC ALLIANCE) DAFILMS AMERICAS (DOC ALLIANCE) DAFILMS AMERICAS (DOC ALLI

Dei Popoli



Italia / Italy

www.festivaldeipopoli.org

DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI

ES

Fundado en Florencia en 1959, el Festival dei Popoli es el festival más antiguo de Europa dedicado al cine documental, el principal referente para el cine documental en Italia.

EN

Founded in Florence in 1959, the Festival dei Popoli is the oldest festival in Europe dedicated to documentary film, the main reference for documentary film in Italy.



Margot Mecca

Programadora, responsable Doc at Work Future Campus / Programmer, Doc at Work Future Campus Manager

margot.mec@gmail.com

Programadora, productora e investigadora. Desde 2011 colabora con el Festival dei Popoli, donde ha coordinado el mercado de coproducción Doc at Work entre 2013 y 2015. Desde 2018 es coordinadora del Doc at Work Future Campus y desde 2020 forma parte del comité de selección del festival.

Programmer, producer and researcher. Since 2011 she has been collaborating with the Festival dei Popoli, where she coordinated the Doc at Work co-production market between 2013 and 2015. Since 2018 she has been coordinator of the Doc at Work Future Campus and since 2020 she has been part of the festival's selection committee.

Áreas de interés | Areas of interest

Cine, etnografía. Cinema and ethnography.

DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI DEI POPOLI

DOC:CO



Colombia

<https://es-la.facebook.com/DocColombia/>

C:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:

ES

Agencia de promoción y distribución especializada en el posicionamiento de nuevos directores y sus primeras o segundas películas; acompañándolos en sus estrenos y complementando con otras rutas de exhibición, maximizando el recaudo económico de las películas y posibilitando el desarrollo de nuevas audiencias. En sus 2 años de existencia, DOC:CO con sus historias disruptivas, reivindicativas y transgresoras, ha sumado más de ochenta mil espectadores en salas, diez mil en eventos al aire libre, cincuenta mil visionados en las plataformas VOD.

EN

Promotion and distribution agency specialized in the positioning of new directors and their first or second films; accompanying them in their premieres and complementing them with other exhibition routes, maximizing the films' economic returns and enabling the development of new audiences. In its two years of existence, DOC:CO with its disruptive, vindictive and transgressive stories, has added more than eighty thousand spectators in theaters, ten thousand in outdoor events, and fifty thousand views on VOD platforms.



Consuelo Castillo Ulloa

Directora general / General director

consuelo@docco.co

Asesora de estrategias de circulación para diferentes instituciones latinoamericanas. Directora de coproducciones de 2.35 digital y asesora de proyectos documentales en diferentes eventos internacionales. Fue la coordinadora de la V unidad técnica de DOCTV Latinoamérica y asesora de la Dirección de Cinematografía del Ministerio de Cultura de Colombia.

Consultant for distribution strategies for different Latin American institutions. Director of co-productions for 2.35 digital and consultant for documentary projects in various international events. She was the coordinator of the V technical unit of Latin American DOCTV and advisor to the Cinematographic Direction of the Ministry of Culture of Colombia.

Áreas de interés | Areas of interest

Documentales con foco en público juvenil. Documentaries focusing on young audiences.

C:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:CO DOC:

Doclisboa - Festival Internacional de Cinema



Portugal

www.doclisboa.com

DOCLISBOA - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA DOCLISBOA - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA

ES

Doclisboa busca imaginar la realidad a través de nuevas formas de percepción, reflexión y acción cinematográfica, situando a la creación fílmica en un diálogo con su historia para hacer preguntas alrededor del presente del cine. Doclisboa se interesa en filmes que sean rigurosos con sus implicancias conceptuales y formales; filmes que experimenten con las posibilidades artísticas y políticas del cine, y que se rehusen a ser categorizados; filmes que reflejen y se involucren con la complejidad del mundo.

EN

Doclisboa seeks to imagine reality through new cinematic forms of perception, reflection and action, placing filmmaking into dialogue with its history to question the present of cinema. Doclisboa is interested in films that are rigorous about their conceptual and formal implications; films that experiment with cinema's artistic and political possibilities and refuse to be categorized; films that engage with and mirror the complexity of the world.



Miguel Ribeiro

Director del Festival / Festival Director

miguel.ribeiro@doclisboa.org

Estudió Ciencias de Comunicación en New University de Lisboa. El 2012 se hace parte de Doclisboa Festival Internacional de Cinema como programador y Coordinador de Programación. A partir del 2021 forma parte de la dirección de Doclisboa. También es parte del directorio ejecutivo de APORDOC, Asociación Portuguesa de Documentales.

He studied Science of Communication in the New University of Lisbon. Joined Doclisboa International Film Festival in 2012 as programmer and Programme Coordinator. From 2020, he forms part of the direction of Doclisboa. He is also currently a member of the executive board of Apordoc - The Portuguese Documentary Association.

Áreas de interés | Areas of interest

Filmes artísticos y políticamente comprometidos. Artistically and politically engaged films.

DOCLISBOA - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA DOCLISBOA - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA

DocMontevideo



Uruguay

www.docmontevideo.com

MONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO

ES

DocMontevideo es un encuentro de documentalistas de América Latina con actividades de formación, mercado y exhibiciones. Se realiza cada año desde 2009 durante el mes de julio en Uruguay. Las convocatorias para Pitching Documental, Pitching de Series y Meetings cierran en abril.

EN

DocMontevideo is a meeting event for documentary filmmakers from Latin America, with training activities, markets and screenings. It has been held every year since 2009 during the month of July in Uruguay. Calls for Pitching Documentary, Pitching Series and Meetings close in April.



Luis González Zaffaroni

Director ejecutivo / Executive director

luis@docmontevideo.com

Lleva más de 10 años trabajando en el desarrollo del sector audiovisual en América Latina con foco en documentales. Es director fundador de DocMontevideo (2009) y DOCSP (2015). Desde 2020 organiza el Good Pitch Brasil. Participa como jurado en fondos, festivales y mercados, y como consultor para fondos.

For over 10 years, he has been working on the development of the audiovisual sector in Latin America, focusing on documentaries. He is the founding director of DocMontevideo (2009) and DOCSP (2015) and has organized the Good Pitch Brazil since 2020. He participates as a jury member for funds, festivals, and markets and a consultant for film funds.

Áreas de interés | Areas of interest

Documental de creación y series documentales para TV. Creative documentaries and documentary series for TV.

MONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO DOCMONTEVIDEO

JULIO 2022



DOCMONTEVIDEO

FORMACIÓN

MERCADO

SEMINARIOS

LABS

EXHIBICIONES

COMUNIDAD

  **docmontevideo.com**

ORGANIZAN



Ministerio
de Educación
y Cultura

Dirección Nacional
de Cultura



Montevideo
Audiovisual

17  DOCS [MX]

Plataforma permanente
de cine de no ficción

OCTUBRE 2022

Exhibición
Formación
Creación
Festivales

docsmx.org



© *Ticket to the Moon* de Veronika Janatková.

Doc Society



Estados Unidos / Reino Unido / United States / UK

<https://docsociety.org/>

CIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC S

ES

Doc Society es una organización sin fines de lucro fundada en 2005, comprometida con la difusión de grandes películas documentales y su conexión con el público de todo el mundo. Apoyamos el cine impulsado por los artistas con fines sociales y ayudamos a crear un ecosistema mediático más conectado y sostenible. Durante más de una década, Doc Society ha apoyado la narración de historias excepcionales y el periodismo independiente, sobre temas que van desde la lucha de las democracias emergentes hasta los derechos LGBT, desde el precio de la migración humana, hasta el cambio climático.

EN

Doc Society is a non-profit founded in 2005, committed to enabling great documentary films and connecting them to audiences globally. We support artist driven film with social purpose and help to create a more connected and sustainable media ecosystem. For over a decade, Doc Society has been supporting exceptional storytelling and independent journalism, on subjects ranging from the struggle of emerging democracies to LGBT rights, from the price of human migration, to climate change.



Nikki Heyman

Film Officer / Agente de Cine

nikkih@docsociety.org

Áreas de interés | Areas of interest

Justicia medioambiental y cuestiones climáticas. Justicia social, híbridos, derechos humanos, comunidad LGBTIQ+.

Soberanía indígena, cuestiones contemporáneas, creadores e historias subrepresentadas. Environmental justice and climate issues. Social justice, hybrid, human rights, LGBTQIA+ community. Indigenous sovereignty, contemporary issues, underrepresented makers and stories.

CIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC SOCIETY DOC S

Ecocinema



Uruguay

www.ecocinemasolar.net

ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA

ES

Ecocinema es una organización internacional que produce y exhibe cine con el objetivo de generar impacto social positivo. Se trabaja de forma alineada con los objetivos de desarrollo sostenible.

EN

Ecocinema is an International organization that produces and showcases films to generate positive social impact. Our work is aligned with the objects of sustainable development.



Gonzalo Lamela

Director ejecutivo / Executive director

gonzalo@ecocinema.net

Productor y director de documentales con temáticas de impacto social. Director y cofundador de Ecocinema, primera plataforma que une al cine y a las energías renovables. Produce y dirige las series documentales *Capitanes de América*, *Cambiando el juego*, *La frontera más delgada* y el largometraje documental *Somos 17*.

Director and producer of documentaries on social impact. Director and co-founder of Ecocinema, the first platform to join cinema and renewable energy. He produces and directs the documentary series *Capitanes de América*, *Cambiando el juego*, *La frontera más delgada* and the full-length documentary *Somos 17*.

Áreas de interés | Areas of interest

Medio ambiente, migración, deporte, pueblos originarios. Environment, migration, sports, indigenous peoples.

ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA ECOCINEMA

EIDF (EBS International Documentary Festival)



Corea / Korea

www.eidf.co.kr

F (EBS INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL) EIDF (EBS INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIV

ES

EIDF ha posicionado documentales internacionales para públicos coreanos y ha apoyado directores de documentales en Corea desde 2004. EIDF invita a más de sesenta documentales anualmente, y presenta estos filmes durante el festival de cine. EBS ha tenido un rol tanto cultural como educacional al ser parte de las redes televisivas públicas de Corea. La mayoría de sus contenidos son programas infantiles y documentales.

EN

EIDF has positioned major roles for international documentary films to Korean audiences and supported documentary film makers in Korea since 2004. EIDF invites more than sixty documentary films annually and broadcasts those films during the film festival periods. EBS has done both cultural and educational roles as one of the public TV networks in Korea. Most of main contents are children's programs and documentary.



Gunny Hyung

Productor ejecutivo / Executive Producer

gunnyebs@gmail.com

Con estudios especializados en cine y TV en los Estados Unidos, Gunny trabajó en la producción de documentales por mucho tiempo. Es uno de los miembros fundadores de EIDF (EBS International DOC Film Festival), presentado por EBS Korea.

Gunny majored in film & TV media in the United States of America, and worked in documentary production for a long time. He was one of founding members of EIDF (EBS International DOC Film Festival) which aired by EBS Korea.

Áreas de interés | Areas of interest

Historias humanas, animales, arquitectura. Human story, animals, architecture.

F (EBS INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL) EIDF (EBS INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIV

EDOC Festival Encuentros del Otro Cine



Ecuador

www.festivaledoc.org

ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL

ES

El Festival Internacional de Cine Documental Encuentros del Otro Cine, se celebra anualmente en Ecuador desde 2002. Fundado por un colectivo de cineastas y artistas apasionados por la capacidad del documental para expandir nuestra mirada y nuestra comprensión del mundo. EDOC es organizado por la Corporación Cinememoria, una entidad sin fines de lucro que desarrolla proyectos de formación, reflexión y divulgación en torno al cine documental y a la preservación del patrimonio audiovisual.

EN

The Encuentros del Otro Cine International Documentary Film Festival has been held annually in Ecuador since 2002. Founded by a group of filmmakers and artists passionate about the capacity of documentaries to expand our vision and our understanding of the world. EDOC is organized by the Cinememoria Corporation, a non-profit organization that develops training, reflection, and dissemination projects related to documentary filmmaking and the preservation of audiovisual heritage.



Christian Obando

Codirector / Co-Director

christian@festivaledoc.org

Quito, 1986. Estudios de Cine en la Fundación Universidad del Cine de Buenos Aires, ha colaborado con distintos proyectos cinematográficos como realizador, fotógrafo y montajista. Actualmente codirige el Festival EDOC Encuentros del Otro Cine, donde colabora desde hace 10 años.

Quito, 1986. Film studies at the Fundación Universidad del Cine in Buenos Aires. He has collaborated on various film projects as a filmmaker, photographer, and editor. He currently co-directs the EDOC Festival Encuentros del Otro Cine, where he has been collaborating for 10 years.

Áreas de interés | Areas of interest

Pueblos originarios, interculturalidad, autorrepresentación. Indigenous peoples, interculturality, self-representation.

ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL

EDOC Festival Encuentros del Otro Cine



Ecuador

www.festivaledoc.org

ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUE

ES

El Festival Internacional de Cine Documental Encuentros del Otro Cine, se celebra anualmente en Ecuador desde 2002. Fundado por un colectivo de cineastas y artistas apasionados por la capacidad del documental para expandir nuestra mirada y nuestra comprensión del mundo. EDOC es organizado por la Corporación Cinememoria, una entidad sin fines de lucro que desarrolla proyectos de formación, reflexión y divulgación en torno al cine documental y a la preservación del patrimonio audiovisual.

EN

The Encuentros del Otro Cine International Documentary Film Festival has been held annually in Ecuador since 2002. Founded by a group of filmmakers and artists passionate about the capacity of documentaries to expand our vision and our understanding of the world. EDOC is organized by the Cinememoria Corporation, a non-profit organization that develops training, reflection, and dissemination projects related to documentary filmmaking and the preservation of audiovisual heritage.



Lisandra I. Rivera Ramírez

Dirección colectiva / Collective direction

lisandra.rivera.ramirez@gmail.com

Productora, directora y codirectora EDOC. A cargo de la dirección de producción de varias películas ecuatorianas de Sebastián Cordero y de Camilo Luzuriaga. Co-dirigió y produjo el largometraje documental *La muerte de Jaime Roldós*. Coordinó la Unidad Técnica de la IV edición de DOCTV Latinoamérica, y es una de las fundadoras de EDOC.

Producer, director and co-director EDOC. In charge of the production direction of several Ecuadorian films by Sebastián Cordero and Camilo Luzuriaga. She co-directed and produced the feature documentary *La muerte de Jaime Roldós*. She coordinated the Technical Unit of the IV edition of DOCTV Latin America, and is one of the founders of EDOC.

Áreas de interés | Areas of interest

Todos. All areas.

ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE EDOC FESTIVAL ENCUE

Festival Internacional de Cine en Guadalajara



México

www.ficg.mx/

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE EN GUADALAJARA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE EN GUADALAJARA

ES

El Festival Internacional de Cine en Guadalajara es un foro para la formación, exhibición, instrucción e intercambio creativo entre los profesionales, críticos de la cinematografía internacional y estudiantes de Iberoamérica.

EN

The Guadalajara International Film Festival is a forum for training, exhibition, instruction and creative exchange among professionals, international film critics and students from Ibero-America.



Rodolfo Castillo-Morales

Director de programación documental / Director of documentary programming

fito.castillo@ficg.mx

Realizador y programador mexicano. Ha participado en múltiples producciones desde cortos de ficción y documental, hasta largometrajes y series como fotógrafo, editor y director. Fue programador y coordinador del DocsLab de DOCSMX hasta 2019 y actualmente es coordinador general de DocuLab y director de programación documental del Festival de Cine en Guadalajara.

Mexican filmmaker and programmer. He has participated in multiple productions from fiction and documentary shorts to feature films and series as a photographer, editor and director. He was programmer and coordinator of DOCSMX DocsLab until 2019 and is currently general coordinator of DocuLab and director of documentary programming at the Guadalajara Film Festival.

Áreas de interés | Areas of interest

El Festival de Cine en Guadalajara es un espacio de encuentro que busca con su programación, mostrar el amplio panorama de temáticas, identidades, formas de pensar y narrativas que se realizan en nuestra región. The Guadalajara Film Festival is a meeting place that seeks, through its programming, to showcase the broad panorama of themes, identities, ways of thinking, and narratives that are made in our region.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE EN GUADALAJARA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE EN GUADALAJARA

HotDocs



Canadá

www.hotdocs.ca/

HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS

ES

Hot Docs Canadian International Documentary Festival es el mayor festival e industria de documentales de Norteamérica. Cada año Hotdocs presenta una selección de aproximadamente doscientos documentales de vanguardia procedentes de Canadá y de todo el mundo. Nuestra misión es promover y celebrar el arte del documental, y mostrar el trabajo de los documentalistas, a la vez de crear oportunidades de producción para ellos.

EN

Hot Docs Canadian International Documentary Festival is North America's largest documentary festival, conference and market. Each year, the Festival presents a selection of approximately two hundred cutting-edge documentaries from Canada and around the globe. Our mission is to advance and celebrate the art of documentary, and to showcase the work of and create production opportunities for documentary filmmakers.



Shane Smith

Director de programación / Director of Programming

ssmith@hotdocs.ca

Director de programación de Hot Docs. Fue director de Proyectos Especiales y Programas Públicos en TIFF. Fue productor ejecutivo de In-Flight Entertainment en Spafax, director de programación en Channel Zero Inc, director del CFC Worldwide Short Film Festival, programador de cortometrajes en Sundance y programador del Inside Out LGBT Film Festival.

Director of Programming at Hot Docs. He was director of Special Projects and Public Programs at TIFF. He was executive producer of In-Flight Entertainment at Spafax, director of programming at Channel Zero Inc, director of the CFC Worldwide Short Film Festival, programmer of short films at Sundance and programmer of the Inside Out LGBT Film Festival.

Áreas de interés | Areas of interest

Feature, short and mid-length documentaries. Largometrajes, cortos y medimetrajes documentales.

HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS HOTDOCS

HotDocs Industry Conference and Market



Canadá

www.hotdocs.ca/i

HOTDOCS INDUSTRY CONFERENCE AND MARKET HOTDOCS INDUSTRY CONFERENCE AND MARKET

ES

Hot Docs Industry Conference and Market ocurre durante el Festival Hot Docs. Presenta tu proyecto en el Hot Docs Forum, mantén reuniones individuales con editores y financiadores en el Deal Maker, conoce a agentes de ventas y distribuidores en Distribution Rendezvous. O solicita nuestro CrossCurrents International Doc Fund: subvenciones de producción para películas interactivas, cortos o largometrajes de cineastas internacionales emergentes cuyas perspectivas han estado históricamente sub representadas.

EN

The Hot Docs Industry Conference and Market takes place during the Hot Docs Festival. Pitch to decision makers in the flagship Hot Docs Forum, take curated one-on-one meetings with commissioning editors and funders in Deal Maker, meet sales agents and distributors in Distribution Rendezvous. Or apply to our CrossCurrents International Doc Fund: production grants for interactive, short or feature-length films by emerging international filmmakers whose perspectives have been historically underrepresented.



Madelaine Russo

Programadora Industria HotDocs / Industry Programmer

mrusso@hotdocs.ca

Madelaine ayuda a cineastas internacionales a presentar y financiar sus proyectos. En Hot Docs, Madelaine programa las reuniones de pitch Deal Maker. También apoya la producción de Hot Docs Forum, dirige el blog de Hot Docs, facilita talleres y ha producido varias publicaciones de la industria, incluyendo la Guía anual de Hot Docs.

Madelaine helps international filmmakers present and finance their projects. At Hot Docs, Madelaine programs the Deal Maker pitch meetings. She also supports the Hot Docs Forum production, runs the Hot Docs blog, facilitates workshops and has produced several industry publications, including the annual Hot Docs Guide.

Áreas de interés | Areas of interest

Todos los géneros y temas. All genres and topics.

HOTDOCS INDUSTRY CONFERENCE AND MARKET HOTDOCS INDUSTRY CONFERENCE AND MARKET

ES

El IDFA es la principal institución del mundo dedicada al arte y la industria del cine documental y los nuevos medios de comunicación. A través del festival IDFA, el IDFA Bertha Fund, IDFAcademy, IDFA DocLab, IDFA Forum, y Docs for Sale; IDFA apoya a innumerables cineastas, profesionales del cine y artistas de los nuevos medios de comunicación de todo el mundo.

EN

IDFA is the world's leading institution dedicated to the art and industry of documentary film and new media. Through the IDFA festival, IDFA Bertha Fund, IDFAcademy, IDFA DocLab, IDFA Forum, and Docs for Sale, IDFA supports countless filmmakers, film professionals, and new media artists around the world.



María Campaña Ramia

Programadora asociada / Associate programmer

maria@idfa.nl

Curadora de cine ecuatoriana basada en Río de Janeiro. Programadora asociada de IDFA y forma parte del equipo de programación de MajorDocs (España). Ha trabajado para Ambulante (México) y EDOC (Ecuador), donde fue directora artística durante 10 años. En 2012, co editó el libro *El otro cine* de Eduardo Coutinho.

Ecuadorian film curator based in Rio de Janeiro. She is Associate programmer at IDFA and is part of the programming team of MajorDocs (Spain). She has worked for Ambulante (Mexico) and EDOC (Ecuador), where she served as Artistic Director for 10 years. In 2012, she co-edited the book *El otro cine* by Eduardo Coutinho.

Áreas de interés | Areas of interest

Documental de autor. Auteur documentaries.

IDA International Documentary Association



Estados Unidos / USA

<https://www.documentary.org/>

IDA INTERNATIONAL DOCUMENTARY ASSOCIATION IDA INTERNATIONAL DOCUMENTARY ASSOCIATION

ES

IDA apoya el trabajo vital de las/os narradores de documentales y defiende una cultura documental próspera e inclusiva. Concede subvenciones de producción y desarrollo directamente a las/os realizadores de documentales. Nuestra programación anual incluye conversaciones con cineastas experimentados y líderes de la industria, así como seminarios educativos para documentalistas de todos los niveles de experiencia para crecer profesionalmente mediante la mejora de su conocimiento del oficio y el negocio de la realización de películas de no ficción.

EN

The International Documentary Association (IDA) supports the vital work of documentary storytellers and champions a thriving and inclusive documentary culture. IDA provides production and development grants directly to documentary filmmakers. Our year-round programming includes conversations with seasoned filmmakers and industry leaders, as well as educational seminars for documentarians of all experience levels to grow professionally by enhancing their knowledge of the craft and business of nonfiction filmmaking.



■ Poh Si Teng

Directora del Fondo IDA / IDA Fund Director

poh@documentary.org

Premiada documentalista, periodista y directora del Programa de Fondos y Empresas de IDA. Productora de *St. Louis Superman*, nominada al Oscar en la categoría de cortometraje documental y ganador del Critics' Choice Award. En 2020 fue una de las cuarenta cineastas menores de cuarenta años del DOC NYC.

Award-winning documentary filmmaker, journalist and the director of IDA Fund and Enterprise Program. She is the producer of *St. Louis Superman*, which was nominated for an Academy Award in the short documentary category, and won a Critics' Choice Award. In 2020, she was one of DOC NYC's 40 Under 40 Filmmakers to Watch.

■ Áreas de interés | Areas of interest

IDA INTERNATIONAL DOCUMENTARY ASSOCIATION IDA INTERNATIONAL DOCUMENTARY ASSOCIATION

Kino Rebelde



Portugal

www.kinorebelde.com/

KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE

ES

Kino Rebelde es una empresa centrada en la distribución creativa de narrativas de no ficción, experimentales e híbridas.

EN

Kino Rebelde is a company focused on creative distribution of non-fiction, experimental and hybrid narratives.



María Vera

Distribuidora y agente de ventas / Festival Distributor and Sales Agent

distribution@kinorebelde.com

Distribuidora y agente de ventas nacida en Argentina. Fundadora de Kino Rebelde. Sus películas han sido seleccionadas y premiadas en festivales como Berlinale, Locarno, IFFR, IDFA, Visions Du Réel, Jeonju, Sheffield Doc/Fest, Doclisboa y Viennale, entre otros.

Festival Distributor and Sales Agent born in Argentina. Founder of Kino Rebelde. Her films have been selected and awarded in festivals as Berlinale, Locarno, IFFR, IDFA, Visions Du Réel, Jeonju, Sheffield Doc/Fest, Doclisboa, and Viennale, among others.

Áreas de interés | Areas of interest

Documentales creativos, híbridos y experimentales. Creative, hybrid, and experimental documentaries.

KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE KINO REBELDE

LABEX



Argentina

LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX

ES

Territorio LABEX es un encuentro de desarrollo, formación y producción de proyectos audiovisuales que contribuye al fortalecimiento y a la finalización de óperas primas y segundas películas latinoamericanas. Fomenta la producción otorgando premios en sus dos categorías en competencia: Desarrollo de proyectos y proyectos en montaje, además de vincular a los participantes y a sus obras con diferentes profesionales de la industria audiovisual: autores, productores, guionistas, técnicos y directores del cine.

EN

Territorio LABEX is a meeting event to develop, train, and produce audiovisual projects, contributing to the strengthening and finalization of debut and second Latin American films. It promotes production by giving awards in its two competitive categories: Development and Works in progress, and also connecting participants and their works with different professionals of the audiovisual industry: auteurs, producers, scriptwriters, technicians, and film directors.



Bernabé Demozzi

Director

bernabedemozzi@gmail.com

Licenciado en Realización de Cine, Televisión y Video por la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Director de Territorio LABEX. Programador del FICVIÑA, Chile. Profesor titular de la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de La Plata y docente de UMET y UMSA.

He has a degree in Film, TV, and Video Production from the Faculty of Arts of the Universidad Nacional de la Plata, Argentina. Director of Territorio LABEX. Programmer at FICVIÑA, Chile. Associate Professor at Universidad Nacional de La Plata, and teacher at UMET and UMSA.

Áreas de interés | Areas of interest

Largometrajes documentales en desarrollo o postproducción. Primeras obras, todos los géneros, nuevas narraciones, nuevos autores. Alianzas estratégicas en sectores tanto públicos como privados. Feature documentaries in development or in post-production. Debut films, all genres, innovative narrations, new authors. Strategic alliances in both public and private sectors.

LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX LABEX

LATAM CINEMA



Uruguay

www.latamcinema.com/

LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA

ES

LatAm cinema es una plataforma de información especializada en la industria cinematográfica latinoamericana. Dirigido a profesionales del sector y al público en general interesado en el cine latinoamericano, ofrecemos boletines y revistas digitales, información clave para descubrir e impulsar nuevos proyectos y negocios, así como para ampliar la red de contactos en el continente americano. Creada en 2007 y con sede en Montevideo, LatAm cinema cuenta con un equipo de periodistas conocedores del sector y con una visión panregional de la industria.

EN

LatAm cinema is an information platform specialized in the Latin American film industry. Aimed at industry professionals and the general public interested in Latin American cinema, we offer newsletters and digital magazines, key information to discover and promote new projects and businesses, as well as to expand the network of contacts in the Americas. Created in 2007 and headquartered in Montevideo, LatAm cinema has a team of knowledgeable journalists with a pan-regional vision of the industry.



Gerardo Michelin

Director

gerardo@latamcinema.com

En 2007 funda LatAm cinema, plataforma de información especializada en la industria del cine latinoamericano. A lo largo de su carrera ha participado en mesas redondas, conferencias y talleres en el Foro de Coproducción de San Sebastián, BrLab, Locarno Industry Academy, Ventana Sur y SANFIC Industria, entre otros eventos.

In 2007 he founded LatAm cinema, an information platform specialized in the Latin American film industry. Throughout his career, he has participated in round tables, conferences, and workshops at the San Sebastian Co-Production Forum, BrLab, Locarno Industry Academy, Ventana Sur, and SANFIC Industria, among other events.

Áreas de interés | Areas of interest

LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA LATAM CINEMA

Lightdox



Suiza / Switzerland

www.lightdox.com

LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX

ES

Lightdox es una agencia con sede en Suiza, de distribución y de ventas internacionales, la cual representa documentales de autor de alta calidad, con un lenguaje cinematográfico distintivo y con impacto emocional.

EN

Lightdox is a Swiss-based international sales and distribution agency representing high-quality author-driven documentaries with a distinctive cinematic language and emotional impact.



Nevena Milašinović

Ejecutiva de ventas y adquisiciones / Sales and Acquisitions Executive

nevena@lightdox.com

Supervisa la distribución y ventas de Europa Central y del Este, Asia, Latinoamérica y África. Desde el año 2015 Nevena se ha desempeñado en cargos de ventas y distribución de películas documental, asistiendo a eventos de industria tales como: East Doc Platform, Sarajevo FF, Ventana Sur, MAFIZ Malaga.

She oversees distribution and sales in Central & Eastern Europe, Asia, Latin America and Africa. Since 2015, Nevena has been working in sales and distribution of documentary films, and attended industry events such as: IDFA, EFM Berlin, East Doc Platform, Sarajevo FF, Ventana Sur, MAFIZ Malaga.

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos, medio ambiente, ciencia y tecnología, actualidad, política, arte y cultura, temáticas sociales. Human rights, environment, science/technology, current affairs & politics, art/culture, social issues.

LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX LIGHTDOX

Mediamorfosis



LATAM

<https://mediamorfosis.net/>

MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS

ES

Mediamorfosis es el encuentro de nuevas narrativas más importante de Latinoamérica que genera instancias de exhibición industria y formación de contenidos vinculada a la evolución de los nuevos medios. Desde el 2014 invitamos a directores, artistas XR, productores independientes, distribuidores, instituciones gubernamentales, medios y empresas a que juntos pensemos el papel de las tecnologías XR. Indagamos en el uso de tecnologías para abrir posibilidades expresivas y analizamos los cambios en la matriz de trabajo de toda la industria.

EN

Mediamorfosis is the most important gathering of new narratives in Latin America that generates instances of industry exhibition and content training linked to the evolution of new media. Since 2014 we have invited directors, XR artists, independent producers, distributors, government institutions, media, and companies to think together about the role of XR technologies. We investigate the use of technologies to open up expressive possibilities and analyze the changes in the working matrix of the whole industry.



Antonia Valenzuela Antúnez

Productora ejecutiva / Executive producer

mantonia.valenzuela@gmail.com

De profesión periodista, ha trabajado en revistas, agencias de medios y para la principal entidad estatal de cultura en Chile. Dedicada hace 10 años a la gestión cultural, ha posibilitado diversas iniciativas audiovisuales como productora ejecutiva.

A journalist by profession, she has worked in magazines, media agencies, and the main state cultural entity in Chile. Dedicated to cultural management for 10 years, she has made several audiovisual initiatives possible as an executive producer.

Áreas de interés | Areas of interest

MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS

Mediamorfosis



LATAM

<https://mediamorfofis.net/>

MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS

ES

Mediamorfosis es el encuentro de nuevas narrativas más importante de Latinoamérica que genera instancias de exhibición industria y formación de contenidos vinculada a la evolución de los nuevos medios. Desde el 2014 invitamos a directores, artistas XR, productores independientes, distribuidores, instituciones gubernamentales, medios y empresas a que juntos pensemos el papel de las tecnologías XR. Indagamos en el uso de tecnologías para abrir posibilidades expresivas y analizamos los cambios en la matriz de trabajo de toda la industria.

EN

Mediamorfosis is the most important gathering of new narratives in Latin America that generates instances of industry exhibition and content training linked to the evolution of new media. Since 2014 we have invited directors, XR artists, independent producers, distributors, government institutions, media, and companies to think together about the role of XR technologies. We investigate the use of technologies to open up expressive possibilities and analyze the changes in the working matrix of the whole industry.



Damian Kirzner

Director

damiankirzner@gmail.com

Con más de treinta años de variada trayectoria internacional como director, productor, docente y divulgador de las más recientes novedades del universo inmersivo y transmedia. Creador y fundador de Mediamorfosis. Miembro de la Comisión Directiva de la CAPP, Cámara Argentina de Productoras Pyme Audiovisuales.

He has more than thirty years of varied international experience as director, producer, professor and disseminator of the latest developments in the immersive and transmedia universe. He is the creator and founder of Mediamorfosis. Member of the Board of Directors of CAPP, Argentine Chamber of Audiovisual SME Producers.

 Áreas de interés | Areas of interest

MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS MEDIAMORFOSIS



Mediamorfosis

Promoviendo

las **nuevas narrativas**

desde **Latinoamérica**

hacia el **mundo**

www.mediamorfosis.net



@mediamorfosis_global

MiradasDoc



España / Spain

<https://miradasdoc.com/mdoc2021/>

MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRA

ES

Por su geografía las Islas Canarias pueden considerarse un puente natural que conecta los continentes de Europa, África y América, lo que las convierte en el lugar perfecto para celebrar MiradasDoc Market, un mercado de contenidos audiovisuales en el que los productores de documentales pueden vender sus películas a empresas de televisión y distribuidoras.

EN

Due to their geographical location, the Canary Islands may be considered a natural bridge connecting the continents of Europe, Africa, and America, which makes the islands the perfect place to hold MiradasDoc Market, a media content market where documentary producers may sell their films to television companies and distributors.



David Baute

Director artístico / Artistic director

direccion@miradasdoc.com

Ha sido invitado como jurado y analista de proyectos en diversos festivales y mercados internacionales de cine como: Festival Internacional de Cine de Valladolid, Festival Internacional de Cine de Guadalajara, Festival de Cine Documental de Buenos Aires, Festival Internacional de Cine de Cali.

As a jury member and project analyst, he has been invited to several international film festivals and markets such as Valladolid International Film Festival, Guadalajara International Film Festival, Buenos Aires Documentary Film Festival, and Cali International Film Festival.

Áreas de interés | Areas of interest

Productoras y realizadores con películas producidas o rodadas en África o América Latina. Productores de todo el mundo que se ocupan de la relación entre África o América Latina. Producers and directors with films produced or shot in Africa or Latin America. Producers from around the world who deal with the relationship between Africa or Latin America.

MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRA

MiradasDoc



España / Spain

www.miradasdoc.com/mdoc2021/

MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC

ES

Por su geografía las Islas Canarias pueden considerarse un puente natural que conecta los continentes de Europa, África y América, lo que las convierte en el lugar perfecto para celebrar MiradasDoc Market, un mercado de contenidos audiovisuales en el que los productores de documentales pueden vender sus películas a empresas de televisión y distribuidoras.

EN

Due to their geographical location, the Canary Islands may be considered a natural bridge connecting the continents of Europe, Africa, and America, which makes the islands the perfect place to hold MiradasDoc Market, a media content market where documentary producers may sell their films to television companies and distributors.



Lara Sousa

Coordinación del Lab / Labs coordinator

lara@miradasdos.com

Directora y productora, fundadora de Kulunga Filmes, una productora comprometida con los cineastas emergentes de los países africanos de habla portuguesa y de la región de África del sur. Actualmente está produciendo: *El barco y el mar*, seleccionado para DocStation Berlinale 2020; y financiado por Sundance Documentary Programme 2021.

Director and producer, founder of Kulunga Filmes, a production company committed to emerging filmmakers from Portuguese-speaking African countries and countries in the southern region of Africa. She is currently producing: *The ship and the sea*, selected to DocStation Berlinale 2020; and funded by Sundance Documentary Programme 2021.

Áreas de interés | Areas of interest

MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC MIRADASDOC

Movies that matter



Países Bajos / The Netherlands

www.moviesthatmatter.nl/

S THAT MATTER MOVIES THAT MATTER MOVIES THAT MATTER MOVIES THAT MATTER MOVIES THAT MATTER

ES

Movies that Matter quiere abrir los ojos hacia los derechos humanos ofreciendo un escenario para películas de ficción conmovedoras y documentales reveladores que suscitan debates sobre los derechos humanos, la sostenibilidad y la lucha contra la injusticia. Combinamos las proyecciones de nuestras películas con extensas sesiones de debate y preguntas y respuestas. Además apoyamos financieramente los festivales de cine sobre derechos humanos en países donde la libertad de prensa está limitada.

EN

Movies that Matter want to open eyes to human rights by offering a stage for poignant fiction films and revealing documentaries that stir debates about human rights, sustainability and the fight against injustice, taking place in The Hague. We combine our film screenings with extended Q&A's and discussions. Also, we financially support human rights film festivals in countries where press freedom is limited.



Maarten Stoltz

Programador senior / Senior programmer

m.stoltz@moviesthatmatter.nl

Licenciatura y máster en Historia, licenciatura en Medios y Cultura de la Universidad de Ámsterdam. Forma parte del equipo de Movies that Matter desde 2011. Junto con el director artístico, Maarten es responsable del programa cinematográfico de Movies that Matter y de otros eventos relacionados con el cine a lo largo del año, tanto offline como online.

Maarten holds a BA and MA in History and a BA in Media & Culture from the University of Amsterdam. He has been part of the Movies that Matter team since 2011. Together with the artistic director, Maarten is responsible for the film program of the Movies that Matter Festival and other film-related events throughout the year offline and online.

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos, sustentabilidad, cuestiones sociales, cambio climático. Human Rights, sustainability, social issues, climate change.

S THAT MATTER MOVIES THAT MATTER MOVIES THAT MATTER MOVIES THAT MATTER MOVIES THAT MATTER

Movistar Hispanoamérica



Hispanoamérica

www.movistarplay.cl/

MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA

ES

Telefónica, una empresa internacionalmente líder en el rubro de las telecomunicaciones, cuenta con su propia plataforma de video: Movistar Play. Ésta se convierte en un sustancial valor agregado para todos los clientes Movistar, quienes pueden acceder a la misma y disfrutar de contenido diverso, como películas, series, animación, documentales, así como señales en vivo.

EN

Telefónica, a leading company in the international telecommunications market, counts with its own video platform: Movistar Play. It has become a significant added value for all Movistar clients, who can access it and enjoy a variety of content: films, series, animation, documentaries, and live broadcasts.



Milagros Tuccio Valverde

Responsable de contenidos VOD / Head of VOD content

milagros.tuccio@telefonica.com

Productora audiovisual con amplia trayectoria en televisión abierta, cable y plataformas digitales. En los últimos años ha estado orientada a la adquisición de contenidos para distintos medios audiovisuales, siendo partícipe de Ferias Internacionales y formando parte del Jurado de distintos premios del rubro, como los Premios Platino y los International Emmy Awards.

Audiovisual producer with extensive experience in broadcast television, cable, and digital platforms. In the last years, she has been focused on acquiring content for different audiovisual media, participating in International Fairs, and being part of the Jury of various awards in the field, such as the Platinum Awards and the International Emmy Awards.

Áreas de interés | Areas of interest

Plataforma de contenidos. Content platform.

MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA MOVISTAR HISPANOAMÉRICA

One World International Human Rights Documentary Film Festival



República Checa / Czech Republic

www.oneworld.cz/festival/

ONE WORLD INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS ONE WORLD INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS

ES

One World es una de las piedras angulares de la organización People in Need. Desde su creación en 1999, se ha convertido en el festival más importante del mundo en su género y en 2007 obtuvo una mención especial de la UNESCO por su contribución a la educación en derechos humanos.

EN

One World is one of the cornerstones of People in Need. Since its inception in 1999, it has become the most important festival of its kind in the world, and in 2007 it won a special mention from UNESCO for its contribution to human rights education.



Tomáš Poštulka

Programador del Festival / Festival programmer

tomas.postulka@jedensvet.cz

Estudió en la Universidad de Palacký y realizó un máster en Estudios de Cine y Medios de Comunicación durante 2020. Desde 2016 trabaja para el festival Academia Film Olomouc, actualmente como asistente de comunicación. En 2020, comenzó a trabajar como programador y coordinador de divulgación del festival de cine One World.

He studied at Palacký University and did his Masters in Film and Media studies in 2020. Since 2016 he has worked for the festival Academia Film Olomouc, where he is currently the assistant of communication. In 2020, he started to work as a programmer and outreach coordinator for One World film festival.

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos. Human rights.

ONE WORLD INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS ONE WORLD INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS

Preciosa Media



Colombia

www.preciosamedia.com/es/inicio/

PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA

ES

Preciosa Media es una compañía dedicada a la distribución, alianzas, financiación para coproducciones, consultoría en medios. Generamos conexiones y alianzas entre productores independientes, canales y plataformas de Latinoamérica y Europa, especialmente en los géneros de documental y animación. Preciosa Media cree en los proyectos audiovisuales con perspectiva social, educativa y entretenida; originales, con un punto de vista creativo y enriquecedor. ¡Conectamos personas, proyectos y contenido!

EN

Preciosa Media is a company that focuses on distribution, partnerships, financing coproductions, and consulting media companies. We create connexions and partnerships between independent producers, channels, and Latin-American and European platforms, especially documentaries and animation. Preciosa Media believes in audiovisual projects with a social, educational, and entertaining perspective; original content with a creative and enlightening point of view. We connect people, projects, and content!



Claudia Rodríguez Valencia

CEO

claudia@preciosamedia.com

Comunicadora social con estudios profesionales en televisión, cine, guión y montaje en Colombia e Italia. Su especialización es el diseño y desarrollo de proyectos audiovisuales, así como las adquisiciones y las ventas de contenido audiovisual a nivel internacional. Ha trabajado en la selección de proyectos y ha sido jurado de mercados, festivales y fondos nacionales a nivel mundial.

Social communicator with professional studies in television, film, screenwriting and editing in Colombia and Italy. She specializes in the design and development of audiovisual projects, as well as acquisitions and sales of audiovisual content at an international level. She has worked in the selection of projects and has been a juror for markets, festivals and national funds worldwide.

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos, medio ambiente, pueblos originarios, identidad de género, feminismo, movimientos sociales, juventud, niños y niñas. Human rights, environment, indigenous peoples, gender identity, feminism, social movements, youth, children.

PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA

Preciosa Media



Colombia

www.preciosamedia.com/es/inicio/

PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA

ES

Preciosa Media es una compañía dedicada a la distribución, alianzas, financiación para coproducciones, consultoría en medios. Generamos conexiones y alianzas entre productores independientes, canales y plataformas de Latinoamérica y Europa, especialmente en los géneros de documental y animación. Preciosa Media cree en los proyectos audiovisuales con perspectiva social, educativa y entretenida; originales, con un punto de vista creativo y enriquecedor. ¡Conectamos personas, proyectos y contenido!

EN

Preciosa Media is a company that focuses on distribution, partnerships, financing coproductions, and consulting media companies. We create connexions and partnerships between independent producers, channels, and Latin-American and European platforms, especially documentaries and animation. Preciosa Media believes in audiovisual projects with a social, educational, and entertaining perspective; original content with a creative and enlightening point of view. We connect people, projects, and content!



María Teresa Osorio

Productora ejecutiva y ventas / Executive producer & sales

matos@preciosamedia.com

Artista plástica, realizadora de cine y televisión, con maestría en Artes Plásticas y Visuales, con experiencia de veinte años en la gestión de producción de televisión, producción artística, desarrollo y producción de animación -series y largometrajes- y desarrollo de series infantiles.

Visual artist, film and television director, with a Master's Degree in Plastic and Visual Arts, with twenty years of experience in management for television production, artistic production, development and production of animation - series and feature films - and development of children's series.

Áreas de interés | Areas of interest

Medio ambiente, tecnología, mujeres, LGBTIQ+. Environment, technology, women, LGBTIQ+.

PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA PRECIOSA MEDIA

Projeto Paradiso



Brasil / Brazil

www.projetoparadiso.org.br/

PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO

ES

Projeto Paradiso es una iniciativa del Instituto Olga Rabinovich que brinda mecanismos de apoyo de alto valor para los talentos brasileños del sector audiovisual, con un enfoque en películas y series de ficción que conecten con sus audiencias. Invertimos en formación profesional y desarrollo de capacidades a través de becas, programas de tutoría, talleres, seminarios y estudios, nutriendo una red de profesionales en Brasil. Enfocados en la internacionalización, trabajamos a través de alianzas con instituciones reconocidas.

EN

Projeto Paradiso is an initiative of the Olga Rabinovich Institute that provides high-value support mechanisms for Brazilian audiovisual talent, with a focus on fiction films and series that connect with their audiences. We invest in professional training and capacity building through scholarships, mentoring programs, workshops, seminars and studies, nurturing a network of professionals in Brazil. Focused on internationalization, we work through partnerships with recognized institutions.



Rachel do Valle

Directora de programas / Program director

rachel@ior.org.br

Periodista y posgraduada en Producción y Gestión Audiovisual por la Universidad de Coruña/España. Formó parte del equipo de BRAVI durante 10 años y gestionó el programa de contenidos brasileños, una asociación con Apex-Brasil. Anteriormente, trabajó durante 3 años en la distribución de largometrajes y series para el mercado extranjero.

Journalist and postgraduate in Audiovisual Production and Management from the University of Coruña/Spain. She was part of the BRAVI team for 10 years and managed the Brazilian content program, a partnership with Apex-Brasil. Previously, she worked for 3 years in the distribution of feature films and series for the foreign market.

Áreas de interés | Areas of interest

PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO PROJETO PARADISO

Rise and Shine World Sales



Alemania / Germany

www.dokweb.net

RISE AND SHINE WORLD SALES RISE AND SHINE WORLD SALES RISE AND SHINE WORLD SALES

ES

Rise and Shine World Sales, fundada en 2008, es actualmente una de las principales agencias boutique de ventas internacionales. Comercializa y vende exitosos documentales a canales de televisión y distribuidores de todo el mundo. Con un promedio de quince nuevas películas al año, su exquisito catálogo de películas premiadas incluye *Saudi runaway*, *Genesis 2.0*, *Hi*, *A.I*, *Raving Irán*, *Pre-crime*, *Silvana* y muchos otros.

EN

Rise and Shine World Sales, founded in 2008, is currently one of the world's leading international boutique size sales agents. Rise and Shine markets and sells outstanding documentaries to broadcasters and distributors worldwide. With an average of 15 new films per year, its exquisite catalog of award-winning films from all over the world includes *Saudi runaway*, *Genesis 2.0*, *Hi*, *A.I*, *Raving Irán*, *Pre-crime*, *Silvana*, and many others.



■ Diana Karklin

Ventas y adquisiciones / Sales & acquisitions

diana.karklin@riseandshine-berlin.de

Nacida en Moscú, estudió Economía en la Philipps Universität Marburg, Alemania. Desde sus inicios se enfocó en la industria del cine y trabajó para compañías de renombre como Morena Films y Zentropa Entertainments Berlín, antes de asumir el cargo de jefa de ventas en Boomtown Media International.

Moscow-born, with a degree in Economics from Philipps-Universität Marburg (Germany). She has focused on the film industry from early on and has worked for renowned production companies like Morena Films and Zentropa Entertainments Berlin before taking over the head of sales position at Boomtown Media International.

■ Áreas de interés | Areas of interest

Todos los temas excepto vida salvaje, viaje, naturaleza, estilo de vida. All topics besides wildlife, travel, nature, lifestyle.

RISE AND SHINE WORLD SALES RISE AND SHINE WORLD SALES RISE AND SHINE WORLD SALES

RTVC Sistema de Medios Públicos - Señal Colombia



Colombia

www.senalcolombia.tv

STEMA DE MEDIOS PÚBLICOS - SEÑAL COLOMBIA RTVC SISTEMA DE MEDIOS PÚBLICOS - SEÑAL CO

ES

Somos una entidad descentralizada indirecta, con el carácter de sociedad entre entidades públicas del orden nacional, con la principal función de programar, producir y emitir los canales públicos de la Televisión Nacional: Señal Colombia, Canal Institucional; al igual que las Emisoras Públicas Nacionales, Radio Nacional de Colombia y Radiónica.

EN

We are an indirect decentralized entity, with the character of a partnership between public entities of the national order, with the main function of programming, producing and broadcasting the public channels of the National Television: Señal Colombia, Institutional Channel; as well as the National Public Broadcasters, Radio Nacional de Colombia and Radiónica.



Mauricio Tamayo

Líder de productores delegados de RTVC / RTVC
Delegate producer leader

mtamayo@contratista.rtvco.gov.co

Profesional en Comunicación Social, magíster en Comunicación, con especialidades en periodismo, televisión documental y periodística, televisión educativa y comunicación. Músico, pintor y fotógrafo. Con más de 30 años de experiencia en creación, diseño, dirección, realización, producción y asesor de programas de televisión, radio y diversas plataformas.

Professional in Social Communication, Masters in Communication, specialized in journalism, documentary and journalistic television, educational television and communication. Musician, painter and photographer. With over 30 years of experience in creation, design, direction, production and advisor of television programs, radio and various platforms.

Áreas de interés | Areas of interest

Comprometidos con el desarrollo ciudadano, la infancia, la educación, la cultura, la memoria y el medio ambiente del país. Committed to citizen development, childhood, education, culture, memory and the environment of the country.

STEMA DE MEDIOS PÚBLICOS - SEÑAL COLOMBIA RTVC SISTEMA DE MEDIOS PÚBLICOS - SEÑAL CO

Sideways Film



Reino Unido / United Kingdom

www.sidewaysfilm.com

SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM

ES

Sideways Film es una agencia de ventas de documental especializada en ventas internacionales para televisión, VOD, plataformas educativas, all rights, aerolíneas, entre otros espacios de difusión. Sus documentales están muy bien ubicados en su catálogo, ya que toman un pequeño número de adquisiciones, permitiéndoles encontrar oportunidades específicas para cada título, incluso con el paso de los años. Cada año participan en una veintena de mercados. Además realizan coproducciones.

EN

Sideways Film is a documentary sales agency specializing in international sales for television, VOD, educational platforms, all rights, airlines, and other broadcasting spaces. Their documentaries are very well placed in his catalog because they take a small number of acquisitions, allowing them to find specific opportunities for each film, even over the years. They participate each year in around twenty markets. They also make co-productions.



Juan Solera

Gerente de ventas y adquisiciones / Sales and acquisitions manager

juan@sidewaysfilm.com

Ha trabajado en distribución y producción desde hace más de 10 años. Durante su carrera ha representado títulos como *Cobain: montage of heck*. Es invitado a menudo como decision maker a eventos tales como, Sheffield DocFest, HotDocs, RIDM, Rio2c, MiradasDoc, Doc Montevideo, DOCSP y Thessaloniki, entre otros.

He has worked in production and distribution for over ten years. During his career, he has represented films that include *Cobain: Montage of heck*. He is often invited, as a decision-maker, to events such as Sheffield DocFest, HotDocs, RIDM, Rio2c, MiradasDoc, Doc Montevideo, DOCSP, and Thessaloniki, among others.

Áreas de interés | Areas of interest

Actualidad, investigación, sociedad, derechos humanos, geo-política, socio-economía, ciencia y tecnología, BIPOC, historia contemporánea, arte. Current events, research, society, human rights, geopolitics, socio-economy, science and technology, BIPOC, contemporary history, art.

SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM SIDEWAYS FILM



SOFA DGTL

CONNECTING STORIES TO PEOPLE

sofadigital.com

filmelier.com

Stereopsia LATAM



Bélgica / Belgium / Chile

<https://www.stereopsia.com/>

STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STER

ES

Stereopsia – World Immersion Forum es un evento profesional dedicado a la tecnología, la innovación y la creación inmersivas. Creado en 2009 en Bélgica, celebró su primera edición latinoamericana del 18 al 22 de octubre de 2021 con sedes físicas en Santiago de Chile y varias ciudades satélites. Stereopsia LATAM cuenta con paneles temáticos, demostraciones de Realidad Extendida (XR), oportunidades de *networking* y premios para las mejores experiencias XR creadas en América Latina.

EN

Stereopsia – World Immersion Forum is a professional event dedicated to immersive technology, innovation and creation. Created in 2009 in Belgium, it held its first Latin American edition from October 18–22, 2021 with physical venues in Santiago de Chile and several satellite cities. Stereopsia LATAM features thematic panels, Extended Reality (XR) demonstrations, networking opportunities and awards for the best XR experiences created in Latin America.



Sylvain Grain

Director

sylvain.grain@gmail.com

Sylvain Grain es un productor francés con quince años de experiencia en animación CG, VFX y contenidos inmersivos (estereoscópico-3D, gran formato, XR). Premiado productor de documentales IMAX 3D, cofundador de Raki Films y director de Stereopsia LATAM.

Sylvain Grain is a French producer with fifteen years of experience in CG animation, VFX, and immersive content (stereoscopic-3D, large format, XR). Award-winning producer of IMAX 3D documentaries, co-founder of Raki Films, and director of Stereopsia LATAM.

Áreas de interés | Areas of interest

Tecnologías & contenidos inmersivos XR. Technologies and XR immersive content.

STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STEREOPSIA LATAM STER

stere@psia
EUROPE

BELGICA - CHILE

**WORLD
IMMERSION
FORUM**

WWW.STEREOPSIA.COM

stere@psia
LATAM

Sundance Film Festival



Estados Unidos / USA

www.sundance.org

SUNDANCE FILM FESTIVAL SUNDANCE FILM FESTIVAL SUNDANCE FILM FESTIVAL SUNDANCE FILM FESTIVAL

ES

Sundance Film Festival se dedica a programar y abogar por historias independientes. El festival anual ha introducido a las audiencias mundiales algunos de los filmes más innovadores de las últimas 3 décadas.

EN

The Sundance Film Festival is a champion and curator of independent stories. The annual festival has introduced global audiences to some of the most groundbreaking films of the past 3 decades.



Basil Tsiokos

Programador senior / Senior programmer

basil_tsiokos@sundance.org

Programador *Senior* de Sundance con foco en largometrajes de no-ficción. Previamente fue director de programación tanto de DOC NYC y en Nantucket Film Festival. Antes de eso, director artístico y ejecutivo de NewFest.

Basil Tsiokos is Senior Programmer for the Sundance Film Festival, focusing on nonfiction features. He was previously the Director of Programming for both DOC NYC and the Nantucket Film Festival, and before that, the Artistic and Executive Director of NewFest.

Áreas de interés | Areas of interest

Sundance programa una amplia gama de filmes que reflejan varias temáticas e intereses. Sundance programs a wide range of films reflecting various interests and themes.

SUNDANCE FILM FESTIVAL SUNDANCE FILM FESTIVAL SUNDANCE FILM FESTIVAL SUNDANCE FILM FESTIVAL

Sundance Documentary Film Program



Estados Unidos / USA

www.sundance.org/programs/documentary-film/

SUNDANCE DOCUMENTARY FILM PROGRAM SUNDANCE DOCUMENTARY FILM PROGRAM SUNDANCE

ES

El Sundance Documentary Film Program apoya a realizadores de no-ficción de todo el mundo en la producción de documentales cinematográficos sobre temáticas contemporáneas. El programa, fundado en 2002 con el apoyo de Open Society Foundations, es un recurso vibrante y global para las narraciones independientes de no ficción. Algunos de sus proyectos recientes son: *Crip camp* de Nicole Newnham y Jim LeBrecht, *El agente topo* de Maite Alberdi, *Always in season* de Jacqueline Olive, *American factory* de Julia Reichert y Steven Bognar.

EN

The Sundance Documentary Film Program supports nonfiction filmmakers worldwide in the production of cinematic documentaries on contemporary themes. Established in 2002 with founding support from Open Society Foundations, the Program is a vibrant global resource for independent non-fiction storytelling. Recent projects include Nicole Newnham, Jim LeBrecht's *Crip Camp*, Maite Alberdi's *The mole agent*, Jacqueline Olive's *Always in season*, Julia Reichert, Steven Bognar's *American factory*.



Bruni Burres

Consultora senior del programa documental / Senior consultant Sundance Documentary Program

bruni_burres@sundance.org

Por más de veinte años ha trabajado donde las artes y la cultura se encuentran con los DDHH y la justicia social, como directora de festivales, productora creativa de proyectos documentales, asesora para el levantamiento de fondos, de campañas de impacto, y de difusión en prensa y RR.SS.

For over twenty years, she has worked where arts and culture meet human rights and social justice, as a festival director, creative producer of documentary projects, consultant for fundraising, impact campaigns, and press and social media outreach.

 Áreas de interés | Areas of interest

SUNDANCE DOCUMENTARY FILM PROGRAM SUNDANCE DOCUMENTARY FILM PROGRAM SUNDANCE

Sundance Institute



Estados Unidos / USA

www.sundance.org/

SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE

ES

Fundado por Robert Redford en 1981 con la misión de fomentar nuevas voces en la narrativa estadounidense, el Instituto Sundance, sin ánimo de lucro, es un defensor y curador de historias para el escenario y la pantalla. En la actualidad, nuestra plantilla de ciento ochenta empleados trabaja todo el año para ofrecer veinticinco laboratorios residenciales, subvenciones que superan los 3 millones de dólares y tutorías continuas que apoyan a más de novecientos artistas cada año.

EN

Founded by Robert Redford in 1981 with the mission of fostering new voices in American storytelling, the nonprofit Sundance Institute is a champion and curator of stories for the stage and screen. Today, our staff of one hundred and eighty employees works year-round to offer twenty-five residential labs, grants exceeding 3 million dollars, and ongoing mentorships that support more than nine hundred artists each year.



María Santos

Gerente del programa del desarrollo de artistas y laboratorios / Manager of artist support and labs

maria_santos@sundance.org

Productora de cine independiente. Trabajó en el programa *Girls* de HBO como asistente ejecutiva de Lena Dunham. Desde 2018 es miembro de la Film Society de Lincoln Center Industry Academy. Su trabajo explora el género, el sexo, el parentesco y la identidad a través de las historias y vidas de personajes poco representados en la sociedad.

Independent film producer. She worked on HBO's *Girls* as an executive assistant to Lena Dunham. Since 2018 she has been a member of the Film Society of Lincoln Center Industry Academy. Her work explores gender, sex, kinship, and identity through the stories and lives of underrepresented characters in society.

Áreas de interés | Areas of interest

Artistas independientes parte de comunidades. Independent community artists.

SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE

Sundance Institute



Estados Unidos / USA

www.sundance.org/

SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE

ES

Fundado por Robert Redford en 1981 con la misión de fomentar nuevas voces en la narrativa estadounidense, el Instituto Sundance, sin ánimo de lucro, es un defensor y curador de historias para el escenario y la pantalla. En la actualidad, nuestra plantilla de ciento ochenta empleados trabaja todo el año para ofrecer veinticinco laboratorios residenciales, subvenciones que superan los 3 millones de dólares y tutorías continuas que apoyan a más de novecientos artistas cada año.

EN

Founded by Robert Redford in 1981 with the mission of fostering new voices in American storytelling, the nonprofit Sundance Institute is a champion and curator of stories for the stage and screen. Today, our staff of one hundred and eighty employees works year-round to offer twenty-five residential labs, grants exceeding 3 million dollars, and ongoing mentorships that support more than nine hundred artists each year.



Paola Mottura

Directora del fondo documental / Documentary film fund director

paola_mottura@sundance.org

Entre los proyectos recientes apoyados por el Fondo Documental se encuentran: *Ascension, Collective, Crip camp: A disability revolution, Faya Dayi, The edge of democracy, Hale county this morning, This evening, Landfall, Minding the gap, The mole agent, North by current, One child nation, Strong island, Time, Welcome to chechnya, y Writing with fire.*

Recent projects supported by the Documentary Fund include: *Ascension, Collective, Crip camp: A disability revolution, Faya Dayi, The edge of democracy, Hale county this morning, This evening, Landfall, Minding the gap, The mole agent, North by current, One child nation, Strong island, Time, Welcome to chechnya, and Writing with fire.*

Áreas de interés | Areas of interest

Cuestiones sociales contemporáneas, derechos humanos, datos y derechos digitales, medio ambiente y cambio climático, poblaciones indígenas. Contemporary social issues, human rights, data and digital rights, environment and climate change, indigenous populations.

SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE SUNDANCE INSTITUTE

The Guardian



Reino Unido / UK

www.theguardian.com/documentaries

THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN

ES

Los documentales de The Guardian son películas socialmente comprometidas, una expresión del propósito editorial central de The Guardian y de su ética. Encargamos y seleccionamos cortometrajes convincentes y con personajes de todo el mundo para nuestra audiencia digital global. Buscamos películas sobre temas importantes, inteligentes y contemporáneos que tengan el poder de provocar, sorprender y comprometerse emocionalmente con las audiencias.

EN

Guardian Documentaries are socially engaged films, an expression of the Guardian's core editorial purpose and ethos. We commission and curate compelling, character-led shorts from around the world for our global digital audience. We look for films that are about important, intelligent, contemporary subjects that have the power to provoke, surprise, and engage us emotionally.



Ekaterina Ochagavia

Productora ejecutiva de documentales y contenidos especiales / Executive producer, docs and special features

ekaterina.ochagavia@theguardian.com

Katya ha trabajado como directora y editora de The Guardian durante más de una década, creando una cartera de trabajos aclamados por la crítica que van desde series interactivas hasta documentales puntuales. Especializada en la narración de historias internacionales sobre DDHH, derechos de la mujer y el medio ambiente.

Katya has worked as a self-shooting director and editor for the Guardian for over a decade, creating a critically acclaimed portfolio of work ranging from interactive feature series to one-off documentaries. She specialises in telling international stories of human rights, women's rights and the environment.

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos, actualidad, temas medioambientales, noticias contemporáneas. Human rights, current affairs, environmental issues, contemporary news and stories.

THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN

The Guardian



Reino Unido / UK

www.theguardian.com/documentaries

THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN

ES

Los documentales de The Guardian son películas socialmente comprometidas, una expresión del propósito editorial central de The Guardian y de su ética. Encargamos y seleccionamos cortometrajes convincentes y con personajes de todo el mundo para nuestra audiencia digital global. Buscamos películas sobre temas importantes, inteligentes y contemporáneos que tengan el poder de provocar, sorprender y comprometerse emocionalmente con las audiencias.

EN

Guardian Documentaries are socially engaged films, an expression of the Guardian's core editorial purpose and ethos. We commission and curate compelling, character-led shorts from around the world for our global digital audience. We look for films that are about important, intelligent, contemporary subjects that have the power to provoke, surprise, and engage us emotionally.



Lindsay Poulton

Encargada documentales The Guardian / Head of documentaries

lindsay.poulton@theguardian.com

Encargada de documentales de The Guardian, donde gestiona y realiza la curatoría de los documentales. Lindsay es una apasionada de la innovación en la narración digital y tiene una sólida formación periodística y cinematográfica. Su trabajo ha sido presentado y premiado en festivales de todo el mundo como: Sundance, Tribeca e IDFA.

Lindsay Poulton is Head of Documentaries at the Guardian where she commissions and curates the Guardian's documentary films. Lindsay is passionate about innovation in digital storytelling and has a strong journalistic as well as filmmaking background. Her work has been shown and awarded at festivals around the world, including Sundance, Tribeca, IDFA.

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos, actualidad, temas medioambientales, noticias e historias contemporáneas. Human rights, current affairs, environmental issues, contemporary news and stories.

THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN THE GUARDIAN

The Walt Disney Company Latin America



Argentina

www.thewaltdisneycompany.com/

THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA

ES

The Walt Disney Company Latin America es responsable de la marca Disney y de sus negocios en toda la región. Tiene oficinas en Argentina, Brasil, México y U.S. (Miami).

EN

The Walt Disney Company Latin America is responsible for the Disney brand and its businesses throughout the region. It has offices in Argentina, Brazil, Mexico and the U.S. (Miami).



Elena Ciraus

Director de contenidos y programación / Content & programming manager

elena.ciraus@disney.com

Lic. en Comunicación Social con más de trece años de experiencia en la industria del entretenimiento. Me desarrollé profesionalmente dentro de empresas líderes como Turner, Fox y The Walt Disney Company, desarrollando estrategias de contenido y programación Multiplataforma.

Bachelor in Social Communication with more than thirteen years of experience in the entertainment industry. I developed professionally within leading companies such as Turner, Fox and The Walt Disney Company, developing content strategies and multi-platform programming.

Áreas de interés | Areas of interest

Conservación y medio ambiente, diversidad, historias latinas, acceso exclusivo. Conservation and environment, diversity, Latino stories, exclusive access.

THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA

The Walt Disney Company Latin America



Argentina

www.thewaltdisneycompany.com/

THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA

ES

The Walt Disney Company Latin America es responsable de la marca Disney y de sus negocios en toda la región. Tiene oficinas en Argentina, Brasil, México y U.S. (Miami).

EN

The Walt Disney Company Latin America is responsible for the Disney brand and its businesses throughout the region. It has offices in Argentina, Brazil, Mexico and the U.S. (Miami).



■ Julieta Piazza

Directora principal de Estrategia de Contenidos /Content Strategy Senior Manager

julieta.piazza@disney.com

Catorce años de experiencia en la industria del entretenimiento en empresas líderes como Fox Latin American Channels, y hoy The Walt Disney Company. Mi expertise es estrategia de contenido en canales lineales (National Geographic Channel) y desde hace un año en el negocio de streaming (Disney+) para toda América Latina, incluyendo Brasil.

Fourteen years of experience in the entertainment industry in leading companies such as Fox Latin American Channels, and today The Walt Disney Company. My expertise is content strategy in linear channels (National Geographic Channel) and for the last year in the streaming business (Disney+) for all of Latin America, including Brazil.

■ Áreas de interés | Areas of interest

Conservación y medio ambiente, diversidad e inclusión, historias latinas, acceso único y exclusivo, historias reales. Conservation and environment, diversity and inclusion, Latino stories, unique and exclusive access, real stories.

THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA

The Walt Disney Company



Argentina

www.thewaltdisneycompany.com/

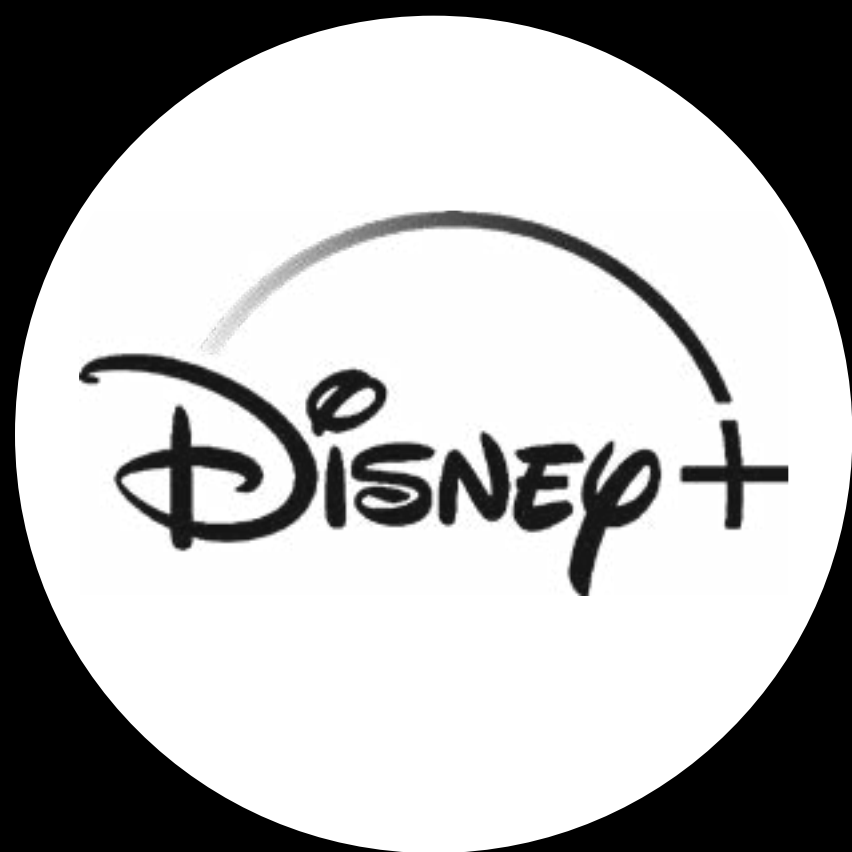
THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA

ES

The Walt Disney Company Latin America es responsable de la marca Disney y de sus negocios en toda la región. Tiene oficinas en Argentina, Brasil, México y U.S. (Miami).

EN

The Walt Disney Company Latin America is responsible for the Disney brand and its businesses throughout the region. It has offices in Argentina, Brazil, Mexico and the U.S. (Miami).



Lucila Carmona

Gerenta producciones originales / Manager original productions

lucila.carmona@disney.com

Productora de contenido. Supervisa las producciones y desarrollos factuales dentro del área de Producción Original Factual de TWDC con énfasis en National Geographic.

Content Producer. She oversees factual productions and developments within TWDC's Original Factual Production area with an emphasis on National Geographic.

Áreas de interés | Areas of interest

Historias de la vida real más extrañas que la ficción, viaje humano, el medio ambiente. Stranger than fiction, real life stories, human journeys, environment.

THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA THE WALT DISNEY COMPANY LATIN AMERICA

The Whickers



Reino Unido / UK

www.whickerawards.com/

THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS

ES

The Whickers desarrolla y financia documentales de cineastas novatos, en etapas avanzadas de desarrollo y producción inicial. Se han apoyado filmes que incluyen ganadores y finalistas del Funding Award: *Kamay*, *Red herring*, *Nyandeng*, *The hermit of treig*, *Kosher rehab*, *The Amanda mustard project*, *Mirror mirror on the wall*, *Hope frozen*. También *Milisuthando*, a través de la beca de Chicken and Egg Pictures. El ganador del premio cinematográfico de este año recibirá £100,000. La convocatoria cierra el 31 de enero de 2022.

EN

The Whickers develops and funds first time documentary filmmakers in late development and early production. Supported films include Funding Award winners and runners up: *Kamay*, *Red herring*, *Nyandeng*, *The hermit of treig*, *Kosher rehab*, *The Amanda mustard project*, *Mirror mirror on the wall*, *Hope frozen*. Also *Milisuthando*, (Bursary through Chicken and Egg Pictures). The winner of this year's film award will receive £100,000. Apply by 31st January 2022.



Jane Mote

Asesora editorial / Editorial consultant

jane.mote@whickerawards.com

Han apoyado filmes que incluyen ganadores / finalistas del Funding Award: *Kamay*, *Red herring*, *Nyandeng*, *The hermit of treig*, *Kosher rehab*, *The Amanda mustard project*, *Mirror mirror on the wall*, *Hope frozen*. También *Milisuthando*, a través de una beca de Chicken and Egg Pictures.

Supported films include: Funding Award winners/runners up: *Kamay*, *Red herring*, *Nyandeng*, *The hermit of treig*, *Kosher rehab*, *The Amanda mustard project*, *Mirror mirror on the wall*, *Hope frozen*. Also *Milisuthando*, (Bursary through Chicken and Egg Pictures);

Áreas de interés | Areas of interest

Grandes historias contadas con pasión desde nuevos lugares y nuevas perspectivas. Great stories told with passion from new places and perspectives.

THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS THE WHICKERS

TRT World



Turquía / Turkey

www.trtworld.com

TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WOR

ES

TRT *World* es el canal de noticias y actualidad en inglés propiedad de Turkish Radio and Television Corporation.

EN

TRT *World* is the English Language news and current affairs channel owned by Turkish Radio and Television Corporation.



Niam Itani

Gerente de adquisiciones / Acquisitions Manager

niam.itani@trtworld.com

Cineasta libanés-americana, educadora y ejecutiva de medios. Actualmente lidera el Equipo de Adquisiciones en TRT World. Itani comenzó su carrera corporativa en Al Jazeera el 2005, y luego pasó un par de años en la creación de filmes independientes. Se mudó a Estambul el año 2017 para ser parte de TRT World.

Lebanese American filmmaker, educator and media executive, currently leading the Acquisitions Team at TRT World. Itani started her corporate career at Al Jazeera in 2005 and then spent a few years making independent films. In 2017, she moved to Istanbul to join TRT World.

Áreas de interés | Areas of interest

Interés humano, temáticas sociales y medioambientales. Human interest, social & environmental issues.

TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WORLD TRT WOR

TV cuatro



México

www.tvcuatro.com/

V CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO

ES

Tv cuatro de Guanajuato es la televisora pública del Estado de Guanajuato con treinta y ocho años de servicio a la sociedad presentando contenidos educativos, culturales, informativos, científicos, tradiciones y costumbres. La televisora al servicio de los guanajuatenses.

EN

Tv Cuatro de Guanajuato is the public television station of the State of Guanajuato with thirty-eight years of service to society, presenting educational, cultural, informative, scientific, traditional, and customary content. The television station is at the service of the people of Guanajuato.



Karina Pérez

Coordinación de programación / Program coordinator

karpagui@yahoo.com.mx

Estudió en la Universidad Valle de México la carrera de Ciencias de la Comunicación, especialidad en televisión. Trabaja en TV cuatro, donde realiza la programación de los 4 canales con los que se cuenta actualmente, así como las adquisición de las series y películas externas, además de llevar los enlaces con las televisoras públicas y educativas de México y Latinoamérica.

She studied Communication Sciences at the Universidad Valle de México, specializing in television. She works at TV Cuatro, where she is in charge of the programming of the 4 channels currently in operation and the acquisition of external series and movies, in addition to liaising with public and educational television stations in Mexico and Latin America.

 Áreas de interés | Areas of interest

V CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO TV CUATRO

Visions du Réel



Suiza / Switzerland

S DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS D

ES

Visions du Réel es uno de los principales festivales de cine de no ficción del mundo, que presenta una gran variedad de enfoques en su programa. Incluye varias secciones competitivas, que proyectan películas en estreno mundial, internacional o europeo; así como otras no competitivas y curatoriales para largometrajes, medimetrajes y cortometrajes. Las actividades de la industria se dirigen a proyectos internacionales en todas sus fases, ofreciendo un amplio abanico de oportunidades, como la tutoría, la coproducción, la financiación y la distribución.

EN

Visions du Réel is one of the leading non-fiction film festivals worldwide, presenting a variety of approaches throughout its programme. It includes several competitive sections – screening films in world, international or European premieres – and non-competitive and curated ones, for around of features, medium length, and short films. The Industry activities are for international projects at every stage, offering a wide range of opportunities, such as tutoring, co-production, funding, and distribution.



Mateo Ybarra

Coordinador de industria / Industry coordinator

mybarra@visionsdureel.ch

Desde 2019 es coordinador de industria en Visions du Réel. Graduado por la Universidad de las Artes, Londres y la Haute Ecole d'Art et de Design, Ginebra; es también un cineasta y productor independiente con sede en Suiza.

Since 2019 he has been Industry Coordinator at Visions du Réel, International Film Festival Nyon. Graduate of the University of Arts, London and Haute Ecole d'Art et de Design, Geneva; he is also an independent filmmaker and producer based in Switzerland.

Áreas de interés | Areas of interest

S DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS DU RÉEL VISIONS D

WCSFP World Congress of Science and Factual Producers



Canadá

www.wcsfp.com/

WORLD CONGRESS OF SCIENCE AND FACTUAL PRODUCERS WCSFP WORLD CONGRESS OF S

ES

Organización sin fines de lucro formada por productores de documentales de ciencia y hechos reales; difusores y proveedores de contenido de todo el mundo. Cada año los socios se reúnen en una conferencia anual para aprender acerca de las tendencias de la industria y para celebrar e inspirarse por el contenido inteligente que están produciendo y distribuyendo. También para generar contactos con el fin de formar nuevas alianzas y colaboraciones internacionales.

EN

A non-profit organization of science and factual documentary producers, broadcasters, and content providers from around the world. Each year, members gather at an annual conference to learn about industry trends and to celebrate and be inspired by the intelligent content they are producing and distributing. They also network to form new alliances and international collaborations.



Paul Lewis

Director ejecutivo / Executive director

jutta.krug@wdr.de

Ejecutivo de televisión y asesor con más de 3 décadas de experiencia en comunicación y producción. Fue presidente y director general de la cadena de televisión Discovery en Canadá, donde creó, desarrolló y encargó algunos de los más ambiciosos y exitosos contenidos documentales y digitales del mundo. Es también asesor de varias organizaciones en China, incluyendo el Guangzhou International Documentary Festival.

Television executive and consultant with over 3 decades of experience in communications and production. He was President and CEO of Discovery Television Network in Canada, where he created, developed and commissioned some of the most ambitious and successful documentary and digital content in the world. He is also an advisor to several organizations in China, including the Guangzhou International Documentary Festival.

Áreas de interés | Areas of interest

Documentales, programas de hechos reales sobre ciencia, historia, flora y fauna. Documentaries, factual programs in the genres of science, history and wildlife.

WORLD CONGRESS OF SCIENCE AND FACTUAL PRODUCERS WCSFP WORLD CONGRESS OF S



To meet
independent Chinese
filmmakers and stories

To meet
international doc professionals
and decision makers

CCDF¹³

第13屆 CNEX 華人紀錄片提案大會
13th CNEX Chinese Doc Forum
2022. September, Taipei, Taiwan

CALL FOR ENTRIES
April - May, 2022
CCDF@cnex.org.tw

Training Program

- Test Pitch
- One-on-One Meeting

Pitching Forum

- Pitch
- One-on-One Meeting

Producer's Workshop

- Panel
- Special Screening



Invitadas /
Invitados /
Invitades
Nacionales
National Guests



-1 Cine



www.menos1cine.cl

IE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1

ES

Organización cultural sin fines de lucro, mediadora del arte cinematográfico en beneficio de los habitantes de Puerto Varas y la región de Los Lagos. A través de una curatoría que privilegia el cine de calidad y el cine chileno, se impulsa la difusión, creación y apreciación del séptimo arte y el desarrollo de herramientas como el pensamiento crítico y la creatividad. -1 Cine ofrece una programación permanente de películas y se orienta el quehacer a la formación de audiencias locales.

EN

Non-profit cultural organization, mediator of cinematographic art for the benefit of the inhabitants of Puerto Varas and the Los Lagos region. Through a curatorship that favors quality cinema and Chilean cinema, it promotes the dissemination, creation, and appreciation of the seventh art and the development of tools such as critical thinking and creativity. -1 Cine offers a permanent film program and focuses on the formation of local audiences.



Dominique Rammsy

Productora general / General Producer

salamos1cine@gmail.com

Productora y socia -1 Cine. Jurado en ventanilla abierta y Fondos de Cultura. Productora en terreno en programas de televisión y documentales. Asistente de producción durante 10 años en diferentes productoras de publicidad. Asistente de dirección en producciones chilenas y extranjeras para cine y televisión.

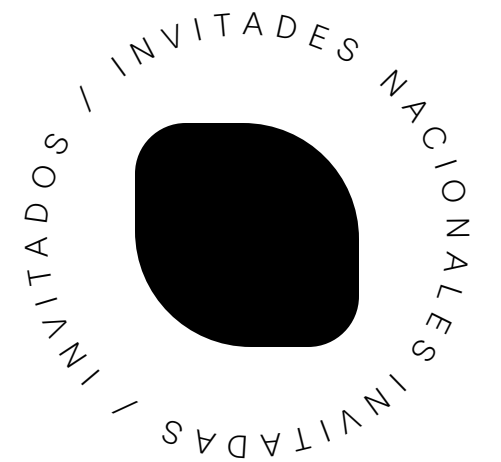
Producer and partner -1 Cine. Jury in Chilean "Open Window" and Culture Funds. Field producer in television programs and documentaries. Production assistant for 10 years in different advertising production companies. Assistant director in Chilean and foreign productions for film and television.

Áreas de interés | Areas of interest

Medio ambiente, derechos humanos, pueblos originarios, deportes al aire libre. Environment, human rights, indigenous peoples, outdoor sports.

IE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1 CINE -1

Biblioteca Nicanor Parra de la Universidad Diego Portales



<https://bibliotecanicanorparra.udp.cl/>

NOR PARRA DE LA UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES BIBLIOTECA NICANOR PARRA DE LA UNIVERSIDAD

ES

Espacio para la actividad de extensión cultural y académica más destacada de la Universidad Diego Portales. Emplazada en un edificio sustentable, se transformó en un lugar de intercambio de ideas, discusión y encuentro para toda la comunidad.

EN

A space for the most outstanding cultural and academic outreach activities of the Universidad Diego Portales. Located in a sustainable building, it became a place for exchanging ideas, discussions, and meetings for the whole community.



Paulina Toro

Coordinadora de extensión / Outreach coordinator

paulina.toro@udp.cl

Gestora cultural con experiencia en literatura, cine, música, artes visuales y patrimonio tanto material como inmaterial. Ha trabajado en la Biblioteca Nacional, el Centro Cultural Gabriela Mistral y CA 660 Corpartes. Actualmente trabaja en la Biblioteca Nicanor Parra.

Cultural manager with experience in literature, film, music, visual arts and heritage, both tangible and intangible. She has worked at the National Library, the Gabriela Mistral Cultural Center, CA 660 Corpartes Gabriela Mistral, CA 660 Corpartes. Currently she works at the Nicanor Parra Library.

Áreas de interés | Areas of interest

Actualidad, medio ambiente, arte y cultura, biografías o personajes, ciencia, conflictos sociales, derechos humanos, etnografía, historia, identidad de género. Current affairs, environment, art and culture, biographies or personalities, science, social conflicts, human rights, ethnography, history, gender identity.

NOR PARRA DE LA UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES BIBLIOTECA NICANOR PARRA DE LA UNIVERSIDAD

BioBioCine Festival Internacional



<https://festivalbiobiocine.cl/>

OCINE FESTIVAL INTERNACIONAL BIOBIOCINE FESTIVAL INTERNACIONAL BIOBIOCINE FESTIVAL INT

ES

El Festival Internacional BioBioCine se presenta como un espacio de diálogo y reflexión Intercultural desde la cinematografía de autor. En junio 2022 celebrará su décima edición.

EN

The BioBioCine International Festival is presented as a space for dialogue and intercultural reflection from the auteur cinematography. In June 2022 it will celebrate its tenth edition.



Francisco Toro Lessen

Director

pancho@festivalbiobiocine.cl

Cineasta, gestor cultural y docente. Su carrera se ha enfocado en la cinematografía sobre el pueblo Mapuche y las luchas sociales desde el territorio fronterizo del Biobío. Fundador y director de la productora Imaginaria Audiovisual y el Festival Internacional BioBioCine.

Filmmaker, cultural manager and teacher. His career has focused on filmmaking about the Mapuche people and social struggles from the border territory of BioBío. Founder and director of the production company Imaginaria Audiovisual and the BioBioCine International Festival.

Áreas de interés | Areas of interest

Primeras naciones, origen, interculturalidad, derechos humanos, política, medio ambiente. First Nations, origin, interculturality, human rights, politics, environment.

OCINE FESTIVAL INTERNACIONAL BIOBIOCINE FESTIVAL INTERNACIONAL BIOBIOCINE FESTIVAL INT

Canal 13 / 13 Sudmedia



www.13.cl/sudmedia

CANAL 13 / 13 SUDMEDIA CANAL 13 / 13 SUDMEDIA CANAL 13 / 13 SUDMEDIA CANAL 13 / 13 SUDMEDIA

ES

A lo largo de sesenta y tres años, Canal 13 ha mantenido su innovación constante produciendo y transmitiendo programas con los más altos estándares de calidad y creatividad. Durante décadas, ha estado en permanente diálogo con las audiencias a través de su liderazgo, pluralismo y servicio público. Desde 2013 la distribuidora internacional 13 Sudmedia ofrece un catálogo de distribución con un amplio abanico de contenidos, sumándose al éxito de la estación televisiva.

EN

For sixty-three years, Canal 13 has continued to innovate, produce, and broadcast programs with the highest quality and creativity standards. For decades, Canal 13 has been in constant dialogue with the audience through leadership and pluralism. Since 2013, 13 Sudmedia, its international sales branch, has offered a variety of content which continues to add success to Canal 13.



Ilse Hinrichsen

Product Manager

ihinrichsen@13.cl

Product manager de la Subgerencia Comercial de Contenidos de Canal 13. Hace 7 años se desempeña como encargada de adquisiciones para el catálogo de distribución 13 Sudmedia, distribuidora internacional de la estación televisiva.

Product manager of the Sales Content Department of Canal 13. For the last 7 years, she has been in charge of acquisitions for the distribution catalog of 13 Sudmedia, the international distributor of the television station.

Áreas de interés | Areas of interest

Series y largometrajes documentales. Series and feature documentary films.

CANAL 13 / 13 SUDMEDIA CANAL 13 / 13 SUDMEDIA CANAL 13 / 13 SUDMEDIA CANAL 13 / 13 SUDMEDIA

Canal 13



www.13.cl

CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13

ES

A lo largo de sesenta y tres años, Canal 13 ha mantenido su innovación constante produciendo y transmitiendo programas con los más altos estándares de calidad y creatividad. Durante décadas, ha estado en permanente diálogo con las audiencias a través de su liderazgo, pluralismo y servicio público. La oferta de esta estación televisiva incluye espacios informativos, estelares de entretenimiento, docushows, telenovelas, series de ficción y series documentales, con los que ha marcado pauta en la industria chilena.

EN

For sixty-three years, Canal 13 has continued to innovate, produce, and broadcast programs with the highest quality and creativity standards. For decades, Canal 13 has been in constant dialogue with the audience through leadership, pluralism, and public service. Canal 13's wide range of programs includes news, entertainment, docushows, telenovelas, series, documentaries, and much more.



■ Cristián García

Editor general Medios Digitales / General editor Digital Media

Editor general Medios Digitales / General editor Digital Media Periodista. Actual editor general de Medios Digitales de Canal 13. Ex coordinador del área digital de Chilevisión. A lo largo de mi carrera me he dedicado a desarrollar productos y estrategias para apoyar desde el plano digital a diversas producciones televisivas.

■ Áreas de interés | Areas of interest

CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13 CANAL 13

Canal 13C



www.13.cl

CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C

ES

Canal cultural que mira al mundo desde lo local, que lleva al espectador a un viaje que estimula el aprendizaje y la reflexión. Como atributo diferenciador tiene una programación flexible y colaborativa.

EN

Canal 13C is a cultural channel that observes the world from the local to take the audience on a journey that stimulates learning and thinking. As a differentiating attribute, it counts with flexible and collaborative programming.



Antonella Santambrogio Cárcamo

Productora área de cultura / Cultural Sector Producer

asantambrogio@13.cl

Periodista. Hace 7 años que trabaja en Canal 13C, canal de televisión cultural que promueve contenidos de calidad para todas las personas, sin discriminación.

Journalist. For seven years, she has been working for Canal 13C, a cultural TV channel that sponsors quality content for everyone, free from discrimination.

Áreas de interés | Areas of interest

Todo lo relacionado a la cultura y estilo de vida, tales como: medio ambiente, vida sana, teatro, cine, literatura, pueblos originarios, cambio climático, historia, animales, etc. Everything related to culture and lifestyle, such as environment, healthy living, theatre, film, literature, indigenous peoples, climate change, history, animals, etc.

CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C

Canal 13C



www.13.cl/c

CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C

ES

Canal cultural que mira al mundo desde lo local, que lleva al espectador a un viaje que estimula el aprendizaje y la reflexión. Como atributo diferenciador tiene una programación flexible y colaborativa.

EN

Canal 13C is a cultural channel that observes the world from the local to take the audience on a journey that stimulates learning and thinking. As a differentiating attribute, it counts with flexible and collaborative programming.



Evelyn Araos Arancibia

Editora periodística / Journalist Editor

earaos@13.cl

Periodista y máster en cine documental de la Universidad Autónoma de Barcelona, con dieciséis años de experiencia en medios de comunicación. Ha trabajado en el desarrollo de proyectos audiovisuales, producción e investigación, realización y edición periodística de programas de televisión, series y documentales.

Journalist with a Master's degree in documentary films from the Universitat Autònoma de Barcelona, with sixteen years of media experience. She has worked in audiovisual project development, research and investigation, production, and journalistic editing for TV shows, series, and documentaries.

Áreas de interés | Areas of interest

Todo lo relacionado a la cultura y estilo de vida, tales como: medio ambiente, vida sana, teatro, cine, literatura, pueblos originarios, cambio climático, historia, animales, etc. Everything related to culture and lifestyle, such as environment, healthy living, theatre, film, literature, indigenous peoples, climate change, history, animals, etc.

CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C CANAL 13C

Centro Cultural Matucana 100



www.m100.cl/

TRO CULTURAL MATUCANA 100 CENTRO CULTURAL MATUCANA 100 CENTRO CULTURAL MATUCANA

ES

Corporación cultural de derecho privado sin fines de lucro, que tiene por objetivo desarrollar acciones y manifestaciones culturales, permitiendo el acceso de personas de todas las condiciones; participando activamente en el desarrollo y perfeccionamiento de las aptitudes y aficiones culturales y artísticas. Su tarea fundamental es generar espacios para la cultura contemporánea, procurando visibilizar el trabajo de los artistas y acercarlos al público; siendo así agentes fundamentales del tejido cultural.

EN

A private non-profit cultural corporation, whose objective is to develop cultural actions and manifestations, allowing access to people of all conditions; actively participating in the development and improvement of cultural and artistic skills and interests. Its main task is to generate spaces for contemporary culture, seeking to make artists' work visible and bring them closer to the public, thus being fundamental agents of the cultural fabric.



Cristián Rodríguez

Programador / Programmer

cine@m100.cl

Productor y gestor cultural con experiencia en comunicaciones y prensa. Trabajó por 5 años como productor y gestor de contenidos en Centro Arte Alameda. Ha desarrollado proyectos para embajadas, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, municipalidades, empresas privadas, centros culturales y ONGs.

Producer and cultural manager with experience in communications and press. He worked for 5 years as a producer and content manager at Centro Arte Alameda. He has developed projects for embassies, the National Council for Culture and the Arts, municipalities, private companies, cultural centers, and NGOs.

Áreas de interés | Areas of interest

Feminismos, minorías, nuevas propuestas audiovisuales, pueblos originarios. Feminisms, minorities, new audiovisual proposals, native peoples.

TRO CULTURAL MATUCANA 100 CENTRO CULTURAL MATUCANA 100 CENTRO CULTURAL MATUCANA

Centro Arte Alameda



www.centroartealameda.cl

CENTRO ARTE ALAMEDA CENTRO ARTE ALAMEDA CENTRO ARTE ALAMEDA CENTRO ARTE ALAMEDA

ES

Espacio cultural abierto a toda clase de manifestación y expresión: cine, música, artes escénicas, artes visuales, etc. Programa lo mejor del cine arte nacional e internacional, apostando por producciones independientes. Su ubicación, en pleno centro de Santiago, les permitió ser testigos y partícipes del Estallido Social chileno, hasta que un incendio afectó el espacio en su totalidad. Lanzaron centroartealameda.tv plataforma online con un canal de suscripción y una sección de acceso liberado.

EN

Centro Arte Alameda is a cultural space open to every kind of manifestation and expression: film, music, performing arts, visual arts, etc. It programs the best art films from Chile and the world, betting on independent productions. It is located in downtown Santiago, which allowed the space to witness and actively participate in the Chilean Social Uprising until a fire affected the space in its entirety. They launched centroartealameda.tv, an online subscription channel with a free access section.



Martín Castillo

Programador / Programmer

martincastillo@centroartealameda.cl

Egresado de la carrera de Dirección Audiovisual de la PUC de Chile. Ha trabajado como guionista, productor y actor en diferentes proyectos. Es director asistente de la distribuidora Gitano Films. Desde el 2016 es el programador de Centro Arte Alameda y gestor del proyecto centroartealameda.tv.

Audiovisual Direction graduate from PUC Chile. He has worked as a screenwriter, producer, and actor for different projects. He works as assistant director at Gitano Films, a distribution company. He has been a programmer at Centro Arte Alameda since 2016 and manager at centroartealameda.tv.

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos, feminismos, disidencias, medio ambiente, artes visuales, arte urbano, documentales, musicales, pueblos originarios, revueltas, niñez y adolescencia, salud, vejez. Human rights, feminism, dissidences, environment, visual arts, urban art, musical documentaries, indigenous peoples, social revolts, adolescence and childhood, health, old-age.

CENTRO ARTE ALAMEDA CENTRO ARTE ALAMEDA CENTRO ARTE ALAMEDA CENTRO ARTE ALAMEDA

Cineteca Nacional de Chile



<http://www.cclm.cl/cineteca-nacional-de-chile/>

CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE

ES

La Cineteca Nacional de Chile del Centro Cultural La Moneda tiene por misión preservar, conservar y difundir el patrimonio cinematográfico y audiovisual del país, así como promover su conocimiento. Es miembro de la FIAF Federación Internacional de Archivos Fílmicos, y de la CLAIM Coordinadora Latinoamericana de Archivos de Imagen en Movimiento. Cuenta con dos salas de cine, un sitio online con más de quinientos títulos patrimoniales y una plataforma VOD, además de su archivo con bóvedas climatizadas, un taller de restauración física fílmica y un laboratorio de restauración digital.

EN

The mission of the Cineteca Nacional de Chile at Centro Cultural La Moneda is to preserve, conserve, and disseminate the country's cinematographic and audiovisual heritage and promote knowledge of it. It is a member of the FIAF International Federation of Film Archives and the CLAIM Latin American Coordination of Moving Image Archives. It has two movie theaters, an online site with more than five hundred heritage titles, and a VOD platform, in addition to its archive with air-conditioned vaults, a physical film restoration workshop, and a digital restoration laboratory.



Alejandra Bize Vivanco

Encargada de gestión de programación / Program Management Manager

programacion@cinetecanacional.cl

Licenciada en Estética, PUC. Actualmente cursa un máster en Gestión Cultural en la UCH. Experiencia en desarrollo de proyectos culturales en el área de programación, mediación y formación de públicos. Trabajó en asistencia de producción ejecutiva y distribución comercial de cine en Quijote Films y fue productora del área internacional de CinemaChile.

Degree in Aesthetics, PUC. Currently pursuing a Master's degree in Cultural Management at UCH. Experience in the development of cultural projects in the area of programming, mediation and audience training. She worked in executive production assistance and commercial film distribution at Quijote Films and was producer of the international area of CinemaChile.

Áreas de interés | Areas of interest

Difusión de cine chileno, preservación de patrimonio fílmico, formación de públicos, investigación.
Dissemination of Chilean cinema, preservation of film heritage, audience development, research.

CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE

Cineteca Nacional de Chile



<http://www.cclm.cl/cineteca-nacional-de-chile/>

CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE

ES

La Cineteca Nacional de Chile del Centro Cultural La Moneda tiene por misión preservar, conservar y difundir el patrimonio cinematográfico y audiovisual del país, así como promover su conocimiento. Es miembro de la FIAF Federación Internacional de Archivos Fílmicos, y de la CLAIM Coordinadora Latinoamericana de Archivos de Imagen en Movimiento. Cuenta con dos salas de cine, un sitio online con más de quinientos títulos patrimoniales y una plataforma VOD, además de su archivo con bóvedas climatizadas, un taller de restauración física fílmica y un laboratorio de restauración digital.

EN

The mission of the Cineteca Nacional de Chile at Centro Cultural La Moneda is to preserve, conserve, and disseminate the country's cinematographic and audiovisual heritage and promote knowledge of it. It is a member of the FIAF International Federation of Film Archives and the CLAIM Latin American Coordination of Moving Image Archives. It has two movie theaters, an online site with more than five hundred heritage titles, and a VOD platform, in addition to its archive with air-conditioned vaults, a physical film restoration workshop, and a digital restoration laboratory.



Macarena Bello Martínez

Coordinadora de mediación y audiencias / Mediation and Hearings Coordinator

macarena.bello@cinetecanacional.cl

Gestora cultural y licenciada en Historia del Arte. Desde 2014 forma parte de la Cineteca Nacional de Chile, y a partir de 2018 se desempeña como coordinadora de mediación y audiencias, área a cargo de la programación de cine, formación de públicos, extensión e iniciativas de investigación.

Cultural manager and graduate in Art History. Since 2014 she has been part of the Cineteca Nacional de Chile. As of 2018, she serves as Coordinator of Mediation and Audiences, an area in charge of film programming, audience training, outreach, and research initiatives.

Áreas de interés | Areas of interest

Difusión de cine chileno, preservación de patrimonio fílmico, formación de públicos, investigación.
Dissemination of Chilean cinema, preservation of film heritage, audience development, research.

CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE CINETECA NACIONAL DE CHILE



CINETECA NACIONAL CHILE

PRESERVACIÓN Y DIFUSIÓN
DEL PATRIMONIO AUDIOVISUAL

CINETECANACIONAL.CL

Cine UC Sala de cine de la Pontificia Universidad Católica de Chile



www.extension.uc.cl/cine

LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE CINE UC SALA DE CINE DE LA PONTIFICIA UNIVER

ES

El Cine UC, como sala dependiente de la Pontificia Universidad Católica de Chile, es un espacio abierto a toda la comunidad cuyo objetivo es difundir cinematografía de calidad y aportar a la reflexión en torno al audiovisual.

EN

As a cinema space that depends on Pontificia Universidad Católica de Chile, Cine UC is a space open to the whole community. Its objective is to disseminate quality films and contribute to reflection around audiovisual content.



Milena Skoknic

Directora

mskoknic@uc.cl

Periodista y diplomada en Estética del Cine en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Desde hace ocho años dirige el programa de cine del Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica, y es la encargada de programar estrenos, muestras y festivales en la sala.

Journalist with a post-graduate diploma in Film Aesthetics from Pontificia Universidad Católica de Chile. She has directed the film program at the Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica for the past eight years. She is in charge of programming premieres, exhibitions, and festivals in the space.

Áreas de interés | Areas of interest

Largometrajes, actualidad, arte y cultura, biografías o personajes, conflictos sociales, historia, niñez y adolescencia, salud, vejez, viajes. Long-form films, current events, arts and culture, biographies or characters, social conflict, history, adolescence and childhood, health, old-age, travel.

LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE CINE UC SALA DE CINE DE LA PONTIFICIA UNIVER

FECILS Festival Internacional de Cine de La Serena Chile



www.fecils.cl

AL INTERNACIONAL DE CINE DE LA SERENA CHILE FECILS FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE LA

ES

FECILS es una instancia de carácter competitivo, cuenta con 6 categorías y un programa de extensiones que cubren exhibiciones en las quince comunas de la Región de Coquimbo. Además realiza talleres, retrospectivas, muestras y estrenos de películas nacionales.

EN

FECILS is a competitive event. It has six categories and a dissemination programme that covers exhibitions in the 15 administrative divisions in the Coquimbo Region. It also carries out workshops, retrospectives, cycles, and premieres national films.



Eduardo Pizarro

Director

contacto@fecils.cl

Realizador, productor y gestor cultural de la Región de Coquimbo. Ha desarrollado su trabajo en el ámbito de la creación, producción y difusión del audiovisual regional. Ha dirigido diferentes obras audiovisuales. Coordina los programas Miradas Regionales y Acercando el Cine. Programador de la sala de cine Visión Norte. En el 2015 funda FECILS.

Filmmaker, producer, and cultural manager for the Coquimbo Region. He's developed his work in the creation, production, and dissemination of regional films. He's directed different audiovisual pieces. He coordinates the Miradas Regionals and Acercando el Cine programs. He is the programmer for the Visión Norte cinema. In 2015, he founded FECILS.

Áreas de interés | Areas of interest

Actualidad, pueblos originarios, biografías o personajes, conflictos sociales, derechos humanos, etnografía.
Current events, indigenous peoples, biographies or characters, social conflicts, human rights, ethnography.

AL INTERNACIONAL DE CINE DE LA SERENA CHILE FECILS FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE LA

FEMCINE

Festival Cine de Mujeres



www.femcine.cl

IE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES

ES

Creado en 2011 FEMCINE visibiliza el cine hecho por mujeres, reflexionando asimismo sobre la representación de la mujer. El corazón del festival está puesto en fomentar la visibilidad del rol de las mujeres en la industria audiovisual, no sólo de las directoras, sino también de productoras, guionistas y técnicas. Cuenta con competencias, cine-foros, *work in progress* y talleres.

EN

Created in 2011, FEMCINE visibilizes films made by women, also reflecting on the representation of women. The heart of the festival is fostering the visibility of the role of women in the audiovisual industry: not only female directors but also producers, screenwriters, and technicians. It carries out competitions, film forums, *works in progress*, and workshops.



Claudia Gutiérrez Hernández

Directora ejecutiva / Executive Director

claudia@plazaespectaculos.cl

Ingeniera comercial, diplomada en finanzas y diplomada en producción ejecutiva para cine y TV. Ha trabajado en la producción ejecutiva y general de largometrajes, festivales de cine y eventos culturales en Santiago y regiones. Es socia de la productora Plaza Espectáculos y cofundadora de FEMCINE.

Business engineer with post-graduate certificates in finance and executive production for film and TV. She has worked as an executive and general producer for feature films, festivals, and cultural events in Santiago and other regions in Chile. She is a partner at Plaza Espectáculos and co-founder at FEMCINE.

Áreas de interés | Areas of interest

Cine de mujeres. Films by Women.

IE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES

FEMCINE

Festival Cine de Mujeres



www.femcine.cl

IE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE M

ES

Creado en 2011 FEMCINE visibiliza el cine hecho por mujeres, reflexionando asimismo sobre la representación de la mujer. El corazón del festival está puesto en fomentar la visibilidad del rol de las mujeres en la industria audiovisual, no sólo de las directoras, sino también de productoras, guionistas y técnicas. Cuenta con competencias, cine-foros, *work in progress* y talleres.

EN

Created in 2011, FEMCINE visibilizes films made by women, also reflecting on the representation of women. The heart of the festival is fostering the visibility of the role of women in the audiovisual industry: not only female directors but also producers, screenwriters, and technicians. It carries out competitions, film forums, *works in progress*, and workshops.



Cynthia García Calvo

Directora artística / Artistic Director

cynthiagarciacalvo@gmail.com

Programadora y productora. Desde 2014 es parte de FEMCINE, del cual es directora artística. Es también directora de programación de AMOR, Festival Internacional de Cine LGBT+, y directora ejecutiva de ASUFICC, Festival Internacional de Cine Contemporáneo de Asunción.

Programmer and producer. She has worked at FEMCINE since 2014, where she is currently Artistic Director. She's also the Programming Director of AMOR, Festival Internacional de Cine LGBT+, and Executive Director of ASUFICC – Festival Internacional de Cine Contemporáneo de Asunción.

Áreas de interés | Areas of interest

Mujeres, derechos humanos. Women, human rights.

IE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE MUJERES FEMCINE FESTIVAL CINE DE M

FICVALDIVIA Festival Internacional de Cine de Valdivia



www.ficvaldivia.cl

LDIVIA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VALDIVIA FICVALDIVIA FESTIVAL INTERNACIONAL DE C

ES

FICVALDIVIA es el principal punto de encuentro del cine chileno y uno de los festivales más importantes de Latinoamérica. Es a la vez un evento cultural y un fenómeno social que convierte a Valdivia en la ciudad del cine de Chile.

EN

FICVALDIVIA is the main meeting point for Chilean cinema and one of the most important festivals in Latin America. It is both a cultural event and a social phenomenon that makes Valdivia the city of cinema in Chile.



Raúl Camargo

Director

raul.camargo@ficv.cl

Profesor universitario de Historia del Cine. El año 2007 se suma al equipo de programación del Festival Internacional de Cine de Valdivia, asumiendo como delegado artístico el 2010 y siendo elegido Director el año 2014, cargo que ocupa hasta el día de hoy.

University professor of film history. In 2007 he joined the programming team of the Valdivia International Film Festival, taking over as Artistic Delegate in 2010 and being elected Director in 2014, a position he still holds today.

 Áreas de interés | Areas of interest

Work in Progress

LDIVIA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VALDIVIA FICVALDIVIA FESTIVAL INTERNACIONAL DE C

FICVIÑA Festival Internacional de Cine de Viña del Mar



www.cinevina.cl/

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VIÑA DEL MAR FICVIÑA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VIÑA DEL MAR

ES

FICVIÑA fundado 1967, pone en valor al cine latinoamericano histórico y contemporáneo en 5 competencias: Focos Autor(a), Panoramas, Programa de formación de público y Área Industria. 2021 - 33° versión.

EN

FICVIÑA, founded in 1967, highlights historical and contemporary Latin American cinema in 5 competitions: Author Spotlights, Panoramas, Audience Development Program, and Industry Area. 2021 - 33rd version.



■ Claudio Pereira

Director artístico / Artistic director

claudio.pereira@uv.cl

Argel, 1975. Arquitecto, UV. Tesista magíster en Arte UPLA. Académico Escuela de Cine UV. Fundador, programador y expositor Talleres Formación de Público en Insomnia Teatro Condell de Valparaíso. Desde 2015 es Director artístico y programador de FICVIÑA Festival Internacional de Cine de Viña del Mar.

Argel, 1975. Architect, UV. Master in Art thesis student, UPLA. Academician, UV Film School. Founder, programmer and exhibitor at Insomnia Teatro Condell in Valparaíso. Since 2015 he is Artistic Director and programmer of FICVIÑA International Film Festival of Viña del Mar.

■ Áreas de interés | Areas of interest

Cine Latinoamericano, perspectiva de género, cine ensayo, movimientos sociales. Latin American cinema, gender perspective, essay films, social movements.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VIÑA DEL MAR FICVIÑA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE VIÑA DEL MAR

FICWALLMAPU

*Festival Internacional
de Cine y las Artes
indígenas en Wallmapu*

Desde
el 2015 realiza
actividades continuas
para fortalecer la
autorrepresentación en
el cine y las artes
indígenas desde
el territorio
mapuche.

Cine
en espacios
públicos, comunidades
y en línea, artes visuales,
música, formación
y nüttramkan/diálogos.



FIDOCS



www.fidocs.cl

FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS

ES

FIDOCS se ha configurado como uno de los principales espacios de encuentro, difusión y competencia del cine de no ficción en Chile y Latinoamérica. Buscando representar no sólo el estado del documental actual, sino el espíritu del cine contemporáneo, la programación explora los diversos caminos del cine documental y las derivas de la no ficción, seleccionando películas, cortometrajes, instalaciones y obras donde la pregunta por "lo real" se aborda tensionando géneros y fronteras disciplinarias.

EN

FIDOCS has become one of the main venues for the meeting, dissemination, and competition of non-fiction cinema in Chile and Latin America. Seeking to represent not only the state of the current documentary but also the spirit of contemporary cinema, the program explores the various paths of documentary film and the drifts of non-fiction, selecting films, short films, installations, and works where the question of "the real" is addressed by tensing genres and disciplinary boundaries.



Marcela Santibáñez

Directora del Área Industria / Industry Area Director

marcela@fidocs.cl

Destacada productora chilena, nominada a los premios Oscar, Goya, Ariel y Platino por *El agente topo*. Actualmente produce las nuevas obras de los destacados directores nacionales Maite Alberdi y Nicolás Molina. Es directora de Industria en FIDOCS y docente en la Universidad Católica de Chile.

Prominent Chilean producer, nominated for Oscar, Goya, Ariel, and Platinum awards for *The mole agent*. She is currently producing the new works of prominent Chilean directors Maite Alberdi and Nicolás Molina. She is Director of Industry at FIDOCS and teaches at the Universidad Católica de Chile.

Áreas de interés | Areas of interest

Todos. All areas.

FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS FIDOCS

Frontera Sur Festival Internacional de Cine de No Ficción



www.fronterasurfestival.com

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE NO FICCIÓN FRONTERA SUR FESTIVAL INTERNACIONAL DE CIN

ES

Frontera Sur es un festival internacional no competitivo que nació el 2017 en Concepción, sur de Chile. Exhibe tanto obras documentales como también aquellas que se instalan en un territorio menos definido, entre la ficción y el documental, entre lo narrativo y lo experimental, explorando nuevas formas estéticas y narrativas que no caben dentro del circuito comercial. Se trata de un cine de autor, fronterizo, independiente, arriesgado e innovador. Actualmente prepara su quinta edición.

EN

Frontera Sur is a non-competitive international festival, which began in Concepción in 2017 (Southern Chile). It showcases documentary work that is part of a less-defined territory between fiction and documentary, between narrative and experimental works, exploring new and narrative aesthetic forms that don't fit within the commercial circuit. It focuses on auteur, borderline, independent, risk-taking, and innovative cinema. It is currently preparing its fifth edition.



Cristian Saldía

Director

csaldia@gmail.com

Cineasta y arquitecto. Director del Festival de Cine Frontera Sur desde el 2017. Académico de la UCSC. Magíster en Arte y Patrimonio de la Universidad de Concepción. Su película *El ruido de los trenes* (2015) se exhibió en más de veinte festivales de cine y recibió diversos reconocimientos.

Filmmaker and architect. Director of the Festival de Cine Frontera Sur since 2017. Academic at UCSC. Master's degree in Art and Heritage from Universidad de Concepción. His film *El ruido de los trenes* (2015) was showcased in over twenty film festivals and received many accolades.

Áreas de interés | Areas of interest

Películas de no ficción de distinta duración. Documentales, experimentales, híbridos, cine ensayo, etnográfico, feminista. Non-fiction features, different lengths. Documentaries, experimental, hybrids, essay films, ethnography, feminism.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE NO FICCIÓN FRONTERA SUR FESTIVAL INTERNACIONAL DE CIN

Insomnia - Teatro Condell



www.insomniacine.cl

TEATRO CONDELL INSOMNIA - TEATRO CONDELL INSOMNIA - TEATRO CONDELL INSOMNIA - TEATRO CONDELL INSOMNIA

ES

Insomnia - Teatro Condell es una sala alternativa de cine, emplazada en el centenario Teatro Condell de Valparaíso, Chile. Forma parte de la Red de Salas de Cine de Chile junto a otras doce salas. Nuestra institución, el Círculo de Amigos de Teatro Condell, ha sido parte del rescate patrimonial y social de un antiguo teatro porteño. Buscamos formar audiencias críticas formadas en el cine para incentivar el cambio social.

EN

Insomnia - Teatro Condell is an alternative cinema located in the hundred-year-old Teatro Condell in Valparaíso, Chile. It's part of the Red de Salas de Cine de Chile along with other twelve theaters. Our institution, the Círculo de Amigos de Teatro Condell, has been part of the recuperation of social heritage in an old theatre in the port. We seek to educate audiences with a critical point of view through cinema to promote social change.



Leonardo Torres Vergara

Administrador y programador / Administrator & programmer

leonardo.torres.vergara@gmail.com

Administrador de Insomnia - Teatro Condell. Miembro directorio de la Red de Salas de Cine de Chile. Evaluador en diferentes festivales y muestras nacionales. Diseñador. Explorador de filmes para cautivar audiencias, promotor de la formación de espectadores y evangelista de la experiencia presencial en salas.

Administrator of Insomnia - Teatro Condell. Board member of the Red de Salas de Cine de Chile (Chilean Cinema Network). Jury for different festivals and national showcases. Designer. He explores films that captivate audiences to promote the education of filmgoers, and his mission is the on-site theater experience.

Áreas de interés | Areas of interest

Todo tipo de cine, cine nacional, del mundo. Cine del bueno. All kinds of films, national films. Excellent movies.

TEATRO CONDELL INSOMNIA - TEATRO CONDELL INSOMNIA - TEATRO CONDELL INSOMNIA - TEATRO CONDELL INSOMNIA

La primera
plataforma
streaming
de contenidos
sostenibles

www.lavtv.org

Un nuevo canal para
exhibir documentales
latinoamericanos



Latinoamérica Verde TV
HISTORIAS
QUE CAMBIAN
EL MUNDO

Miradoc



www.miradoc.cl

MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC

ES

Programa de distribución de documentales chilenos, creado el 2013 por la Corporación Chilena del Documental CCDoc. En alianza con veinticuatro salas independientes en dieciocho ciudades de Chile, levanta más de ochenta funciones por estreno y sesenta cineforos anuales. Sus principales objetivos son descentralizar la exhibición de documentales en el país, instalar al documental chileno como una alternativa estable en la cartelera cinematográfica y fortalecer audiencias para estas producciones.

EN

Miradoc is a Chilean documentary distribution program created in 2013 by Corporación Chilena del Documental CCdoc. Through partnerships with twenty-four independent cinemas in eighteen cities in Chile, it presents over eighty screenings per film and sixty annual film forums. Its main objectives are decentralizing documentary exhibitions in the country, positioning Chilean documentaries as a stable alternative in film exhibitions, and building audiences for these productions.



Herta Mladinic Ocaranza

Productora / Producer

miradoc@ccdoc.cl

Ha trabajado en la producción de películas como *Mala leche*, *El regalo*, *Manuel Rodríguez: hijo de la rebeldía*, y *Chicago Boys*. En La Ventana Cine estuvo a cargo de la producción general de programas de TV como: *¿Por qué en mi jardín?*, *¿Qué comes?* e *Informe Especial*. Desde 2018 es la coordinadora general del programa Miradoc.

She's worked in producing national films like *Mala leche*, *El regalo*, *Manuel Rodríguez: hijo de la rebeldía* and *Chicago Boys*. She was in charge of Ventana Cine's general production of programs for TV such as: *¿Por qué en mi jardín?*, *¿Qué comes?* and *Informe Especial*. From 2018, she has worked as general coordinator for the Miradoc.

Áreas de interés | Areas of interest

Todos. Every topic.

MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC MIRADOC

Ondamedia



<https://ondamedia.cl/>

ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA

ES

Ondamedia opera desde el año 2017 como una plataforma de exhibición de cine chileno, alojada en el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

EN

Ondamedia has been operating since 2017 as a platform for the exhibition of Chilean cinema, hosted by the Ministry of Cultures, Arts and Heritage.



Jaime Acuña Peña

Apoyo profesional programa Ondamedia /
Professional support for the Ondamedia program

jaime.acuna@cultura.gob.cl

Soy documentalista de profesión, e integro el equipo de Ondamedia desde 2019 apoyando en la gestión, administración así como también en la elaboración de estrategias y piezas de difusión para el sitio.

I am a documentalist by profession, and I have been part of the Ondamedia team since 2019, supporting the management, administration, and development of strategies and dissemination pieces for the site.

Áreas de interés | Areas of interest

Cultura, arte y patrimonio. Culture, art, and heritage.

ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA ONDAMEDIA

R2Media



www.r2media.cl

IA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2

ES

R2Media es una empresa que gestiona material de archivo para proyectos audiovisuales. Sus actividades comprenden: labores de búsqueda, compra, venta, investigación, legalización y conservación de archivos físicos y digitales para profesionales de la imagen que requieran de estos servicios en sus producciones.

EN

R2Media is a company that manages archival material from audiovisual projects. Its activities include image search, acquisitions, sales, research, legalization, and conservation of physical and digital archives for professionals dedicated to images in need of this service in their productions.



■ Cristián Ramírez

Director of Communications R2Media / Director of Communications R2Media

christian.ramirez.munoz@gmail.com

Periodista y crítico de cine. Socio fundador de Sala K y cofundador de R2Media.

Journalist and film critic. Founding partner at Sala K and co-founder of R2Media.

■ Áreas de interés | Areas of interest

Trabajo de archivo documental, documentales históricos, rescate de memoria cultural y audiovisual. Archival documentary work, historical documentaries, saving cultural and audiovisual memory.

IA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2

R2Media



www.r2media.cl

IA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2

ES

R2Media es una empresa que gestiona material de archivo para proyectos audiovisuales. Sus actividades comprenden: labores de búsqueda, compra, venta, investigación, legalización y conservación de archivos físicos y digitales para profesionales de la imagen que requieran de estos servicios en sus producciones.

EN

R2Media is a company that manages archival material from audiovisual projects. Its activities include image search, acquisitions, sales, research, legalization, and conservation of physical and digital archives for professionals dedicated to images in need of this service in their productions.



Gonzalo Ramírez Cruz

Director de proyectos / Project Director

gonzalo@r2media.cl

Magíster en manejo de archivos audiovisuales en UCLA. Trabajó en *Producers Library* en USA. Junto a Christian Ramírez fundó R2Media para solucionar la falta de gestión de archivos en Chile. Ha colaborado en la búsqueda de imágenes para el largometraje *Robar a Rodin*, *La contadora de películas*, *Nazca*, *Ida en Ida* e *Isla alien*.

Master's degree in audiovisual archive management from UCLA. He has worked for *Producers Library* in the United States. Along with Christian Ramírez, he founded R2Media to tackle the lack of archival management in Chile. He has collaborated in searching images for the following feature films: *Robar a Rodin*, *La contadora de películas*, *Nazca*, *Ida en Ida* and *Isla alien*.

Áreas de interés | Areas of interest

Archivos audiovisuales, catalogación, gestión de archivos. Audiovisual archives, catalogs, archival management.

IA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2MEDIA R2



R2Media

¿Buscas un archivo para tu proyecto?
Nosotros lo gestionamos por ti



www.R2media.cl

contacto@r2media.cl

Red de Salas Independientes d Cine de Chile A.G



www.redsalas.cl

DE SALAS INDEPENDIENTES DE CINE DE CHILE A.G RED DE SALAS INDEPENDIENTES DE CINE DE CHIL

ES

Red de salas de cine independiente y descentralizada, enfocada en no sólo la exhibición, sino también en el trabajo asociativo, capaz de integrar a directores/as de cine, académicos y otros actores del campo audiovisual y del sector cultural, haciendo de la formación de audiencias una experiencia estética, social y cultural. Soñamos con ampliar y democratizar la oferta cultural, ofreciendo cine nacional, latinoamericano y de otras latitudes que llene de sentido nuestras pantallas.

EN

Independent and decentralized network of cinemas focused not only on exhibition but also in associative work, capable of integrating filmmakers, academics, and other players of the audiovisual field and cultural sector, making the education of audiences an aesthetic, social, and cultural experience. We dream of expanding and democratizing cultural offerings, presenting national and Latin American films, as well as films from other latitudes that fill our screens with meaning.



Teresita Ugarte

Presidenta y Coordinadora general / President & General Coordinator

tere@k-i.cl

Gestora cultural y realizadora audiovisual. Teresita es la Presidenta de la Asociación Gremial Red de Salas Independientes de Cine de Chile, así como Coordinadora general del cine Sala K. Como directora ha realizado seis cortometrajes de ficción y documental, grabados entre Canadá, Francia y Chile.

Cultural manager and filmmaker. She is the President of the Asociación Gremial Red de Salas Independientes de Cine de Chile (Chilean Independent Cinema Guild Association) as General Coordinator of the Sala K theater. As a director, she has worked on six fiction and documentary short films filmed in Canada, France, and Chile.

Áreas de interés | Areas of interest

Todo tipo de temáticas. All sorts of topics.

DE SALAS INDEPENDIENTES DE CINE DE CHILE A.G RED DE SALAS INDEPENDIENTES DE CINE DE CHIL

Retornable Agencia y Centro Artístico Cultural



www.retornablecineclub.cl

NABLE AGENCIA Y CENTRO ARTÍSTICO CULTURAL RETORNABLE AGENCIA Y CENTRO ARTÍSTICO CUL

ES

Retornable Agencia Cultural nace el año 2011 con el objetivo de potenciar la realización de actividades culturales audiovisuales en la Región de Antofagasta. Desarrolla y promueve el trabajo sinérgico del cine con las artes, valorizando el patrimonio cultural y la identidad local de la región. Busca promover la participación de la comunidad con el fin de involucrarla en su propio desarrollo cultural. Hace 7 años Retornable lidera el proyecto Todos Somos Diferentes Festival Internacional de Cine.

EN

Retornable Agencia Cultural was born in 2011 with the objective of promoting audiovisual cultural activities in the Antofagasta Region. It develops and promotes the synergic work of cinema with the arts, valuing the cultural heritage and local identity of the region. It seeks to promote the participation of the community to involve it in its own cultural development. Retornable has been leading the project Todos Somos Diferentes Festival Internacional de Cine for 7 years.



Francisca Fonseca

Dirección artística y producción ejecutiva / Artistic director and executive producer

arnellie@gmail.com

Periodista y Realizadora audiovisual. Máster de Teoría y Práctica en Documental Creativo en la Universitat Autònoma de Barcelona. Especializada en curatoría de festivales de cine en EICTV. Hace 10 años funda y dirige Antofacine. Directora y programadora de Retornable Cineclub. Otro de sus proyectos es la Plataforma Itinerante Audiovisual (PIA).

Journalist and Audiovisual Producer. Master in Theory and Practice in Creative Documentary from Universitat Autònoma de Barcelona. Specialized in film festival curatorship at EICTV. She founded and directed Antofacine 10 years ago. Director and programmer of Retornable Cineclub. Another of her projects is the Plataforma Itinerante Audiovisual (PIA).

Áreas de interés | Areas of interest

Derechos humanos, medio ambiente, equidad, personas mayores, diversidad funcional, descentralización, migración, pueblos originarios, política. Human rights, environment, equality, elderly people, functional diversity, decentralization, migration, indigenous peoples, politics.

NABLE AGENCIA Y CENTRO ARTÍSTICO CULTURAL RETORNABLE AGENCIA Y CENTRO ARTÍSTICO CUL

Sonamos



www.sonamos.cl/

AMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONA

ES

Post-productora de sonido especializada en cine. Su filmografía acumula más de cien proyectos contando con importantes premios a nivel mundial. Pioneros en el desarrollo del sonido tanto en lo artístico como en lo tecnológico, actualmente los únicos en contar con Dolby ATMOS Cinema en la región.

EN

Sonamos specializes in sound post-production for film. Their filmography includes more than 100 projects with multiple international awards. They are pioneers in sound development in both artistic and technological aspects. Currently, they are the only ones with Dolby ATMOS Cinema in the region.



Pablo Bahamondez

Productor y supervisor de sonido / Producer and sound supervisor

bahamondezaldunate@gmail.com

Productor y supervisor de sonido. Con más de trece años en la postproducción. Ha participado en más de ochenta proyectos cinematográficos para las industrias de Chile, Perú, Argentina, Uruguay, Venezuela y Colombia. Ha colaborado en obras de importante participación en festivales alrededor del mundo.

Producer and sound supervisor. With over 13 years of post-production experience, he has participated in more than 80 film projects in the film industries of Chile, Peru, Argentina, Uruguay, Venezuela, and Colombia. He has collaborated on important projects and film festivals around the world.

 Áreas de interés | Areas of interest

AMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONAMOS SONA



SONIDO CINEMATOGRAFICO
contacto@sonamos.cl
+56978782816
Chile



STGO TV



www.santiagotelevision.cl

TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV ST

ES

STGO TV, señal 50.1, es el canal de televisión digital de carácter regional, dependiente de la Universidad de Santiago de Chile USACH. Su línea editorial está centrada en temáticas de educación, cultura, patrimonio, ciencia e innovación. Su oferta programática extendida 24/7 promueve contenidos audiovisuales de calidad para diversas audiencias garantizando así, diversidad, pluralismo, paridad, derechos humanos, democracia, respeto y acceso a la cultura, a través de los medios públicos.

EN

STGO TV, signal 50.1, is Universidad de Santiago de Chile's USACH digital, regional television channel. Its editorial policy centers on topics related to education, culture, heritage, science, and innovation. Its 24/7 extended programming promotes quality audiovisual content for various audiences, standing behind diversity, pluralism, parity, human rights, democracy, respect, and cultural access through public media.



Gabriela Vergara Bello

Productora general y gestión de programación /
General Producer & Programming Manager

gabriela.vergara.b@usach.cl

Gestión de programación y producción general en STGO TV. Productora ejecutiva y directora de cine documental, con experiencia en gestión cultural y dirección de series para televisión. Además del levantamiento programático y gestión de contenidos del canal de televisión ARTV Chile y STGO TV.

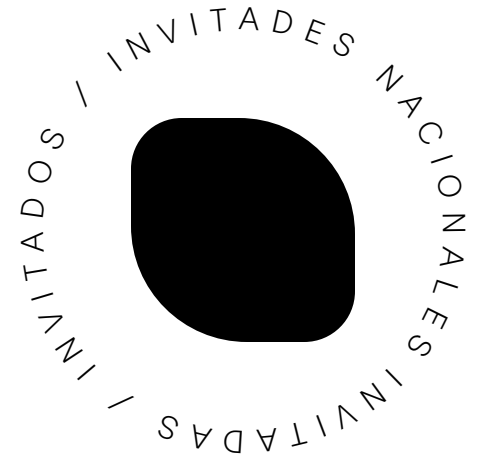
STGO TV's programming management and general production. Executive producer and director of documentary films, with experience in cultural management and directing TV series. She also worked in programming and content management for ARTV Chile and Universidad de Santiago's STGO TV television channels.

Áreas de interés | Areas of interest

Educación, ciencia, cultura, patrimonio, arte, innovación y tecnología en formato series de TV. Education, science, culture, heritage, art, innovation, and technology in TV series.

TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV ST

STGO TV



www.santiagotelevision.cl

TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV ST

ES

STGO TV, señal 50.1, es el canal de televisión digital de carácter regional, dependiente de la Universidad de Santiago de Chile USACH. Su línea editorial está centrada en temáticas de educación, cultura, patrimonio, ciencia e innovación. Su oferta programática extendida 24/7 promueve contenidos audiovisuales de calidad para diversas audiencias garantizando así, diversidad, pluralismo, paridad, derechos humanos, democracia, respeto y acceso a la cultura, a través de los medios públicos.

EN

STGO TV, signal 50.1, is Universidad de Santiago de Chile's USACH digital, regional television channel. Its editorial policy centers on topics related to education, culture, heritage, science, and innovation. Its 24/7 extended programming promotes quality audiovisual content for various audiences, standing behind diversity, pluralism, parity, human rights, democracy, respect, and cultural access through public media.



Ingrid Ormeño

Jefa de Unidad de Televisión Usach / Chief of Television at USACH

ingrid.ormeno@usach.cl

Periodista, comunicadora audiovisual y docente, con experiencia en producción de NCI Noticias de la Asociación de las Televisoras Educativas y Culturales de Iberoamérica. Coordinadora de programación y producción de Televisoras de las Universidades del Estado de Chile. Docente en el Instituto Santo Tomás y Jefa de Unidad de Televisión en la USACH.

Journalist, academic and audiovisual communicator with experience as a producer at NCI Noticias at Asociación de las Televisoras Educativas and Cultural associations in Spain and Latin-America. Coordinator of production and programming at Televisoras de las Universidades del Estado de Chile. Academic at Instituto Santo Tomás and Chief at the Television Unit at USACH.

Áreas de interés | Areas of interest

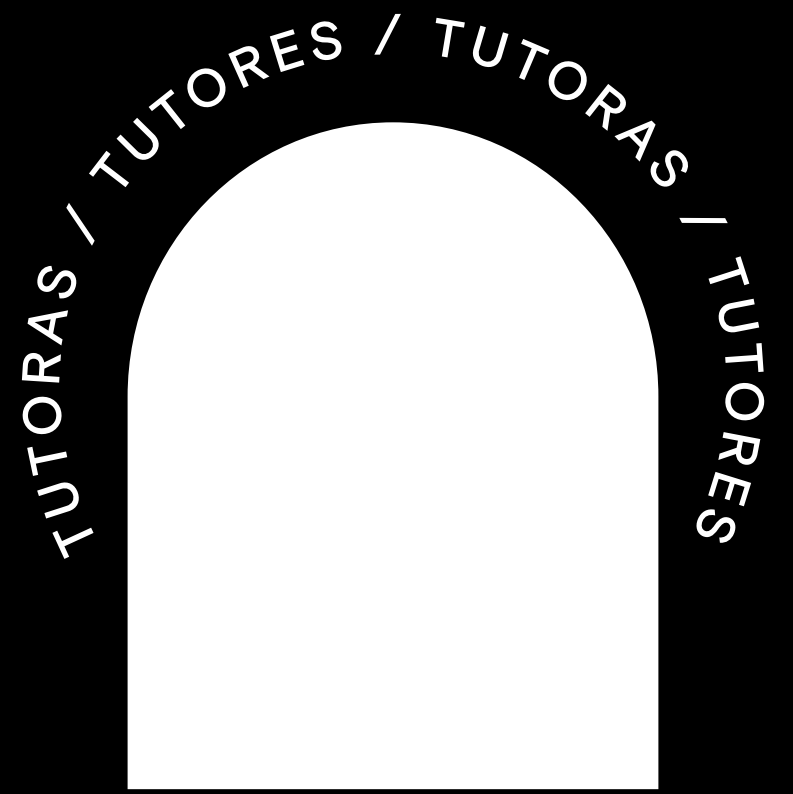
Educación, ciencia, cultura, patrimonio, arte, innovación y tecnología en formato series de tv. Education, science, culture, heritage, art, innovation, and technology in TV series.

TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV STGO TV ST



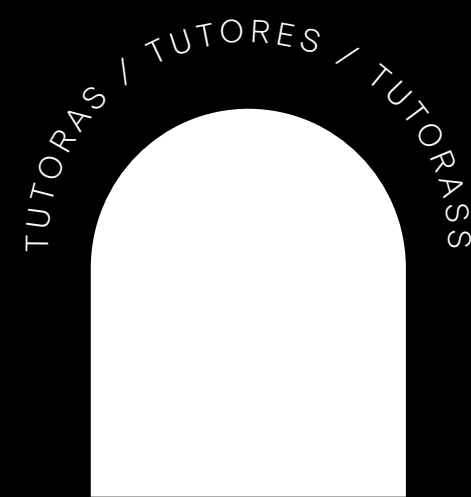
Tutoras/es


Tutors



Taller Conecta con las Raíces

Connect with the
Roots Workshop



 **Bruni Burres**
Estados Unidos / USA

**Sundance Documentary
Film Program**

ES

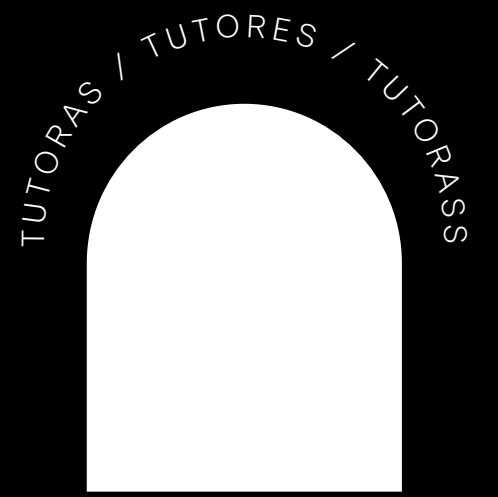
Por más de veinte años ha trabajado donde las artes y la cultura se encuentran con los DD.HH. y la justicia social, como directora de festivales, productora creativa de proyectos documentales, asesora para el levantamiento de fondos, de campañas de impacto, y de difusión en prensa y RR.SS. Como consultora senior del Programa Documental de Sundance, encabeza su trabajo internacional con artistas independientes e iniciativas artísticas.

EN

For more than twenty years, she has worked where arts and culture meet human rights and social justice, as a festival director, creative producer of documentary projects, consultant for fundraising, impact campaigns, and press and social media outreach. As a senior consultant for the Sundance Documentary Program, she leads its international work with independent artists and arts initiatives.

Taller Conecta con las Raíces

Connect with the
Roots Workshop



 **María Santos**
Estados Unidos / USA

Sundance Institute



ES

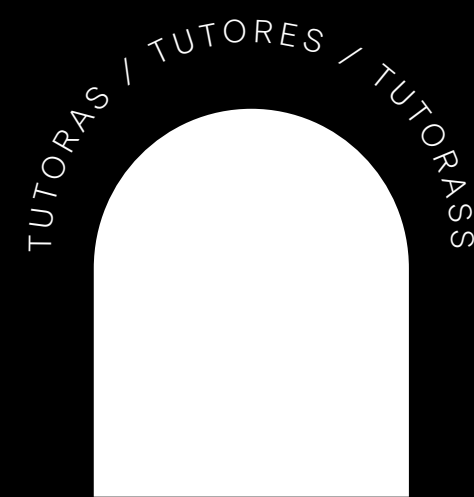
Productora de cine independiente, que actualmente se desempeña como Manager of Artist Support and Labs en el Documentary Film Program de Sundance Institute. Trabajó en el programa *Girls* de HBO como asistente ejecutiva de Lena Dunham. Desde 2018 es miembro de la Film Society de Lincoln Center Industry Academy, ese mismo año se convirtió en becaria de Third World Newsreel Production, donde coescribió y dirigió su primer cortometraje *Lo que se ve, no se pregunta* con Natalie Erazo.

EN

Independent film producer, currently serving as Manager of Artist Support and Labs at Sundance Institute's Documentary Film Program. She worked on HBO's *Girls* as executive assistant to Lena Dunham. Since 2018, she has been a member of the Film Society of Lincoln Center Industry Academy, that same year she became a fellow at Third World Newsreel Production, where she co-wrote and directed her first short film *Lo que se ve, no se pregunta* with Natalie Erazo.

Taller Conecta con las Raíces

Connect with the
Roots Workshop



 **Otilia Portilla**
México



ES

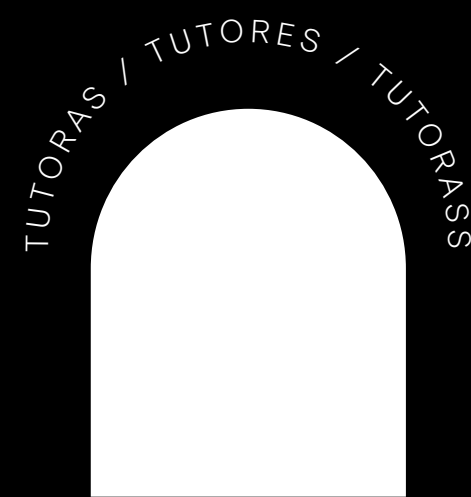
Cineasta mexicana. Estudió arquitectura en la Universidad de Cambridge y en la Architectural Association de Londres. Sus trabajos incluyen *Tzolkin*, *El cielo lo refleja todo*, *Diario a tres voces*, *Birders* para Netflix. Otilia participó en el Berlinale Talents Doc Station y en el Guadalajara Talents. Ha sido beneficiaria del Programa Jóvenes Creadores de la Secretaría de Cultura, del Programa de Estímulos a la Creación Cinematográfica Cinematografía, Focine, y del Sundance Documentary Fund.

EN

Mexican filmmaker. She studied architecture at Cambridge University and the Architectural Association in London. Her works include *Tzolkin*, *El cielo lo refleja todo*, *Diario a tres voces*, *Birders* for Netflix. Otilia participated in the Berlinale Talents Doc Station and Guadalajara Talents. She has been a beneficiary of the Programa Jóvenes Creadores de la Secretaría de Cultura, and the Programa de Estímulos a la Creación Cinematográfica Cinematografía, Focine, and the Sundance Documentary Fund.

Taller Conecta con las Raíces

Connect with the
Roots Workshop



 **Paola Castillo**
Chile



CCDoc

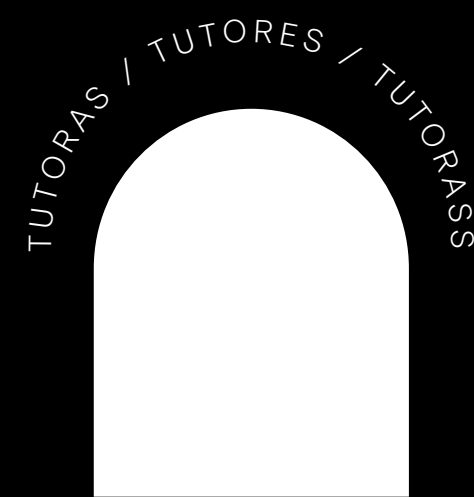
ES

Productora de *Allende mi abuelo Allende*, L'Œil d'or al mejor documental Cannes IFF (2015); y las premiadas coproducciones *Cielo* (Canadá, Chile) y *Haydee y el pez volador* (Chile, Brasil), entre muchos otros. Directora de reconocidos documentales como *Genoveva*, *74m2*, *La última huella* y *Frontera*. Miembro de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Estados Unidos. Directora ejecutiva de la Corporación Chilena del Documental CCDoc. Directora adjunta de la marca sectorial Chiledoc.

EN

Producer of *Beyond my grandfather Allende*, L'Œil d'or for best documentary Cannes IFF (2015); and the award-winning co-productions *Cielo* (Canada, Chile) and *Haydee and the flying fish* (Chile, Brazil), among many others. Director of renowned documentaries such as *Genoveva*, *74m2*, *La última huella* and *Border*. Member of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences of the United States. Executive Director of the Chilean Documentary Corporation CCDoc and Deputy Director of the sectorial brand Chiledoc.

Taller Potencia tu Documental en Desarrollo



Boost your Documentary in Development Workshop

 **Gema Juárez Allen**
Argentina



Gema Films

ES

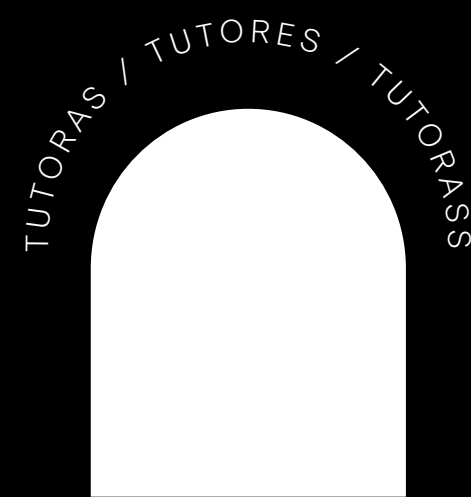
Productora argentina de cine. Ha producido más de veinticinco largometrajes entre los cuales se destacan: *Ficción privada* de Andrés Di Tella (2019), *Teatro de guerra* de Lola Arias (2018), *El espanto* de Pablo Aparo y Martín Benchimol (2017), *Soldado* de Manuel Abramovich (2017). Es tutora de varias iniciativas de formación como IDFA Academy, EAVE Puentes, Campus Latino y miembro de EAVE y EURODOC. Es *fellow* del Sundance Documentary Institute desde el 2006 y miembro de la Academia de Cine, Artes y Ciencias de los Estados Unidos.

EN

Argentinian Film producer. She has produced more than twenty-five feature films including *Ficción privada* by Andrés Di Tella (2019), *Teatro de guerra* by Lola Arias (2018), *El espanto* by Pablo Aparo and Martín Benchimol (2017), *Soldado* by Manuel Abramovich (2017). She is a tutor for several training initiatives such as IDFA Academy, EAVE Puentes, Campus Latino and member of EAVE and EURODOC. She is a fellow of the Sundance Documentary Institute since 2006 and a member of the Academy of Motion Pictures, Arts and Sciences of the United States.

Taller Campus Latino

Campus Latino Workshop



 **Bettina Walter**

Alemania / Germany / España / Spain

**Documentary Campus /
Campus Latino**

ES

Productora alemana radicada en Barcelona con quince años de experiencia y un firme compromiso con el género del documental creativo. Sus créditos como productora y coproductora incluyen documentales que se han distribuido por todo el mundo y han estado coproducidos con emisoras internacionales líderes en el sector. Las películas se han presentado en festivales tales como: Sundance, HotDocs, Berlinale, IDFA y Sheffield DocFest, y han sido nominadas o han obtenido prestigiosos premios como: Prix Europa, Fenix, Grimme, Grierson, Movistar, y el premio de la televisión alemana.

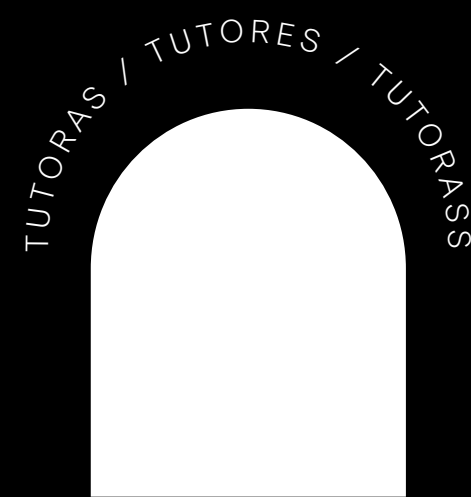
EN

German producer based in Barcelona with fifteen years of experience and a strong commitment to the creative documentary genre. Her credits as producer and co-producer include documentaries that have been distributed worldwide and co-produced with leading international broadcasters. The films she has worked on have been screened at festivals such as Sundance, HotDocs, Berlinale, IDFA, and Sheffield DocFest, and have been nominated for or won prestigious awards such as Prix Europa, Fenix, Grimme, Grierson, Movistar, and the German Television Award.



Taller Campus Latino

Campus Latino Workshop



 **Everardo González**
México



Artegios

ES

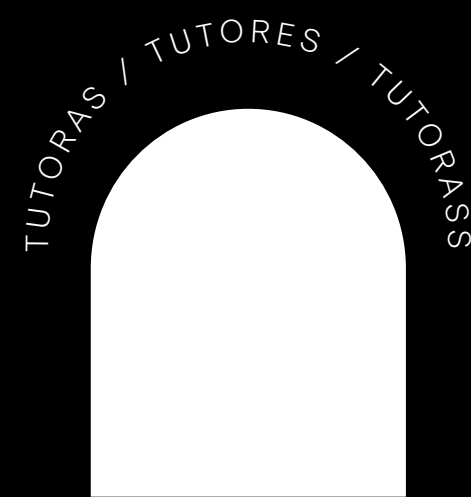
Director de cine documental mexicano. De su filmografía destacan *El cielo abierto* (2011), *Cuates de Australia* (2011), *El paso* (2015); películas proyectadas y premiadas en diversos festivales como: Berlín, IDFA, Toulouse, Locarno, Guadalajara. Su película *La libertad del diablo* (2017) fue reconocida con el Premio Amnistía Internacional en la Berlinale. En 2018 dirigió *A 3 minute hug*, Netflix Original en Latinoamérica para documental. Es miembro de las Academias de Ciencias y Artes Cinematográficas de México y Estados Unidos.

EN

Mexican documentary filmmaker. His filmography includes *El cielo abierto* (2011), *Cuates de Australia* (2011), *El paso* (2015); films screened and awarded at various festivals such as Berlín, IDFA, Toulouse, Locarno, Guadalajara. His film *The devil's freedom* (2017) was recognized with the Amnesty International Award at the Berlinale. In 2018 he directed *A 3-minute hug*, Netflix's Original in Latin America for documentaries. He is a member of the Academies of Motion Picture Arts and Sciences of Mexico and the United States.

Taller Campus Latino

Campus Latino Workshop



 **Gema Juárez Allen**
Argentina



Gema Films

ES

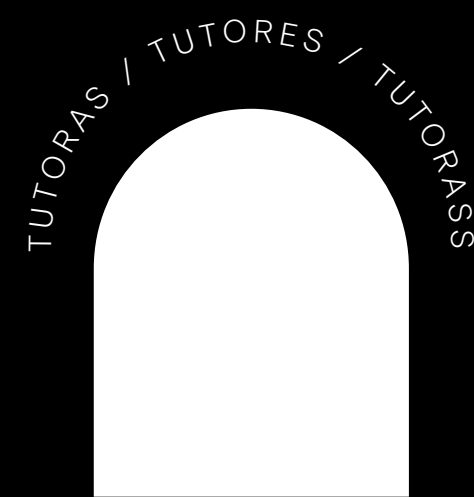
Productora argentina de cine. Ha producido más de veinticinco largometrajes entre los cuales se destacan: *Ficción privada* de Andrés Di Tella (2019), *Teatro de guerra* de Lola Arias (2018), *El espanto* de Pablo Aparo y Martín Benchimol (2017), *Soldado* de Manuel Abramovich (2017). Es tutora de varias iniciativas de formación como IDFA Academy, EAVE Puentes, Campus Latino y miembro de EAVE y EURODOC. Es *fellow* del Sundance Documentary Institute desde el 2006 y miembro de la Academia de Cine, Artes y Ciencias de los Estados Unidos.

EN

Argentinian Film producer. She has produced more than twenty-five feature films including *Ficción privada* by Andrés Di Tella (2019), *Teatro de guerra* by Lola Arias (2018), *El espanto* by Pablo Aparo and Martín Benchimol (2017), *Soldado* by Manuel Abramovich (2017). She is a tutor for several training initiatives such as IDFA Academy, EAVE Puentes, Campus Latino and member of EAVE and EURODOC. She is a fellow of the Sundance Documentary Institute since 2006 and a member of the Academy of Motion Pictures, Arts and Sciences of the United States.

Taller Campus Latino

Campus Latino Workshop



 **Maite Alberdi**
Chile



Micromundo Producciones

ES

Destacada documentalista chilena. Fundadora de Micromundo Producciones, es la primera directora chilena en ser nominada a los Premios Oscar® y sus películas han recorrido más de ciento cincuenta festivales. Con *El salvavidas*, *La once*, *Los niños* y *El agente topo*, ha desarrollado un estilo particular que se caracteriza por el retrato íntimo de pequeños mundos, sello que la ha llevado a ser una de las voces más importantes del documental latinoamericano.

EN

Maite Alberdi is an outstanding Chilean documentary filmmaker. Founder of Micromundo Producciones, she is the first Chilean director to be nominated for an Academy Award®, and her films have been screened at more than one hundred and fifty festivals. With *El salvavidas*, *La once*, *The grown-ups*, and *The mole agent*, she has developed a particular style characterized by the intimate portrayal of small worlds, a hallmark that has made her one of the most important voices in Latin American documentary filmmaking.



Conectados

Connected

ES/EN

Sección dedicada a proyectos de largometraje documental y series de no ficción en etapa de desarrollo o producción. A través de mesas redondas, reuniones individuales, charlas y paneles, los veinticinco proyectos de once países latinoamericanos podrán tomar contacto con fondos, mercados, festivales, agentes de ventas y distribuidores, programadores, exhibidores y canales de televisión.

This section is dedicated to documentary feature films and non-fiction series in developmental or production stages. Through round tables, individual meetings, talks, and panels, twenty five projects from eleven Latin American countries will be able to contact funders, markets, festivals, sales agents and distributors, programmers, exhibitors, and television stations.



Carmela y los caminantes

Carmela and the walkers



Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES



CARMELA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS

→ Dir: Esteban Coloma / Luis Herrera
Prod: Esteban Coloma
★ Cooperativa Audiovisual CoopDocs

Ecuador (2022)
72 min
estebancolomag@gmail.com

ES | [storyline](#)

Carmela lo arriesga todo por ayudar a miles de personas venezolanas que cruzan el continente suramericano caminando, en el éxodo más grande de la historia reciente de la región. Su misión tambalea cuando su esposo es repentinamente encarcelado.

EN | [storyline](#)

Carmela risks everything to help thousands of Venezuelans walking across South America in the largest exodus in the region's recent history. Her mission is endangered by the sudden incarceration of her husband.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

Carmela y los caminantes

Carmela and the walkers



Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES CARMELA Y LOS CAMINANTES



DIR/PROD

Esteban Coloma

Participó en IDFAcademy 2020. Actualmente codirige *Fabián y Del páramo*. Tiene un Máster en Documental de la SVA de Nueva York.

Su filmografía como productor incluye: *Mamá*, primer lugar en Festival de Cine Arica Nativa, Jallalla Cortos (2019); *Madre luna*, IDFA Doc For Sale (2018); *Raíces de lucha*, ACAMPADOC (2018); *Tierra esperanza*, Terra di Tutti Film Festival (2017); *Ukamau y Ké*, BAFICI (2016).

Participated in IDFAcademy 2020. He currently co-directs *Fabián* and *Del páramo*. He has a master's degree in Documentary from SVA in NY.

His filmography as producer includes: *Mamá*, 1 place in Arica Nativa Film Festival, Jallalla Cortos (2019); *Madre luna*, IDFA Doc For Sale (2018); *Raíces de lucha*, ACAMPADOC (2018); *Tierra Esperanza*, Terra di Tutti Film Festival (2017); *Ukamau y Ké* - BAFICI (2016).



DIR

Luis Herrera

Ha dirigido los cortometrajes *Mamá* (2019) y *El secuestro del agua* (2020). Actualmente codirige *Del páramo*.

Luis Herrera has directed the short films *Mamá* (2019) and *Kidnaping of water* (2020). He is currently co-directing *Del páramo*.

LA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS CARMELA AND THE WALKERS

Chilepolis

Chilepolis



CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS



CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS

→ Dir: Simón Vargas
Prod: Ignacia Merino / Magdalena Hurtado
★ Tres Tercios Producciones

Chile (2023)
Serie 8 cap. de 25 min
Series - 8 episodes - 25 min
magdalena@trestercios.cl

ES | [storyline](#)

Chilepolis es una serie enfocada en el derecho humano de migrar. Por amor, escapando de guerras o en busca de un futuro mejor: cada capítulo conocerá las historias de tres personas que llegaron a vivir a Chile. ¿Quiénes son los migrantes que integran el Chile actual? ¿Qué tan migrantes somos todos?

EN | [storyline](#)

Chilepolis is a series that focuses on the human right to migrate. For love, escaping wars, or searching for a better future. Each episode will show the stories of three migrants living in Chile. Who are the migrants that are part of today's Chile? Are we all migrants?

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Chilepolis

Chilepolis



CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS



DIR **Simón Vargas**

Realizador y socio de Tres Tercios. Ha sido director, montajista y director de fotografía. Sus proyectos más destacados son: *Sobre los muertos*, (Mejor Director de Cine Chileno SANFIC14), *Las ruinas del oro* (In-Edit 2014), y la serie de televisión documental *Por la razón y la ciencia 3*.

Filmmaker and partner of Tres Tercios. He has worked as director, editor, and director of photography. His most outstanding projects include *Sobre los muertos* (Best Chilean Film Director SANFIC14), *Las ruinas del oro* (In-Edit 2014), and the documentary TV series *Por la razón y la ciencia 3*.



PROD **Ignacia Merino**

Productora ejecutiva. Actualmente produce la serie web *Generación digital*, y es directora de la aún no estrenada *A la sombra de la luz*. Fue asistente de producción ejecutiva en I&W, desarrollando series como: *Dignidad*, *Mary & Mike*, *Niños inmigrantes*, *Pichintún* y *Yo lo puedo hacer*.

Executive Producer. She currently produces the web series *Generación digital*, and is director of the yet to be released *A la sombra de la luz*. She was executive production assistant at I&W, in series such as: *Dignidad*, *Mary & Mike*, *Niños inmigrantes*, *Pichintún* and *Yo lo puedo hacer*.



PROD **Magdalena Hurtado**

Productora ejecutiva y general con foco en series documentales y contenidos infantiles. Algunos de sus trabajos son el documental *Pangea*, la serie documental *Reporto en tiempos de crisis* y las series infantiles *Yo lo puedo hacer*, *Mi abue y yo*, *Zander y Sissi* y *César* (en desarrollo).

Executive and General Producer dedicated mainly to non-fiction projects and children's content. Some of her works are the documentary feature film *Pangea*, the non-fiction series *Reporter*, and the children's series *I can do it*, *My grandpa and I*, *Zander and Sissi & Caesar* (in development).

CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS CHILEPOLIS

Ciudad de México

Mexico City



CIUDAD DE MÉXICO CIUDAD DE MÉXICO CIUDAD DE MÉXICO CIUDAD DE MÉXICO CIUDAD DE MÉXICO CIUDAD DE MÉXICO CIUDAD DE MÉXICO



DIR **Juan Carlos Rulfo**

Es uno de los realizadores cinematográficos más importantes del México contemporáneo. Su trabajo se basa en la exploración de las raíces personales y en el homenaje a la dignidad y a la voluntad del hombre pese a la adversidad. Ha ganado importantes premios en diferentes festivales de cine.

He is one of the most important filmmakers in contemporary Mexico. His work is based on exploring personal roots and a tribute to the dignity and will of man despite adversity. He has won important awards in different film festivals.



PROD **Mariana Castro**

Cineasta activista involucrada en proyectos audiovisuales enfocados en temas de equidad de género, derechos laborales, sexuales y grupos vulnerados. En la producción fílmica ha trabajado con Matthias Ehrenberg, Jaime B. Ramos, Michael Rowe y Juan Carlos Rulfo.

Mariana Castro is an activist filmmaker involved in audiovisual projects on gender equity, workers' rights, sexual rights, and vulnerable groups. In film production, she has worked with Matthias Ehrenberg, Jaime B. Ramos, Michael Rowe, and Juan Carlos Rulfo.

MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY MEXICO CITY

El reino Chjoo

The queendom



EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO



THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM

→ Dir: Otilia Portillo Padua
Prod: Paula Arroio Sandoval
★ Oscura Producciones

México (2023)
80 min
parroio@gmail.com

ES | [storyline](#)

En los bosques y pueblos amenazados de México, las mujeres indígenas usan sus conocimientos ancestrales y científicos para aliarse con los hongos y reescribir su futuro y el nuestro.

EN | [storyline](#)

In the threatened forests and villages of Mexico, indigenous women use their ancestral and scientific knowledge to ally with fungi and rewrite their future and ours.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

El reino Chjoo

El reino Chjoo



EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO



DIR **Otilia Portillo Padua**

Estudió arquitectura en la Universidad de Cambridge. Sus trabajos incluyen *Tzolkin*, *Llegando al cielo*, *Diario a tres voces*, *Birders* para Netflix. Ha sido beneficiaria del Berlinale Talents Doc Station, Jóvenes Creadores, Estímulo para Creadores Cinematográficos y el Sundance Documentary Fund.

Otilia Portillo Padua holds degrees in architecture from Cambridge University. Her works include *Tzolkin*, *Heaven mirrors everything*, *Three voices and Birders* for Netflix. She has been a beneficiary of Berlinale Talents, Conaculta, Imcine and the Sundance Documentary Fund.



PROD **Paula Arroio Sandoval**

Productora de documentales. Fue productora ejecutiva de *Epic Animal Migrations: México*. Ha trabajado en documentales para National Geographic, Earth Touch, Smithsonian Channel y Discovery. *Epic Animal Migrations* fue nominada a los premios Emmy 2021 para mejor cinematografía.

Documentary producer. She executive produced *Nomads Epic Animal Migrations: Mexico*. She has worked on documentaries for National Geographic, Earth Touch, Smithsonian Channel and Discovery. *Epic Migrations* was nominated for the Emmy awards in 2021 for Outstanding Cinematography.

THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM

Fabián

Fabián



BIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FAB



BIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FAB

→ Dir: Elvira Durango / Esteban Coloma
Prod: Esteban Coloma
★ Cineática Films

Ecuador (2022)
72 min
puntodegiroec@gmail.com
estebancolomag@gmail.com

ES | [storyline](#)

Fabián está decidido a regresar al ring y librar el combate más importante de su vida: ser reconocido como un boxeador transgénero.

EN | [storyline](#)

Fabián is determined to return to the ring and fight the most important fight of his life: to be recognized as a transgender boxer.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Fabián

Fabián



BIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FAB



DIR **Elvira Durango**

Guionista y directora. Actualmente escribe *Transmutación* y codirige *Fabián*. Es Máster en guión por la UPSA de Salamanca.

Elvira Durango currently writes *Transmutación* and co-directs *Fabián*. She has a Master's degree in screenwriting from UP in Salamanca.



DIR/PROD **Esteban Coloma**

Participó en IDFAcademy 2020. Actualmente codirige *Fabián* y *Del páramo*. Tiene un Máster en Documental de la SVA de Nueva York.

Su filmografía como productor incluye: *Mamá*, primer lugar en Festival de Cine Arica Nativa, Jallalla Cortos (2019); *Madre luna*, IDFA Doc For Sale (2018); *Raíces de lucha*, ACAMPADOC (2018); *Tierra esperanza*, Terra di Tutti Film Festival (2017); *Ukamau y Ké*, BAFICI (2016).

Participated in IDFAcademy 2020. He currently co-directs *Fabián* and *Del páramo*. He has a master's degree in Documentary from SVA in NY.

His filmography as producer includes: *Mamá*, 1 place in Arica Nativa Film Festival, Jallalla Cortos (2019); *Madre luna*, IDFA Doc For Sale (2018); *Raíces de lucha*, ACAMPADOC (2018); *Tierra Esperanza*, Terra di Tutti Film Festival (2017); *Ukamau y Ké* - BAFICI (2016).

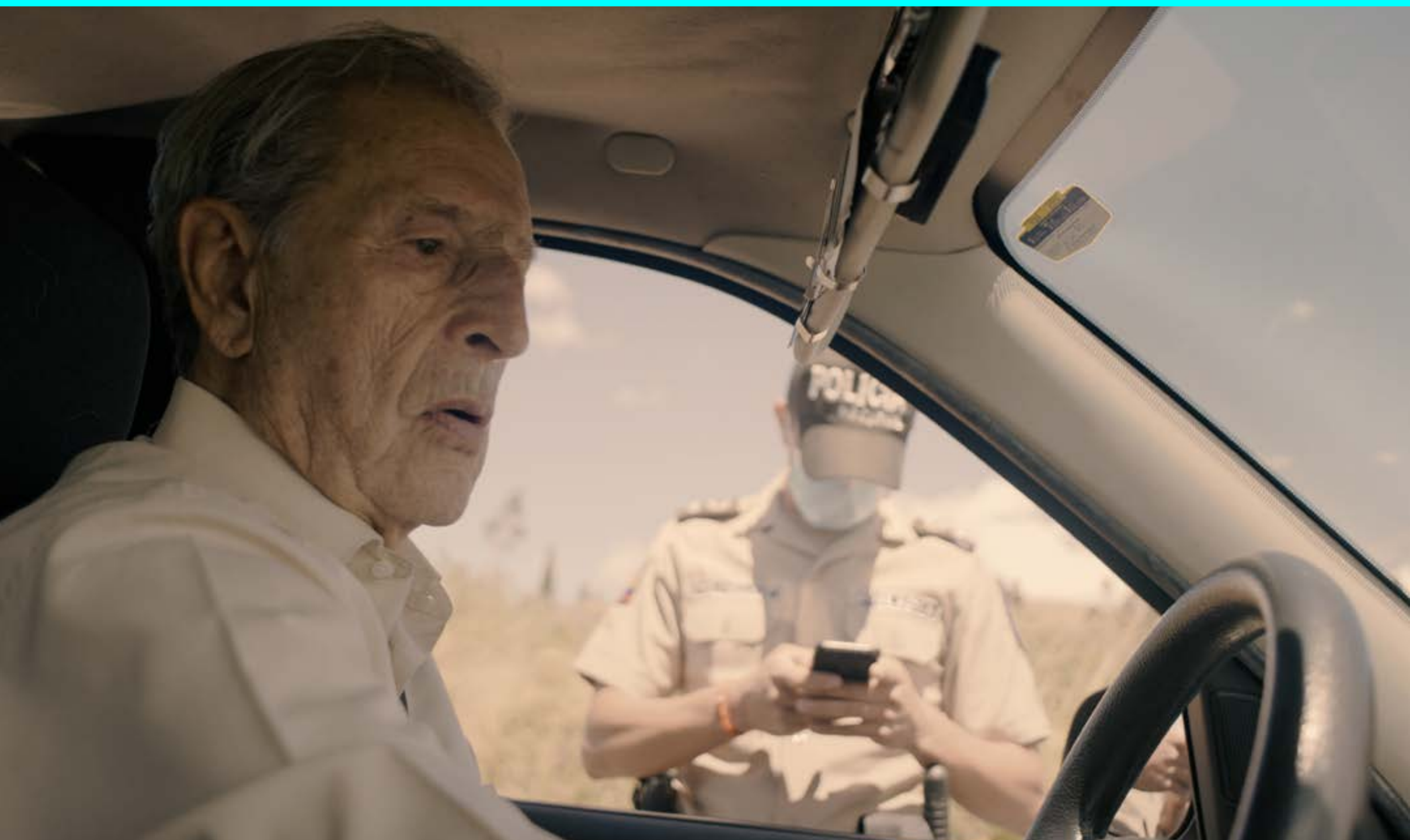
BIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FABIÁN FAB

La doble memoria y sus repeticiones

Double memory and its repetitions



LA DOBLE MEMORIA Y SUS REPETICIONES LA DOBLE MEMORIA Y SUS REPETICIONES LA DOBLE MEMORIA Y SUS REPETICIONES



DOUBLE MEMORY AND ITS REPETITIONS DOUBLE MEMORY AND ITS REPETITIONS DOUBLE MEMORY AND ITS REPETITIONS

→ Dir: Galo Pérez P. / Nicolás Cornejo
Prod: Andrea Galarza
★ En El Ojo Films

Ecuador (2024)
60 min
andreadgalarzam@gmail.com

ES | [storyline](#)

Rodrigo Borja a los 86 años está perdiendo la memoria y las historias de su vida nos acercan a las luchas por los derechos de los grupos históricamente marginados. Un documental que busca el pasado para explicar el presente. Un pasado roto, fragmentado y olvidadizo, al igual que el Ecuador.

EN | [storyline](#)

At 86 years old, Rodrigo Borja is losing his memory. The stories of his life bring us closer to the struggles for the rights of historically marginalized groups. A documentary that seeks the past to explain the present. A broken, fragmented and forgetful past, just like Ecuador.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

La doble memoria y sus repeticiones

Double memory and its repetitions



LA DOBLE MEMORIA Y SUS REPETICIONES LA DOBLE MEMORIA Y SUS REPETICIONES LA DOBLE MEMORIA



DIR **Galo Pérez P.**

Editor y escritor. Fue Director Editorial del Festival EDOC y el Festival de Cine La Orquídea en Cuenca. Fue coeditor del libro *Campo / Construcción* de Maio Alvear, obra ganadora del premio Mariano Aguilera. Actualmente es realizador audiovisual y trabaja en En El Ojo Films.

Editor and writer. Former Editorial Director of the EDOC Festival and the Orquídea Film Festival in Cuenca. He was co-editor of the book *Campo / Construcción* by Maio Alvear, winner of the Mariano Aguilera award. He is currently an audiovisual producer and works at En El Ojo Films.



DIR **Nicolás Cornejo**

Director y productor con más de veinte años de experiencia. Productor ejecutivo de los programas *La televisión*, *Día a día* y *Ecos*. En 2001 funda la compañía productora En El Ojo Films, con la cual ha dirigido más de cuatrocientos documentales, entre ellos *Mujer tras la ventana*.

Director and producer with more than twenty years of experience. Executive producer of the TV programs *La televisión*, *Día a día* and *Ecos*. In 2001 he founded the production company En El Ojo Films. He has directed more than four hundred documentaries, including *Mujer tras la ventana*.



PROD **Andrea Galarza**

Gestora cultural. Participó en varios festivales de cine como: el Festival EDOC y el Festival de Cine La Orquídea de Cuenca. Es productora en Caleidoscopio Cine y participa en los proyectos: *La piel pulpo* de Ana Cristina Barragán y *Nunkui* de Verence Benitez.

Cultural manager. She participated in several film festivals: EDOC Documentary Film Festival and La Orquídea Film Festival in Cuenca. She is a producer at Caleidoscopio Cine and participates in the following projects: *Octopus skin* by Ana Cristina Barragán and *Nunkui* by Verence Benitez.

DOUBLE MEMORY AND ITS REPETITIONS DOUBLE MEMORY AND ITS REPETITIONS DOUBLE MEMORY AND ITS

La fábula de la tortuga y la flor

The fable of the tortoise and the flower



JLA DE LA TORTUGA Y LA FLOR LA FÁBULA DE LA TORTUGA Y LA FLOR LA FÁBULA DE LA TORTUGA Y L



FABLE OF THE TORTOISE AND THE FLOWER THE FABLE OF THE TORTOISE AND THE FLOWER THE FABLE

→ Dir: Carolina Campo Lupo
Prod: Valentina Baracco Pena
★ Monarca Films / Pájaro Dorado

Uruguay (2023)
80 min
valentina.baracco@gmail.com
cclupo@gmail.com

ES | [storyline](#)

Eliana (39) ha sido diagnosticada con una enfermedad terminal. Carolina, su amiga desde la infancia, decide acompañarla en este proceso y hacer juntas una película. Mientras el cuerpo de Eliana se va desintegrando, ambas exploran el sentido de la vida cuando la muerte ha dejado de ser el fin y se ha convertido en el comienzo de un nuevo mundo.

EN | [storyline](#)

Eliana (39) has been diagnosed with a terminal disease. Carolina, a longtime friend, decides to keep her company and make a movie with her. As Eliana's body disintegrates, both explore the meaning of life when death turns into the start of a new world.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

La fábula de la tortuga y la flor

The fable of the tortoise and the flower



LA FÁBULA DE LA TORTUGA Y LA FLOR LA FÁBULA DE LA TORTUGA Y LA FLOR LA FÁBULA DE LA TORTUGA Y LA FLOR LA FÁBULA DE LA TORTUGA Y LA FLOR



DIR **Carolina Campo Lupo**

Directora y productora. Cofundadora de las productoras Pájaro Dorado y Lobo Hombre. Docente en Universidad ORT. Estudió Cine y Artes en el Centro Nacional de las Artes, México; y Documental experimental en University College of London. Dirigió *Dulce hogar*, *El hombre congelado* y *Tierra de niños*.

Director and producer. Co-founder of Pájaro Dorado and Lobo Hombre production companies. Teacher at Universidad ORT. She studied Film and Arts at the Centro Nacional de las Artes, Mexico; and Experimental Documentary at the University College of London. She directed *Dulce hogar*, *El hombre congelado* and *Tierra de niños*.



PROD **Valentina Baracco Pena**

Productora. Fundadora de Monarca Films junto con E. Olascuaga donde produjeron los documentales *El hombre congelado*, *Cannabis en Uruguay* y *Ópera prima*. Recientemente finalizaron *Delia* y *8 cuentos sobre mi hipoacusia*. Actualmente están en montaje de *Ese soplo* y en rodaje de *La fábula de la tortuga y la flor*.

Producer. Founder of Monarca Films with E. Olascuaga, producers of the documentaries *Frozen man*, *Cannabis in Uruguay*, and *Ópera prima*. They recently finished *Delia* and *8 stories about my hearing loss*. They are in the editing stage of *That breath* and shooting of *The fable of the tortoise and the flower*.

FABLE OF THE TORTOISE AND THE FLOWER THE FABLE OF THE TORTOISE AND THE FLOWER THE FABLE OF THE TORTOISE AND THE FLOWER THE FABLE OF THE TORTOISE AND THE FLOWER

La reja abierta

The open gate



LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA



THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE

→ Dir: Camila López Puebla
Prod: Carolina Pulgar
★ Colectiva Audiovisual Varias

Chile (2023)
70 min
colectivavarias@gmail.com

ES | [storyline](#)

Desde niña Alejandra visitaba la casa de su abuela y su tío, pero tales celebraciones familiares terminaron debido a la adicción de su tío a la pasta base. Siendo adulta, ella realiza un retrato íntimo sobre las contradicciones de una madre, ante un hijo entre la rehabilitación y la autodestrucción.

EN | [storyline](#)

Since she was a child, Alejandra visited the house of her grandmother and her uncle, but such family celebrations ended due to her uncle's addiction to crack cocaine. As an adult, she makes an intimate portrait about the contradictions of a mother before a son between rehabilitation and self-destruction.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

La reja abierta

The open gate



LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA LA REJA ABIERTA



DIR **Camila López Puebla**

Periodista, especializada en Argentina en Guión de Documental, Documental de Investigación y Dramaturgia e Imagen; y en Cuba en Realización de Documentales. Realizó *El carrizo*, *pontífice seguridad*, entre otros. Es parte de Audiovisual Varias en donde realiza los documentales *La reja abierta* y *Anaís*.

Journalist specialized in Argentina in Documentary Script, Investigative Documentary and Dramaturgy and Image; and in Cuba in Making Documentaries. She carried out *El carrizo*, *pontiff security*, among others. He is part of Audiovisual Varias, where she makes the documentaries *The open gate* and *Anaís*.



PROD **Carolina Pulgar**

Periodista especializada en Producción Audiovisual en Cuba. Realizó *Voces a los 4 vientos*, *El carrizo* y *Pontífice seguridad*. Es parte de Audiovisual Varias que genera redes entre mujeres audiovisualistas de la Región de Coquimbo. Actualmente es productora de los documentales *La reja abierta* y *Anaís*.

Journalist specialized in Argentina in Documentary Script, Investigative Documentary and Dramaturgy and Image; and in Cuba in Making Documentaries. She carried out *El carrizo*, *Pontiff security*, among others. He is part of Audiovisual Varias, where she makes the documentaries *The open gate* and *Anaís*.

THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE THE OPEN GATE

Las bravas

The braves



LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS



THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES

→ Dir: Diana Ojeda
Prod: Mariana Vega
★ Cine Latina

Colombia (2022)
72 min
cinelatinaprod@gmail.com

ES | [storyline](#)

Una líder barrista lucha por alcanzar un puesto oficial para el único grupo femenino de la barra brava de su ciudad.

EN | [storyline](#)

A hooligan woman fights to conquer an official position for the only female group in the hooligan gang in her city.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Las bravas

The braves



LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS LAS BRAVAS



DIR **Diana Ojeda**

Directora y guionista, fundó Cine Latina en 2013, realizó un cuerpo documental sobre el éxodo campesino del Nororiente Colombiano de la mano de ONG's. Su primera obra independiente *Los hijos del Catatumbo* es prueba ante la CIDH. Su primera ficción *Pantaleón* ganó el Peer Raven Award. Graduada en Cine en la Autónoma de Bucaramanga.

Director and scriptwriter, she founded Cine Latina in 2013, made many documentaries about the peasant exodus in the Colombian Northeast by the hand of NGOs. Her first independent work, *The children of Catatumbo*, is evidence before the IACHR. Her first fiction *Pantaleón* won the Peer Raven Award. She graduated from Cinema at UNAB Colombia.



PROD **Mariana Vega**

Productora general de la empresa Cine Latina SAS. Su primera obra independiente *Los Hijos del Catatumbo* es prueba ante la CIDH. Su primera ficción *Pantaleón* ganó el Peer Raven Award. Graduada de la Universidad Industrial de Santander.

General producer of the company Cine Latina SAS. Her first independent work, *Los hijos del Catatumbo*, is evidence before the IACHR. Her first fiction *Pantelón* won the Peer Raven Award. Graduated from the Universidad Industrial de Santander.

THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES THE BRAVES

Luchadores de la villa

Fighters of the hood



LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VIL



FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHT

→ Dir: Mónica Taboada-Tapia
Prod: Beto Rosero
★ Guerrero Films

Colombia (2023)
80 min
br@guerrerofilms.co

ES | [storyline](#)

Mauro y Luis Ángel, un par de hermanastros nacidos en Cartagena, Colombia, sueñan con convertirse en boxeadores profesionales. Para superar las adversidades fuera del ring, deben unir fuerzas como hermanos y ganar el combate más importante: sobrevivir la vida misma.

EN | [storyline](#)

Mauro and Luis Ángel are a pair of brothers born in Cartagena, Colombia. They dream of becoming professional boxers. To overcome adversity outside the ring, they must join strengths as brothers and win the most crucial match: surviving life itself.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Luchadores de la villa

Fighters of the hood



LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VILLA LUCHADORES DE LA VIL



DIR **Mónica Taboada-Tapia**

Cineasta y antropóloga. Dirigió *Fidel* y *Two-Spirit*. Produjo *Causas elevadas* para Señal Colombia y fue la *showrunner* de la serie *El placer de escaparse del mundo*. Actualmente trabaja en *Alma del desierto*, *Luchadores de la villa* y *Mi vida, mi cuerpo*; apoyadas por FDC Proimágenes y MinCultura.

Filmmaker and anthropologist. She directed *Fidel* and *Two-Spirit*. She produced *Causas elevadas* for Señal Colombia and was the *showrunner* of *El placer de escaparse del mundo*. She is currently working on *Soul of the desert*, *Fighters of the hood*, and *My life, my body*, supported by FDC Proimágenes and Mincultura.



PROD **Beto Rosero**

Productor creativo interesado en historias que inciten al cambio social. Produjo *Two-Spirit* y *El placer de escaparse del mundo*. Escribió y dirigió *Causas elevadas* para Señal Colombia. Produce *Alma del desierto*, *Luchadores de la villa* y *Mi vida, mi cuerpo*; apoyadas por FDC Proimágenes y MinCultura.

Creative Producer interested in spurring social change by cinema. He produced *Two-Spirit*, and *El placer de escaparse del mundo*. He directed *Causas elevadas* for Señal Colombia. He is producing *Soul of the desert*, *Fighters of the hood*, and *My life, my body*, supported by FDC Proimágenes and Mincultura.

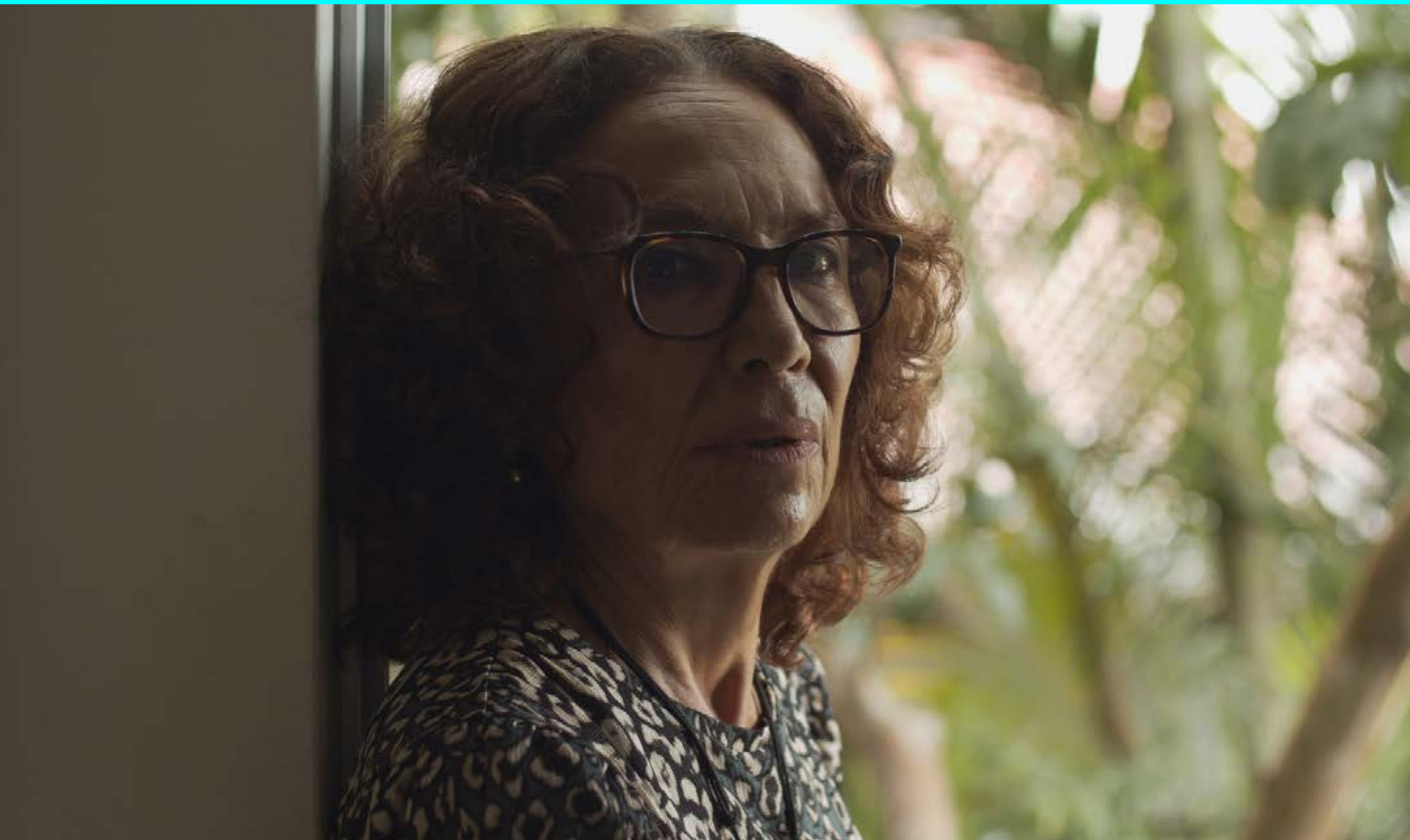
FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHTERS OF THE HOOD FIGHT

Matryoshka

Matryoshka



RYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA



RYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA

→ Dir: Maricarmen Merino
Prod: Karla Bukantz / Paulina Villegas
★ Maricarmen Merino / Puchunka Cine

Costa Rica | México (2023)
90 min
bukantz@gmail.com

ES | [storyline](#)

Patricia Mora es la política de izquierda feminista más relevante de Costa Rica. Esta película explora el universo de duelos, preguntas y contradicciones que la atraviesan como política y mujer. Matryoshka es un retrato íntimo de una madre a través de los ojos de su hija.

EN | [storyline](#)

Patricia Mora is the most relevant feminist politician in Costa Rica. This film explores a universe of questions and contradictions that run through her both as a politician and as a woman. Matryoshka is an intimate portrait of a mother through the eyes of her daughter.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

Matryoshka

Matryoshka



RYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA



DIR **Maricarmen Merino**

Graduada del CCC México. Su docuficción *Bella* ganó Mejor Dirección en el ShortShorts Film Festival México, y participó en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara y Camerimage en Polonia. Su primer largometraje documental, *¿Dónde estás?* se estrenó en el Festival Internacional de Guadalajara.

Graduated in Film Direction from the CCC Mexico. Her hybrid short film *Bella* was awarded as Best Director in ShortShorts Mexico, and participated in the Guadalajara Film Festival, and Poland Camerimage. Her debut documentary feature film *¿Dónde estás?* premiered in the Guadalajara Film Festival in 2018.



PROD **Karla Bukantz**

Productora. Fue Subdirectora de Producción del CCC México y Subdirectora de Apoyo a la Producción Cinematográfica del IMCINE México. Productora de la ópera prima documental de Sandra Luz López Barroso *El compromiso de las sombras*, ganadora del Puma de Plata a Mejor Película en FICUNAM 2021.

Producer. She was Head of Production at the CCC México Film School and Deputy Director of Production of the Mexican Film Institute IMCINE. Producer of the debut documentary film *The one amongst the shadows* by of Sandra Luz López Barroso, awarded the Silver Puma for Best Film in FICUNAM 2021.



PROD **Paulina Villegas**

Productora y asesora legal con maestría en International Film Business por la London Film School. Firme creyente en el poder del cine para moldear la manera en que vemos el mundo, se encuentra desarrollando diversos proyectos enfocados en la narrativa femenina y la representación en pantalla.

Producer and Legal Advisor with an MA in International Film Business from the London Film School. As a firm believer that media can change the way we perceive the world, she is currently developing several films that focus on female narratives, and promote their representation on screen.

RYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA MATRYOSHKA

Misión Antártica

Antarctic mission



ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA



ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION AN

→ Dir: Jota Loyola Crovetto
Prod: Juan Ramírez
★ La Ventana Cine

Chile (2022)
52 min
carola@lavananacine.com
jota@lavananacine.com

ES | [storyline](#)

En la inhóspita Antártica, laboratorio natural del planeta, un grupo de científicos se embarca en una arriesgada misión: descubrir las claves que le permitan a la humanidad sobrevivir a los cambios. Bajo el hielo está la respuesta: adaptarse o morir. La primera prueba la enfrentan ellos mismos.

EN | [storyline](#)

In the inhospitable Antarctic continent, a group of scientists embarks on a risky mission, trying to find the solutions that could save humanity and teach us to adapt to change. The answer is under the ice: adapt or die. The first test they must pass is themselves.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

Misión Antártica

Antarctic mission



ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA MISIÓN ANTÁRTICA



DIR **Jota Loyola Crovetto**

Periodista y documentalista. Máster en Políticas Públicas. Ganador del Premio Pobre el que no cambia la mirada 2015, Special Citizenship Award, University of Bristol 2014 y Becas Chile 2013. Editor en La Ventana Cine. Director serie documental *Secreto ancestral* (CORFO 2016, CNTV 2018, Señal Colombia 2019).

Journalist and documentary maker. MSc Public Policy. Winner of the prize Pobre el que no cambia la mirada 2015, Special Citizenship Award, University of Bristol 2014 and Becas Chile 2013. Editor at La Ventana Cine. Director of the documentary series *Secreto ancestral* (CORFO 2016, CNTV 2018, Señal Colombia 2019).



PROD **Juan Ramírez**

Productor de documentales para el cine y la televisión. Con más de veinte años de experiencia, ha producido decenas de documentales y series en más de cuarenta países del mundo. Más de mil horas de producción audiovisual y más de cien horas emitidas en TV abierta en horarios de cultura y *prime*.

Producer of documentaries for film and television. With more than twenty years of experience, he has produced dozens of documentaries and series in more than forty countries worldwide. More than a thousand hours of experience in audiovisual production and more than one hundred hours broadcast on open TV, in culture, and prime programming.

CTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION ANTARCTIC MISSION AN

Muchachita chilapa

Chilapa girl



MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA



CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL

→ Dir: Juana Lotero
Prod: Daniel Sánchez
★ Noctámbulos Cine

Colombia (2024)
90 min
noctambuloscine@gmail.com

ES | [storyline](#)

Yulieth (11), una preadolescente valiente y rebelde, es la única mujer de una pandilla que se reúne a jugar y a obtener un sustento propio para alimentarse. Yulieth se cuestiona sobre las actividades que debe desempeñar junto con su madre, quien la intenta instruir en lo que para ella es ser mujer.

EN | [storyline](#)

Yulieth (11), a brave and rebellious teenager, is the only woman in this gang who gets together to play and, at the same time, gets food for the group. Yulieth questions herself about the activities she must perform with her mother, who tries to educate her on what it means to be a woman.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

Muchachita chilapa

Chilapa girl



MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA MUCHACHITA CHILAPA



DIR **Juana Lotero**

Nació en Medellín, Colombia. Fue ganadora de la pasantía artística nacional del Ministerio de Cultura para desarrollar su proyecto *La fiesta roja* para la reescritura del guión. Fue beneficiaria del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico para la realización de su cortometraje *Fresas salvajes*.

Born in Medellin, Colombia. She was the winner of a national artistic internship from the Ministry of Culture to develop her project, *The red party*, for the rewriting of the script. She was a beneficiary of the Film Development Fund for the realization of her short film *Wild strawberries*.



PROD **Daniel Sánchez**

Nació en Bogotá, Colombia. Co-creó el colectivo audiovisual Imago, dedicado a producir y distribuir cortometrajes independientes. En el 2017 dirigió el cortometraje *Pichirilo*, selección oficial en Oberhausen Film Festival. Actualmente escribe el guión de su primer largometraje *El frágil absoluto*.

Born in Bogotá, Colombia. He co-created the audiovisual collective Imago, dedicated to producing and distributing independent short films. In 2017 he directed the short film *Pichirilo*, part of the official selection at Oberhausen Film Festival. He is currently writing the script for his first feature film, *The fragile absolute*.

CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL CHILAPA GIRL

Nguerpun Folil (Viaje a las raíces)

Nguerpun Folil (Journey to the roots)



NGUERPUN FOLIL (VIAJE A LAS RAÍCES) NGUERPUN FOLIL (VIAJE A LAS RAÍCES) NGUERPUN FOLIL



UN FOLIL (JOURNEY TO THE ROOTS) NGUERPUN FOLIL (JOURNEY TO THE ROOTS) NGUERPUN FOLIL (J

→ Dir: Jota Loyola Crovetto
Prod: Juan Ramírez
★ La Ventana Cine

Chile (2023)
85 min
carola@lavananacine.com
jota@lavananacine.com

ES | [storyline](#)

Nguerpun Folil (Viaje a las raíces) cuenta en más de seis años de registro, la transformación de Adán Romero Cheuquepil de la Comunidad Indígena Pewenche Pedro Currilem. Quien encarna la recuperación de la antigua cosmovisión Mapuche que plantea una nueva relación con el Estado chileno.

EN | [storyline](#)

Nguerpun Folil (Journey to the roots) tells, in more than six years of record, the transformation of Adán Romero Cheuquepil of the Pewenche Indigenous Community Pedro Currilem. He embodies the recovery of the old Mapuche worldview that poses a new relationship with the Chilean State.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Nguerpun Folil (Viaje a las raíces)

Nguerpun Folil (Journey to the roots)



NGUERPUN FOLIL (VIAJE A LAS RAÍCES) NGUERPUN FOLIL (VIAJE A LAS RAÍCES) NGUERPUN FOLIL



DIR **Jota Loyola Crovetto**

Periodista y documentalista. Máster en Políticas Públicas. Ganador del Premio Pobre el que no cambia la mirada 2015, Special Citizenship Award, University of Bristol 2014 y Becas Chile 2013. Editor en La Ventana Cine. Director serie documental *Secreto ancestral* (CORFO 2016, CNTV 2018, Señal Colombia 2019).

Journalist and documentary maker. MSc Public Policy. Winner of the prize Pobre el que no cambia la mirada 2015, Special Citizenship Award, University of Bristol 2014 and Becas Chile 2013. Editor at La Ventana Cine. Director of the documentary series *Secreto ancestral* (CORFO 2016, CNTV 2018, Señal Colombia 2019).



PROD **Juan Ramírez**

Productor de documentales para el cine y la televisión. Con más de veinte años de experiencia, ha producido decenas de documentales y series en más de cuarenta países del mundo. Más de mil horas de producción audiovisual y más de cien horas emitidas en TV abierta en horarios de cultura y *prime*.

Producer of documentaries for film and television. With more than twenty years of experience, he has produced dozens of documentaries and series in more than forty countries worldwide. More than a thousand hours of experience in audiovisual production and more than one hundred hours broadcast on open TV, in culture, and prime programming.

UN FOLIL (JOURNEY TO THE ROOTS) NGUERPUN FOLIL (JOURNEY TO THE ROOTS) NGUERPUN FOLIL (J

Palimpsesto

Palimpsest



PSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO PALIMPSESTO



PSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST PALIMPSEST

→ Dir: André Di Franco / Lipe Canêdo
Prod: Bárbara Ferreira / Samuel Quintero
★ Quarteto Filmes / Almôndega Filmes

Brasil | Brazil (2022)
90 min
samuel@quartetofilmes.com.br

ES | [storyline](#)

En un futuro desconocido, el astronauta Minemosine llega a la Tierra y se encuentra con grabaciones audiovisuales de un incendio en un museo de historia natural en Brasil. A partir de estos documentos, la protagonista investiga una estructura inflamable repetida en la historia de la colonización.

EN | [storyline](#)

In an unknown future, the astronaut Minemosine arrives on Earth and comes across audiovisual recordings of a fire in a natural history museum in Brazil. From these documents, the protagonist investigates a flammable structure repeated in the history of colonization in Latin America.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

Secreto ancestral (Temporada 2)

Ancestral secrets (Season 2)



ANCESTRAL SECRETO ANCESTRAL SECRETO ANCESTRAL SECRETO ANCESTRAL SECRETO ANCESTRAL SECRETO ANCESTRAL SE



DIR **Jota Loyola Crovetto**

Periodista y documentalista. Máster en Políticas Públicas. Ganador del Premio Pobre el que no cambia la mirada 2015, Special Citizenship Award, University of Bristol 2014 y Becas Chile 2013. Editor en La Ventana Cine. Director serie documental *Secreto ancestral* (CORFO 2016, CNTV 2018, Señal Colombia 2019).

Journalist and documentary maker. MSc Public Policy. Winner of the prize Pobre el que no cambia la mirada 2015, Special Citizenship Award, University of Bristol 2014 and Becas Chile 2013. Editor at La Ventana Cine. Director of the documentary series *Secreto ancestral* (CORFO 2016, CNTV 2018, Señal Colombia 2019).



PROD **Juan Ramírez**

Productor de documentales para el cine y la televisión. Con más de veinte años de experiencia, ha producido decenas de documentales y series en más de cuarenta países del mundo. Más de mil horas de producción audiovisual y más de cien horas emitidas en TV abierta en horarios de cultura y *prime*.

Producer of documentaries for film and television. With more than twenty years of experience, he has produced dozens of documentaries and series in more than forty countries worldwide. More than a thousand hours of experience in audiovisual production and more than one hundred hours broadcast on open TV, in culture, and prime programming.

AL SECRETS ANCESTRAL SECRETS ANCESTRAL SECRETS ANCESTRAL SECRETS ANCESTRAL SECRETS ANCESTRAL SECRETS A

Sonidos híbridos

Sonidos híbridos



HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS H



HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS H

→ Dir: Andrés Pereáñez
Prod: Diana Solórzano
★ Elevador Films / Bliss Media

Colombia (2023)
5 cap. de 50 min
Series - 5 episodes - 50 min
apereanez@elevadorfims.com
diana@blissmedia.tech

ES | [storyline](#)

Sonidos híbridos es un viaje donde la música establece un diálogo poco usual entre las tradiciones musicales y los sonidos contemporáneos, reflexión sobre la identidad, el desplazamiento, el arraigo, la tradición y discursos musicales y sociales.

EN | [storyline](#)

Hybrid sounds is a journey where music establishes an unusual dialogue between musical traditions and contemporary sounds, reflecting on identity, displacement, roots, tradition, and musical and social discourses.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Sonidos híbridos

Sonidos híbridos



S HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS H



DIR **Andrés Pereáñez**

Cofundador de Elevador Films, estudio de postproducción. Colidera Elevador Film Lab, laboratorio de contenidos audiovisuales. Director de *Herencia pacífica*, *Tambores de Siloé* y *Herederos*, cortos documentales en los que inicia la exploración y búsqueda de la relación entre música y sociedad.

Co-founder of Elevador Films, post production studio. He co-leads Elevador Film Lab, an audiovisual content laboratory. He directed *Herencia pacífica*, *Tambores de Siloé* and *Herederos*, short documentaries in which he begins to explore and pursue the relationship between music and society.



PROD **Diana Solórzano**

Especialista en Alta Gerencia, con dieciocho años de experiencia en producción audiovisual, largometrajes, cortos, spots para TV y documentales; diseño y creación de proyectos culturales en el sector audiovisual. Directora de la Asociación Colombiana de Postproductores POSTPOPULI. Ahora CEO de Bliss Media.

Specialist in Senior Management, with eighteen years of experience in audiovisual production, feature films, short films, TV spots, and documentaries; and design and creation of cultural projects in the audiovisual sector. Was previously the director of the Colombian Association of Postproducers POSTPOPULI. She is currently CEO of Bliss Media

S HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS HÍBRIDOS SONIDOS H

Aunque seamos pocos

The sound of water



AUNQUE SEAMOS POCOS AUNQUE SEAMOS POCOS AUNQUE SEAMOS POCOS AUNQUE SEAMOS POCOS



THE SOUND OF WATER THE SOUND OF WATER THE SOUND OF WATER THE SOUND OF WATER THE SOUND OF WATER

→ Dir: Romina Coronel
Prod: Nacho Aguirre
★ Caprichos Visuales

Argentina (2023)
75 min
caprichosvisuales@gmail.com

ES | [storyline](#)

Un proyecto hidroeléctrico comienza a instalarse en el río principal de una comunidad rural en la cordillera. Leticia (65) se niega a vender su campo, se lo prometió a su madre. A través de ella conoceremos ese mundo rural, los miedos y las aspiraciones que conviven con un destino casi inevitable.

EN | [storyline](#)

A hydroelectric project begins its installation in the main river of a rural community located in the Andes. Leticia (65) refuses to sell her land; she promised this to her mother. We meet this rural world through her, the fears and aspirations that live together with a nearly inevitable fate.

CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS

Aunque seamos pocos

The sound of water



AUNQUE SEAMOS POCOS AUNQUE SEAMOS POCOS AUNQUE SEAMOS POCOS AUNQUE SEAMOS POCOS



DIR **Romina Coronel**

Directora y Productora. Produce *Lleno de ruido y dolor* (2020), selección Marchè du film de Cannes. Es directora de la serie *La inutilidad del conocimiento para Argentina*. Jurada y tutora de INCAA.

Director and producer. She produced *Full of noise and pain* (2020), a film selected for the Marchè du film in Cannes. Romina was also the director of the series *The futility of knowledge for TDA* and a jury member and tutor of INCAA.



PROD **Nacho Aguirre**

Productor, director y guionista. Produjo series de TV, series web y documentales. Dirigió *Lleno de ruido y dolor*, selección oficial en Almería Western Film Festival 2020 y Marchè du film de Cannes 2020.

Producer, director, and screenwriter. He produced TV series, web series, and documentaries. He directed *Full of noise and pain*, officially selected in the Almería Western Film Festival 2020, and the Marchè du film in Cannes 2020.

ND OF WATER THE SOUND OF WATER THE SOUND OF WATER THE SOUND OF WATER THE SOUND OF WA

Un pedazo de paz

A piece of peace



ZO DE PAZ UN PEDAZO DE PAZ UN PEDAZO DE PAZ UN PEDAZO DE PAZ UN PEDAZO DE PAZ UN PEDAZO DE PAZ UN PEDAZO



PIECE OF PEACE A PIECE OF PEACE A PIECE OF PEACE A PIECE OF PEACE A PIECE OF PEACE A PIECE OF PEACE A PIECE

→ Dir: Beltrán Pérez
Prod: Carlos Zerpa
★ Mecha Cooperativa /
Lardux Films / Nocroma

Venezuela | Colombia | Francia (2022)
Serie 8 cap. de 5 min
Series - 8 episodes - 5 min
hola@mecha.pro

ES | [storyline](#)

Sesenta años de guerra fracturaron a Colombia en mil fragmentos dispersos y confusos. Un pedazo de paz ilustra 8 testimonios de sobrevivientes del conflicto quienes, desde su dolor, experiencias y esperanzas, nos convocan a resistir los estragos de la violencia y el miedo.

EN | [storyline](#)

Sixty years of war fractured Colombia into a thousand scattered and confused fragments. *A Piece of Peace* illustrates testimonies of survivors of the conflict who, from their pain and hopes, summon us to resist the ravages of violence and fear.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Una historia porfiada

A stubborn story



STORIA PORFIADA UNA HISTORIA PORFIADA UNA HISTORIA PORFIADA UNA HISTORIA PORFIADA UNA HI



RN STORY A STUBBORN STORY A STUBBORN STORY A STUBBORN STORY A STUBBORN STORY A STUBBO

→ Dir: Rafael Valdeavellano
Prod: Carola Fuentes / Catalina Alarcón
★ La Ventana Cine

Chile (2022)
40 min
carola@lavanacine.com
jota@lavanacine.com

ES | [storyline](#)

Franz Baar, sobreviviente de años de encierro y tortura en Colonia Dignidad, emprende un viaje al sur de Chile junto a su esposa en busca de la añorada libertad. Una historia de resiliencia y redención de dos almas que intentan sobreponerse a las secuelas para partir de cero en una tierra prometida.

EN | [storyline](#)

Franz Baar, a survivor of years of confinement and torture in Colonia Dignidad, sets out on a journey to southern Chile with his wife, searching for long-awaited freedom. A story of resilience and redemption of two souls who try to overcome the aftermath to start from scratch in a promised land.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Una historia porfiada

A stubborn story



STORIA PORFIADA UNA HISTORIA PORFIADA UNA HISTORIA PORFIADA UNA HISTORIA PORFIADA UNA HI



DIR **Rafael Valdeavellano**

Director y productor de documentales que exploran temas indígenas, históricos y sociales. Su primer largometraje *Chicago Boys*, ha ganado varios premios tanto locales (mejor director, mejor documental chileno) como en el extranjero (México, EE. UU).

Director and producer of documentaries that explore indigenous, historical, and social issues. His first feature film is *Chicago Boys*, which has won several awards locally (best director, best Chilean documentary) and abroad (Mexico, USA).



PROD **Carola Fuentes**

Reconocida periodista de investigación que durante treinta años ha reportado historias desconocidas en todo Chile, llevando incluso al arresto de Paul Schaefer. Ha recibido prestigiosos premios locales e internacionales, incluida una nominación al Emmy Internacional al Mejor Documental.

Renowned investigative journalist who has reported unknown stories throughout Chile for 30 years, even leading to the arrest of Paul Schaefer. She has received prestigious local and international awards, including an International Emmy nomination for Best Documentary.



PROD **Catalina Alarcón**

Directora y productora de documentales. Desde el año 2010 realiza talleres de cine colaborativo explorando el uso de las nuevas tecnologías y el cine autobiográfico en metodologías de cocreación artística. Es asistente de dirección en *Breaking the brick* de Carola Fuentes y Rafael Valdeavellano.

Director and producer of documentary films. Since 2010, she has been leading collaborative cinema workshops exploring new technologies and autobiographical cinema in artistic co-creation methodologies. She is director assistant for Carola Fuentes and Rafael Valdeavellano in *Breaking the brick*.

RN STORY A STUBBORN STORY A STUBBORN STORY A STUBBORN STORY A STUBBORN STORY A STUBBO

Yawar shunku

Bleeding heart



KU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YA



LEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART

→ Dir: Antonio Romero Zurita
Prod: Erika Archaga
★ La Cordillera Films / Mutual Aid Media

Ecuador (2022)
90 min
erikarchaga@gmail.com

ES | [storyline](#)

Soy Antonio y este documental es la promesa que le hice a mi hermana Elena antes de morir. A través de su archivo reconstruyo su confesión y verdadera causa de muerte, VIH-SIDA. Practicando rituales de medicina indígena hablo con su fantasma y doy forma a la imagen cinematográfica de la sanación.

EN | [storyline](#)

My name is Antonio, and this documentary is the promise I made to my sister Elena before she died. I travel through time using home videos to reveal the true cause of her death - AIDS. Through indigenous medicinal ceremony, I speak with her ghost and create a cinematic film of healing.

CTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONECTADOS CONEC

Yawar shunku

Bleeding heart



R SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SHUNKU YAWAR SH



DIR **Antonio Romero Zurita**

Cineasta ecuatoriano. Estudió cine en Argentina, ahora se encuentra en las montañas Andinas. Es becario del programa de cine documental del Instituto Sundance, y ganador de diferentes programas de cine. Filmografía: *Reminiscencias de un sueño, Espectros, NEQE.*

Filmmaker from Ecuador, currently living in the Andean Mountains. He studied Cinema in Argentina. Antonio is a Sundance Institute Documentary Film Program grantee and has participated in various film festivals. Filmography: *Reminiscences of a dream, Spectros, NEQE.*



PROD **Erika Archaga**

Cineasta hondureña-mexicana. Ha trabajado en películas en USA, México y Honduras. Ha documentando el movimiento feminista de México, la migración centroamericana y la comunidad LGBTQ+. Filmografía: *Traveling to the U.S.A a LGBTQ+ Migrant on 'The caravan', A+B=C, y Sin nombre.*

Erika Archaga is a Honduran-Mexican filmmaker. She has worked on films in the United States, Mexico, and Honduras. Erika has documented the feminist movement in Mexico, migration in Central America, and LGBTQ+ issues. Filmography: *Traveling to the U.S A LGBTQ+ Migrant on 'The caravan,' A+B=C, and Sin nombre.*

LEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART BLEEDING HEART



Docs in Progress FIDOCS + Conecta

ES/EN

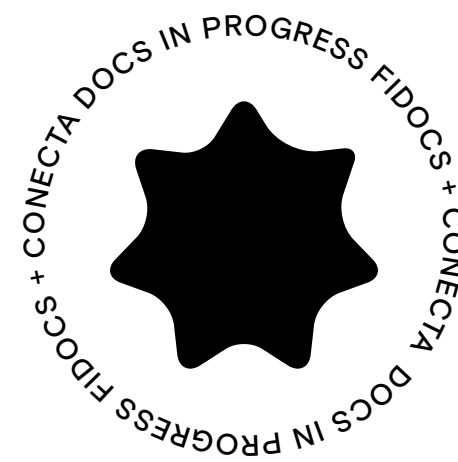
Docs in Progress FIDOCS + Conecta reúne a 8 proyectos en fase de montaje de 7 países latinoamericanos. Los cortes serán vistos por programadores de festivales, distribuidores, agentes de venta, exhibidores, plataformas y/o canales de televisión. La sección cuenta además con una sesión dedicada a un diálogo participativo entre las/os realizadoras/es e invitadas/os que visionaron la película y una asesoría especializada con expertos en montaje, postproducción y otros. Cada equipo tendrá también reuniones individuales organizadas por Conecta.

Docs in Progress FIDOCS + Conecta brings together 8 projects in postproduction from 7 Latin American countries. The cuts will be seen by festival programmers, distributors, sales agents, exhibitors, platforms, and/or television channels. This section also counts with a session dedicated to a participatory dialogue between the invited filmmakers who envisioned the film and a specialized consultancy with editing and postproduction experts, among others. Every team will also have individual meetings organized by Conecta.



Amando a Martha

Loving Martha



AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA



LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA

→ Dir: Daniela López
Prod: Sara Nanclares
★ Ruido (Colombia) / Maravillacine
(Argentina) / Señal Colombia
(Colombia)

Colombia | Argentina (2022)
80 min
ruidoaudiovisual@gmail.com

ES | [storyline](#)

EN | [storyline](#)

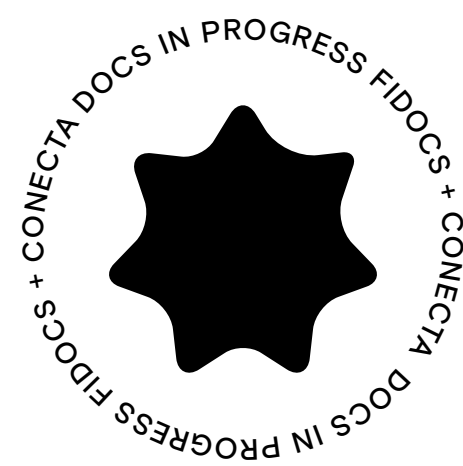
Luego de 39 años de estar casada con un hombre abusivo, mi abuela Martha me entrega un diario y cuatro casetes, que contenían los dolorosos momentos de maltrato que vivió al lado de mi abuelo Amando. Al hacerlo tiene un único propósito: que yo no repita su historia.

After 39 years of being married to an abusive man, my grandmother Martha gave me a journal and four tapes containing the painful moments of abuse she lived next to my grandfather Amando. In doing so, she has only one purpose: that I do not repeat her story.

S IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FID

Amando a Martha

Loving Martha



AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA AMANDO A MARTHA



DIR **Daniela López**

Directora y productora de cine colombiana. Magíster en Cine Documental y Comunicadora Audiovisual. Directora del documental *Amando a Martha* ganador del IDFA Bertha Fund, del Fondo de Desarrollo Cinematográfico de Proimagenes de Colombia, y del INCCA de Argentina.

Colombian director and producer. She has a Master's in Documentary Filmmaking and a bachelor's degree in Audiovisual Communication. She is directing the documentary *Loving Martha*, winner of the IDFA Bertha Fund, the Colombian film fund, and the INCCA in Argentina.



PROD **Sara Nanclares**

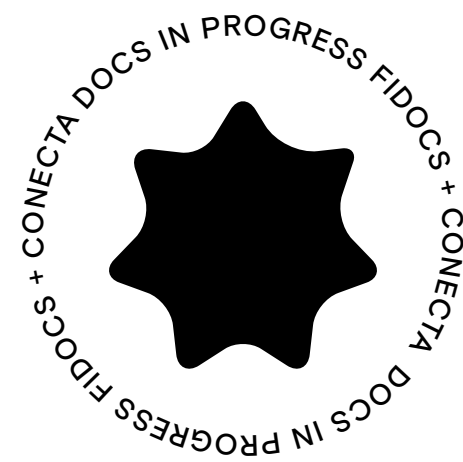
Directora y guionista colombiana. En 2019 su primer cortometraje *Todos los peces que maté* fue premiado en FICCI 59, y en el festival de cortometrajes más longevo de Colombia. Actualmente produce el primer largometraje de Ruido, *Amando a Martha* (IDFA Bertha Fund, FDC).

Colombian director and writer. In 2019 her first fiction short film *Todos los peces que maté* was awarded in the 59th version of FICCI and given the New Creators award at the longest-running Colombian short film festival. She is currently producing Ruido's first feature, *Loving Martha* (IDFA Bertha Fund, FDC).

LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA LOVING MARTHA

Cuentos para no dormir

Sleepless bedtime stories



TOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DO



S BEDTIME STORIES SLEEPLESS BEDTIME STORIES SLEEPLESS BEDTIME STORIES SLEEPLESS BEDTIME

→ Dir: Lila Penagos
Prod: Tomás Astudillo
★ Lunar

Ecuador (2022)
85 min
astudillo.tomas@gmail.com

ES | [storyline](#)

Cuando Lila era niña, su padre Carlos le contaba historias por la noche; cuentos que mezclaban fantasía con un pasado guerrillero y los restos de una familia rota enterrada en el pasado. Treinta años más tarde, ambos se proponen traerlas al presente a través de un viaje cargado de emoción.

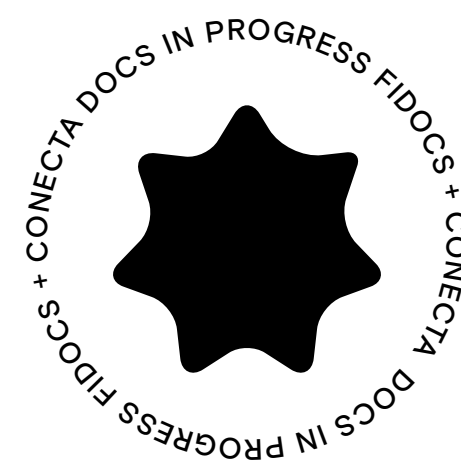
EN | [storyline](#)

When Lila was a child, her father Carlos told her stories at night, combining fantasy with a guerrilla past and the remains of a broken family buried in the past. Thirty years later, Lila and Carlos propose bringing these stories back to the present through an emotional journey.

S IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FID

Cuentos para no dormir

Sleepless bedtime stories



TOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DORMIR CUENTOS PARA NO DO



DIR **Lila Penagos**

Chilena y colombiana con una vida en Ecuador. Tiene doce años de experiencia como vestuarista de cine. En 2016 inició su camino en el cine documental, es directora y productora de dos largometrajes que actualmente están en proceso de rodaje y postproducción. En 2020 fundó la productora Lunar.

Chilean and Colombian, based in Ecuador. She has been working as a costume designer for the film industry for twelve years. In 2016 she began her path in documentary film. She is directing and producing two feature films currently in production and post-production. In 2020 she founded Lunar, her production company.



PROD **Tomás Astudillo**

Quito, 1985. Productor de 3 largometrajes y director de los documentales *Océano sólido* e *Instantes de campaña*. Trabajó en la distribuidora VAIVEM entre 2016 y 2020. Estudió cinematografía en Bruselas y tiene un máster en Documental de Creación de la *École du Doc*, Francia.

Quito, 1985. He has produced 3 features and directed the following documentaries: *Solid ocean* and *Moments of campaign*. He worked at the VAIVEM distribution project from 2016 to 2020. He has a BA in Cinematography and a MA in Creative Documentary from *École du Doc*, France.

SS BEDTIME STORIES SLEEPLESS BEDTIME STORIES SLEEPLESS BEDTIME STORIES SLEEPLESS BEDTIME STORIES SLEEPLESS BEDTIME

Disco de piedra

Stone disc



CO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA DISCO DE PIEDRA



DIR **Geraldine Ovando**

Estudia licenciatura en Dirección de Cine en Bolivia. Codirige el largometraje de ficción *Menos 14 en marzo* y el largometraje documental *Los hijos del fin del mundo*. Desde el 2006 es productora ejecutiva del Festival Internacional del Audiovisual para la Niñez y la Adolescencia, Kolibrí. Actualmente gerencia la Productora Audiovisual Nicobis con cuarenta años en el medio.

She studies Film Direction in Bolivia. She co-directs the fiction feature film *Less 14 in march* and the documentary feature *Children of the end of the world*. Since 2006 she has been executive producer of the International Festival of Audiovisual for Children and Adolescents, Kolibrí. She currently manages Nicobis, an Audiovisual Production Company in Bolivia.



PROD **Harold Céspedes**

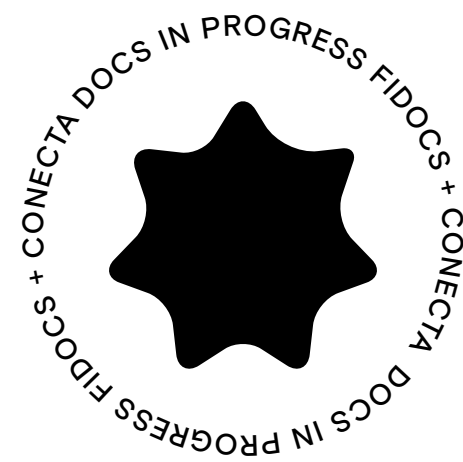
Director de documentales como *677*, *Keñola ave sin alas*, y *Macedo*. Productor en largometrajes como: *Disco de piedra* de Geraldine Ovando, *Madre agua* de Bernard Marinovich, *Gingers paradise* de Alejandro Quiroga, *Wiñay* de Alvaro Olmos. Productor general en *Søren* de Juan Carlos Valdivia.

Director of documentaries such as *677*, *Keñola ave sin alas*, and *Macedo*. Line producer in feature films such as *Disco de piedra* by Geraldine Ovando, *Madre agua* by Bernard Marinovich, *Gingers paradise* by Alejandro Quiroga, and *Wiñay* by Alvaro Olmos. Field producer in *Søren* by Juan Carlos Valdivia.

STONE DISC STONE DISC STONE DISC STONE DISC STONE DISC STONE DISC STONE DISC STONE DISC STONE DISC

Jorge

Jorge



GE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JO



GE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JO

→ Dir: Nicolás Pavie
Prod: Jorge Catoni

Chile (2021)
85 min
nicolaspavie@gmail.com

ES | [storyline](#)

Jorge González es uno de los creadores más importantes de la música popular chilena. En el año 2015 sufre un accidente cerebral que casi termina con su vida dejándolo con secuelas hasta hoy. Para recuperarse vuelve a San Miguel, donde junto a su banda prepara su retorno a los escenarios.

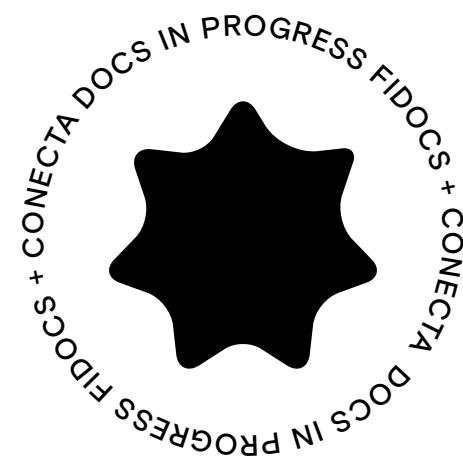
EN | [storyline](#)

Jorge González is one of the most influential creators of Chilean popular music. In 2015 he suffered an ischemic stroke that almost ended his life, leaving him with sequelae until today. To recover, he returns to San Miguel, his neighborhood, where he struggles to sing again in the company of his friends.

S IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FID

Jorge

Jorge



GE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JO



DIR

Nicolás Pavie

1985. Realizador independiente egresado de la Escuela de Cine de Chile. Cursa talleres de documental y postproducción en la EICTV de Cuba. Se ha desarrollado como editor y realizador en canales de televisión y productoras independientes. *Jorge* es su primer largometraje documental.

1985. Independent filmmaker graduated from Escuela de Cine de Chile. Since 2010 he has worked as an editor and filmmaker in television channels and indie production companies. *Jorge* is his first feature documentary.



PROD

Jorge Catoni

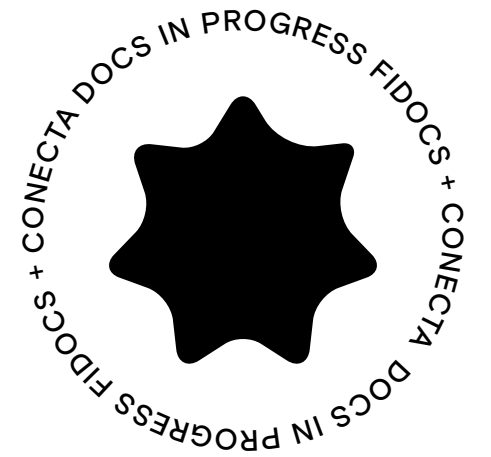
1980. Artista visual y realizador independiente. Destaca su ópera prima *El Parra menos Parra* basada en la obra de Oscar Parra, hermano menor de Violeta. Su más reciente trabajo *Álvaro: Rockstars don't wet the bed*, está basado en la inclasificable obra del músico porteño Álvaro Peña.

1980. Visual artist and independent filmmaker. His debut feature film is *El Parra menos Parra*, based on Violeta Parra's younger brother's work. His most recent work *Álvaro: Rockstars don't wet the bed*, is based on the unclassifiable work of Chilean musician Álvaro Peña.

GE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JORGE JO

Mujer gorila

Gorila woman



MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA



DIR **Fernanda Faya**

Cineasta brasileña. Dirigió *Lo que se lleva* estrenado en DOC NYC, *Mujer gorila* en postproducción, ganador del Premio Estímulo del gobierno de São Paulo; y *Alone together*. Tiene una maestría en cine en Hunter College, Nueva York; donde recibió el premio *Excellence in Filmmaking*.

Brazilian filmmaker. She directed *One for the road*, which premiered in DOC NYC, *Gorilla woman*, now in post-production, winner of the Estimulo Prize of the government of São Paulo; and *Alone together*. Faya holds an MFA in Film from Hunter College, where she received the Excellence in Filmmaking Prize.



PROD **Michael Wahrmann**

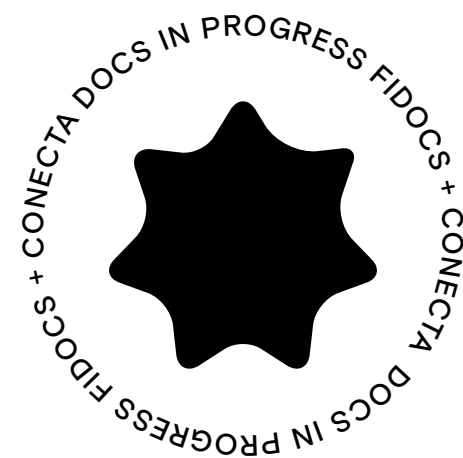
Director y productor. Es uno de los fundadores de Sancho & Punta. Entre otros, produjo filmes premiados como: *Los territorios* de I. Granovsky, *Invisible* de P. Giorgelli, y *El empleado y el patrón* de Manolo Nieto.

Director and producer. He is one of the founders of Sancho & Punta. He produced award-winning films such as *Los territorios* by I. Granovsky, *Invisible* by P. Giorgelli, and *The employee and the employer* by Manolo Nieto.

MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA MUJER GORILA

Pibas superpoderosas

Powerpuff gals



PIBAS SUPERPODEROSAS PIBAS SUPERPODEROSAS PIBAS SUPERPODEROSAS PIBAS SUPERPODEROSAS



DIR/PROD

Leonora Kievsky

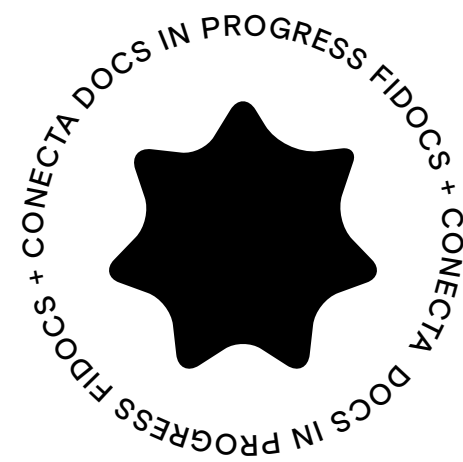
Egresada de la ENERC y de la UBA, actualmente dirige y produce documentales y contenidos transmedia. En los últimos años obtuvo el apoyo del INCAA para desarrollar dos largometrajes documentales. Produjo series de TV y dirigió cortometrajes, entre ellos *Lejanía* premiado internacionalmente.

Graduated from ENERC and UBA. She currently directs and produces documentary films and transmedia content. In recent years she obtained the support of INCAA and other funds to produce two feature films. She has produced TV series and directed short films; among them is *Far off*, which has received awards internationally.

POWERFULL GALS POWERFULL GALS POWERFULL GALS POWERFULL GALS POWERFULL GALS POWERFULL GALS POWERFULL

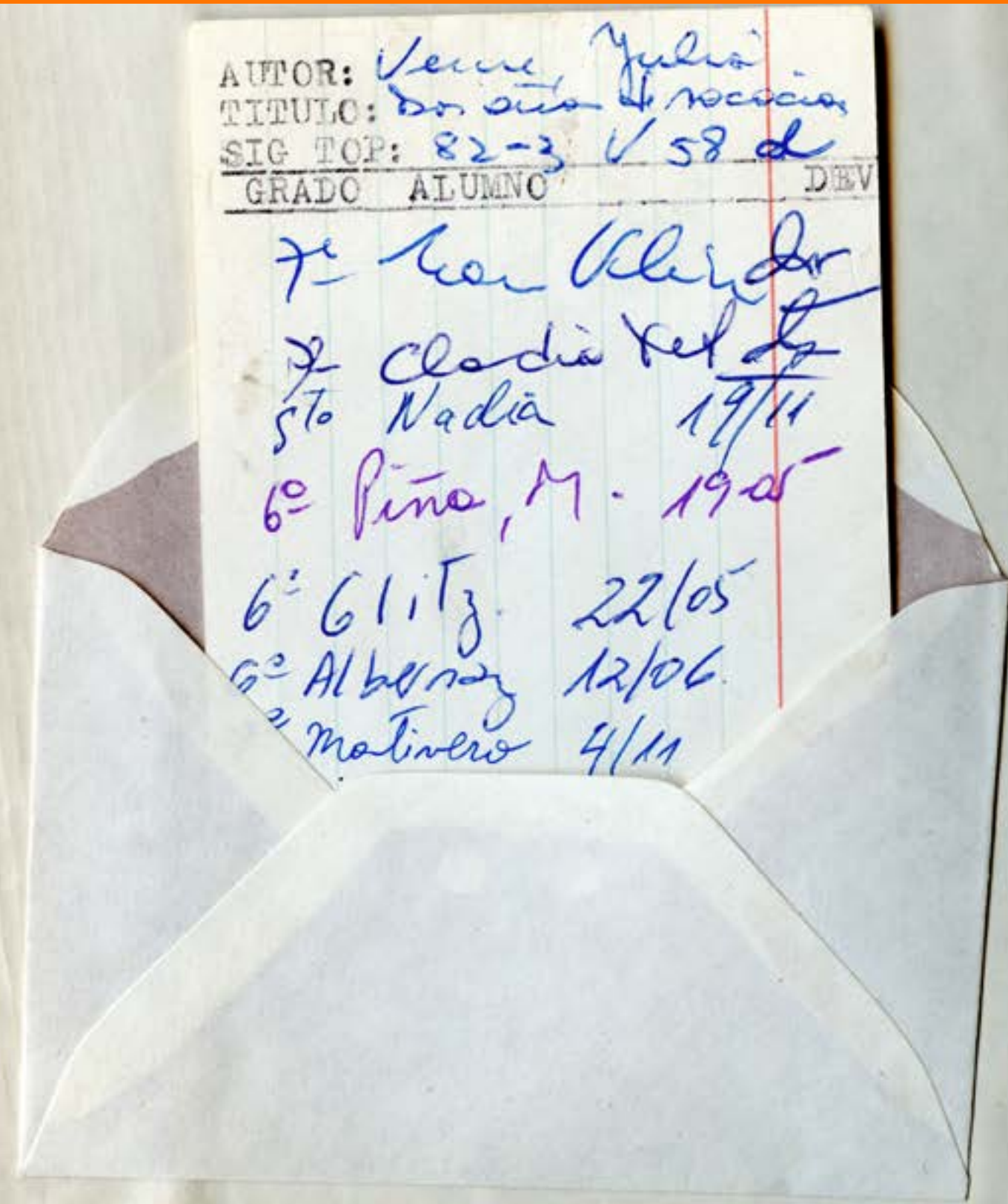
Todo documento de civilización

Every document of civilization



DOCUMENTO DE CIVILIZACIÓN TODO DOCUMENTO DE CIVILIZACIÓN TODO DOCUMENTO DE CIVILIZACIÓN

GRADO	ALUMNO	DEV
7º	Montero	11/19
7º	Claudio	19/11
Sto	Nadia	19/11
6º	Pina M.	19-05
6º	Glitz.	22-05
6º	Albernaz.	12-06
7º	Montivero	4/11
7º	Bileo	12/19



EVERY DOCUMENT OF CIVILIZATION EVERY DOCUMENT OF CIVILIZATION EVERY DOCUMENT OF CIVILIZATION

→ Dir: Tatiana Mazú
Prod: Nacho Losada
★ Antes Muerto Cine

Argentina (2022)
80 min
antesmuertocine@gmail.com

ES | [storyline](#)

La realidad es una fosa común estratificada y esta película, un proceso de excavación; o la disección del paisaje donde, hace diez años, se perdió el rastro definitivo de Luciano Arruga, después de haberse negado a robar para la policía.

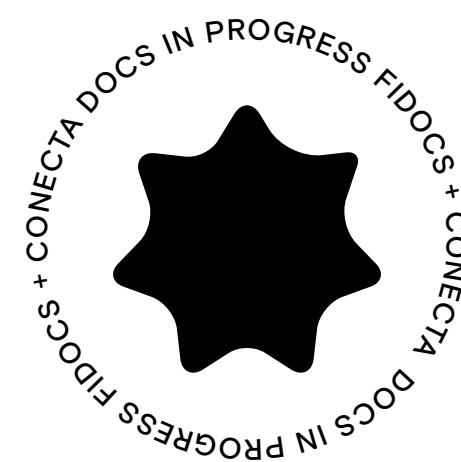
EN | [storyline](#)

Reality is a stratified mass grave, and this film is a process of excavation; or the dissection of the landscape where, ten years ago, the definitive trace of Luciano Arruga was lost after refusing to rob for the police.

DOCS IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FIDOCs + CONECTA DOCS IN PROGRESS FIDOCs

Todo documento de civilización

Every document of civilization



DOCUMENTO DE CIVILIZACIÓN TODO DOCUMENTO DE CIVILIZACIÓN TODO DOCUMENTO DE CIVILIZACIÓN



DIR **Tatiana Mazú**

Realizadora documental / experimental y artista visual. Activista feminista y de izquierda, que alguna vez quiso ser bióloga o geógrafa. Hoy su imaginario explora los vínculos entre las personas y los espacios, lo microscópico y lo inmenso, lo personal y lo político, lo infantil y lo oscuro.

Documentary / experimental director and visual artist. Left-wing and feminist activist who once wanted to be a biologist or geographer. Today, her imaginary explores the links between people and spaces, the microscopic and the immense, the personal and the political, the childish and the dark.



PROD **Nacho Losada**

Guionista, productor, director y *gamer*. Desde chico prefirió pasar sus tardes *deconstruyendo* las narrativas de los videojuegos y armando sus computadoras. Hoy investiga sobre los vínculos entre las máquinas y las personas, las inteligencias artificiales y su aplicación en nuevas narrativas.

Screenwriter, producer, director, and gamer. Since he was little, he preferred to spend his afternoons *deconstructing* the narratives of video games and setting up their computers. Today, he investigates the links between machines and people, artificial intelligence, and their application in new narratives.

EVERY DOCUMENT OF CIVILIZATION EVERY DOCUMENT OF CIVILIZATION EVERY DOCUMENT OF CIVILIZATION



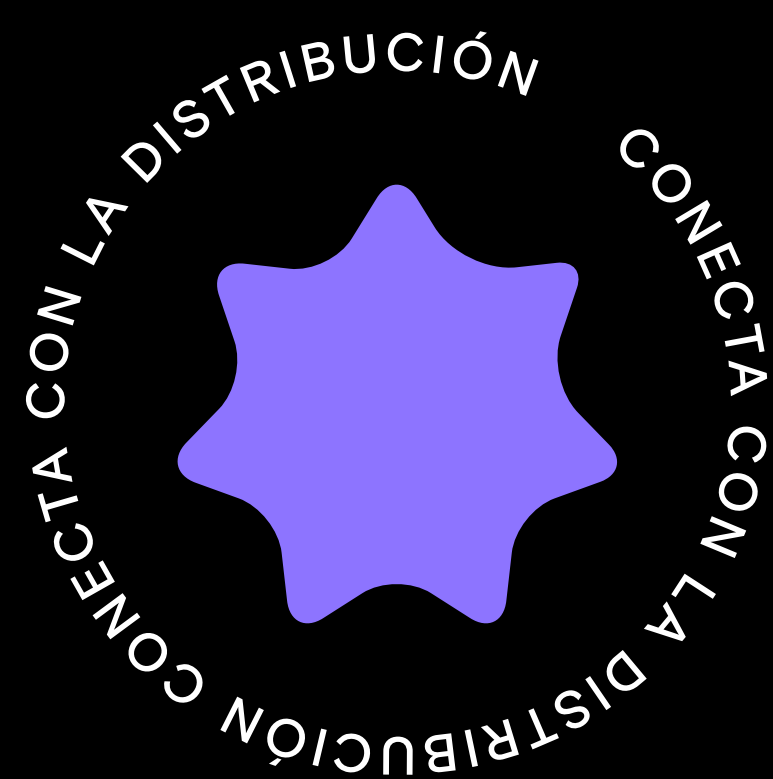
Conecta con la Distribución

Connect with Distribution

ES/EN

Sección destinada a proyectos de largometraje documental y series de no ficción en etapa de postproducción o terminados. A través de mesas redondas, reuniones individuales, charlas y paneles, quince proyectos de 9 países podrán acceder a festivales, distribuidores, agentes de venta, exhibidores de salas independientes, plataformas online y canales de televisión, con el fin de establecer vínculos comerciales y potenciar nuevas ventanas de distribución.

This section is dedicated to documentary feature films and non-fiction series either completed or in postproduction stages. Through round tables, individual meetings, talks, and panels, fifteen projects from 9 countries will be able to access festivals, distributors, sales agents, independent cinema exhibitors, online platforms, and television stations to establish commercial relationships and boost new distribution showcases.



Abrazos del fin del mundo

Hugs from the end times



ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO



FROM THE END TIMES HUGS FROM THE END TIMES HUGS FROM THE END TIMES HUGS FROM THE END TIMES

→ Dir. / Prod: Ernesto Molinero /
Haroldo Borges / Marcos Bautista /
Paula Gomes
★ Plano 3 Filmes

Brasil | Brazil (2022)
80 min
plano3.cinema@gmail.com

ES | [storyline](#)

En un Brasil devastado por la pandemia y la extrema derecha, propusimos a 5 jóvenes personajes de nuestra película anterior que se filmaran en sus encierros. Así, compartiendo dolores y pérdidas, esa película se convierte en nuestro único abrazo posible, en esos tiempos dónde abrazar está prohibido.

EN | [storyline](#)

In a Brazil devastated by the COVID-19 pandemic and the rise of the far-right to power, we invited five young characters from our previous feature to film their confinement. Thus, sharing pain and loss, this film becomes our only way of embracing each other when hugging is forbidden.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Abrazos del fin del mundo

Hugs from the end times



ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO ABRAZOS DEL FIN DEL MUNDO



DIR/PROD

Ernesto Molinero | Haroldo Borges | Marcos Bautista | Paula Gomes

Directores y productores. Juntos realizaron películas como *Jonas y el circo sin carpa*, exhibida en más de 30 países y *Filho de boi*, que viene haciendo un destacado recorrido en festivales, ganadora del Premio de Público en Málaga.

Directors and producers. Together they made films such as *Jonas and the backyard circus*, exhibited in more than 30 countries, and *Son of ox*, which has been making an outstanding tour around international festivals, winning the audience award in Malaga.

PROD

Plano 3 Filmes

Colectivo de Bahía, Brasil, a cargo de películas como *Jonas y el circo sin carpa*, y *Filho de boi*. Actualmente, el grupo trabaja en el montaje de sus nuevos proyectos *Abrazos del fin del mundo* y *Saudade fez morada aqui dentro*, premiado el último WIP de FICG.

Filmmaker collective from Bahia, Brazil, in charge of films such as *Jonas and the backyard circus* and *Son of ox*. The group is currently working on the new projects *Hugs from the end times* and *Saudade fez morada aqui dentro*, winner of three awards in the last FICG WIP.

FROM THE END TIMES HUGS FROM THE END TIMES HUGS FROM THE END TIMES HUGS FROM THE END

Albertina y los muertos

Albertina and the dead



ALBERTINA Y LOS MUERTOS ALBERTINA Y LOS MUERTOS ALBERTINA Y LOS MUERTOS ALBERTINA Y LOS MUERTOS



ALBERTINA AND THE DEAD ALBERTINA AND THE DEAD ALBERTINA AND THE DEAD ALBERTINA AND THE DEAD

→ Dir: César Borie
Prod: Rocío Romero
★ Mimbre Films

Chile (2021)
81 min
rocio@mimbreproducciones.cl

ES | [storyline](#)

Albertina es la guardiana del Ño, un muñeco que encarna las fuerzas creadoras y destructoras de la tierra. La muerte de esta matriarca estremece al pueblo y golpea a su familia, quienes deberán cumplir con las tradiciones que ella les inculcó.

EN | [storyline](#)

Albertina is the guardian of Ño, a cloth dummy that embodies the creative and destructive forces of the earth. This matriarch's death rattles the town and delivers a blow to her family, who will have to carry on the traditions that she instilled.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Albertina y los muertos

Albertina and the dead



ALBERTINA Y LOS MUERTOS ALBERTINA Y LOS MUERTOS ALBERTINA Y LOS MUERTOS ALBERTINA Y LOS MUERTOS



DIR **César Borie**

Licenciado en antropología con mención en arqueología. Interesado en desarrollar investigaciones etnográficas utilizando herramientas audiovisuales, ha participado como encargado de investigación y registro audiovisual en el documental *Azapa. Fiesta para los muertos* (2005). *Albertina y los muertos* es su primer largometraje como director.

César Borie has a degree in Anthropology with a mention in Archeology. He is interested in developing ethnographic research using audiovisual tools, and participated as head of investigation and audiovisual recording on the documentary *Azapa. Party for the dead* (2005). *Albertina and the dead* is his first feature film as a director.



PROD **Rocío Romero**

Rocío Romero decidió cofundar Mimbres junto a Daniela Camino en 2013. Allí ha producido los films *Naomi Campbell*, Mejor Dirección Cinema Tropical (2015), *Las plantas*, Premio Mejor Película Generation 14+ Berlinale (2016) y *Nona. Si me mojan, yo los quemo*, Rotterdam IFF (2019).

Rocío Romero decided to co-found Mimbres along with Daniela Camino in 2013, where she has produced the films *Naomi Campbell*, Best Direction Cinema Tropical (2015), *Plants* Best Film award Generation 14+ Berlinale (2016), and *Nona: If they soak me, I'll burn them*, Rotterdam IFF (2019).

ALBERTINA AND THE DEAD ALBERTINA AND THE DEAD ALBERTINA AND THE DEAD ALBERTINA AND THE DEAD

Apuntes para una utopía

Notes for a utopia



PUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA



ES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA

→ Dir: Francisco Martín
Prod: Verónica Benegas
★ En agosto films

Argentina (2023)
70 min
franmartin9513@gmail.com
veronicabenegas@gmail.com

ES | [storyline](#)

A un ermitaño ex concertista de guitarra y relojero, le diagnostican cáncer. Un joven ex alumno le regala una filmadora. Durante años, el músico evade su realidad y cree realizar viajes en el tiempo con su cámara, mientras el joven registra su proceso.

EN | [storyline](#)

A hermit, once a guitar soloist and watchmaker, is diagnosed with cancer. A young former student gives him a video camera. For years, the musician evades his reality and believes he travels through time with his camera while the young man records his process.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Apuntes para una utopía

Notes for a utopia



PUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA APUNTES PARA UNA UTOPIA



DIR **Francisco Martín**

Reconocido por DAC y ARGENTORES como Nuevo Talento Cinematográfico Argentino por su ópera prima *La estrella*. Premiado como Mejor Director y Mejor Guionista en Latinoamérica. Becado en el Encuentro Int de Cineasta Emergentes 2021. Becado por Ibermedia para capacitarse como distribuidor en México.

Recognized by DAC and ARGENTORES as New Argentine Cinematographic Talent for his first feature film *La estrella*. He has been awarded the Best Director and Best Screenwriter prize in Latin America. He was granted the 2021 Emerging Filmmaker Int Meeting scholarship and received an Ibermedia grant to train as a distributor in Mexico.



PROD **Verónica Benegas**

Productora y realizadora de cine independiente. Diplomada en Distribución y Exhibición Audiovisual. Funda En agosto films con el fin de desarrollar y producir cine de autor que explore temáticas y narrativas no hegemónicas. En paralelo desarrolla su ópera prima como directora.

Independent film producer and director. Diploma in Audiovisual Distribution and Exhibition. She founded En Agosto Films to develop and produce auteur films that explore non-hegemonic themes and narratives. In parallel, she is developing her debut feature as a director.

ES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA NOTES FOR A UTOPIA

El arte del tiempo

The art of time



ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO



THE ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME

→ Dir: Emilia Simonetti Bochetti
Prod: Michelle Aburto Rebolledo
★ Protovisión Audiovisual

Chile (2020)
65 min
pvision22@gmail.com

ES | [storyline](#)

La construcción de la carretera panamericana tropieza con el sitio arqueológico más grande de la región de Coquimbo: El Olivar; un enorme asentamiento que guarda las sepulturas del apogeo de la cultura Diaguita (900 - 1536 d.C.) trayendo al presente una profunda concepción sobre el tiempo y la muerte.

EN | [storyline](#)

The construction of the Panamerican highway stumbles upon the largest archaeological site in the Coquimbo region: El Olivar, a vast settlement that holds the tombs of the peak of the Diaguita culture (900 - 1536 a.D.), bringing to the present a profound conception of time and death.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

El arte del tiempo

The art of time



ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO EL ARTE DEL TIEMPO



DIR

Emilia Simonetti Bochetti

Directora Audiovisual egresada de UNIACC. Desde el 2016 graba y dirige proyectos en rescate de las culturas originarias de la región de Coquimbo. Directora del documental *El arte del tiempo* (2019) y productora en Protovision Audiovisual, donde dirige documentales sobre medio ambiente, arte y cultura.

Filmmaker graduated from UNIACC. Since 2016 she has been filming and directing projects to rescue the native cultures of the Coquimbo region. Director of the documentary *The art of time* (2019) and producer in the company Protovision Audiovisual, where she directs documentaries on the environment, art, and culture.



PROD

Michelle Aburto Rebolledo

Productora egresada de UNIACC. Especializada en producción. Ha trabajado para diferentes medios: cine, TV y publicidad. Actualmente lidera la producción ejecutiva de su primer largometraje de ficción *Nos olvidamos* (Equeco y EurekaFilms) y el documental *Siete vueltas al sol* (Haru Films y Ecocinema).

Producer graduated from UNIACC. Specialized in production. She has worked for different media: Film, TV and Advertising. She is currently leading the executive production of her first feature film *Nos olvidamos* (Equeco and EurekaFilms), and the documentary *Siete vueltas al sol* (Haru Films and Ecocinema).

E ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME THE ART OF TIME

Esu y el universo

Esu and the universe



ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO



ND THE UNIVERSE ESU AND THE UNIVERSE ESU AND THE UNIVERSE ESU AND THE UNIVERSE ESU AND T

→ Dir: Thiago Zanato
Prod: Adriana Barbosa / Luciana Druzina
★ En Caliente Films / Druzina Content

Brasil / Brazil (2022)
80 min
luciana@druzinacontent.com.br

ES | [storyline](#)

En Brasil, donde la libertad religiosa está bajo ataque y el racismo es un problema sistémico, una comunidad lucha por demostrar que su dios Eshu, no es el diablo. *Esu y el universo* es un documental sobre la libertad de culto y la descolonización del pensamiento.

EN | [storyline](#)

In Brazil, where racism is a systemic problem and religious freedom is under attack, a community struggles to prove their god Eshu is not the devil. *Esu and the universe* is a documentary about freedom of worship and the decolonization of thought.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Esu y el universo

Esu and the universe



ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO ESU Y EL UNIVERSO



DIR **Thiago Zanato**

Cineasta brasileño que reside entre Los Ángeles, Estados Unidos y São Paulo, Brasil. Su trabajo se centra en cuestiones sociales y la estética de la representación. Su corto *La flaca* entró en más de ciento veinte festivales y ganó varios premios. *Esu y el universo* es su primer largometraje.

Thiago Zanato is a Brazilian filmmaker living between Los Angeles, the United States, and Sao Paulo, Brazil. His work focuses on social issues and the aesthetics of representation. His short film *La flaca* screened in over one hundred and twenty festivals and won several awards. *Esu and the universe* is his first feature documentary.



PROD **Adriana Barbosa**

Cineasta mexicana / brasileña radicada en Los Ángeles, USA. Su trabajo se enfoca en el cine de no ficción, narrativas experimentales e híbridas, cubriendo temas como inmigración, colonización, derechos LGBTQ+, identidad y la fe como resistencia.

Mexican-Brazilian filmmaker based in Los Angeles, USA. Her work focuses on nonfiction cinema, experimental and hybrid narratives, addressing themes like immigration, colonization, LGBTQ+ rights, identity and faith as resistance.



PROD **Luciana Druzina**

Ha estado más de veinte años produciendo series, películas y juegos exhibidos en más de cincuenta territorios alrededor del mundo. Trabaja como productora, productora ejecutiva, *showrunner*, *game designer* y también como jurado y curadora de festivales y espectáculos de cine, incluidos los premios Emmy.

She has been producing series, films, and games exhibited in more than fifty territories around the world. She works as a producer, executive producer, showrunner, game designer, and also as a judge and curator of festivals and film shows, including Emmy awards.

ND THE UNIVERSE ESU AND THE UNIVERSE ESU AND THE UNIVERSE ESU AND THE UNIVERSE ESU AND T

Fiesta nacional

Fiesta nacional



FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL



FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL

→ Dir. / Prod: Augusto De Alba
Prod: Alexandra Delgado
★ Pneumatikoi

México (2021)

99 min

contacto@somosargortmedia.com

ES | [storyline](#)

Bajo el carácter festivo de la cultura mexicana habitan los más ocultos misterios de su identidad. Una mirada a la vida y obra de Kena, una artista *wixárika*; Diego, un torero de dinastía centenaria; y Arturo, un albañil que interpreta a Jesucristo. Ensayo íntimo sobre las venas abiertas del México profundo.

EN | [storyline](#)

Beyond the festive nature of Mexican culture live the most hidden mysteries of its identity. A look at the life and work of Kena, a *Wixárika* artist; Diego, a bullfighter with a centenary dynasty; and Arturo, a mason who plays the role of Jesus Christ. An intimate essay on the open veins of deep Mexico.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Fiesta nacional

Fiesta nacional



FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL



DIR/PROD

Augusto De Alba

Productor, director y guionista. Egresado de la Universidad de Medios Audiovisuales CAAV, en la especialidad de realización de cine digital. Cofundador de Argot Media y Pneumatikoi. Apasionado del cine etnográfico, el misticismo, la representación y el ritual.

Producer, director and screenwriter. Graduated from the Universidad de Medios Audiovisuales (CAAV) with a major in Digital Filmmaking. Co-Founder of Argot Media and Pneumatikoi. Passionate about ethnographic cinema, mysticism, representations and rituals.



PROD

Alexandra Delgado

Productora y productora ejecutiva. Diplomada en Ciencias Empresariales por la Universidad de Salamanca, España. Máster en Marketing e Investigación de Mercados por la Universidad de Extremadura. Cofundadora de Argot Media y Pneumatikoi.

Productora y productora ejecutiva. Diplomada en Ciencias Empresariales por la Universidad de Salamanca, España. Máster en Marketing e Investigación de Mercados por la Universidad de Extremadura. Cofundadora de Argot Media y Pneumatikoi.

FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL FIESTA NACIONAL

Home is somewhere else

Home is somewhere else



HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE



HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE

→ Dir: Carlos Hagerman / Jorge Villalobos
Prod: Andrew Houchens / Albie Hecht / Carlos Hagerman / Carolina Coppel / Martha Sosa / Susan MacLaury

★ Brinca Taller de Animación / Shine Global

México / USA (2022)

84 min

andrew.houchens@gmail.com

ES | [storyline](#)

Home is somewhere else es un ómnibus documental, completamente animado, que brinda una perspectiva íntima y personal a los corazones y las mentes de los jóvenes inmigrantes mexicanos indocumentados y los *dreamers* en los Estados Unidos.

EN | [storyline](#)

Home is somewhere else is a fully animated omnibus documentary that provides an intimate and personal perspective to the hearts and minds of young undocumented Mexican immigrants and dreamers in the USA.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Home is somewhere else

Home is somewhere else



E IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE



DIR/PROD **Carlos Hagerman**

Carlos Hagerman estudió dirección cinematográfica en NYU. Sus películas premiadas incluyen *Los que se quedan* (2008), *Vuelve a la vida* (2010), y *El patio de mi casa* (2015). Entre otros premios, es ganador del mejor documental en FICG y el premio IDA Humanitas.

Carlos Hagerman studied directing at NYU. His award-winning films include *Those who remain* (2008), *Return to life* (2010), and *El patio de mi casa* (2015). Among other awards, he took best documentary prize at FICG and the IDA Humanitas Award.



DIR **Jorge Villalobos**

Ha dirigido más de treinta cortometrajes de animación, *live action* y para TV. Tiene más de veinticinco años de experiencia en animación. Entre sus muchos logros, su cortometraje *4 maneras de tapar un hoyo* estuvo en competencia oficial en el Cannes.

Has directed more than thirty animated, live action and TV short films. He has over twenty five years of experience in animation. Among his many achievements, his short film *4 ways to cover a hole* was part of the official competition at Cannes.



PROD **Andrew Houchens**

Realizador de documentales y consultor de la Berlinale (2016). Su trabajo se estrenó en festivales y ganó premios en festivales como Hot Docs, IDFA, Tribeca, Morelia y SXSW, y ha sido distribuido por Criterion, Netflix, y PBS. Supervisaba el mercado Co-pro de Tribeca y trabajaba con IFP.

Documentary filmmaker and consultant for Berlinale (2016). His work has premiered and won awards at festivals such as Hot Docs, IDFA, Tribeca, Morelia, and SXSW. It has been distributed by Criterion, Netflix, and PBS. He used to oversee Tribeca's co-pro market and worked for IFP.

E IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE

Home is somewhere else

Home is somewhere else



E IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE



PROD **Carolina Coppel**

Fundadora del taller para nuevos documentalistas Ambulante Beyond, donde ha formado a más de ciento cincuenta jóvenes que han producido más de treinta cortometrajes y 3 largometrajes seleccionados en festivales de todo el mundo. Actualmente produce *La vocera* de Luciana Kaplan.

Founder of the Ambulante Beyond, a program of workshops for new documentary filmmakers, where she has trained more than one hundred and fifty young people who have produced more than thirty short films and 3 feature films selected at festivals around the world. She is currently producing *La vocera* by Luciana Kaplan.



PROD **Martha Sosa**

Ha participado en la producción de películas como: *Amores perros*, y documentales como: *Presunto culpable*. Dos veces ganadora del premio Humanitas, sus películas han cosechado alrededor de setenta y cinco premios hasta la fecha, incluyendo nominaciones al Emmy, al Oscar y al Globo de Oro.

Has participated in the production of films such as *Amores Perros* and documentaries such as *Presumed guilty*. A two-time Humanitas Award winner, her films have garnered over seventy-five awards to date, including Emmy, Oscar, and Golden Globe nominations.

E IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE ELSE HOME IS SOMEWHERE

La cabeza del perro

Dog's head



CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO



DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD

→ Dir: Vicente Ferraz
Prod: Juliana Carvalho
★ Bang Bang Filmes

Brasil / Brazil (2022)
70 min
juliana@bangfilmes.com.br

ES | [storyline](#)

Al seguir la vida cotidiana de 3 familias indígenas de diferentes etnias en el Alto Amazonas, revelamos la historia de más de cien años de contacto con hombres blancos y el impacto que esta relación entre poder y explotación provoca en la cultura ancestral y en las vidas de los pueblos de la región.

EN | [storyline](#)

By following the daily life of 3 indigenous families of different ethnicities in the Upper Amazon, we reveal the history of more than one hundred years of contact with the white man and the impact caused by this relationship between power and exploitation in the ancestral culture and in the lives of the peoples of the region.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

La cabeza del perro

Dog's head



CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO LA CABEZA DEL PERRO



DIR **Vicente Ferraz**

Director y guionista. *Soy Cuba, el mamut siberiano* participó en IDFA, Sundance, Locarno, premiado en Gramado y Guadalajara. En 2007 dirigió *O estado do mundo*, proyectado en Cannes. En 2010 participó en *It's All True* con *Arquitetos do poder* y finalizó *The last commander* seleccionado en Chicago, Beijing, Trieste.

Director and screenwriter. *Soy Cuba, the Siberian mammoth*, participated in IDFA, Sundance, Locarno, awarded in Gramado and Guadalajara. In 2007 he directed *O estado do mundo* screened at Cannes. In 2010 he participated in *It's All True* with *Architects of power* and finished *The last commander* selected in Chicago, Beijing, Trieste.



PROD **Juliana Carvalho**

Caminho do mar (2018), Best Film en Green Film Festival de Brasília. *São Sebastião do Rio de Janeiro* (2016), Festival de Río 2015. *O diário de Tati* (2012). *Embarque imediato* (2009). *O Risco: Lúcio Costa e a utopia moderna* (2003), Especial del jurado 31º Festival de Cinema de Gramado, Mejor documental Festival de Cinema de Maringá/ PR.

Way of the sea (2018): Best Film Award at the Green Film Festival in Brasília. *São Sebastião do Rio de Janeiro* (2016), Rio Festival 2015. *Tati's diary* (2012). *Immediate shipping* (2009). *Risk: Lúcio Costa and modern utopia*, Special Jury: 31st Gramado Film Festival, Best Documentary Film Festival of Maringá/

DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD DOG'S HEAD

la mar A marla

la mar A marla



LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA



LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA

→ Dir. / Prod: Ángel Pajares
★ Cinestami

Perú (2022)
80 min
cinestami@gmail.com

ES | [storyline](#)

Antes de nuestro reencuentro, Marla, el amor de mi infancia, falleció ahogada en una catarata de la selva peruana. Para vivir su luto, decidí dejar la estabilidad de mi empleo para hacer un largo viaje hacia el lugar donde ella perdió la vida. En esa búsqueda, comparto mi proceso a través de encuentros con la gente en el camino y de fotos y memorias dejadas por Marla.

EN | [storyline](#)

Before we could see each other again, Marla, the love of my childhood, drowned in a waterfall in the Peruvian jungle. So I decided to leave my job and its stability to mourn on a long journey to where she lost her life. In this quest, I share my process through encounters with people along the way and through photos and memories left by Marla.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

la mar A marla

la mar A marla



LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA



DIR/PROD

Ángel Pajares

Cineasta y gestor cultural. Director de Residencia Otro Norte. Estudió becado en la EICTV de Cuba. Su ópera prima *A la otra orilla de la laguna* (2018) ganó el Concurso de Cortometrajes del Ministerio de Cultura del Perú. Post produce sus largometrajes *la mar A marla* (Perú), y *Todos los muros que puede la piel* (Perú, Brasil).

Filmmaker and cultural manager. Director of Residencia Otro Norte. He studied Documentary with a scholarship at the EICTV of Cuba. His first short film *A la otra orilla de la laguna* (2018) won the Short film Contest of the Ministry of Culture of Peru. He post-produced his feature films *la mar A marla* (Peru) and *Todos los muros que puede la piel* (Peru, Brazil).

LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA LA MAR A MARLA

Mafifa

Mafifa



FA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MA



FA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MAFIFA MA

→ Dir. / Prod: Daniela Muñoz Barroso
Prod: Leila Montero
★ Estudio ST

Cuba (2021)
77 min
estudiost.habana@gmail.com
hdezleila8@gmail.com

ES | [storyline](#)

Daniela viaja al oriente de Cuba en busca de Mafifa, una mujer que tocaba la campana “macho”, instrumento musical propio de hombres. Daniela padece una hipoacusia que le impide escuchar este sonido. A medida que avanza su viaje, Mafifa la pone de cara a sus temores.

EN | [storyline](#)

Daniela travels to eastern Cuba searching for Mafifa, a woman who used to play the “Male” Bell, a musical instrument for men. Daniela suffers from a hearing loss that prevents her from hearing this sound. As she progresses in her journey, Mafifa brings her face to face with her fears.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Más allá

Beyond



MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ MÁS ALLÁ



DIR **Enrico Meloni**

Las obras de Meloni se han presentado en USA, Qatar, UK, España, Italia, Brasil, Chile, Ecuador, Bolivia y Argentina. Ha trabajado como director de fotografía, guionista, editor y colorista. Su trabajo como DF incluye *Ukamau y Ké*, FIDBA (2017), *Madre luna*, IDFA Docs for Sale (2019), entre otros.

Meloni's work has been screened in the United States, Qatar, UK, Spain, Italy, Brazil, Chile, Ecuador, Bolivia, Argentina. He has worked as DP, screenwriter, editor and colorist. His work as DP includes *Ukamau y Ké*, FIDBA (2017), *Madre luna*, IDFA Docs for Sale (2019), among others.



PROD **Esteban Coloma**

Su filmografía como productor incluye: *Carmela y los caminantes*, IDFAcadamy (2020), *MAMÁ*, 1 lugar en Arica Nativa Film Festival Jallalla Cortos (2019), *Madre luna*, IDFA Doc For Sale (2018), *Tierra esperanza*, Terra di Tutti Film Festival (2017), *Ukamau y Ké*, BAFICI (2016).

His filmography as a producer includes: *Carmela y los caminantes*, IDFAcadamy (2020), *MAMÁ*, 1st place in Festival de Cine Arica Nativa, Jallalla Cortos (2019), *Madre luna*, IDFA Doc For Sale (2018), *Hope land*, Terra di Tutti Film Festival (2017), *Ukamau y Ké*, BAFICI (2016).

BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND BEYOND

Punto de encuentro

Meeting point



DE ENCUENTRO PUNTO DE ENCUENTRO PUNTO DE ENCUENTRO PUNTO DE ENCUENTRO PUNTO DE ENCUENTRO PUNTO DE ENCUENTRO



DIR **Roberto Baeza**

Licenciado en Documental y Diplomado en Dirección, Guión y Dirección de Fotografía en España. Es fundador y director de la Academia de Cine La Toma, hace diecisiete años. Dirigió la serie *Filmografías del nuevo cine chileno*.

He has a degree in Documentary Filmmaking and a Diploma in Directing, Screenwriting and Cinematography in Spain. He is founder and director of Academia de Cine La Toma for seventeen years. He directed the series *Filmografías del nuevo cine chileno*.



PROD **Paulina Costa**

Fundó y dirige la Academia de Cine La Toma. Dirigió el cortometraje *Aseo general*, produjo el documental *Darío en toma* de JM Oñate, el largometraje de ficción *Bareta* de R. Farías y la serie *Filmografías del nuevo cine chileno*, entre otros.

She founded and directs Academia de Cine La Toma. She directed the short film *Aseo general*, produced the documentary *Darío en toma* by JM Oñate, the feature film *Bareta* by R. Farías and the series *Filmografías del nuevo cine chileno*, among others.



PROD **Alfredo García Vera**

Director de fotografía y camarógrafo chileno. Se ha desempeñado laboralmente en cine documental y de ficción, en prensa y en el área docente. Junto con su trabajo fotográfico también se ha desarrollado en la producción de eventos, proyectos culturales y de gestión social.

Chilean cinematographer and cameraman. He has worked in documentary and fiction films, press, and teaching. Along with his photographic work, he has also produced events, cultural projects and worked in social management.

NG POINT MEETING POINT MEETING POINT MEETING POINT MEETING POINT MEETING POINT MEETING POINT MEETING

Soñar robots

We dream of robots



R ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR RO



DREAM OF ROBOTS WE DREAM OF ROBOTS WE DREAM OF ROBOTS WE DREAM OF ROBOTS WE DREAM

→ Dir: Pablo Casacuberta
Prod: Laura Gutman
★ GEN Centro de Artes y Ciencias

Uruguay (2021)
85 min
lauragutman@gen.org.uy

ES | [storyline](#)

Mientras conquistan el mundo de la robótica, un grupo de adolescentes con increíble determinación y humildad nos enseñan a las personas adultas de qué se trata el futuro, cómo alcanzarlo y por qué vale la pena.

EN | [storyline](#)

As they manage to conquer the world of robotics, a group of incredibly determined and humble teenagers teaches adults what the future looks like, why it matters, and why it is worth the time and effort.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Soñar robots

We dream of robots



R ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR ROBOTS SOÑAR RO



DIR **Pablo Casacuberta**

Montevideo, Uruguay (1969). Cineasta, escritor y artista visual. Ha producido escenas de segunda unidad para Alfonso Cuarón, Alejandro G. Iñárritu y Terrence Malick. Ha publicado 8 libros de ficción en Uruguay, México, Argentina, Colombia, España, Croacia y Francia.

Montevideo, Uruguay (1969). Filmmaker, writer and visual artist. He has directed second unit scenes for Alfonso Cuarón, Alejandro G. Iñárritu and Terrence Malick. He has published 8 fiction books in Uruguay, México, Argentina, Colombia, Spain, Croatia and France.



PROD **Laura Gutman**

Montevideo (1976). Productora y música. Fue parte del renacimiento de la industria de cine uruguayo, trabajando con Pablo Stoll, Manuel Nieto, Krzysztof Zanussi y Federico Veiroj, entre otros realizadores. Desde 2016 es la productora ejecutiva de GEN Centro de Artes y Ciencias.

Montevideo (1976). Film producer and musician. She was part of the rebirth of the Uruguayan film industry, working with Pablo Stoll, Manuel Nieto, Krzysztof Zanussi, and Federico Veiroj, among other filmmakers. Since 2016 she has been the executive producer of GEN Centro de Artes y Ciencias.

DREAM OF ROBOTS WE DREAM OF ROBOTS WE DREAM OF ROBOTS WE DREAM OF ROBOTS WE DREAM



Taller Conecta con las Raíces

Connect with the Roots Workshop

ES/EN

Formación a cargo de Sundance Documentary Film Program y de CCDoc Corporación Chilena del Documental, dirigida a creadores pertenecientes a comunidades indígenas con documentales en etapa de desarrollo o en fase inicial de producción. Busca fortalecer la propuesta narrativa de los proyectos y reforzar la identidad de sus miradas. El taller contempla la realización de un encuentro entre las/os actuales participantes y de la anterior versión con el fin de establecer una red de apoyo y colaboración.

Training workshop by the Sundance Documentary Film Program and CCDoc Corporación Chilena del Documental for creators belonging to indigenous communities with documentaries in development or in initial production stages. It seeks to strengthen the narrative proposal of the projects and reinforce identity in its perspectives. The workshop includes a gathering between the current participants and those from the previous edition to establish a network of collaboration and support.



Boca vieja

Boca vieja



BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA



BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA

→ Dir: Yovegami Ascona Mora
Prod: Mónica Cruz Arcos
★ Duermevela Audiovisual

México (2023)
70 min
yovegami@gmail.com

ES | [storyline](#)

Un pequeño pueblo a orilla del mar que hace treinta años luchó por defender su territorio. Ahora sus pobladores son dueños del mar, de su tierra y de su tiempo, sentirse libres los llena de orgullo. Sin embargo, cada año con la llegada de las lluvias, la fuerza de la naturaleza les reclama su lugar.

EN | [storyline](#)

A small town on the seashore fought to defend its territory thirty years ago. Now, its inhabitants are masters and owners of the sea, their land, and their time; feeling free fills them with pride. However, each year with the arrival of the rains, the force of nature claims its place.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Boca vieja

Boca vieja



BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA



DIR

Yovegami Ascona Mora

(1989) Indígena ayuuk del sur de México. Estudió Comunicación y ha cursado talleres de cine con enfoque comunitario. Ha realizado distintos cortometrajes sobre su cultura de origen que se han mostrado en diversos festivales. *Boca vieja* será su primer largometraje.

(1989) Ayuuk from southern Mexico. He studied Communication and has attended film workshops with a community focus. He has made different short films about his origin culture that have been shown at various festivals. *Boca vieja* will be his first feature film.



PROD

Mónica Cruz Arcos

(1990) Comunicóloga y productora oaxaqueña de cine y televisión. Actualmente produce los documentales *Boca vieja*, ganador del ECAMC 2020 y *Ahora que estamos juntas*, ganador de la convocatoria de postproducción de PROCINE CDMX.

(1990) Oaxacan film and television communicologist and producer. She currently produces the documentaries *Boca vieja*, winner of the ECAMC 2020 and *Now that we are together*, winner of the PROCINE CDMX post-production call.

BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA BOCA VIEJA

El último Siringuero

The last rubber tapper



O SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIR



E LAST RUBBER TAPPER THE LAST RUBBER TAPPER THE LAST RUBBER TAPPER THE LAST RUBBER TAPP

→ Dir: Adro Molina Alvarez
Prod: Roberto Barrios Bueno
★ Nocine Films

Bolivia (2023)
64 min
barriosbueno@nocinefilms.com

ES | [storyline](#)

Carlos Tomicha a sus 61 años, vive solo en lo profundo de la selva amazónica de Bolivia. Es el último siringuero de su comunidad, su trabajo es duro y mal pagado, sus únicos compañeros son "Jackson" su perro, la nostalgia del recuerdo y la esperanza lejana de abrazar una vez más a su familia.

EN | [storyline](#)

Carlos Tomicha, at 61 years old, lives alone in the depths of the Amazon jungle of Bolivia. He is the last rubber tapper in his community. His work is hard and poorly paid, and his only companions are "Jackson" his dog, the nostalgia of memory, and the distant hope of embracing his family once more.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

El último Siringuero

The last rubber tapper



O SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIRINGUERO EL ÚLTIMO SIR



DIR

Adro Molina Alvarez

Director, director de fotografía y montajista, egresado de la carrera de comunicación audiovisual UCB. Orgulloso de haber nacido en la selva amazónica de Bolivia y de sus raíces indígenas de la nación Tacana. Dirigió y realizó fotografía en películas y publicidades.

Director, director of photography, and editor graduated from the UCB audiovisual communication career. He is proud to have been born in the Amazon rainforest of Bolivia and of his indigenous roots from the Tacana nation. He directed and worked in photography for films and advertisements.



PROD

Roberto Barrios Bueno

Productor ejecutivo y general, programador y director de cine, TV y series, especializado en producción ejecutiva, distribución de impacto y dirección de cine. CEO de Nocine Films casa productora, coproductora y programadora de cine, TV y series. Es productor, gestor y programador en el Bolivia Lab.

Executive and general producer, programmer, and director of film, TV, and series, specialized in executive production, impact distribution, and film direction. CEO of Nocine Films, film, TV and series producer, co-producer, and programmer. He is a producer, manager, and programmer at the Bolivia Lab.

E LAST RUBBER TAPPER THE LAST RUBBER TAPPER THE LAST RUBBER TAPPER THE LAST RUBBER TAPP

Estoy buscando a mi familia

Looking for my family



ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA



LOOKING FOR MY FAMILY LOOKING FOR MY FAMILY LOOKING FOR MY FAMILY LOOKING FOR MY FAMILY

→ Dir: Viviana Mamani Cori
Prod: Erick Gary Maldonado Rojas
★ Albor Cine

Bolivia / Bélgica / Belgium (2023)
70 min
itinerantemarron@gmail.com

ES | [storyline](#)

Cristof (28) adoptado en la infancia por un matrimonio en Bélgica, regresa a Bolivia para encontrar a su familia biológica. Con poca información y retenido por una pandemia mundial, se da cuenta que no solo buscaba un lazo consanguíneo, sino poder conectar con sus orígenes.

EN | [storyline](#)

Cristof (28), adopted when he was a little child by a couple from Belgium, returns to Bolivia to find his biological family. With little information and unable to return due to the global pandemic, he realizes that he is not only looking for a blood tie, but also trying to connect with his origins.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Estoy buscando a mi familia

Looking for my family



ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA ESTOY BUSCANDO A MI FAMILIA



DIR **Viviana Mamani Cori**

Estudiante de la escuela del Grupo Ukamau a cargo de Jorge Sanjinés. Con formación transdisciplinaria, ha trabajado en películas como: *Los viejos soldados de Jorge Sanjinés*, y *En el murmullo del viento de Nina Carrasco*. Actualmente se encuentra en el desarrollo del documental *Estoy buscando a mi familia*.

Student at the Grupo Ukamau school led by Jorge Sanjinés. With transdisciplinary training, she has worked in films such as *Los viejos soldados* by Jorge Sanjinés and *In the whisper of the wind* by Nina Carrasco. She is currently working on the development of the documentary *I'm looking for my family*.



PROD **Erick Gary Maldonado Rojas**

Estudiante de cine en la ESCA y en la escuela del Grupo Ukamau a cargo de Jorge Sanjinés. Ha trabajado en largometrajes como: *El gran movimiento de Kiro Russo* y *Los viejos soldados de Jorge Sanjinés*. Actualmente produce el documental *Estoy buscando a mi familia* de Viviana Mamani.

Film student at the ESCA and at the Grupo Ukamau school led by Jorge Sanjinés. He has worked in feature films such as *El gran movimiento* by Kiro Russo and *Los viejos soldados* by Jorge Sanjinés. He is currently producing the documentary *I'm looking for my family* by Viviana Mamani.

LOOKING FOR MY FAMILY LOOKING FOR MY FAMILY LOOKING FOR MY FAMILY LOOKING FOR MY FAMILY

Q'eros: descendientes de los Incas

Q'eros: descendants of the Incas



DESCENDIENTES DE LOS INCAS Q'EROS: DESCENDIENTES DE LOS INCAS Q'EROS: DESCENDIENTES DE L



S: DESCENDANTS OF THE INCAS Q'EROS: DESCENDANTS OF THE INCAS Q'EROS: DESCENDANTS OF THE

→ Dir. / Prod: Róger Neira Luzuriaga
★ Piedra Azul Films

Perú (2023)
76 min
piedraazulfilms@gmail.com

ES | [storyline](#)

Un equipo de cineastas vuelve a la última comunidad Inca donde filmaron hace 13 años un cortometraje documental, y de la mano de tres líderes indígenas, descubrimos los cambios en su pueblo y cómo el arribo de las empresas mineras pueden hacer desaparecer su milenaria Nación.

EN | [storyline](#)

A filmmaking team returns to the last Inca community where they had filmed a documentary short 13 years before. With the help of three indigenous leaders, they discover the changes that have happened in their town and how the arrival of mining companies can make disappear their millennial Nation.

CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN CONECTA CON LA DISTRIBUCIÓN

Q'eros: descendientes de los Incas



Q'eros: descendants of the Incas

DESCENDIENTES DE LOS INCAS Q'EROS: DESCENDIENTES DE LOS INCAS Q'EROS: DESCENDIENTES DE L



DIR/PROD

Róger Neira Luzuriaga

Cineasta, poeta, guionista y productor. Ha dirigido 7 cortometrajes documentales y 3 cortometrajes de ficción que han ganado varios premios internacionales. Es fundador de la Escuela de Cine Indígena del Perú y Director Artístico del Festival de Cine Latinoamericano en Lenguas originarias.

Filmmaker, poet, scriptwriter, and producer. He has directed 7 documentary shorts and 3 fiction shorts that have won several international awards. He is the founder of the Indigenous Film School of Peru and Artistic Director of the Latin American Film Festival in Native Languages.

S: DESCENDANTS OF THE INCAS Q'EROS: DESCENDANTS OF THE INCAS Q'EROS: DESCENDANTS OF THE



Taller Potencia tu Documental en Desarrollo

Boost your Documentary in Development Workshop

ES/EN

Taller dirigido a primeras obras de productoras/es y directoras/es con documentales en desarrollo o inicio de producción que buscan potenciar el desarrollo narrativo de sus proyectos y recibir un panorama de fondos existentes, sus especificidades y a qué tipo de proyectos se orientan. El taller está a cargo de Gema Juárez Allen, destacada productora argentina.

Workshop for debut films by producers and directors with documentaries in development or initial production stages that seek to boost the narrative development of their projects and receive full context of current funding opportunities, their specifics, and the kind of projects they guide. The workshop is lead by Gema Juárez Allen, outstanding Argentinian producer.



Cuerpos en tránsito

Bodies in transit



ERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS



BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT

→ Dir: Victoria Giménez
Prod: Margarita Brum
★ Eladia

Uruguay (2022)
90 min
kintsugi.films@gmail.com

ES | [storyline](#)

En una cárcel de Montevideo, Uruguay, un grupo de mujeres presas participa de un taller de narrativas. Estos encuentros implican un espacio de convivencia donde afloran romances y conflictos. Vamos descubriendo a la persona que anida debajo de la máscara de “la presa”, con sus sueños y heridas.

EN | [storyline](#)

In a prison in Montevideo, Uruguay, a group of female prisoners participates in a narratives workshop. These encounters entail a space of coexistence where romances and conflicts emerge. We discover the person who nests behind the mask of “the prisoner” with her dreams and wounds.

TALLER POTENCIA TU DOCUMENTAL EN DESARROLLO TALLER POTENCIA TU DOCUMENTAL EN DESARROLLO

Cuerpos en tránsito

Bodies in transit



ERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS EN TRÁNSITO CUERPOS



DIR **Victoria Giménez**

Realizadora audiovisual, fotógrafa y docente. Dirigió el cortometraje *La grieta* (2015), premiado en 1 minuto, 1 derecho durante el festival *Tenemos que Ver*; y *Las bodas de plata* (2012). Filmó reportajes a mujeres en contextos de encierro. Hizo fotografía y cámara en varios documentales y videoclips.

Filmmaker, photographer, and teacher. She directed the short film *The cracks* (2015), first prize in 1 minuto, 1 derecho in the *Tenemos que Ver* festival; and *The silver wedding* (2012). She filmed interviews with women in contexts of confinement. Camera operator for several documentaries and video clips.



PROD **Margarita Brum**

Desde 2005 trabaja en distintas áreas de la producción audiovisual. Ha producido largometrajes documentales como *Conversaciones con Turiansky* (2019), *Los de siempre* (2016), *Alcira y el campo de espigas* (2018), en postproducción. Durante 9 años es productora general de DocMontevideo.

She has been working in audiovisual production since 2005 and has produced documentary features such as *Conversaciones con Turiansky* (2019), *Los de siempre* (2016), *Alcira y el campo de espigas* (2018), currently in post-production. For 9 years, she was general producer for DocMontevideo Festival.

ODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT BODY IN TRANSIT

Mi familia es un cuento de otra memoria



My family is a story from another memory

FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA MI FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA MI FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA



FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY MY FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY MY FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY

→ Dir: Francisca Peró Gubler / Gonzalo Rodríguez Varas
Prod: Alejandra Díaz Scharager / Daniel Miranda Acuña
★ Gatoperro Films

Chile (2024)
80 min
gonzalo@gatoperro.cl
alejandra@gatoperro.cl

ES | [storyline](#)

Un lugar fundamental de mi pasado está escrito en la muerte de mi hermana Olivia en Sudáfrica. Mis padres que también fallecieron, me dejaron llena de dudas. Una carta y un rollo fotográfico, son las huellas para iniciar un viaje y comprender las últimas palabras que se dicen al final de una vida.

EN | [storyline](#)

A fundamental place of my past is written in the death of my sister Olivia in South Africa. My parents, who also passed away, left me full of doubts. A letter and a roll of photographic film are the tracks that begin a journey and help understand the last words said at the end of a life.

TALLER POTENCIA TU DOCUMENTAL EN DESARROLLO TALLER POTENCIA TU DOCUMENTAL EN DESARROLLO TALLER POTENCIA TU DOCUMENTAL EN DESARROLLO

Mi familia es un cuento de otra memoria



My family is a story from another memory

FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA MI FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA MI FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA



DIR

Francisca Peró Gubler

Actriz formada en la Universidad Católica y UCLA. Fue coordinadora de programación por 10 años en el GAM y ha sido actriz en montajes de teatro, series para TV y cine. Actualmente es Directora Ejecutiva del Teatro Biobío en la ciudad de Concepción.

Actress trained at Pontificia Universidad Católica and UCLA. She worked as an artistic programming coordinator at GAM for 10 years and as an actress in theater productions, TV series, and films. She is currently the Executive Director at Teatro Biobío in the city of Concepción.



DIR

Gonzalo Rodríguez Varas

Licenciado en Historia Universidad de Concepción y cineasta de la Universidad Mayor. Trabaja en ficción como director, productor y guionista de largo y cortometrajes. En no ficción se ha desempeñado como productor general en proyectos como *Habeas Corpus* y *Sergio Larraín: el instante eterno*, de Sebastián Moreno.

Graduate in History from Universidad de Concepción, and filmmaker from Universidad Mayor. He works as director, producer, and screenwriter for fiction features and short films. He has worked in non-fiction as a general producer for projects such as *Habeas Corpus* and *Sergio Larraín: the eternal instant* by Sebastián Moreno.

FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY MY FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY MY FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY

Mi familia es un cuento de otra memoria



My family is a story from another memory

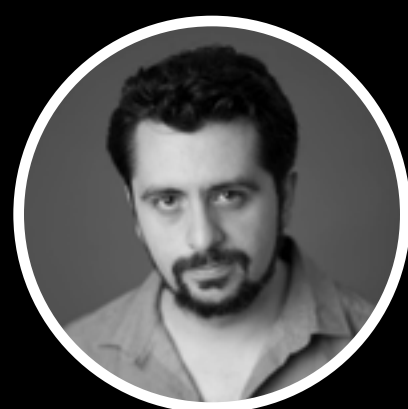
FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA MI FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA MI FAMILIA ES UN CUENTO DE OTRA MEMORIA



PROD **Alejandra Díaz Scharager**

Actriz de formación en Universidad de Chile y productora de oficio. Desarrolla proyectos escénicos y de cine, enfocándose en el género documental, en Fundación Natuf que codirige, y en las casas productoras Gatoperro Films, Villano y Diluvio. Es productora general de Glaciar Films.

Actress trained at Universidad de Chile and is a producer by trade. She develops theater and film projects, focusing on the documentary genre, at Natuf Foundation - which she co-directs - and at Gatoperro, Villano, and Diluvio film production companies. She is general producer at Glaciar Films.



PROD **Daniel Miranda Acuña**

Máster en Cine Documental y Realizador en Cine y TV de la Universidad de Chile. Ha dirigido los cortometrajes documentales *La última función* (2012) y *Sopas de margaritas* (2015), y producido el documental colectivo *Los ojos del estallido* (2020), como docente de la Universidad Abierta de Recoleta.

Master in Documentary Film, and Filmmaker from Universidad de Chile. He directed the documentary short films *The last play* (2012) and *Soup of margaritas* (2015). As a professor at the Universidad Abierta de Recoleta, he produced the collective documentary *The eyes of the outbreak* (2020).

FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY MY FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY MY FAMILY IS A STORY FROM ANOTHER MEMORY

11

Campus Latino

ES/EN

Campus Latino brinda visibilidad internacional a historias impactantes. Es un programa de capacitación conjunta de Documentary Campus, el Goethe-Institut y la productora BWP para cineastas de América Latina. Este año damos la bienvenida a los 8 proyectos que participarán en un taller de 3 jornadas completas a cargo de los tutores Everardo González, Gema Juarez Allen y Bettina Walter.

Campus Latino provides international visibility to impactful stories. It's a training program for Latin American filmmakers, led by Documentary Campus, the Goethe-Institut, and BWP production company. This year we will welcome 8 projects that will participate in a 3 full-day workshop by tutors Everardo González, Gema Juarez Allen, and Bettina Walter.



CAMPUS LATINO

Una iniciativa de formación de Documentary Campus para cineastas de América Latina y España cuyo objetivo es tender puentes entre América Latina, EEUU y Europa.

Nuestro mentores para el taller en el marco de **conecta** son:

Maite Alberdi | directora - Chile
Everardo González | director - México
Gema Juárez Allen | productora - Argentina
Bettina Walter | productora - Alemania

www.documentary-campus.com/trainingoffers/campus_latino/

Ángeles F.C

Ángeles F.C



ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C



ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C ÁNGELES F.C

→ Dir: Roberto Ortiz
Prod: Luisa Bravo
★ Amalgama del Desierto

México (2023)
70 min
rob.amalgama@gmail.com

ES | [storyline](#)

Christián es un hombre que logra salir del crimen organizado y genera una comunidad deportiva en Ángeles del Puebla, una de las zonas más violentas y segregadas de Mexicali. Fundó el equipo femenino brindando una alternativa de vida a niñas y mujeres de la comunidad.

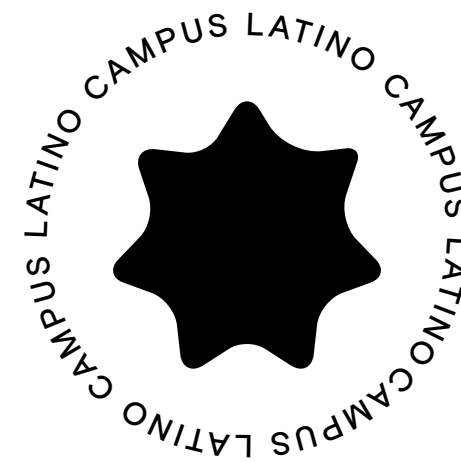
EN | [storyline](#)

Christián is a man who gets out of organized crime and starts a sports community in Ángeles del Puebla, one of the most violent and segregated areas of Mexicali. He founded the women's team, providing an alternative life to girls and women in the community.

CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO

Ángeles F.C

Ángeles F.C



ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C.



DIR **Roberto Ortiz**

Director, productor y guionista de cine. Seleccionado en la residencia de guionistas del noroeste, en plataforma DOCS MX 2020 y Residencia Zanate 20. Ganador del estímulo a jóvenes creadores 2021, en la categoría medios audiovisuales. Ganador del reto DOCS MX 2021.

Filmmaker, producer and screenwriter. Selected in the northwest screenwriters' residence, in the DOCSMX 2020 platform and Zanate 20 residence. Winner of the stimulus to young creators 2021, in the audiovisual media category. Winner of the DOCS MX 2021 challenge.



PROD **Luisa Bravo**

Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la Universidad Autónoma de Baja California. Se especializa en el manejo y coordinación de publicidad de marcas. Es productora en *Amalgama del desierto* y del cortometraje *Los días que no lo tengo*, ganador del reto docs 2021.

Luisa Bravo has a degree in Communication Sciences from UABC. She specializes in the management and coordination of brand advertising. She is a producer at *Amalgama del desierto*, produced the short film *Los días que no lo tengo* winner of the challenge DocsMx 2021.

ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C. ÁNGELES F.C.

Carta al asesino de mi padre

Letter to my father's murderer



CARTA AL ASESINO DE MI PADRE CARTA AL ASESINO DE MI PADRE CARTA AL ASESINO DE MI PADRE



LETTER TO MY FATHER'S MURDERER LETTER TO MY FATHER'S MURDERER LETTER TO MY FATHER'S MURDERER

→ Dir: Elizabeth Ramos Sánchez
Prod: Ligia Cortés Águila

México (2024)
90 min
elizabethrs.ramos@gmail.com
ligialigi@gmail.com

ES | [storyline](#)

El 30 de mayo del 2019, el Director del Colegio de Bachilleres yace muerto en su oficina, un compañero de trabajo le disparó sin motivo aparente; ese hombre en el piso era mi padre. Esta película cuestiona al asesino, al mismo tiempo que revela las memorias de mi padre, el hombre que me adoptó.

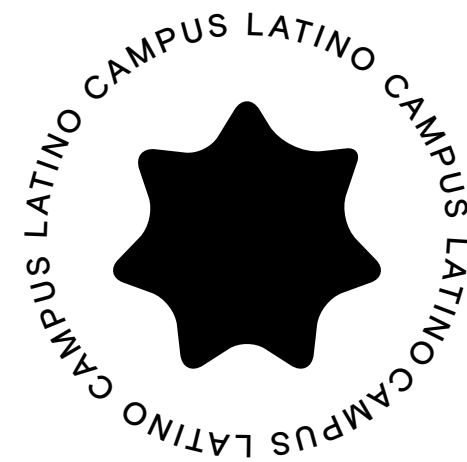
EN | [storyline](#)

On May 30th of 2019, the director of the High School Institute lies dead in his office, shot without reason by a coworker. The man lying on the floor was my father. This film questions the murderer while it reveals my father's memories, who is the man who adopted me.

CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO

Carta al asesino de mi padre

Letter to my father's murderer



CARTA AL ASESINO DE MI PADRE CARTA AL ASESINO DE MI PADRE CARTA AL ASESINO DE MI PADRE



DIR

Elizabeth Ramos Sánchez

Comunicóloga del ITESM. Directora de cortometrajes y televisión documental. Directora de *Ximena* (2008) y *Miradas peligrosas* (2015). Editora de *Spiral, maybe this time* de New York Film Academy de L.A. Directora de *Carta al asesino de mi padre* seleccionado por Plataforma MX y DOCS LAB 2021.

Communicologist from ITESM. Director of short films and TV documentaries. Director of *Ximena* (2008) and *Miradas peligrosas* (2015). Editor of *Spiral, maybe this time* of the New York Film Academy at L.A. Director of *Letter to my father's murderer* selected at Plataforma MX and DOCS LAB 2021.



PROD

Ligia Cortés Águila

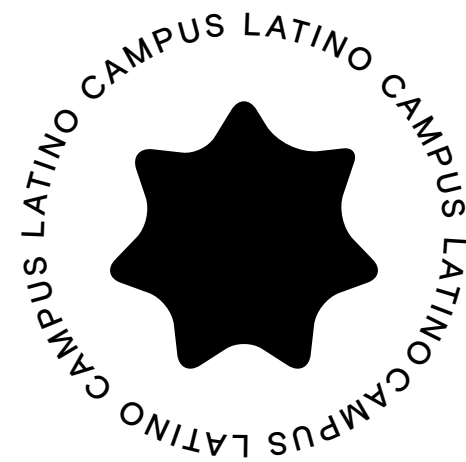
Comunicóloga egresada del ITESM. Tomó un Taller de Dirección en la EICTV. Directora de *Trazos del cielo*, documental en postproducción ganador del premio IMCINE-DOCSMX, de la convocatoria COFIEJ y del FONCA, invitado a LABEX y seleccionado en Impulso Morelia. Produce *Carta al asesino de mi padre*.

Communicologist graduated from the ITESM. Se took a Direction Workshop at EICTV. Director of *Trazos del cielo*, documentary in post-production, winner of the IMCINE-DOCSMX prize, of the COFIEJ and FONCA grants, invited to LABEX and selected in Impulso Morelia. She currently produces *Letter to my father's murderer*.

TER TO MY FATHER'S MURDERER LETTER TO MY FATHER'S MURDERER LETTER TO MY FATHER'S MURDERER

Las mil

The nights



LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL



THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS

→ Dir. / Prod: Ana Bovino
Prod: André Robert
★ Westfalia Films

Argentina / Costa Rica (2023)
75 min
andreroberk@gmail.com

ES | [storyline](#)

EN | [storyline](#)

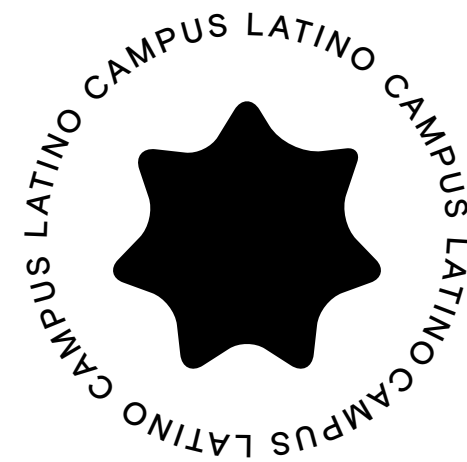
Al interior de un teatro de Buenos Aires, un grupo de mujeres, travestis y trans se apropia del cuento de Sherezade de *Las mil y una noches*. En una oscilación entre el cuento y sus propias vidas, entre las calles y el teatro como espacio de refugio y creación colectiva, construyen historias de lucha y resistencia de la Argentina contemporánea.

Inside a theater in Buenos Aires, a group of women, trans and transvestites, and adapt Sherezade's tale from *One thousand and one nights*. Oscillating between the tale and their own lives, between the streets and the theater as a place of refuge and collective creation, they construct stories of struggle and resistance in contemporary Argentina.

CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO

Las mil

The nights



LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL LAS MIL



DIR/PROD

Ana Bovino

Cineasta y politóloga argentina. Se graduó de la Universidad del Cine de Buenos Aires y del Máster en Documental de Creación de la Pompeu Fabra. Dirigió 2 cortos proyectados en festivales internacionales. Está desarrollando su primer largometraje *Las mil*, que ha recibido el apoyo del Fondo Nacional de las Artes, La Bonne y Campus Latino.

Argentinian filmmaker and political scientist. She studied film at Universidad del Cine, and holds a Masters in creative documentary filmmaking from Pompeu Fabra. Her 2 short films premiered in international film festivals. *The nights* is her feature debut, and has received the support of the National Arts Fund, La Bonne, and Campus Latino.



PROD

André Robert

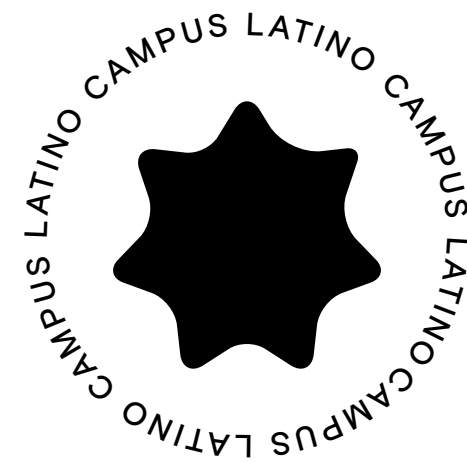
Productor, director y cinematógrafo costarricense. Estudió cine en Loyola Marymount y el Máster en Documental de Creación de la Pompeu Fabra. En 2020 creó Westfalia Films, con la cual produjo su ópera prima *El hombre de piel manchada*, ganadora de varios premios internacionales. Actualmente, produce *Las mil* y su segundo film *Matabuey*.

Costa Rican producer, director, and cinematographer. He studied film at Loyola Marymount University and holds a Masters in Creative Documentary Filmmaking from Pompeu Fabra University. In 2020 he created Westfalia Films, and produced his feature debut *El hombre de piel manchada*, winner of several international awards. He is currently producing Ana Bovino's *The nights*, as well as his second film *Matabuey*.

THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS THE NIGHTS

Los vencedores

The victors



VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES



VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS

→ Dir: Pablo Federico Aparo
Prod: Giorgina Mesiano / Mayra Bottero
★ Bunda Films

Argentina (2023)
85 min
giorginamesiano@gmail.com

ES | [storyline](#)

Los habitantes de un pequeño asentamiento ganadero de las Islas Malvinas, padecen grandes cambios en su forma de vida tras el boom económico y la creciente militarización del territorio. ¿Cuál es el costo que una sociedad de postguerra termina pagando para sentirse segura de sus propios miedos?

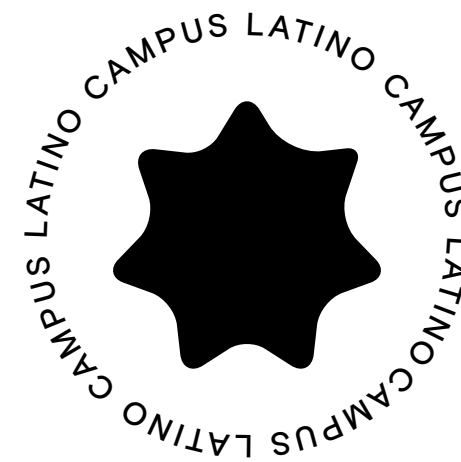
EN | [storyline](#)

The inhabitants of a small farming settlement in the Falkland Islands suffer significant changes in their way of life after the economic boom and the increasing militarization of the territory. What is the cost that a post-war society ends up paying to feel safe from its own fears?

CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO

Los vencedores

The victors



VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES LOS VENCEDORES



DIR **Pablo Federico Aparo**

Diseñador de Imagen y Sonido de la Universidad de Buenos Aires. En 2012 codirigió su primer documental llamado *La gente del río*. Fue estrenado en DOK Leipzig. En 2016 participó en CinergiaLAB con *El espanto*. Estrenado en Competencia Argentina en BAFICI 2017, mejor documental en IDFA, Guadalajara, DocsBarcelona y Krakow.

Image and Sound Designer from Buenos Aires University. In 2012 he co-wrote, co-directed his first feature documentary *The river people*, which premiered in DOK Leipzig. In 2016 he was part of CinergiaLAB Costa Rica with *The dread*. It premiered as part of the Argentinian competition in BAFICI 2017 and won Best Documentary at IDFA, Guadalajara, DocsBarcelona, and Krakow.



PROD **Giorgina Mesiano**

Egresada de la carrera de Dirección de Cine y Video. Desde el 2009 trabaja como productora en largometrajes de ficción y documental. Actualmente se encuentra produciendo el largometraje documental *Así baila mi Perú* de Ezequiel Yoffe, *La velocidad de la luz* de Marco Canale, Ignacio Ragone y Juan Fernández Gebauer, *El susto* de Sabrina Blanco.

Graduated with a degree in Film and Video Direction. Since 2009, she has worked as a producer of fiction and documentary films. She is currently working on the documentary feature film *Así baila mi Perú* by Ezequiel Yoffe, *The speed of light* by Marco Canale, Ignacio Ragone, and Juan Fernández Gebauer, and *El susto* by Sabrina Blanco.



PROD **Mayra Bother**

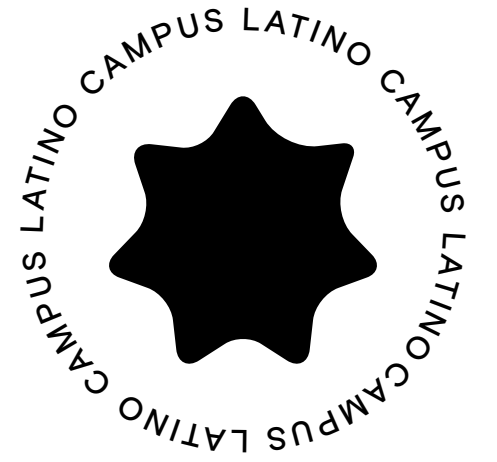
Diseñadora de Imagen y Sonido. Inició su carrera en Gema Films, en donde trabajó junto a directores como Victor Kossakovsky. Produjo en 2017 *El espanto* de Martín Benchimol y Pablo Aparo, film ganador como Mejor Mediometraje Documental en IDFA; y *Extramuros* de Liv Zaretsky, estrenado en el Festival de Cine de La Habana, y *Memoria fotográfica* de Pablo Pintor.

Image and Sound Designer. She began her career at Gema Films, where she worked alongside directors such as Victor Kossakovsky. In 2017 she produced *The dread* by Martín Benchimol and Pablo Aparo, which won Best Medium-length Documentary at IDFA, and *Extramuros* (2017) by Liv Zaretsky, which premiered at the Havana Film Festival, and *Memoria fotográfica* by Pablo Pintor.

VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS THE VICTORS

Otra orquídea

Another orchid



OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA



OTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID

→ Dir: Karen Gronich
Prod: Petra Costa
★ Busca Vida Filmes

Brasil / Brazil (2023)
85 min
karengaantunes@gmail.com
petracostal@gmail.com

ES | [storyline](#)

Son 63 años desde que Helga dejó Alemania para irse con Bruno a Brasil: un improbable matrimonio entre una ex miembro de las Juventudes Hitlerianas y un boxeador judío. Ahora, su nieta busca entender qué significa vivir bajo esa paradoja, explorando las porosidades del amor, miedo y odio.

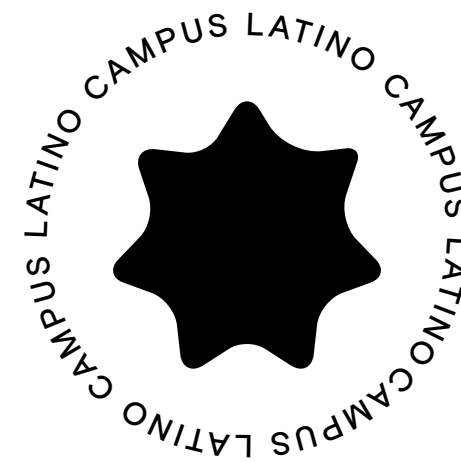
EN | [storyline](#)

It's been 63 years since Helga moved to Brazil with Bruno: an unlikely marriage between a former member of the Hitler Youth and a Jewish boxing champion. Today, her granddaughter tries to understand what it means to live under this paradox, exploring the porosities of love, fear, and hate.

CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO CAMPUS LATINO

Otra orquídea

Another orchid



OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA OTRA ORQUÍDEA



DIR **Karen Gronich**

Dirigió su primer cortometraje *Heliconias* en 2018. Mientras tanto fue directora asistente en películas de renombre internacional como: *Al filo de la democracia*, nominada al Oscar 2020. Karen ha estudiado Audiovisual en la Universidad de São Paulo e Iconología / Iconografía en La Sapienza.

She directed her first short *Birds of paradise* in 2018. In the meantime, she was an assistant director in internationally renowned films, such as *The edge of democracy*, nominated for the 2020 Academy Award. Karen has studied Audiovisual at the Universidad de São Paulo and Iconology / Iconography at La Sapienza.



PROD **Petra Costa**

Directora y productora de las premiadas películas *Elena*, *Olmo y la gaviota*, y *Al filo de la democracia*, la última nominada al Oscar 2020. Petra también es productora asociada de *Babenco* (Barbara Paz), la indicación brasileña al Oscar 2021.

Petra Costa is the director and producer of the award-winning films *Elena*, *Olmo and the seagull*, and *The edge of democracy*. The latest was a nominee for the 2020 Academy Award. Petra is also associate producer of *Babenco* (Barbara Paz), the Brazilian nomination to the 2021 Academy Award.

OTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID ANOTHER ORCHID

12

Conecta con los Nuevos Medios

Connect with New Media

ES/EN

Sección que explora nuevos lenguajes inmersivos, interactivos y de comunicación a través de tecnologías y tendencias experimentales y de innovación. Los proyectos documentales de nuevos medios tendrán la oportunidad de presentarse y dialogar con National Film Board NFB, Mediamorfosis y Steropsia Latam.

This section will explore new immersive, interactive, and communicational languages through experimental and innovative technological trends. The new media documentary projects will have the opportunity to present themselves and dialogue with National Film Board NFB, Mediamorfosis, and Steropsia Latam.



Eco resilientes

Eco resilient



ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES



ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT

→ Dir: Jonathan Álvarez
Prod: Mariano Capone
★ Global Films Media Productions
(Panamá) / Aluvión Zoo (Argentina)

Panamá / Argentina
30 min
ventas.globalfilms@gmail.com

ES | [storyline](#)

Desde 2014 un grupo de privados de libertad motivados por Franklin Ayón ha logrado cambiar profundamente la cárcel más contaminada y hacinada de Panamá, transformando desechos a través del reciclaje y la vida de los detenidos y sus familias a través de una resocialización efectiva.

EN | [storyline](#)

Since 2014, a group of inmates motivated by Franklin Ayón has profoundly changed Panama's most polluted and overcrowded prison, transforming waste through recycling and the lives of prisoners and their families through effective re-socialization.

CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS

Eco resilientes

Eco resilient



ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES ECO RESILIENTES



DIR

Jonathan Álvarez

Productor panameño de cine, publicidad y TV. CEO de Global Films Media. Secretario de la Red de Creadores Audiovisuales de Panamá y fundador de la Asociación XR Panamá. Documentales: *Ruta transístmica VR* (Director), *Panama in a day* (Producer); *Journey of life* (Producer).

Panamanian film, advertising, and TV producer. CEO of Global Films Media. Secretary of the Network of Audiovisual Creators of Panama and founder of the XR Panama Association. Documentaries: *Ruta transístmica VR* (Director); *Panama in a day* (Producer); *Journey of life* (Producer).



PROD

Mariano Capone

CEO de Aluvión Zoo, Presidente de CICTA Cámara de las industrias culturales y tecnológicas de Argentina y cofundador de la Asociación XR Panamá. Productor y director VR de los cortos documentales: *Aldeas infantiles* y *La voz de la calle*. WIP: *Lifeline XR* (Director) y *Furias* (Director).

CEO of Aluvión Zoo, President of CICTA (Chamber of Cultural and Technological Industries of Argentina) & Co-founder of the XR Panama Association. Film Producer and VR director of short documentary: *Aldeas infantiles* and *La voz de la calle*. WIP: *Lifeline XR* (Director) and *Furias* (Director).

ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT ECO RESILIENT

El Reino Chjoo

The Queendom



EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO



THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM

→ Dir: Otilia Portillo Padua
Prod: Paula Arroio Sandoval
★ Oscura Producciones

México (2022)
10 min
parroio@gmail.com

ES | [storyline](#)

Reino Chjoo es una experiencia de realidad aumentada que permite al espectador habitar el cuerpo de los hongos - organismos esenciales para la vida en el planeta. Como hongos acompañaremos a las recolectoras del pasado y el futuro en sus travesías por los bosques de México.

EN | [storyline](#)

The Queendom is an augmented reality experience that allows the viewer to inhabit the bodies of fungi - organisms essential for life on the planet. As mushrooms, we will accompany foragers of the past and the future on their journeys through the forests of Mexico.

CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS

El Reino Chjoo

The Queendom



EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO EL REINO CHJOO



DIR

Otilia Portillo Padua

Estudió arquitectura en la Universidad de Cambridge. Sus trabajos incluyen *Tzolkin*, *Llegando al cielo*, *Diario a tres voces*, *Birders* para Netflix. Ha sido beneficiaria del Berlinale Talents Doc Station, Jóvenes Creadores, Estímulo para Creadores Cinematográficos y el Sundance Documentary Fund.

Otilia Portillo Padua holds degrees in architecture from Cambridge University. Her works include *Tzolkin*, *Heaven mirrors everything*, *Three voices*, and *Birders* for Netflix. She has been a beneficiary of Berlinale Talents, Conaculta, Imcine, and the Sundance Documentary Fund.



PROD

Paula Arroio Sandoval

Productora de documentales. Fue productora ejecutiva de *Epic Animal Migrations: México*. Ha trabajado en documentales para National Geographic, Earth Touch, Smithsonian Channel y Discovery. *Epic Animal Migrations* fue nominada a los premios Emmy 2021 para mejor cinematografía.

Documentary producer. She executive produced *Nomads Epic Animal Migrations: Mexico*. She has worked on documentaries for National Geographic, Earth Touch, Smithsonian Channel and Discovery. *Epic Migrations* was nominated for the Emmy awards in 2021 for Outstanding Cinematography.

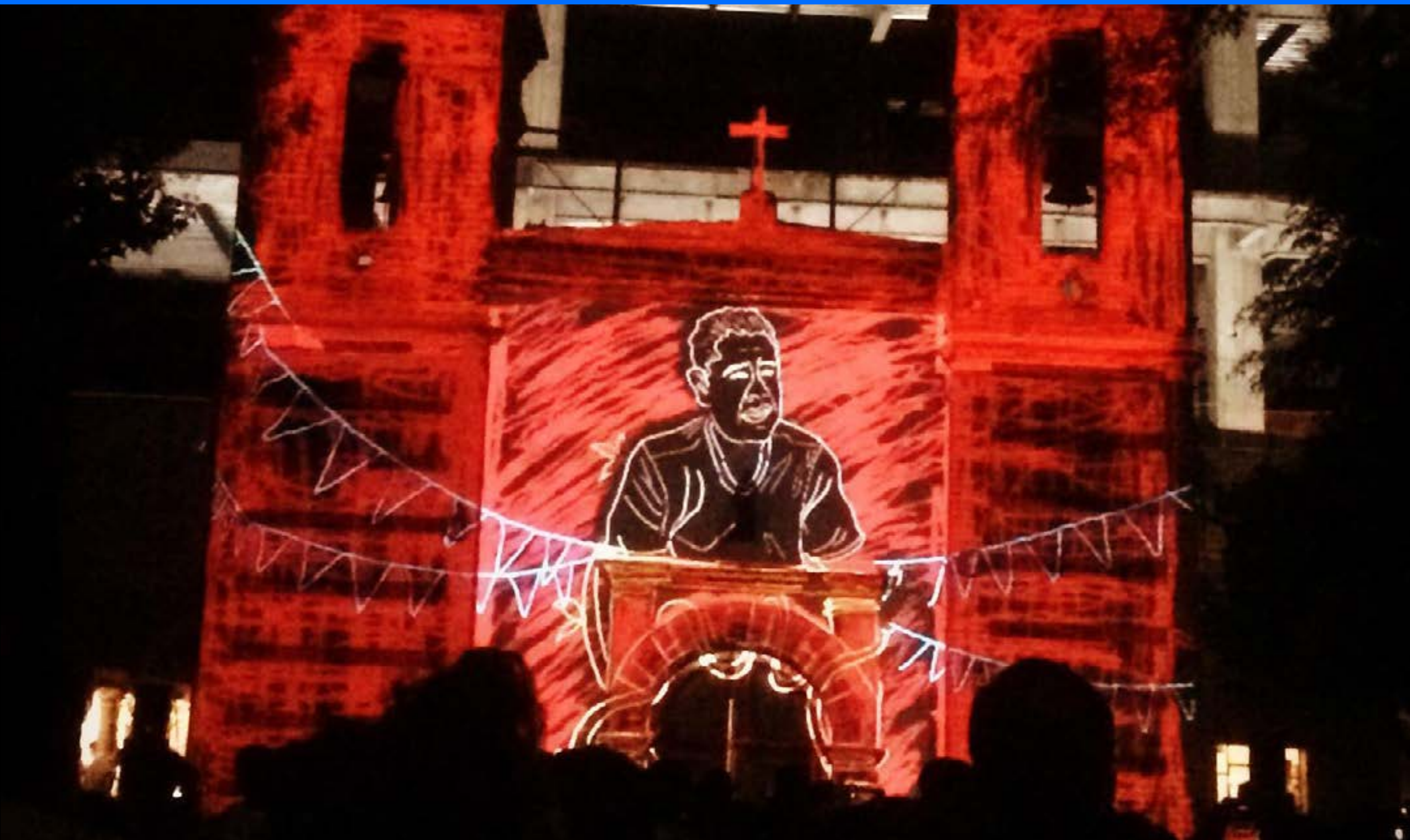
THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM THE QUEENDOM

El señor de los visuales

El señor de los visuales



SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES



SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES

→ Dir. / Prod: Rodrigo Salom Freixas
★ Oscura Producciones

México
1 min 46 seg
rodrigosalom@gmail.com

ES | [storyline](#)

El señor de los visuales visita los pueblos originarios de la ciudad, indaga su origen y reúne los testimonios de los abuelos y de los herederos de las tradiciones. Con los jóvenes de la comunidad, ilustra estas historias del pueblo y con la magia de la animación estas historias las convierte en un video *mapping* que se proyecta sobre la fachada de los templos que son ícono y sede de las fiestas patronales.

EN | [storyline](#)

El señor de los visuales visits the original towns of the city, investigates their origin, and gathers the testimonies of the grandparents and the inheritors of the traditions. With the community's youth, he illustrates these stories of the town. With the magic of animation, these stories turn into a video mapping projected on the facade of the iconic temples and headquarters of the patron saint festivities.

CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS

El señor de los visuales

El señor de los visuales



ÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VIS



DIR/PROD

Rodrigo Salom Freixas

Director y productor del proyecto de transmedia: *El señor de los visuales*.
Director de los video mapping: *Mickey Mouse 90 years in the Latin Tower* (2018), *Santa Ursula Xitla Patronal Festival* (2018), *Pemex Additec Qro exhibition center* (2018), *Patronal Festival of San Miguel* (2016). Director y productor del cortometraje *Yo Godín* (2017).

Direction and production of the transmedia project *El señor de los visuales*.
Direction of video mapping: *Mickey Mouse 90 years in the Latin Tower* (2018), *Santa Ursula Xitla Patronal Festival* (2018), *Pemex Additec Qro exhibition center* (2018), *Patronal Festival of San Miguel* (2016). Director and producer of *Yo Godín* (2017).

ÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VISUALES EL SEÑOR DE LOS VIS

Lugar seguro

The safest place



LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO



SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE

→ Dir: Magdalena Hurtado /
Milena Castro
Prod: Ignacia Merino / Isabel Reyes
★ Dos Be Producciones

Chile (2023)
Serie 3 cap de 5 min / Series - 3
episodes - 5 min
nachimerinob@gmail.com

ES | [storyline](#)

En una gran casa, como tantas otras, las habitaciones esconden secretos que han tardado años en revelarse. Hombres que fueron invitados a entrar fueron los culpables de transformar este lugar seguro, en el lugar más peligroso.

EN | [storyline](#)

In a large house, like so many others, the rooms hide secrets that have taken years to reveal. Men invited to enter were guilty of transforming this safe place into the most dangerous place.

CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS

Lugar seguro

The safest place



SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO



DIR

Magdalena Hurtado

Productora ejecutiva y general con foco en series documentales y contenidos infantiles. Algunos de sus trabajos son el documental *Pangea*, la serie documental *Reporto en tiempos de crisis* y las series infantiles *Yo lo puedo hacer*, *Mi abue y yo*, *Zander y Sissi* y *César* (en desarrollo).

Executive and General Producer dedicated mainly to non-fiction projects and children's content. Some of her works are the documentary feature film *Pangea*, the non-fiction series *Reporter*, and the children's series *I can do it*, *My grandpa and I*, *Zander and Sissi & Caesar* (in development).



DIR

Milena Castro

Joven directora que se ha vinculado al documental a través de la exploración de nuevas narrativas. Terminó sus estudios en 2018 con *Julieta y la luna*, estrenado en el Festival Internacional de Cine de Huesca, ganador del primer lugar y la inspiración inicial para *Lugar seguro*.

Young director and editor who has been linked to documentaries by exploring new narratives. Her short film *Julieta y la luna*, which premiered at the Huesca International Film Festival first place winner, is the initial inspiration for *The safest place*.

SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE

Lugar seguro

The safest place



SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO LUGAR SEGURO



PROD

Ignacia Merino

Productora ejecutiva. Actualmente produce la serie web *Generación digital*, y es directora de la aún no estrenada *A la sombra de la luz*. Fue asistente de producción ejecutiva en I&W, desarrollando series como: *Dignidad*, *Mary & Mike*, *Niños inmigrantes*, *Pichintún* y *Yo lo puedo hacer*.

Executive Producer. She currently produces the web series *Generación digital*, and is director of the yet to be released *A la sombra de la luz*. She was executive production assistant at I&W, in series such as: *Dignidad*, *Mary & Mike*, *Niños inmigrantes*, *Pichintún* and *Yo lo puedo hacer*.

PROD

Isabel Reyes

Periodista de la PUC, tiene un Diplomado en Periodismo de Investigación de la Universidad de Chile y es Máster en Documental Creativo de la Universidad Autónoma de Barcelona. En 2017 fundó Dos Be Producciones, donde hoy dirige su ópera prima e investiga y crea nuevos proyectos.

Journalist from PUC with a Diploma in Investigative Journalism from the Universidad de Chile and a Master's Degree in Creative Documentary from the Universitat Autònoma de Barcelona. In 2017 she founded Dos Be Producciones, where today she directs her debut feature and researches and creates new projects.

SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE THE SAFEST PLACE

Mapa de costa a costa

Map from coast to coast



MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA



FROM COAST TO COAST MAP FROM COAST TO COAST MAP FROM COAST TO COAST MAP FROM COAST TO COAST

→ Dir: Nicolás Landa /
Rosemarie Lerner
Prod: Emi Koch / Rosemarie Lerner
★ Lucida Media / Coast 2 Coast

Perú (2022)
Duración variable / Variable Length
ros@lucida.media

ES | [storyline](#)

Mapa web interactivo que fusiona exploración y educación. El *Mapa de costa a costa* ofrece una forma innovadora, entretenida y equitativa para que estudiantes descubran las costas del mundo a través de las experiencias e imaginación de jóvenes de comunidades rurales dedicadas a la pesca artesanal.

EN | [storyline](#)

Interactive web map that combines exploration and education. The *Map from coast to coast* offers an innovative, entertaining, and equitable way for students to discover the world's coasts through the experiences and imagination of young people from rural communities dedicated to artisanal fishing.

CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS

Mapa de costa a costa

Map from coast to coast



MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA MAPA DE COSTA A COSTA



DIR **Nicolás Landa**

Cofundador de C2C. Director de fotografía, video periodista y educador peruano. Trabaja en una amplia gama de proyectos que incluyen largometrajes documentales, transmedia, fotografía y publicidad. Fue DOP en *The last shaman*, documental estrenado en Netflix y producido por Leonardo DiCaprio.

Co-founder of C2C. Peruvian director of photography, video journalist, and educator. He works on a wide range of projects, including documentary feature films, transmedia, photography, and advertising. He was DOP on *The last shaman*, a documentary released on Netflix and produced by Leonardo DiCaprio.



DIR/PROD **Rosemarie Lerner**

Directora y productora peruana con maestrías en Cine Documental e Industrias Culturales de Goldsmiths University. Codirectora del reconocido documental interactivo *Proyecto Quipu*. Es fundadora de la productora Lúcida Media, donde explora la intersección del documental y los medios emergentes.

Peruvian director and producer with master's degrees in Documentary Film and Cultural Industries from Goldsmiths University. Co-director of the renowned i-doc *Quipu Project*. She is the founder of Lúcida Media, where she explores the intersection of documentary and emerging media.



PROD **Emily Koch**

Cofundadora de C2C y ecologista social marina de San Diego, dedicada al desarrollo juvenil en comunidades pesqueras a pequeña escala. Como Fulbright Fellow y NatGeo Explorer, aprovecha la investigación participativa basada en la comunidad y jóvenes, para iluminar los impactos de la escasez de la pesca.

Co-founder of C2C and marine social ecologist from San Diego, dedicated to youth development in small-scale fishing communities. As a Fulbright Fellow and NatGeo Explorer, she leverages youth and community-based participatory research to illuminate the impacts of fisheries scarcity.

FROM COAST TO COAST MAP FROM COAST TO COAST MAP FROM COAST TO COAST MAP FROM COAST

Secreto ancestral VR

Ancestral secret VR



SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR



SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR

→ Dir: Francisca Silva / María José Díaz / Ricardo Tapia
Prod: María José Díaz
★ Galgo Storytelling / NowHere Media

Chile / Alemania (2022)
20 min

mariajose@galgostorytelling.com

ES | [storyline](#)

Este es un viaje a través de la magia y ritos de la cosmovisión de la comunidad Q'ero de Perú (los últimos incas), que redefine la relación entre la humanidad y la Madre Tierra, en una experiencia inmersiva que rompe los límites físicos de la realidad.

EN | [storyline](#)

This is a journey through the magic and rites of the worldview of the Q'ero community of Peru (the last Incas), which redefines the relationship between humanity and Mother Earth in an immersive experience that breaks the physical limits of reality.

CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS CONECTA CON LOS NUEVOS MEDIOS

Secreto ancestral VR

Ancestral secret VR



SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR



DIR **Francisca Silva**

Ha escrito y dirigido largos, cortos, videoclips y obras de teatro para el público adolescente. Ha colaborado en películas y series documentales como ayudante de dirección, investigadora y guionista. Actualmente explora los nuevos medios como socia y directora creativa en Galgo.

Has written and directed feature films, short films, music videos, and plays for teenage audiences. She has collaborated in films and documentary series as assistant director, researcher, and scriptwriter. She currently explores new media as a partner and creative director at Galgo.



PROD **Ricardo Tapia**

Programador creativo, artista multimedia, diseñador crossmedia y creativo de experiencias de marca. Fundador de oktopus.tv estudio con más de quince años de desarrollo de experiencias inmersivas. Analista e investigador de la integración del arte con la ciencia y el uso crítico de la tecnología.

Creative programmer, multimedia artist, cross-media designer, and brand-experience creative. Founder of oktopus.tv studio with more than fifteen years of developing immersive experiences. Analyst and researcher of the integration of art with science and the critical use of technology.



DIR/PROD **María José Díaz**

Periodista, productora y directora VR. Ha trabajado en investigación en series de TV y como productora de documentales para cine con alcance internacional. Está enfocada a explorar los nuevos medios y nuevos lenguajes como socia, directora y productora en Galgo Storytelling.

Journalist, producer and VR director. She has worked in research for TV series and as a producer of documentaries for films with an international range. She is focused on exploring new media and new languages as a partner, director, and producer at Galgo Storytelling.

TRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL

13

Taller Montaje y Distribución

Editing & Distribution Workshop

ES/EN

Taller dirigido a editoras/es, directoras/es y productoras/es con proyectos de largometraje documental en etapa de montaje y enfocado en el desarrollo artístico de las obras así como en asesorías que puedan potenciar su distribución y comercialización. El taller comenzó en agosto, cuenta con 3 sesiones de 5 días de trabajo y Conecta recibe la tercera y última sesión, donde los proyectos tendrán reuniones individuales con invitadas/os nacionales e internacionales.

Workshop for editors, directors, and producers with feature film documentary projects in postproduction stages focused on the artistic development of the works and consultancies that can boost their distribution and commercialization. The workshop began in August and counts with three 5-day sessions. Conecta hosts the third and last session. The projects will have individual meetings with national and international guests.



Al sur del invierno está la nieve

South of winter there is snow



AL SUR DEL INVIERNO ESTÁ LA NIEVE AL SUR DEL INVIERNO ESTÁ LA NIEVE AL SUR DEL INVIERNO ESTÁ LA NIEVE



SOUTH OF WINTER THERE IS SNOW SOUTH OF WINTER THERE IS SNOW SOUTH OF WINTER THERE IS SNOW

→ Dir/Prod: Sebastián Vidal Campos

★ Cine Lárico

Chile (2022)

90 min

vidalcampos.sebastian@gmail.com

ES | [storyline](#)

Al sur de la tierra, en medio de una naturaleza tan cruel como sobrecogedora, un puñado de pobladores sobrevive a la soledad, al clima y a la amenaza de la nieve que antaño, sepultó aldeas completas. Hoy junto a sus perros y ganado, cohabitan en una región ingobernable, más al sur del invierno.

EN | [storyline](#)

In the southern part of the world, amidst a harsh and daunting environment, a handful of people survive the cold, loneliness, and the threat of snow that, years before, buried whole villages. Today, along with their dogs and their livestock, they live together in an ungovernable region, further south than winter itself.

TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN

Al sur del invierno está la nieve

South of winter there is snow



SUR DEL INVIERNO ESTÁ LA NIEVE AL SUR DEL INVIERNO ESTÁ LA NIEVE AL SUR DEL INVIERNO ESTÁ LA NIEVE



DIR/PROD

Sebastián Vidal Campos

Director y productor de los cortos documental: *Eufemia González, la flor del desierto* (2017), y *El balón en un pozo de agua* (2020). Director y productor del largo documental *El pasajero* (2022), actualmente en etapa de postproducción.

Director and producer of documentary shorts such as *Eufemia González, the flower's desert* (2017), and *The ball in the waterhole* (2020). Director and producer of the documentary film *The passenger* (2022), currently in post-production.

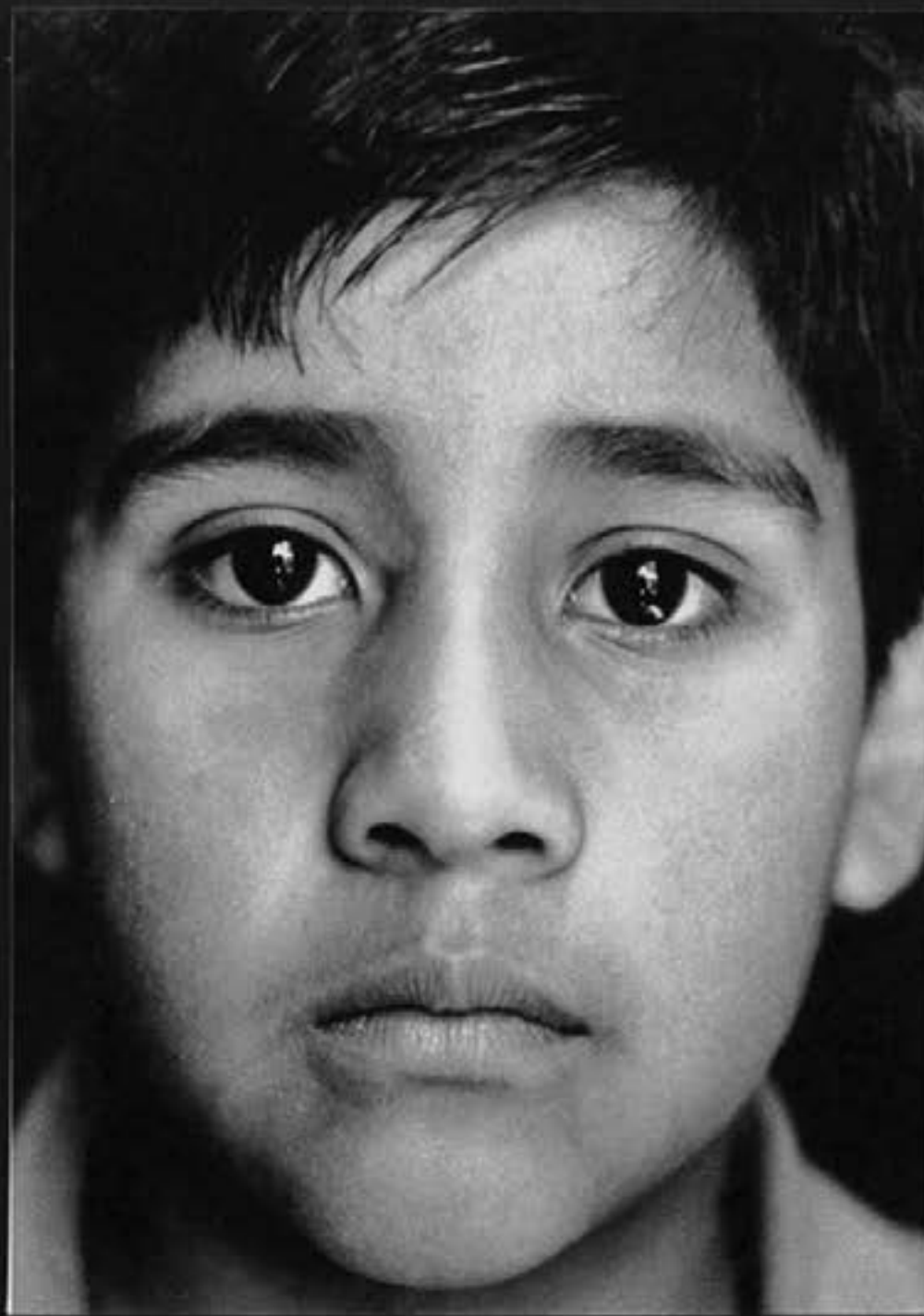
SOUTH OF WINTER THERE IS SNOW SOUTH OF WINTER THERE IS SNOW SOUTH OF WINTER THERE IS SNOW

Bajo sospecha Zokunentu

On suspicion Zokunentu



SPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZOKUNENTU



SUSPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU

→ Dir: Daniel Díaz Oyarzún
Prod: Esteban Sandoval Carrasco /
Felipe Poblete Valdés
★ Pejeperro Films / Eskama Audiovisual

Chile (2022)
90 min
esteban.sandoval@ug.uchile.cl

ES | [storyline](#)

En las obras de mi tío Bernardo Oyarzún voy descubriendo el reflejo del estigma que nos empujó a reivindicar nuestro origen indígena. Él se convirtió en mi maestro y su arte acabó siendo una llave para reencontrarme con el cine y la lengua de mis ancestros: el mapuzungun.

EN | [storyline](#)

In the artworks of my uncle Bernardo Oyarzún I discover the reflection of the stigma that pushed us to reclaim our indigenous origin. He became my teacher, and his art ended up being a key to reconnecting me with cinema and the language of my ancestors: Mapuzungun.

TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN

Bajo sospecha Zokunentu

On suspicion Zokunentu



SPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZOKUNENTU BAJO SOSPECHA ZO



DIR **Daniel Díaz Oyarzún**

Realizador en Cine y TV de la Universidad de Chile. Máster en Guión Cinematográfico en Finis Terrae. Tras comenzar sus estudios de mapuzugun, ha investigado el género documental desde un punto de vista histórico mapuche y las teorías documentales de occidente.

Filmmaker from Universidad de Chile. Master in Film Screenwriter from Universidad Finis Terrae. After beginning his studies in Mapuzugun, he has researched the documentary genre from a Mapuche historical point of view and documentary theories of the West.



PROD **Esteban Sandoval Carrasco**

Realizador en Cine de la Universidad de Chile. Productor en *Perro bomba* (2019), *Cuerpo descentrado* (2019), y *Krudo webserie* (2015). Director ejecutivo en Pejeperro Films, innovando desde la cinematografía y el arte medial.

Filmmaker from Universidad de Chile. Producer of *Perro bomba* (2019), *Cuerpo descentrado* (2019), and *Krudo webserie* (2015). Executive Director at Pejeperro Films, innovating through cinematography and medial art.



PROD **Felipe Poblete Valdés**

Realizador en Cine de la Universidad de Chile. Cofundador de la productora Eskama Audiovisual, enfocada en temáticas de pueblos originarios y en DDHH. Productor ejecutivo de los documentales *La lluvia fue testigo* (2018) y *Bajo sospecha* (2022).

Filmmaker from Universidad de Chile. Co-founder of the production company Eskama Audiovisual, which focuses on indigenous peoples' issues and human rights. Executive producer of the documentaries *La lluvia fue testigo* (2018) and *Bajo sospecha* (2022).

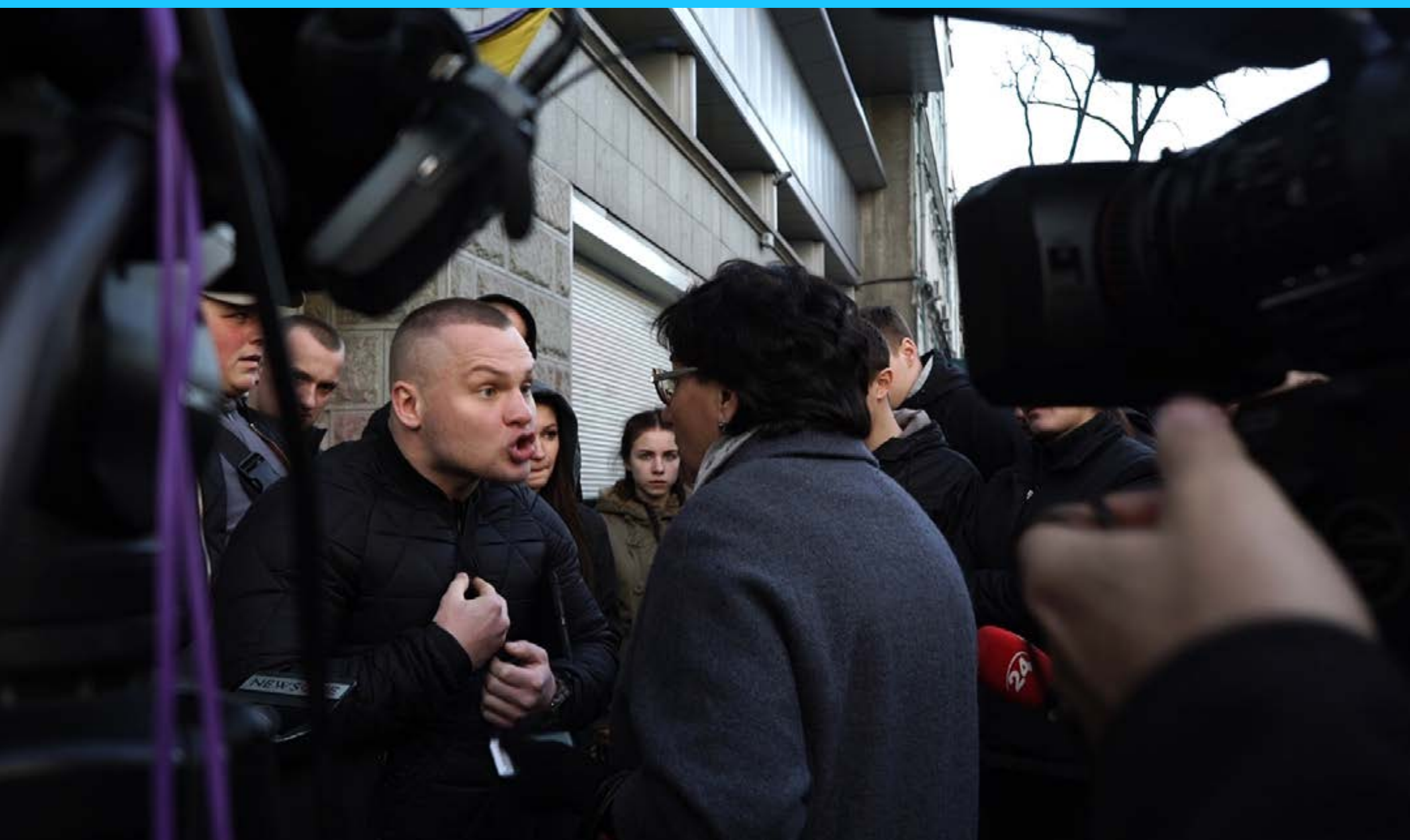
USPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU ON SUSPICION ZOKUNENTU

Diario de un hombre a la deriva

Diary of a man adrift



RIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA DIARIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA DIARIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA DIARIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA



DIARY OF A MAN ADRIFT DIARY OF A MAN ADRIFT DIARY OF A MAN ADRIFT DIARY OF A MAN ADRIFT IARY OF A MAN ADRIFT

→ Dir: José Ibáñez
Prod: Michel Toledo
★ Tótem Producciones

Chile (2023)
70 min
michel@totemproducciones.cl

ES | [storyline](#)

La película es un diario de viajes y está narrada por José, su director, quien se aproxima a su realidad desde las imágenes que consume y las imágenes que crea con su cámara. Sigue el consejo de su padre que lo impulsa a un viaje, esperando llegar a algún lugar, sin saber cómo ni dónde.

EN | [storyline](#)

The film is a travel diary narrated by José, its director, who approaches his reality from the images he consumes and the images he creates with his camera. He follows his father's advice, who drives him on a journey, hoping to get somewhere, not knowing how or where.

TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN

Diario de un hombre a la deriva

Diary of a man adrift



RIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA DIARIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA DIARIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA DIARIO DE UN HOMBRE A LA DERIVA



DIR **José Ibáñez**

Estudió Dirección en Cinematografía en la Universidad del Cine de Buenos Aires. Su trabajo va en la línea de lo experimental, indagando en las formas del ensayo, el diario y las cartas audiovisuales. Actualmente se encuentra montando su largometraje *Diario de un hombre a la deriva*.

Studied Film Directing at Universidad del Cine in Buenos Aires. His work is in line with the experimental, investigating the forms of the essay, diary, and audiovisual letters. He is currently editing his feature film *Diary of a man adrift*.



PROD **Michel Toledo**

Es director y productor. Ha sido productor asociado de *Vida a bordo* de Emiliano Mazza y productor de la serie de televisión *Memorias de árboles* de Santiago Serrano. Actualmente se encuentra finalizando dos largometrajes y está en grabaciones de un nuevo documental.

Is a director and producer. He has been associate producer of *Vida a bordo* by Emiliano Mazza and producer of the television series *Memorias de árboles* by Santiago Serrano. He is currently finishing two feature films and is filming a new documentary.

DIARY OF A MAN ADRIFT DIARY OF A MAN ADRIFT DIARY OF A MAN ADRIFT IARY OF A MAN ADRIFT

Sincronía

Synchrony



NÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SIN



YNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRON

→ Dir: Caro Bloj
Prod: Claudia León
★ Faro Cine

Chile (2022)
80 min
produccion@farocine.com

ES | [storyline](#)

Ilka nada en mar abierto en la Isla Robinson Crusoe, donde enfrentó el tsunami. Bárbara se prueba a sí misma nadando entre glaciares. Para ambas, el agua es un espacio que las desafía y a la vez reconforta. Sincronía nos sumerge en la vida de dos mujeres y su misteriosa relación con el agua.

EN | [storyline](#)

Ilka swims in the open sea in Robinson Crusoe Island, where she faced the tsunami. Barbara tests herself swimming between glaciers. For both women, water is a space that challenges and comforts them at the same time. Synchrony immerses us in the lives of two women and their mysterious relationship with water.

TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN

Sincronía

Synchrony



NÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SINCRONÍA SIN



DIR

Caro Bloj

Cineasta, escultora y pintora. Su aproximación al mundo audiovisual es a través del arte. Licenciada en Artes Visuales de la Universidad Finis Terrae, Postgrado en Cine Documental en ICEI Universidad de Chile y en Université Lumière Lyon 2, Francia. Formación en Confluencias de las Artes.

Filmmaker, sculptor, and painter. She explores cinema through art. She has a degree in Art from Universidad Finis Terrae, a post-graduate degree in Documentary Film from ICEI Universidad de Chile, and Université Lumière Lyon 2 in France. She has training in Confluences in Arts.



PROD

Claudia León

Productora audiovisual formada en la escuela de Lussas, Francia. Fundadora de Faro Cine, casa productora enfocada en la producción internacional. Con experiencia en cine y televisión junto a canales como arte.tv y productoras como: Los ilusos films y Kino Pravda, España.

Audiovisual producer formed in Lussas, France. Founder of Faro Cine, a film company focused on international production. She has experience in film and cultural television in channels such as arte.tv and production companies such as Los ilusos films and Kino Pravda, Spain.

YNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRONY SYNCHRON

Vicente Ruiz, transgrediendo el tiempo

Vicente Ruiz, transgrediendo el tiempo



VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO



VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO

→ Dir: Matías Cardone / Julio Jorquera
Prod: Matías Cardone
★ Inercine Producciones

Chile (2022)
70 min
director@fourfilms.cl

ES | [storyline](#)

La actriz Patricia Rivadeneira y el performista Vicente Ruiz encuentran un archivo mal grabado de “Antígona”, performance que realizaron en los ochenta en Chile. Este registro los impulsa a reencontrarse con su historia rebelde.

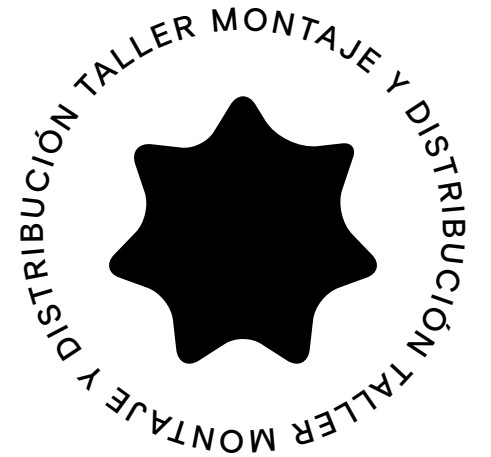
EN | [storyline](#)

Actress Patricia Rivadeneira and performer Vicente Ruiz find a poorly recorded archive of “Antígona,” a performance they made in the eighties in Chile. This record prompts them to reconnect with their rebellious history.

TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN TALLER MONTAJE Y DISTRIBUCIÓN

Vicente Ruiz, transgrediendo el tiempo

Vicente Ruiz, transgrediendo el tiempo



VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO



DIR/PROD

Matías Cardone

Dentro de sus producciones está la serie documental *Niños Inmigrantes*. Dirigió los documentales *Palabras Cruzadas: Los amigos de Matta-Clark*, y *Movimientos de tierra*; y produjo *Sergio Larrain: El instante eterno*, *Los Jaivas: Todos juntos*, y *Roberto Bolaño: La batalla futura*.

His productions include documentary series such as *Niños Inmigrantes*. He directed the documentaries *Palabras cruzadas: Los amigos de Matta-Clark*, and *Movimientos de tierra* and produced *Sergio Larrain: El instante eterno*, *Los Jaivas: Todos juntos*, and *Roberto Bolaño: La batalla futura*.



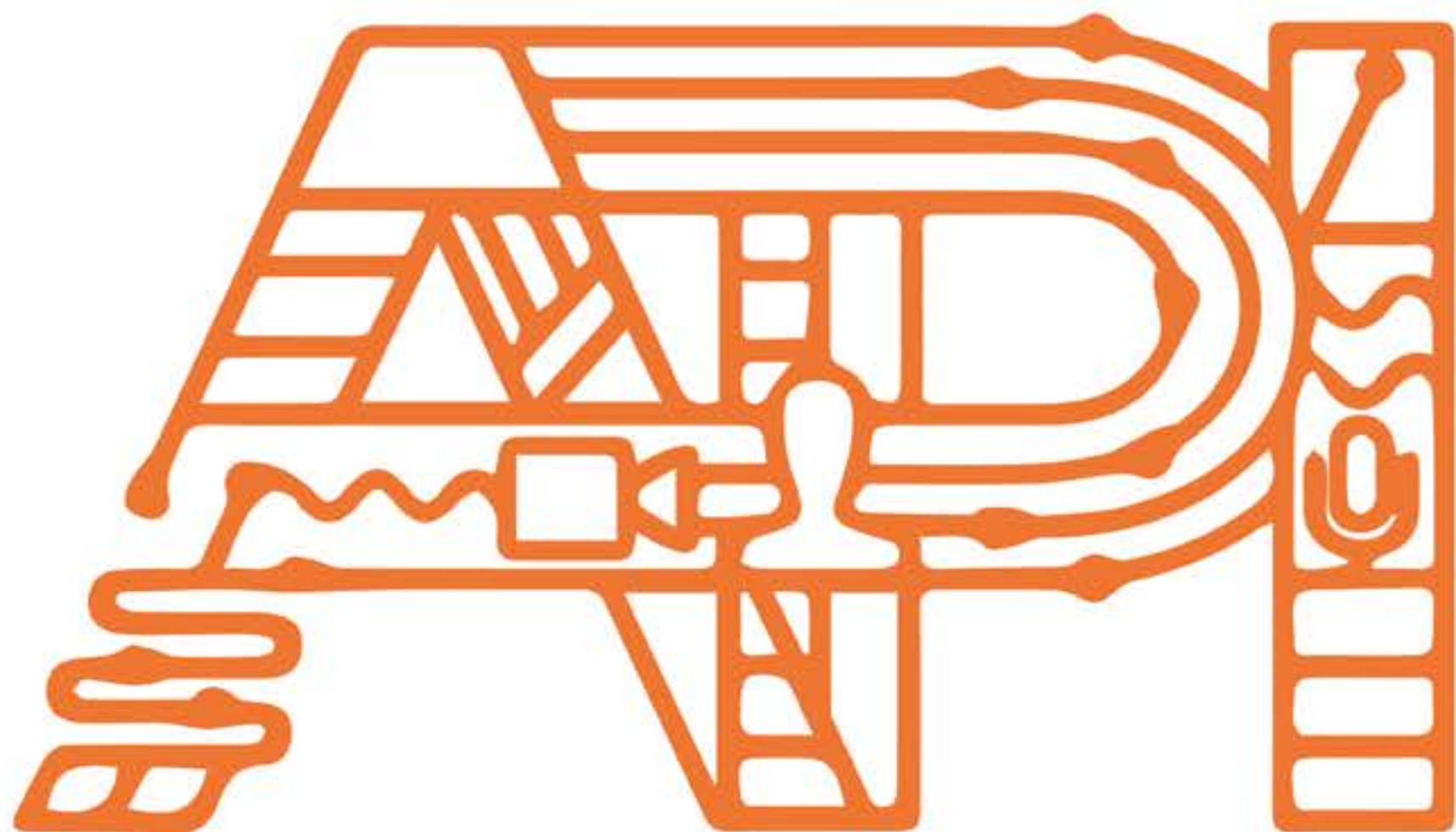
DIR

Julio Jorquera

Mi último round es su debut como director y guionista. Estrenado en Tribeca (2011), y ganador del premio Pedro Sienna a mejor largometraje en 2012. Dirigió *Pulseras rojas*, *Ramona* para TVN, *Mary & Mike* para CHV, Dignity Red Arrow Studios, y *Noticia de un Secuestro* para Amazon Studios.

My Last Round is his directorial and screenwriting debut, which premiered at Tribeca (2011), and won the Pedro Sienna Award for Best Feature Film in 2012. He went on to direct *Pulseras rojas*, *Ramona* for TVN, *Mary & Mike* for CHV, Dignity Red Arrow Studios, and *Noticia de un Secuestro* for Amazon.

VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO VICENTE RUIZ, TRANSGREDIENDO EL TIEMPO



ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES INDEPENDIENTES CHILE

API Chile es una Asociación de productores Independientes de Chile que busca **dar cabida a los nuevos y distintos modelos de producción.**

PARA SER API ENTRA A:

WWW.APICHILE.COM

 **@APICHILE**

 **@API_CHILE**

 **@ASOCIACIONDEPRODUCTORESINDEPENDIENTES**



14

Empresas marca sectorial Chiledoc

Production Companies from Chiledoc Sectorial Brand

ES/EN

Chiledoc es la marca que reúne al sector documental chileno bajo dos principios que las identifican: el carácter asociativo de la comunidad y la diversidad de sus producciones. Ambas cualidades ponen el énfasis en el complemento que se logra con la suma de miradas que se reconocen diferentes. Las/os invitamos a descubrir los diecisiete proyectos que estas empresas nos presentan.

Chiledoc is the brand that brings together Chilean documentaries under two values that identify them: the community's associative nature and the diversity of its productions. Both qualities emphasize the complementary result that comes from the addition views that are different from each other. We invite you to discover the seventeen projects these companies present to us.



Astromelia Films



www.astromeliafilms.com/es/

TROMELIA FILMS ASTROMELIA FILMS ASTROMELIA FILMS ASTROMELIA FILMS ASTROMELIA FILMS ASTROMELIA FILMS

ES

Productora audiovisual fundada por Orlando Torres, que crea contenido de historias ligadas a vínculos humanos, inmigración, poesía y cultura, en diversos formatos desde documentales a cortos. También se desarrollan piezas audiovisuales para corporaciones y fundaciones culturales. Entre sus créditos producidos están: *Estrellas fijas: trazos de vida y obra de Óscar Hahn*, y sus cortos documentales: *Caravana 60* (2019) y *Tarapacá asiático* en postproducción.

EN

Production Company founded by Orlando Torres, creating content from stories linked to human relations, immigration, poetry, and audiovisual pieces for corporations and cultural foundations. Among their productions are *Fixed stars: Outline of life and work of Oscar Hahn*, and his documentary shorts: *Caravana 60* (2019) and *Asian Tarapacá* in post-production (2021).

✦ Servicios / Services

Producción, edición y edición de trailers. Escritura y asesoría de guiones, realización de spots para sitios web, fotografía y subtítulo. Production, editing, and editing for trailers. Screenwriting and script consultancy, spots for websites, photography and subtitling.

✦ Intereses / Interests

Ficción y no ficción, unitarios, medimetrajes y cortometrajes. Historia, cine, poesía, música, arte, literatura, política, arquitectura y paisajes. Fiction and nonfiction, unitaries, medium-length and short films. History, film, poetry, music, art, literature, politics, architecture and landscapes.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Cagliostro

Cagliostro



CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO



CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO

→ Dir. / Prod: Orlando Torres
★ Astromelia Films

Chile (2023)
90 min
info@astromeliafilms.com

ES | [storyline](#)

Nueva York, 1927, el poeta Vicente Huidobro gana \$10.000 USD, para adaptar su guión de cine mudo: *Cagliostro*. Sin embargo, el proyecto se detuvo por el estreno de *The jazz singer*, iniciando el cine sonoro. Con el impulso creativo del poeta, un cineasta revive el guión de una película nunca filmada.

EN | [storyline](#)

New York, 1927, the poet Vicente Huidobro wins a prize of \$10,000 USD to adapt his silent film script *Cagliostro*. However, the project was halted by the premiere of *The jazz singer*, the first talkie. With the creative impulse of the poet, a filmmaker relives the script of a film never filmed.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Cagliostro

Cagliostro



CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO



DIR/PROD

Orlando Torres

Estudia taller documental, La Fémis, París. Documental *Estrellas fijas* (2016), gana concurso DIRAC, gira USA. Exhibiciones España, Francia y Estados Unidos. Cortometraje *Tarapacá asiático* en postproducción (2022). Desarrollo documental híbrido: *Cagliostro*, seleccionado en Pitch DokLeipzig (2020) y parte delegación Marché du Film (2021). Fundador de Astromelia Films. Produce documentales con historias de poesía, inmigración y contenido cultural.

Alumni La Fémis' documentary workshop. *Fixed stars* (2016), documentary, won the DIRAC Fund for screenings in USA and Erupe. In postproduction: *Asian tarapacá*, short film (2022). In development: the hybrid documentary *Cagliostro*, selected at DokLeipzig's (2020) pitch presentation, and part of the Marché du Film (2021) Chilean delegation. Founder of Astromelia Films, producing documentaries with stories of poetry, immigration and cultural content.

CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO CAGLIOSTRO

Blume Producciones



www.blume.cl

BLUME PRODUCCIONES BLUME PRODUCCIONES BLUME PRODUCCIONES BLUME PRODUCCIONES

ES

Empresa formada por la productora Flor Rubina y el director de fotografía y postproductor David Bravo. Con más de quince años de experiencia en la industria audiovisual chilena, ha participado en innumerables series de TV, miniserias y largometrajes. Su equipamiento y flexibilidad ofrecen una base óptima para producir y coproducir proyectos audiovisuales, además de poner a disposición toda su experiencia, *know-how* y red de contactos. Así, en alianza con otros, ha producido *Hija* (2011), *Alas de mar* (2016) y *El color del camaleón* (2017).

EN

A joint venture between producer Flor Rubina and cinematographer and post-producer David Bravo. With over fifteen years of experience in the local audiovisual industry, Blume has been part of numerous award-winning TV series, miniserias, and feature-length films. It has the equipment and flexibility to produce and co-produce diverse audiovisual projects, along with its *know-how*, talent, and networks. Blume Producciones has produced, through its partnerships, the feature-length films *Daughter* (2011), *Ocean wings* (2016), and *The color of the chameleon* (2017).

✦ Servicios / Services

Servicios de producción, postproducción y arriendos. Asesorías de fotografía y producción. Production services, video post production, and rentals. Photography and production consulting services.

✦ Intereses / Interests

Largometrajes, coproducciones y contenido de no ficción. Feature-length films, coproductions, and nonfiction content.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Cocaína negra

Black cocaine



COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA



BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE

→ Dir: Cristóbal Valenzuela
Prod: Flor Rubina
★ Blume Producciones

Chile (2023)
80 min
florrubina@gmail.com

ES | [storyline](#)

En una playa uruguaya aparece un esqueleto: es el bioquímico chileno Eugenio Berríos. El hallazgo es el punto de partida de una oscura biografía que cruza nuestra historia reciente entre dictaduras, venenos y cerros de cocaína. Una vida política tan violenta que termina en su propia autodestrucción.

EN | [storyline](#)

A skeleton with two bullets is found on an Uruguayan beach: it is the Chilean biochemist Eugenio Berríos. This finding is the beginning of a dark biography that crosses our history between dictatorships, poison, and cocaine. A political life that has been so violent that it ended up with its own self-destruction.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Cocaína negra

Black cocaine



COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA COCAÍNA NEGRA



DIR **Cristóbal Valenzuela**

Realizador con mención en montaje. Combina sus trabajos audiovisuales con la docencia y la fotografía. En 2017 estrenó su ópera prima: *Robar a Rodin*, ganando una serie de premios internacionales. Actualmente trabaja en *Isla alien*, actualmente en producción, y *Cocaína negra*.

Filmmaker with a major in editing. He combines his audiovisual work with teaching and photography. In 2017, he premiered his opera prima: *Robar a Rodin*, winning a series of awards. He is currently working on the feature film *Alien island*, currently in production, and developing *Black cocaine*.



PROD **Flor Rubina**

Productora de *Hija de María Paz González*; *Alas de mar* de Hans Mülchi y la coproducción chileno belga *El color del camaleón* de Andrés Lübbert. Fundadora de CCDOC y Directora Adjunta de ChileDoc. A cargo de la cátedra de Producción del Magíster en Cine Documental de la Universidad de Chile.

Producer of *Daughter* by María Paz González; *Ocean wings* by Hans Mülchi and *The color of the chameleon* by Andrés Lübbert. Founder and current Executive Director of CCDoc and Chief Executive of ChileDoc. She also teaches Production at the Documentary Film Masters Program at Universidad de Chile.

BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE BLACK COCAINE

Cábala Producciones



www.cabala.cl

CÁBALA PRODUCCIONES CÁBALA PRODUCCIONES CÁBALA PRODUCCIONES CÁBALA PRODUCCIONES

ES

Empresa audiovisual chilena con sede en Chile y Colombia, que se ha especializado en la divulgación de contenidos científicos, tecnológicos, de innovación y medio ambiente; dirigidos a un público familiar e infantil. Para conseguir su objetivo, ha utilizado múltiples plataformas y formatos, como documental, ficción y animación. En los últimos años, Cábala ha realizado exitosamente más de 10 producciones televisivas de divulgación científica.

EN

Audiovisual company based in Chile and Colombia specialized in science and technology outreach, targeting children and family audiences through multiple platforms and formats (documentary, fiction, animation). In recent years, Cabala has successfully produced more than 10 science TV productions.

✦ Servicios / Services

Exploración de lugares y permisos de filmación. Investigación de casos y personajes. Asesoramiento en beneficios tributarios por el rodaje de películas extranjeras en Chile y Colombia. Location scouting and filming permits. Case and character research. Consulting on tax benefits for filming foreign films in Chile and Colombia.

✦ Intereses / Interests

Series de televisión y documentales sobre ciencia, tecnología y medio ambiente. Desarrollo de coproducciones internacionales. TV series and documentaries about science, technology and environment. Development of international co-productions.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Paraísos en peligro

Saving paradise



OS EN PELIGRO PARAÍOS EN PELIGRO PARAÍOS EN PELIGRO PARAÍOS EN PELIGRO PARAÍOS EN PELIGRO PARAÍOS EN PELIGRO



NG PARADISE SAVING PARADISE SAVING PARADISE SAVING PARADISE SAVING PARADISE SAVING PARADISE SAVING PARADISE

→ Dir: Eric Ellena
Prod: Gonzalo Argandoña /
Diego Rojas
★ Cábala Producciones

Chile (Cábala Producciones) /
Francia / France (French Connection
Films) / Brasil / Brazil (Duo Films) /
(2022)

6 cap. de 50 min / Series – 6
episodes – 50 min

gonzalo.argandona@cabala.cl

ES | [storyline](#)

Maravillas del mundo de una belleza impresionante, que forman ecosistemas únicos. Descubriremos estos sitios de la mano de guardabosques, biólogos y voluntarios de las comunidades. Gracias a su conocimiento y pasión, están creando soluciones para preservar la vida silvestre para generaciones futuras.

EN | [storyline](#)

Wonders of the world of breathtaking beauty, forming unique and incredible ecosystems. We will discover these sites hand in hand with rangers, biologists, and community volunteers. Thanks to their knowledge and passion, they are creating solutions to preserve wildlife for future generations.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL

Dos Be Producciones



IG: @dosbeproducciones

DOS BE PRODUCCIONES DOS BE PRODUCCIONES DOS BE PRODUCCIONES DOS BE PRODUCCIONES

ES

Productora audiovisual fundada en 2017, con el fin de hacer proyectos que develen realidades desconocidas, con problemáticas sociales y medioambientales. Con experiencia en investigación, desarrollo y producción, se ha adjudicado fondos públicos y hecho alianzas para crear contenido documental en distintos formatos. Hoy en día desarrollan los proyectos *Lugar seguro* y *Agua*. Su ópera prima *A la sombra de la luz* está en etapa de producción luego de un importante recorrido en instancias nacionales e internacionales.

EN

Production company founded in 2017 to carry out projects that reveal unknown realities, with social and environmental problems. With experience in research, development, and production, it has been awarded public funds and made alliances to create documentary content in different formats. Today they are developing the projects *The safest place* and *Water. In the shade of the light*, their debut film, is in production after an important background in national and international instances.

✦ Servicios / Services

Investigación, desarrollo de proyectos y postulación a fondos, producción y edición. Research and project development, funding applications, production and editing services.

✦ Intereses / Interests

El desarrollo y producción de documentales, ya sean largometrajes, cortometrajes, series o proyectos interactivos, sobre historias ignoradas que deben ser visibilizadas. Development and production of documentaries, like feature films, short films, series, or interactive projects, about ignored stories that must be made visible.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

A la sombra de la luz

In the shade of light



A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ



SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT

→ Dir: Ignacia Merino Bustos /
Isabel Reyes Bustos
Prod: Francisca Barraza /
María José Díaz
★ Dos Be Producciones

Chile (Dos Be Producciones /
Galgo Storytelling / Funky) / (2022)
70 min
nachimerinob@gmail.com

ES | [storyline](#)

En un pueblo la aparente calma de los días es interferida por una presencia eléctrica que tiene a sus habitantes atrapados en un escenario apocalíptico. Un viaje sensorial que, en la observación de estructuras metálicas, industriales y sonidos vibrantes, devela la maquinaria del sistema.

EN | [storyline](#)

In a town, the apparent calm of the days is interfered with by an electrical presence that has its inhabitants trapped in an apocalyptic scenario. In the observation of metallic and industrial structures and vibrating sounds, a sensorial journey reveals the machinery of the system.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

A la sombra de la luz

In the shade of light



A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ



DIR **Ignacia Merino Bustos**

Directora, productora ejecutiva, productora general. Es socia fundadora de Dos Be Producciones, donde actualmente se encuentra dirigiendo su documental ópera prima: *A la sombra de la luz*. También es productora ejecutiva en Tres Tercios y fue asistente de producción ejecutiva en Invercine & Wood.

Director, executive producer, general producer. She is a founding partner of Dos Be Producciones, where she is currently directing her debut documentary *In the shade of the light*. She is also an executive producer on Tres Tercios and used to be an executive production assistant at Invercine & Wood.



DIR **Isabel Reyes Bustos**

Periodista de la PUC, tiene un Diplomado en Periodismo de Investigación de la Universidad de Chile y es Máster en Documental Creativo de la Universidad Autónoma de Barcelona. En 2017 fundó Dos Be Producciones, donde hoy dirige su ópera prima e investiga y crea nuevos proyectos.

Journalist with a Diploma in Investigative Journalism from the Universidad de Chile and a Master's Degree in Creative Documentary from the Universitat Autònoma de Barcelona. She is cofounder Dos Be Producciones, where today she directs her debut feature film and investigates and creates new projects.

SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHA

A la sombra de la luz

In the shade of light



A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ A LA SOMBRA DE LA LUZ



PROD **Francisca Barraza**

Productora y directora de contenidos en Funky Films. Ha realizado la producción ejecutiva de películas como: *Dry Martina*. Hoy cuenta con un portafolio de proyectos atractivos y de alta calidad artística, entre los cuales destacan *El fantasma* de Martín Duplaquet y *Hechiza* de Valeria Hofmann.

Producer and Content Director at Funky Films. She has executive-produced films such as *Dry Martina*. She has a portfolio of attractive projects of high artistic quality, aike *El fantasma* by Martín Duplaquet and *Hechiza* by Valeria Hofmann.



PROD **María José Díaz**

Periodista de investigación y productora audiovisual. Ha trabajado en investigación para documentales y series de TV. Estudió Nuevos Medios en la EICTV y tiene un Digital Skills Certificate en UC Berkeley. Actualmente, se dedica a la exploración de tecnologías para el storytelling.

Investigative journalist and audiovisual producer. She has worked in research for documentaries and TV series. She studied New Media at EICTV and has a Digital Skills Certificate from UC Berkeley. She is currently dedicated to exploring technologies for storytelling.

SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHADE OF LIGHT IN THE SHA

Errante Producciones



www.errante.cl

ERRANTE PRODUCCIONES ERRANTE PRODUCCIONES ERRANTE PRODUCCIONES ERRANTE PRODUCCIONES

ES

Empresa especializada en el género documental que promueve el desarrollo de obras donde se exprese el sello y personalidad del autor. Sus documentales han sido premiados y seleccionados en los más importantes festivales del mundo como: Cannes, Berlinale, IDFA, Karlovy Vary, Hot Docs y New York Film Festival, entre otros. Además, se han distribuido en Chile, Estados Unidos, Francia, Finlandia, Portugal, España, Suiza, Bélgica, México, Uruguay, Brasil, Argentina, Colombia, entre otros territorios. Errante es socio fundador de CCDoc, organización que apoya la distribución y comercialización del documental chileno.

EN

Company specialized in the documentary genre that promotes the development of works where the author's stamp and personality are expressed. Their documentaries have been awarded and selected in the most important festivals in the world, such as Cannes, Berlinale, IDFA, Karlovy Vary, Hot Docs, and the New York Film Festival, among others. Also, its documentaries have been distributed in Chile, the United States, France, Finland, Portugal, Spain, Switzerland, Belgium, Mexico, Uruguay, Brazil, Argentina, Colombia, among other territories. The company is a founding partner of CCDoc, an organization that supports the distribution and commercialization of the Chilean documentary.

✦ Servicios / Services

Desarrollo y producción de películas, e investigación de personajes y locaciones. Development and film production, character research and location scouting.

✦ Intereses / Interests

Películas documentales y de temáticas relevantes (cultura, arte, sociedad, derechos humanos, pueblos originarios). Coproducciones. Documentary films with relevant themes (culture, art, society, human rights, indigenous peoples). Co-productions.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Malqueridas

Malqueridas



ERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQ



ERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQ

→ Dir: Tana Gilbert
Prod: Paola Castillo
★ Errante Producciones

Chile (Errante) / Alemania / Germany
(Dirk Manthey Film) / (2022)
76 min
pcastillo@errante.cl
tana@patiodeluz.cl

ES | [storyline](#)

Mujeres en la cárcel reconstruyen su experiencia de maternidad mientras cumplieron condena a través de videos y fotografías que registraron con sus celulares prohibidos. *Malqueridas* propone una reflexión sobre la crudeza de la maternidad cuando se enfrenta al encierro y la pérdida de los afectos.

EN | [storyline](#)

Women in prison reconstruct their experience of motherhood through videos and photographs captured with their forbidden cell phones while serving their sentences. *Malqueridas* reflects on the severity of motherhood when faced with confinement and the loss of affections.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Malqueridas

Malqueridas



ERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQ



DIR **Tana Gilbert**

Cineasta de la Universidad de Chile. Su último cortometraje *Sigo acá* fue estrenado en Hot Docs (2017), participó en más de veinticinco festivales internacionales, y recibió varios premios como: Mejor Cortometraje en Cine Las Américas (Estados Unidos), Premio del Jurado en MiradasDoc (España), entre otros.

Filmmaker from Universidad de Chile. Her last short film, *I'm still here*, was released at Hot Docs (2017), and participated in twenty-five international film festivals, and received several awards such as Best Short Film at Cine Las Américas (United States) and Jury Award MiradasDoc (Spain), among others.



PROD **Paola Castillo**

Directora y productora de premiados documentales entre los que se incluye: *Allende mi abuelo Allende*, *El Salvavidas*, *Haydee y el pez volador*, *74m2*, entre otros. Ha coproducido con Brasil, México, Argentina y Canadá. Recientemente integrante nacional de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas.

Director and Producer of award-winning documentaries including *Beyond my grandfather Allende*, *The lifeguard*, *Haydee and the flying fish*, *74m2*, among others. She has co-produced films with Brazil, Mexico, Argentina and Canada. She is a member of The Academy of Motion Picture Arts and Sciences.

ERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQUERIDAS MALQ

Fundación MAFI



www.fundacionmafi.com

FUNDACIÓN MAFI FUNDACIÓN MAFI FUNDACIÓN MAFI FUNDACIÓN MAFI FUNDACIÓN MAFI FUNDACIÓN MAFI FUNDACIÓN MAFI

ES

MAFI Mapa Fílmico de un País, es una organización sin fines de lucro dedicada al desarrollo de proyectos documentales colaborativos con el objetivo de impulsar la reflexión social y contribuir a la memoria audiovisual del país. MAFI desarrolla proyectos que experimentan con formatos audiovisuales en distintas líneas de trabajo como nuevos medios, largometrajes, residencias, experiencias formativas, entre otras.

EN

MAFI Filmic Map of a Country is a non-profit organization dedicated to developing collaborative documentary projects to promote social reflection and contribute to the audiovisual memory of the country. MAFI develops projects that experiment with audiovisual formats in different lines such as new media, feature films, residencies, training experiences, among others.

✦ Servicios / Services

Servicios de producción. Servicios de iniciativa formativa en cine y proyectos con comunidades. Asesorías en proyectos de producción, formación, mediación e investigación. Production services. Training in cinema and projects with communities. Consultancy for production, training, mediation and research projects.

✦ Intereses / Interests

Interés en producción de documentales en distintos formatos: cine, televisión, nuevos medios. Especial interés en proyectos con formatos nuevos e innovadores. Interés en proyectos formativos y de mediación con comunidades. Nos interesa generar alianzas con instituciones y personas dedicadas al trabajo artístico colectivo. Interest in documentary production in different formats (film, television, new media, with a special interest in new and innovative projects) and training and mediation projects with communities. We are interested in creating alliances with institutions and people dedicated to collective artistic work.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Galgo Storytelling



www.galgostorytelling.com

LGO STORYTELLING GALGO STORYTELLING GALGO STORYTELLING GALGO STORYTELLING GALGO STOR

ES

Productora de contenido transmedia, donde transformamos ideas en historias, y creamos imaginarios en torno a un proyecto. Nuestra lengua materna es audiovisual y trabajamos de forma colaborativa con las diversas disciplinas artísticas como el cine, la música, las artes digitales y la tecnología, para generar relatos en diferentes formatos y plataformas. A esto le llamamos un diálogo transmedia. Creamos experiencias que inspiren a las personas, porque ese es el verdadero poder de las historias. Ponemos en valor el intercambio cultural, los patrones de la naturaleza y la identidad, para así generar un impacto en la sociedad.

EN

Transmedia production company. We transform ideas into stories, and we create imaginary worlds around a project. Our mother tongue is audiovisual, and we work collaboratively with various artistic disciplines such as film, music, digital arts, and technology to create stories in different formats and platforms; we call it “transmedia dialogue.” We create experiences that inspire people. That is the true power of stories! We value cultural exchange, nature, and identity to generate a relevant impact on society.

✦ Servicios / Services

Hacemos investigaciones periodísticas y documentales para crear imaginarios basados en la realidad. Producimos historias en formato documental, experiencias en nuevos medios y videoclips. We carry out journalistic and documentary research to create imaginaries based on reality. We produce stories in documentary format, experiences in new media and video clips.

✦ Intereses / Interests

Crear historias documentales, utilizando las herramientas tradicionales y los nuevos medios. Temas relacionados con el origen, la naturaleza, pueblos originarios y temas sociales. The creation of documentary stories, using traditional and/or technological tools and new media. Topics related to origin, nature, indigenous peoples and social issues.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Secreto ancestral VR

Ancestral secret VR



SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR



TRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL

→ Dir: Francisca Silva /
María José Díaz / Ricardo Tapia
Prod: María José Díaz
★ Galgo Storytelling

Chile (Galgo Storytelling) / Alemania
/ Germany (NowHere Media) / (2022)
20 min
mariajose@galgostorytelling.com

ES | [storyline](#)

Este es un viaje a través de la magia y ritos de la cosmovisión de la comunidad Q'ero de Perú (los últimos incas), que redefine la relación entre la humanidad y la Madre Tierra, en una experiencia inmersiva que rompe los límites físicos de la realidad.

EN | [storyline](#)

This is a journey through the magic and rites of the worldview of the Q'ero community of Peru (the last Incas), which redefines the relationship between humanity and Mother Earth, in an immersive experience that breaks the physical limits of reality.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Secreto ancestral VR

Ancestral secret VR



SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR SECRETO ANCESTRAL VR



DIR **Francisca Silva**

Ha escrito y dirigido largos, cortos, vídeoclips y obras de teatro para el público adolescente. Ha colaborado en películas y series documentales como ayudante de dirección, investigadora y guionista. Actualmente explora los nuevos medios como socia y directora creativa en Galgo.

Francisca has written and directed feature films, short films, music videos and plays for teenage audiences. She has collaborated in films and documentary series as assistant director, researcher and scriptwriter. She currently explores new media as a partner and creative director at Galgo.



DIR/PROD **María José Díaz**

Periodista, productora y directora VR. Ha trabajado en investigación en series de TV y como productora de documentales para cine con alcance internacional. Está enfocada a explorar los nuevos medios y nuevos lenguajes como socia, directora y productora en Galgo Storytelling.

María José is a journalist, producer and VR director. She has worked in research for TV series and as a producer of documentaries for film with international reach. She is focused on exploring new media and new languages as a partner, director and producer at Galgo Storytelling.



PROD **Ricardo Tapia**

Programador creativo, artista multimedia, diseñador crossmedia y creativo de experiencias de marca. Fundador de oktopus.tv estudio con más de quince años de desarrollo de experiencias inmersivas. Analista e investigador de la integración del arte con la ciencia y el uso crítico de la tecnología.

Creative programmer, multimedia artist, cross-media designer, and brand-experience creative. Founder of oktopus.tv studio with more than fifteen years of developing immersive experiences. Analyst and researcher of the integration of art with science and the critical use of technology.

TRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL SECRET VR ANCESTRAL

Glaciar Films



www.glaciarfilms.com

GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS GLACIAR FILMS

ES

En Glaciar Films producimos documentales creativos y factuales en todas las formas y para todos los formatos. Nos mueve la curiosidad por temas excepcionales e historias con investigaciones profundas, desarrollando proyectos con un fuerte enfoque creativo y potencial de distribución internacional. Glaciar está comprometida en crecer como una prolífica productora audiovisual, atrayendo talentos locales con una visión única y fortaleciendo nuestra relación con coproductores europeos.

EN

Glaciar Films produces creative and factual documentaries in all forms and for all formats. Our team is made up of producers, researchers, and post-producers, and we aim to be the place where talents flourish in documentary filmmaking. The company develops projects with deep investigations, a strong creative approach, and international distribution potential. Glaciar is committed to growing as a prolific production company, attracting local talents with a unique vision, and strengthening our relationship with co-producers in Europe.

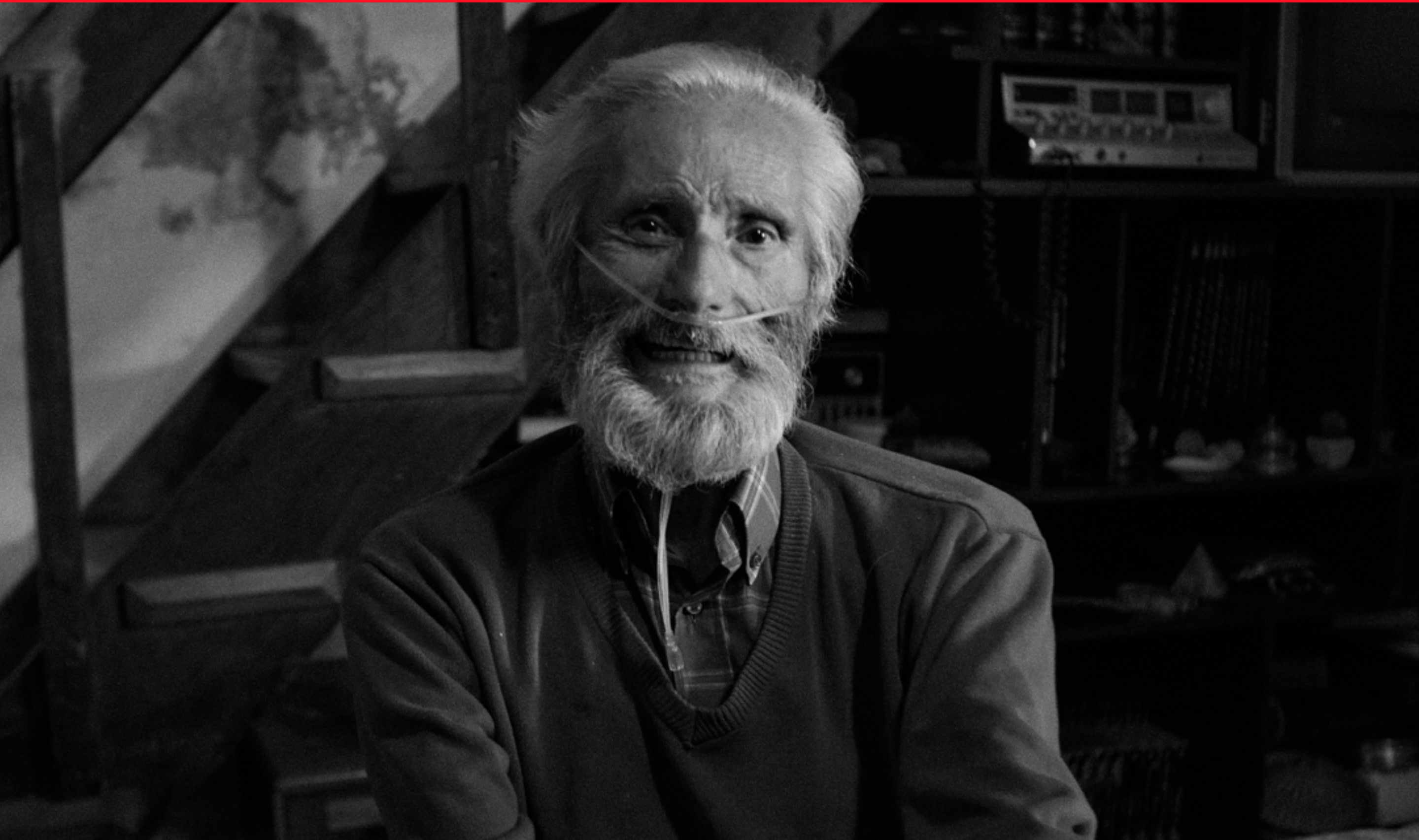
EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC

Isla alien

Alien island



ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA



ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND

→ Dir: Cristóbal Valenzuela
Prod: Diego Breit Lira / Sarah Pennacchi
★ Glaciar Films

Chile (Glaciar Films) / Italia (Tico Film Company) / (2022)
90 min
diego@glaciarfilms.com

ES | [storyline](#)

Años 80s en Chile, un grupo de radioaficionados se comunica con unos misteriosos seres que dicen vivir en una remota isla del sur en estrecha relación con una raza alienígena. Este es el punto de partida para una historia donde la mentira y la verdad construyen un complejo mito insular.

EN | [storyline](#)

In the 80s in Chile, a group of radio amateurs communicates with mysterious beings who claim to live on a remote southern island in close contact with an alien race. This is the starting point for a story where lies and truth build a complex island myth.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Isla alien

Alien island



LIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA ALIEN ISLA



DIR

Cristóbal Valenzuela

Realizador cinematográfico con mención en montaje. Ha dirigido, escrito y montado varios cortos de ficción y documental. Actualmente combina sus trabajos audiovisuales independientes con la docencia en cine. *Robar a Rodin* es su ópera prima en el largometraje documental.

Filmmaker specialized in editing. He has directed, written, and edited several short fiction and documentaries film. He currently combines his independent film projects with photography and teaching about filming. *Stealing Rodin* is his first documentary film.



PROD

Diego Breit

Diego Breit Lira es fundador de la productora Glaciar Films en Chile. Actualmente Diego produce y dirige proyectos documentales.

Diego Breit Lira is founder of the production company Glaciar Films based in Chile. He currently produces and directs several documentary projects.

ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN ISLAND ALIEN

La Ventana Cine



www.laventanacine.com

LGO STORYTELLING GALGO STORYTELLING GALGO STORYTELLING GALGO STORYTELLING GALGO STORYTELLING GALGO STOP

ES

Una de las principales compañías productoras de documentales y programas de televisión de no ficción en Chile, con fuertes redes principalmente en América Latina. Fundada en 2006, hemos producido más de cien horas de televisión con contenido social, ambiental, cultural, etnográfico, histórico, entre otros, que se han emitido en los principales canales de televisión de Chile y también en PBS y Univision. Nuestro objetivo es investigar, producir y distribuir contenido audiovisual que genere un impacto positivo en la audiencia. Recientemente nos hemos certificado como empresa B.

EN

One of Chile's leading production companies of documentaries and nonfiction TV programs, with strong networks mainly in Latin America. Founded in 2006, we have produced more than one hundred hours of television with social, environmental, cultural, ethnographic, historical content, among others, broadcast in Chile's main TV channels and in PBS and Univision. Our goal is to investigate, produce, and distribute audiovisual content that positively impacts audiences. We have recently been certified as a B company.

✦ Servicios / Services

Desarrollo, investigación, producción y postproducción de documentales, series documentales, reportajes de investigación en Chile y América Latina. Producción en línea de proyectos internacionales realizados en Chile. Coproducciones y alianzas internacionales. Venta de material de archivo.

Development, research, production, and post production of documentary films, documentary series, and investigative reports in Chile and Latin America. Online production for international projects carried out in Chile. Co-productions and international partnerships. Sale of archival materials.

✦ Intereses / Interests

Entregar contenidos audiovisuales que resalten el valor de la vida y que contribuyan socialmente a través de la información. Documentales, series documentales, reportajes de investigación periodística, coproducciones y alianzas internacionales. Delivering audiovisual content that highlights the value of life and that makes a social contribution through information. Documentaries, documentary series, investigative journalism, coproductions, and international partnerships.

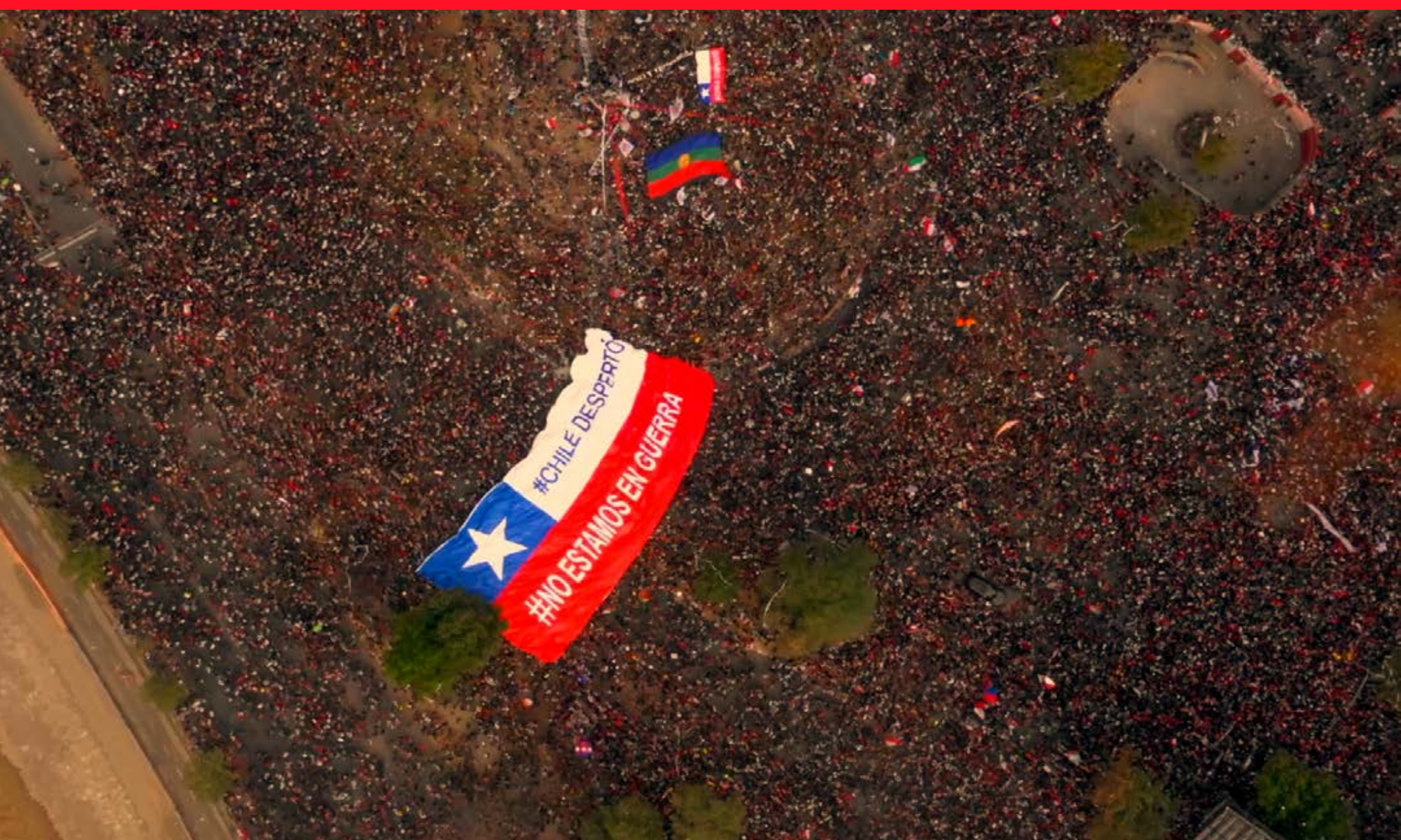
EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Rompiendo el ladrillo

Breaking the brick



ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO



BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK

→ Dir. / Prod: Carola Fuentes / Rafael Valdeavellano
★ La Ventana Cine

Chile (2022)
85 min
carola@lavananacine.com

ES | [storyline](#)

Después de medio siglo viviendo bajo el modelo económico neoliberal establecido por los Chicago Boys en Chile bajo la dictadura de Pinochet, una multitud hastiada se levanta en todo el país exigiendo una transformación económica y social. El despertar de los ciudadanos y la muerte de un modelo.

EN | [storyline](#)

After half a century living under the neoliberal economic model established by the Chicago Boys in Chile, imposed by the Pinochet dictatorship, a jaded crowd rises throughout the country demanding economic and social transformation. The awakening of the Chilean citizens and the death of a model.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Rompiendo el ladrillo

Breaking the brick



ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO ROMPIENDO EL LADRILLO



DIR/PROD

Carola Fuentes

Destacada periodista, ha dedicado sus veinticinco años de carrera a la creación audiovisual, tanto como guionista, directora y productora. Autora de reportajes y documentales de televisión, los cuales han ganado varios premios nacionales e internacionales, incluida una nominación a los EMMY Internacional.

As an outstanding journalist, she has dedicated her twenty-five years of career to audiovisual creation, both as a screenwriter, director, and producer. Author of television reports and documentaries, which have won several national and international awards, including an EMMY International Awards nomination.



DIR/PROD

Rafael Valdeavellano

Fundador y director de La Ventana Cine. Ha ganado numerosos premios internacionales: Mejor Director en SANFIC, Mejor Documental Pedro Sienna, Premio Nuestra América en DOCSMX, Mejor Documental en el Sunscreen Festival, todos por *Chicago Boys*, su ópera prima, codirigida con Carola Fuentes.

Founder and director of La Ventana Cine. He has won several international awards: Best Director at SANFIC, Best Documentary at Pedro Sienna, Our America Award at the DOCSMX, Best Documentary at Sunscreen Film Festival, all for *Chicago Boys*, his debut feature, co-directed with Carola Fuentes.

BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK BREAKING THE BRICK

María Wood Producciones



www.mariawood.cl

RÍA WOOD Y COMPAÑÍA MARÍA WOOD Y COMPAÑÍA MARÍA WOOD Y COMPAÑÍA MARÍA WOOD Y COMPAÑÍA

ES

En 2005 la documentalista y productora María Elena Wood funda la productora María Wood, antes Igenio Visual, para producir películas y series de temas culturales y sociales. Dirigió los documentales: *La hija del general* (2005) y *Locas mujeres* (2011). Participó como productora asociada en los documentales: *Amereida. Solo las huellas descubren el mar* (2017) y *Roberto Bolaño: la batalla futura* (2017). Actualmente tiene un proyecto en desarrollo de largometraje documental llamado *Manutomatoma*, y dos proyectos de series de ficción.

EN

In 2005 the documentalist and producer María Elena Wood founded the company producer María Wood, former Ingenio Visual, to produce movies and television series about cultural and social themes. She directed the documentaries *The general's daughter* (2005) and *Mad women* (2011) and participated as an associate producer in the documentaries *Amereida. Only the footprints discover the sea* (2017) and *Roberto Bolaño: future battle* (2017). Now it has a project in development called *Manutomatoma* and two fiction series projects.

✦ Servicios / Services

Servicios de investigación y producción. Investigation and production services..

✦ Intereses / Interests

Desarrollo y producción de películas y series documentales y ficción. Development and production of

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Lonely man

Lonely man



LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MA



LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MA

→ Dir: Gerardo Olivares y Mercedes Alfonsín
Prod: Winnie Baert
★ María Wood Producciones

España / Spain (Mediacrest / Wanda Films) / Chile (María Wood Producciones) / (2023)
90 min
mwoodm@gmail.com

ES | [storyline](#)

Dos vecinos enfrentados por viejas disputas de tierras son capaces de dejar emerger una solidaridad insospechada cuando el invierno cruel de la Patagonia encuentra a uno de ellos al borde de la muerte.

EN | [storyline](#)

Two neighbors, confronted by old land disputes, are capable of letting an unsuspected solidarity emerge when the cruel winter of Patagonia finds one of them on the brink of death.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Lonely man

Lonely man



LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN



DIR **Gerardo Olivares**

Cineasta y guionista español. Ha rodado unos ochenta documentales que han sido adquiridos por cadenas como NatGeo, Discovery, ZDF, Canal Plus, etc. Dirigió *Entrelobos* (2010), *Hermanos del viento* (2015) y *El faro de las orcas* (2016), una trilogía sobre la infancia y la naturaleza.

Spanish filmmaker and writer. He has shot about eighty documentaries that have been acquired by networks such as NatGeo, Discovery, ZDF, Canal Plus, etc. He directed *Entrelobos* (2010), *Hermanos del viento* (2015), and *El faro de las orcas* (2016): a trilogy about childhood and nature.



DIR **Mercedes Alfonsín**

MFA en Dirección de Arte de NYU y Licenciada en Artes Combinadas UBA. Ha diseñado proyectos de ficción como *El faro de las orcas* (Gerardo Olivares), *Carancho* (Pablo Trapero), *El niño pez* (Lucía Puenzo), *Vientos de agua* (Juan José Campanella), *El aura* (Fabián Bielinsky), entre otros.

MFA in Art Direction from NYU and Bachelor of Combined Arts from UBA. She has designed fiction projects such as *El faro de las orcas* (Gerardo Olivares), *Carancho* (Pablo Trapero), *El niño pez* (Lucía Puenzo), *Vientos de agua* (Juan José Campanella), *El aura* (Fabián Bielinsky), among others.



PROD **Winnie Baert**

Tiene más de veinte años de experiencia en coproducciones nacionales e internacionales. Se destacan: *El reino y Que Dios nos perdone* (Rodrigo Sorogoyen), *Balada triste de trompeta* (Álex de la Iglesia), *The man who killed Don Quixote* (Terry Gilliam), y *Cuatro estaciones de La Habana* (Félix Viscarret).

He has more than twenty years of experience in national and international co-productions. *El Reino y Que Dios nos perdone* (Rodrigo Sorogoyen). *Balada triste de trompeta* (Álex de la Iglesia), *The man who killed Don Quixote* (Terry Gilliam), y *Cuatro estaciones de La Habana* (Félix Viscarret).

LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN LONELY MAN

Neurofilms



www.neurofilms.cl

UROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS NEUROFILMS

ES

Realizamos películas y series, tanto de ficción como documental. Nos destacamos por la búsqueda constante de temáticas sociales, históricas y educativas, con un marcado acento hacia la producción en regiones diferentes a la capital. Además, contamos con probada experiencia en *voice talents* y postproducción de sonido.

EN

We make fiction and documentary films and series. We are in constant search for social, historical and educational themes, with an emphasis on production in regions other than the capital. In addition, we have proven experience in voice talents and sound post production.

* Servicios / Services

Realizamos películas, series de TV y webseries tanto de ficción como documental. Además contamos con servicios de postproducción de sonido y *voice talents*. We make films, TV and web series, both fiction and documentary. We also have sound post-production services and voice talents.

* Intereses / Interests

Temáticas sociales, históricas y educativas; producción audiovisual regional y descentralización de la cultura. Social, historical and educational issues; regional audiovisual production and decentralization of culture.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC

Para Amanda Films



www.paraamandafilms.com

RA AMANDA FILMS PARA AMANDA FILMS PARA AMANDA FILMS PARA AMANDA FILMS PARA AMANDA FIL

ES

Productora audiovisual con base en Santiago de Chile especializada en la realización y distribución de proyectos cinematográficos, culturales y educativos. Generamos proyectos que reflexionan sobre el mundo desde niveles humanos e íntimos, permitiendo la construcción de un mundo modelado por la emoción.

EN

Film production company based in Santiago, Chile. We develop and manage cinematographic, cultural and educational projects. We tell stories that reflect on world issues through intimate points of view, portraying content and independent films with a strong authorial vision led by human emotion.

✦ Servicios / Services

Producción, administración y distribución de proyectos cinematográficos, culturales y educativos. Generación y desarrollo de contenido autoral para multiplataforma. Production, management and distribution for cinematographic, cultural and educational projects. Development and production of authorial content for multi-platforms.

✦ Intereses / Interests

Fortalecer nuestra relación con *broadcasters*, agentes de venta y productores internacionales, potenciando la generación de futuros acuerdos para las etapas de financiamiento y distribución de los proyectos a trabajar durante el período 2020-2023. Strengthening our connections with international broadcasters, sales agents and possible co-producers, benefiting the stages of financing and distribution of the projects scheduled for the 2020-2023 term.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Umut es esperanza

Umut means hope



S ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA U



MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT M

→ Dir: Berta Hernández / Daniel López
Prod: Ignacio Hernández
★ Para Amanda Films

España / Spain (Nosotros
Audiovisuals) / Chile (Para Amanda
Films) / (2022)
54 min
ignacio@paraamandafilms.com

ES | [storyline](#)

Sin luz. Sin agua. Perseguidos por el Estado y viviendo entre las ruinas de lo que por generaciones fue su hogar. Así sobreviven las familias kurdas que aún permanecen en Alipaşa, un pequeño barrio de Diyarbakir, al sur de Turquía. Mientras esperan la inevitable destrucción de su historia.

EN | [storyline](#)

No light. No water. Persecuted by the government and living on the ruins of what for generations was their home. That's how the remaining Kurdish families of Alipaşa, a small neighborhood on Diyarbakir, southeast Turkey, try to survive while expecting the inevitable destruction of their history.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Umut es esperanza

Umut means hope



S ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA UMUT ES ESPERANZA U



DIR **Berta Hernández**

Periodista catalana especializada en movimientos sociales. Fue parte de las Brigades de Solidaritat de la Associació Catalana per la Pau con la que viajó a Palestina a trabajar. Fue parte de la Fundación Apip-Acam con la que ha ayudado a mujeres en círculos de prostitución. Ésta es su ópera prima.

Catalan journalist specialized in social movements. She joined the Brigades de Solidaritat of the Associació Catalana per la Pau to travel to Palestine to assist locals. She joined Apip-Acam to aid women that were part of prostitution circles. This is her first feature film.



DIR **Daniel López**

Diseñador gráfico y cineasta de Barcelona, España. Ha trabajado de la mano de artistas plásticos y músicos en intervenciones, videos musicales y residencias a través de Europa. Durante 2021 fue parte de la residencia catalana Konvent. Ésta es su primera obra de largometraje.

Daniel is a graphic designer from Barcelona that became a filmmaker. He has worked alongside plastic artists and musicians in interventions, music videos and residences across Europe. In 2021 he was a part of the Konvent residence in Catalunya. This is his first feature film.



PROD **Ignacio Hernández**

Productor ejecutivo de Para Amanda y creador del programa de distribución SouthBorder Distribution. Produjo el cortometraje *Levantar*, seleccionado en San Sebastián, y el cortometraje *Magic dream*, seleccionado en Hiroshima. Ha distribuido más de ochenta cortometrajes en toda Iberoamérica.

Executive producer of Para Amanda Films and creator of the distribution program SouthBorder Distribution. Producer of the short films *Levantar*, selected in San Sebastián IFF, and *Magic dream*, selected in Hiroshima IFF. He has distributed more than eighty short films from all over Latin America and Spain.

MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT MEANS HOPE UMUT M

Raki Films



www.raki-films.com

RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS RAKI FILMS

ES

Productora del sur de Chile que desarrolla y produce proyectos para el cine, la televisión y los nuevos medios, enfocándose en temas ambientales y culturas nativas. Raki nació en las montañas del Wallmapu, en la región de la Araucanía al sur de Chile. En mapudungun, lengua del pueblo mapuche, *raki* significa bandurria. Nuestro emblema, un pájaro autóctono abrazando una araucaria milenaria, es nuestra invitación a construir puentes y contar historias con quienes comparten el mismo compromiso por el patrimonio natural y cultural.

EN

Raki Films is a production company from southern Chile that develops and produces projects for Cinema, television, and new media, focusing on environmental issues and native cultures. Raki was born in the mountains of Wallmapu, the Araucania Region in southern Chile. In Mapudungun, the language of the Mapuche people, *raki* refers to the black-faced ibis. Our emblem, a native bird embracing a millennial araucaria, is our invitation to build bridges and tell stories with people who share the same natural and cultural heritage engagement.

✦ Servicios / Services

Desarrollo, investigación, producción y postproducción de documentales, series documentales, series web, nuevos medios inmersivos, en Chile y el mundo. Producción en línea de proyectos internacionales en Chile. Coproducciones y alianzas internacionales. Development, investigation, production and post-production of documentaries, documentary series, web series, new immersive media, in Chile and worldwide. Online production of international projects in Chile. International co-productions and alliances.

✦ Intereses / Interests

Contar historias que rescatan y generan conciencia sobre el medio ambiente, los pueblos nativos y el patrimonio. Unitarios, series, largometrajes, coproducciones y alianzas internacionales; público familiar e infantil, animación y nuevos medios. Telling stories that rescue, promote and raise awareness about environment, native cultures and heritage. Unitaries, series, feature films, co-productions and international alliances; family and children's audiences, animation, and new media.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Los niños del agua

Children of water



ÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA



CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER

→ Dir: Joy Penroz
Prod: Sylvain Grain
★ Raki Films

Chile (2022)
6 cap. de 26 min / series - 6
episodes - 26 min / 52 min / 90 min
sylvain.grain@gmail.com

ES | [storyline](#)

Niños de todo el mundo descubren y promueven el conocimiento de las civilizaciones antiguas para proteger el tesoro más importante que han heredado: el agua.

EN | [storyline](#)

Children from all over the world discover knowledge from ancient civilizations to protect the most important treasure left to them: water.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Los niños del agua

Children of water



NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA LOS NIÑOS DEL AGUA



DIR

Joy Penroz

Cineasta chilena y cofundadora de Raki Films en la Araucanía. Con más de 10 años de experiencia en cine y televisión en México, España y Chile. Actualmente está desarrollando su primer largometraje, *Blue mountain*, y dirigiendo *Los niños del agua*, una serie documental transmedia.

Chilean filmmaker and co-founder of Raki Films from the Araucania region. With over 10 years of experience in cinema and television in Mexico, Spain and Chile. She is currently developing her feature debut, *Blue mountain*, and directing *Children of water*, a transmedia documentary series.



PROD

Sylvain Grain

Productor francés con quince años de experiencia en animación CG, VFX y contenidos inmersivos (estereoscópico-3D, gran formato, XR). Es un premiado productor de documentales IMAX 3D y cofundador de Raki Films.

Producer with fifteen years of experience in CG animation, VFX and immersive contents (stereoscopic-3D, large format, XR). He is an award winning producer of IMAX 3D documentaries and co-founder of Raki Films.

CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER CHILDREN OF WATER

Tres Tercios



www.trestercios.cl

RES TERCIOS TRES TERCIOS TRES TERCIOS TRES TERCIOS TRES TERCIOS TRES TERCIOS TRES TERCIO

ES

Productora audiovisual instalada en Chile desde el año 2011, con la misión de crear contenido original para las diversas plataformas del medio audiovisual. Sus trabajos están llenos de innovación y creatividad, buscando siempre la mejor forma de narrar las historias o generar una experiencia audiovisual distinta a los espectadores. Dentro de sus trabajos destacan las series documentales *Por la razón y la ciencia*, *Kulmapu* y *Kulrapa*, además del largometraje de ficción *Sobre los muertos* (Mejor Dirección, SANFIC) y la serie de animación *stop motion Zander*.

EN

Film production company from Chile that in 2011 began its mission to create original content for diverse platforms of the film and tv industry. Their work is packed with creative innovations, always searching for the best ways to narrate stories and generate a unique cinematographic experience to the audience. Their works include the documentary series *For reason and science*, *Kulmapu* and *Kulrapa*, as well as the fiction feature film *Sobre los muertos* (Best Direction, SANFIC) and the stop motion animation series *Zander*.

✦ Servicios / Services

Desarrollo, producción y postproducción de proyectos, series o unitarios, de documental, ficción, animación y video clips. Además existe una vinculación con distintas instituciones en función de realizar piezas audiovisuales de divulgación científica. Development, production and postproduction of projects, unit projects or series, documentary, fiction, animation and video clips. In addition, there is a link with different institutions based on the production of audiovisual pieces for scientific dissemination.

✦ Intereses / Interests

Desarrollo y producción de proyectos para distintos formatos y plataformas, permitiendo la exploración en diversas áreas tales como el documental, la ficción, animación, contenidos infantiles y difusión científica. Development and production of projects for different formats and platforms, allowing exploration in various areas such as documentary, fiction, animation, children's content and scientific dissemination.

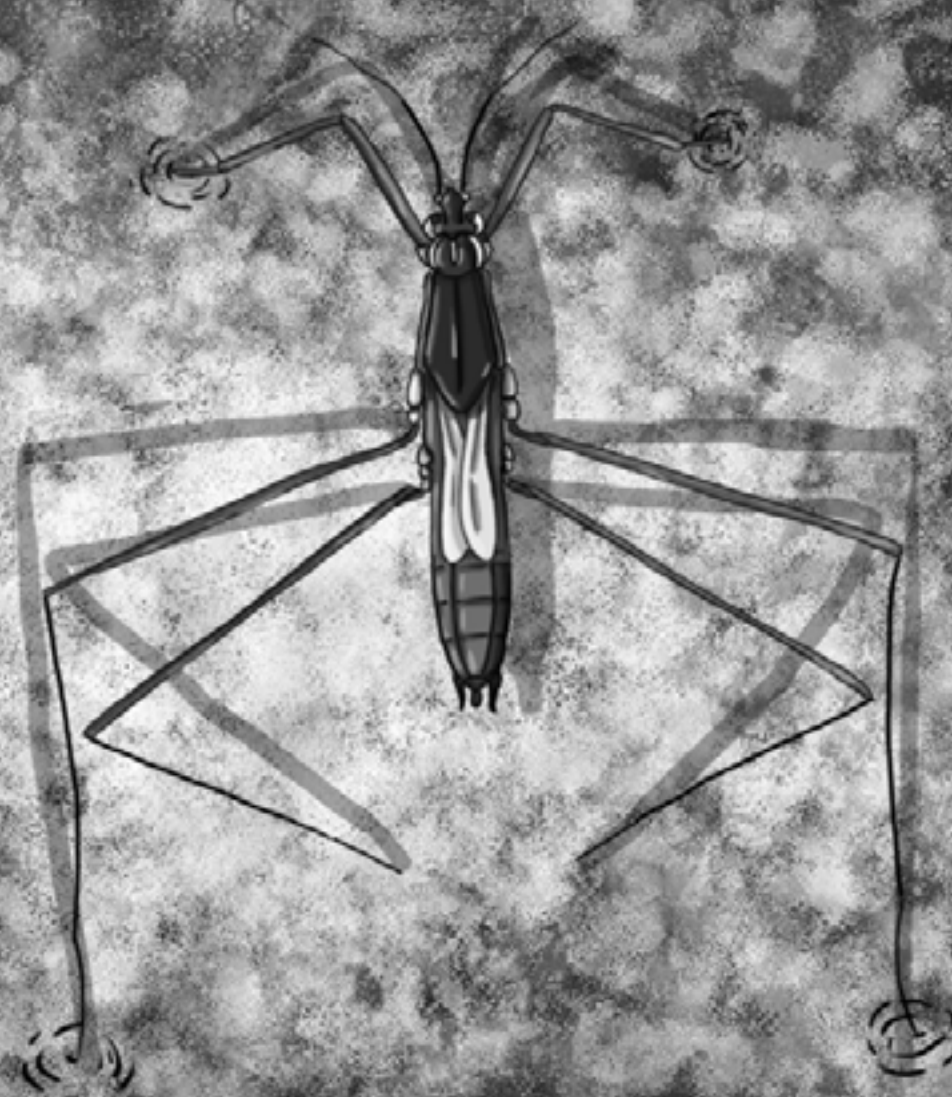
EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Eukaryota

Eukaryota



EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA



EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA

→ Dir: Ignacio Silva Reinoso
Prod: Francisca López Espinoza /
Magdalena Hurtado
★ Tres Tercios

Chile (2023)
5 cap. de 10 min / Series - 5
episodes - 10 min
magdalena@trestercios.cl

ES | [storyline](#)

Serie de animación de no ficción para adultos, de 5 capítulos autoconclusivos, ambientado en diferentes eras geológicas de la Tierra, donde se muestra el proceso evolutivo de los organismos multicelulares. La serie viaja en el tiempo manteniéndose en el mismo lugar geográfico: el sur de Chile.

EN | [storyline](#)

Nonfiction animated series, for adults, of 5 self-concluding episodes, set in different geological eras of the Earth, where the evolutionary process of multicellular organisms is shown. The series travels through time, staying in the same geographical place: southern Chile.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Eukaryota

Eukaryota



EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA



DIR **Ignacio Silva Reinoso**

Director audiovisual y licenciado en arte. Ha participado en diversos proyectos audiovisuales como director y asistente de arte. Se ha dedicado a la animación en 2D y rotoscopia, que ha combinado con su pasión con la naturaleza para gestar proyectos como *Anfibios* (2019) y *Eukaryota* (2021).

Audiovisual director and art graduate. He has participated in various audiovisual projects as a director and art assistant. He has devoted himself to 2D animation and rotoscoping, which he has combined with his passion for nature to create projects such as *Amphibians* (2019) and *Eukaryota* (2021).



PROD **Francisca López Espinoza**

Periodista con experiencia en comunicación de ciencias y medio ambiente. Productora de documentales como: *El que se ríe se va al cuartel* (2021), *Defensora de la tierra* (2021) y *Eukaryota* (2021), donde ha combinado su afición por la ciencia e historia natural con la creación audiovisual.

Journalist with experience in science and environment communication. She is the producer of documentaries such as *El que se ríe se va al cuartel* (2021), *Defender of earth* (2021) and *Eukaryota* (2021), where she has combined her fondness for science and natural history with audiovisual creation.



PROD **Magdalena Hurtado**

Productora ejecutiva con experiencia en contenido infantil y de no ficción. Algunos de sus proyectos son el documental *Pangea, canciones a la deriva, Yo lo puedo hacer, Mi abue y yo, Pichintún, Zander*, y las series de no ficción *Reportero en tiempos de crisis*".

Executive Producer with experience in children's and non-fiction content. Some of her projects are the documentary *Pangea, songs adrift, I can do it, My grandpa and I, Pichintún, Zander*, and the non-fiction series *Reporter in times of crisis*.

EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA EUKARYOTA

We are South



www.wearesouth.com

WE ARE SOUTH WE ARE SOUTH WE ARE SOUTH WE ARE SOUTH WE ARE SOUTH WE ARE SOUTH WE ARE SOUTH WE ARE

ES

We Are South se especializa en el desarrollo y la producción de contenidos de no ficción, como series de televisión, reportajes y cobertura de noticias. Nuestros servicios de producción se caracterizan por el profundo conocimiento de las sociedades en las que trabajamos. Creemos que Sudamérica ofrece materiales extraños y maravillosos.

EN

We Are South specializes in developing and producing non-fiction content such as TV series, feature docs, and news coverage. Our production services are characterized by a deep understanding of the societies in which we work. We think South America offers weird and wonderful material.

✦ Servicios / Services

Posicionada como una productora latinoamericana emergente, We Are South se enfoca en dos áreas: productora de contenidos originales para el mercado de no ficción y factual; y proveedora de servicios de producción como investigación, rodaje, postproducción, fixing, entre otras actividades. Positioned as an emerging Latin American production company, We Are South focuses on two areas: producing original content for the non-fiction and factual market; and as a provider of production services such as research, filming, post-production, fixing, among other activities.

✦ Intereses / Interests

Creemos en el documental como un agente de cambio para nuestras sociedades y en el potencial de Latinoamérica para aportar en la conversación global. Buscamos generar coproducciones internacionales para cine y televisión, también comisiones y trabajo directo con *broadcasters* y productores. We believe in documentaries as an agent of change for our societies and in the potential of Latin America to contribute to the global conversation. We seek to generate international co-productions for film and television and commissions and direct work with *broadcasters* and producers.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Extremos de las Américas

Extreme of the Americas



OS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS AMÉRICAS



ME OF THE AMERICAS EXTREME OF THE AMERICAS EXTREME OF THE AMERICAS EXTREME OF THE AMERICAS EXTREME OF THE AMERICAS

→ Dir: Kelsey Eliasson / Miguel Soffia
Prod: Miguel Soffia / Kelsey Eliasson / Karine Genest
★ We are South

Chile (We are South) / Canadá (WolfHouse Films Inc.) / (2022)
6 cap. de 52 min / Series - 6 episodes - 52 min
miguel@wearesouth.com

ES | [storyline](#)

El cambio climático es ya una realidad en los extremos de las Américas. Esta miniserie documental de 6 partes explora las consecuencias de este cambio, a través de las historias de los residentes, los investigadores, la fauna y los nativos tanto de la Patagonia chilena como del Ártico canadiense.

EN | [storyline](#)

Climate change is already a reality in the extremes of the Americas. This 6-part documentary miniserie explores the consequences of this change through the stories of residents, researchers, wildlife, and natives in both Chilean Patagonia and the Canadian Arctic.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C

Extremos de las Américas

Extreme of the Americas



OS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS AMÉRICAS EXTREMOS DE LAS A



DIR **Kelsey Eliasson**

Fundó WolfHouse Films Inc. después de realizar por años logística y soporte para equipos de filmación. Su debut documental *Bears: ultimate survivors* es distribuido por Earth Touch USA y se ha vendido en varios mercados globales, incluidos China, Corea, Indonesia y Europa.

He founded WolfHouse Films Inc. after years of doing logistics and support for film crews. His debut documentary *Bears: ultimate survivors* is distributed by Earth Touch USA and sold in several global markets, including China, Korea, Indonesia, and Europe.



DIR/PROD **Miguel Soffia**

Productor y director de documentales radicado en Santiago, Chile. Se especializó en el desarrollo y producción de contenido de no ficción en América Latina, incluyendo series de televisión, documentales y cobertura de noticias.

Documentary producer & director based in Santiago, Chile. He specialized in the development and production of non-fiction content in Latin America, including TV series, feature documentaries and news coverage.



PROD **Karine Genest**

Propietaria de Nature 360 Productions. Es productora y directora independiente, además de operadora de cámara. Debutó con *L'Esprit des ours*, emitido en UnisTV, teniendo una de las mayores audiencias en el canal. Su segundo documental *Arctic oasis* se emitirá en Radio Canadá (CBC).

Owner of Nature360 Productions. She is a freelance producer and director, and camera operator. She made her debut with *L'Esprit des ours*, which aired on UnisTV and had one of the channel's highest ratings. Her second documentary *Arctic oasis* will be broadcast on Radio Canada (CBC).

ME OF THE AMERICAS EXTREME OF THE AMERICAS EXTREME OF THE AMERICAS EXTREME OF THE AME

Wolf Producciones



www.facebook.com/wolfproduccionescine

OLF PRODUCCIONES WOLF PRODUCCIONES WOLF PRODUCCIONES WOLF PRODUCCIONES WOLF PRODUCCIONES WOLF PRODUCCIONES

ES

Agencia, productora audiovisual y de gestión cultural. Desde 2003 se ha dedicado a realizar producciones de índole documental, ficción, video arte y eventos de temáticas sociales, étnicas y ambientales. Es por esto que está interesada en ser un aporte de contenidos a la difusión e identidad Patagónica / Antártica tanto a nivel regional, nacional como internacional. Como productora ha generado contenido para CNTV Infantil y ha colaborado con universidades del sur de Chile.

EN

Cultural management agency and production company. Since 2003, it has been dedicated to producing documentaries, fiction, video art, events in social, ethnic, and environmental themes. This is why it is interested in contributing content to promoting the Patagonian / Antarctic identity at a regional, national and international level. It has generated content for children with CNTV and collaborated with universities in southern Chile.

✦ Servicios / Services

Producción de películas, investigación documental, producción de locaciones, dirección de fotografía, postproducción de imagen. Film production, documentary research, location production, cinematography and image post-production.

✦ Intereses / Interests

No ficción, documentales, ficción, programas de TV, coordinación de postproducción digital y servicios de producción. Nonfiction, documentaries, fiction, TV shows, coordination of post-digital production and production services.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC

Yareta Films



www.yaretafilms.cl

YARETA FILMS YARETA FILMS YARETA FILMS YARETA FILMS YARETA FILMS YARETA FILMS YARETA FILMS

ES

Yareta (2012) nace por la inquietud de realizar productos audiovisuales con un sello regional e identidad local para el mundo. Entre sus producciones destacan las series de animación infantil *Las aventuras de Lía y Aurelio* (2016), *Perrocuento* (2019), el video arte *Humanograma* (2014), el cortometraje docuficción *Silvia* (2016), videoclip *Abrir* (2018) de Los Baltos. Actualmente se encuentra produciendo junto a Zumbido el largometraje documental *Custodio, el tigre del este* (en desarrollo), el videoclip *Viaje* de Los Baltos y el cortometraje documental *Mateo y la ciudad* (en postproducción).

EN

Yareta was born from the idea of recording film pieces, under a regional view and local identity, to be shown in the rest of the world. Among the highlights of Yareta's productions, we can find *Las aventuras de Lía y Aurelio* (2016), an animation series for kids; a video art film called *Humanograma* (2015); the documentary short film *Silvia* (2016), and Los Baltos' music video *Abrir* (2018). They are currently producing Zumbido, a feature film, the documentary film *Custodio, el tigre del este* (in development), the video clip *Viaje* by Los Baltos, and the documentary short film *Mateo y la ciudad* (work in progress).

✦ Servicios / Services

Producción, edición y edición de trailers. Production, edition and editing trailers.

✦ Intereses / Interests

No ficción, unitarios, series y animación. Patrimonio y arte. Nonfiction, unitaries, series and animation. Heritage and art.

EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SEC-

Yo soy Karukinka

Í'm Karukinka



KARUKINKA YO SOY KARUKINKA YO SOY KARUKINKA YO SOY KARUKINKA YO SOY KARUKINKA YO SOY KARUKINKA YO SOY KA



KARUKINKA Í'M KARUKINKA Í'M KARUKINKA Í'M KARUKINKA Í'M KARUKINKA Í'M KARUKINKA Í'M KARUKINKA Í'M KARUKI

→ Dir: Caroline Pavez Torrealba

Prod: Mixie Araya Soler

★ Yareta Films

Chile (2024)

70 min

productorayareta@gmail.com

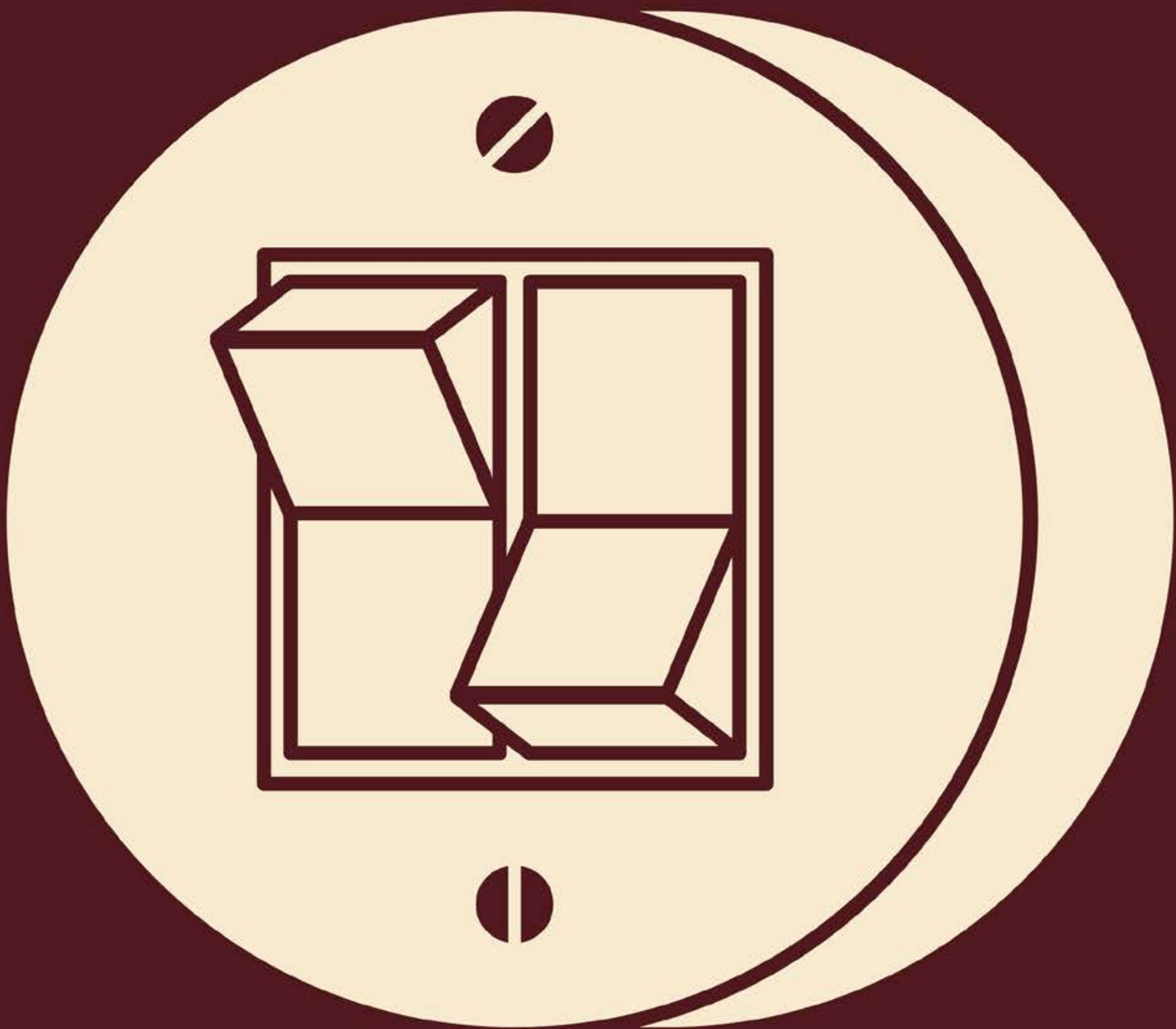
ES | [storyline](#)

Caroline (43) tiene ascendencia Mapuche. En un registro casero, graba a su abuela llamada Rosa Ñancuqueo Huircallin. Este registro la conmueve y la conecta con sus raíces, iniciando un viaje interno que la llevará hasta el origen de sus *ancestras*.

EN | [storyline](#)

Caroline (43) has Mapuche ancestry. In a home recording, she records her grandmother named Rosa Ñancuqueo Huircallin. This recording moves her and connects her with her roots, initiating an internal journey that will lead her to the origin of her female ancestry.

SAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL CHILEDOC EMPRESAS MARCA SECTORIAL C



DOX Leipzig

25.10.–31.10.2021

+DOK Stream

1.11.–14.11.2021

International Leipzig
Festival for Documentary
and Animated Film

15

Actividades de Industria

Industry Activities



Quién es Quién

Who is Who

ES

Actividad de networking para conocer a las/os invitadas/os nacionales e internacionales, así como a las/os representantes de los proyectos seleccionados en Conecta. En salas virtuales temáticas de 8 a 10 participantes, podremos reflexionar juntas/os sobre los desafíos de nuestra industria audiovisual, presentar brevemente los intereses y líneas editoriales y generar redes que aporten al desarrollo del documental latinoamericano.

EN

Networking activity to meet the national and international guests and those who represent the projects selected at Conecta. In thematic virtual rooms for 8 to 10 participants, we will be able to reflect together about the challenges the audiovisual industry is facing, briefly present interests and editorial lines, and create networks that contribute to the development of Latin American documentaries.

Encuentros Conecta

Conecta Gatherings

ES

Espacio íntimo para reconocer y conectarse con distintas/os invitadas/os nacionales e internacionales. Las/os realizadoras/es podrán conocer de primera fuente las líneas editoriales, focos y reflexiones de las diversas organizaciones presentes en un espacio en donde también podrán despejar dudas sobre sus proyectos.

EN

Intimate space to recognize and connect with different national and international guests. The filmmakers will learn firsthand about the editorial lines, focus, and reflections of the various organizations present in a space where they can also clarify doubts about their projects.

Encuentros Conecta

Conecta Gatherings

→ EBS/EIDF	MARTES 30 10 HRS.
→ Berlinale World Cinema Fund	MIÉRCOLES 1 10 HRS.
→ Autlook Filmsales GmbH	MIÉRCOLES 1 10 HRS.
→ Kino Rebelde	MIÉRCOLES 1 12 HRS.
→ Doc Society	MIÉRCOLES 1 15 HRS.
→ Caracol Televisión	MIÉRCOLES 1 17 HRS.
→ Lightdox	JUEVES 2 10 HRS.
→ Stereopsia LATAM	JUEVES 2 12 HRS.
→ TV Guanajuato	JUEVES 2 15 HRS.
→ R2Media	JUEVES 2 15 HRS.
→ TRT World	VIERNES 3 10 HRS.
→ World Congress of Science and Factual Producers	VIERNES 3 15 HRS.
→ Mediamorfosis	LUNES 6 10 HRS.
→ International Documentary Association	LUNES 6 15 HRS.
→ Show me the Fund	MARTES 7 10 HRS.

Conecta con la Coproducción

Connect with Co-production

ES

Invitamos a las/os productoras/es latinoamericanas/os a estas reuniones para conocer y evaluar posibles alianzas, de modo de potenciar el trabajo conjunto y colaborativo. La organización de Conecta es quien propone las reuniones según las afinidades de las/os participantes.

EN

We invite Latin American producers to these meetings to get to know and evaluate possible partnerships to boost collaborative and joint work. Conecta's organization will propose the meetings according to the participant's affinities.

Reuniones Uno a Uno

One to one meetings

ES

Reuniones individuales de 20 minutos, especialmente curadas por la organización en base a los intereses de cada institución y proyecto, donde las/os participantes presentan sus proyectos en desarrollo, WIP o terminados, ante las/os más importantes tomadoras/es de decisiones de la industria audiovisual nacional e internacional.

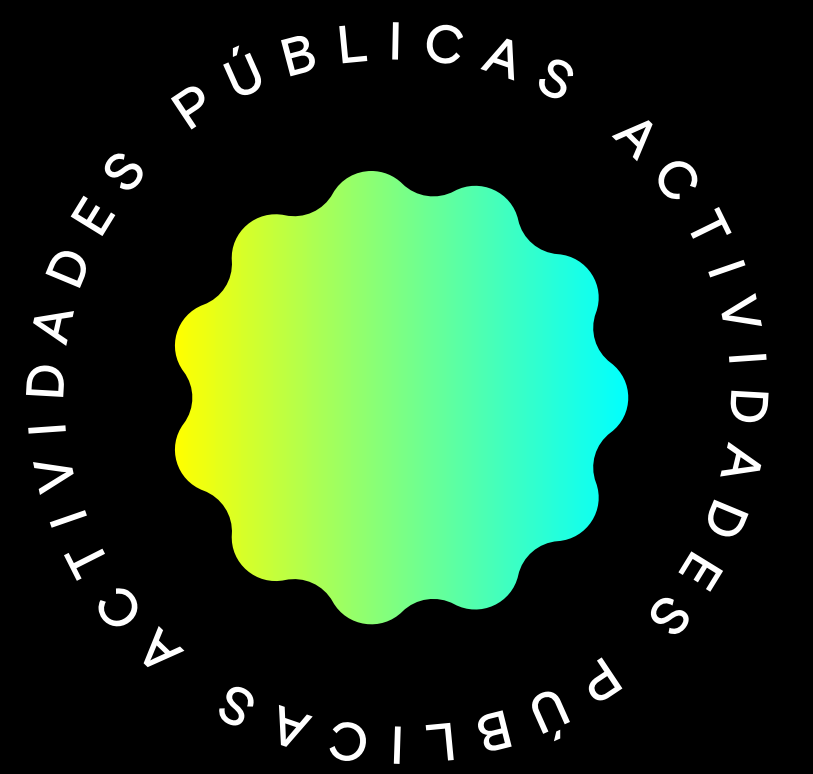
EN

Individual 20-minute meetings, especially curated by the organization based on the interests of each institution and project, where the participants will present their projects in development, WIP or completed, to the most influential decision-makers in the national and international audiovisual industry.

16

Actividades Públicas

Public Activities



Inauguración online Opening

ES

Este año partiremos con una ceremonia virtual para dar inicio al 6° Encuentro Internacional de Industria Documental Conecta, la que será transmitida para todo el mundo a través de nuestras redes en Facebook y Youtube.

Para la comunidad local tendremos un cocktail presencial auspiciado por API y Chiledoc. Para esta actividad se requiere invitación y presentar Pase de Movilidad.

Por último, las/los invitamos a la exhibición online de La cordillera de los sueños, filme dirigido por Patricio Guzmán y que ha sido elegido para representar a Chile en los Premios Goya.

EN

This year, we will begin with a virtual ceremony to kick off the 6° Conecta Meeting of the International Documentary Film Industry, which will be streamed for the whole world through Facebook and Youtube.

We will have an in-person cocktail for the local community, sponsored by API and Chiledoc. To attend this activity, an invitation and a Mobility Pass are required.

Finally, we invite you to the online screening of La cordillera de los sueños, a film directed by Patricio Guzmán, chosen to represent Chile at the Goya Awards.

Exhibiciones online Online Screening

La cordillera de los sueños

→ Dir: Patricio Guzmán / Prod: Renate Sachse / 84 min

LUNES 29 NOVIEMBRE / MONDAY 29 NOVEMBER | 21 HRS.

→ **Ticket intransferible, habilitado por 24 horas**
Non-transferable ticket, active for 24 hours

→ **Actividad abierta para acreditadas/os y público general previa inscripción.**
Activity open to accredited participants and general audience with previous registration

ES

“En Chile, cuando el sol se levanta ha debido escalar colinas, paredes, cumbres, antes de alcanzar la última piedra de Los Andes. En mi país la cordillera está en todos lados, pero para los chilenos es tierra desconocida. Luego de haber ido al norte por Nostalgia de la luz y al sur por El botón de nácar, he querido filmar de cerca esta inmensa columna vertebral para develar los misterios, reveladores potentes de la historia pasada y reciente de Chile”

Patricio Guzmán

EN

“In Chile, when the sun rises, it had to climb hills, walls and tops before reaching the last stone of the Cordillera. In my country, the Cordillera is everywhere. But for the Chilean citizens, it is an unknown territory. After going North for Nostalgia for the Light and South for The Pearl Button, I now feel ready to shoot this immense spine to explore its mysteries, powerful revelations of Chile's past and present history. ”

Patricio Guzmán

Paneles

Panels

ES

Instancias de conversación entre expertas/os del mundo audiovisual en torno a diversas temáticas relevantes para el sector; también es una oportunidad para conocer más a fondo nuevas iniciativas e instituciones que nos visitan por primera vez. Todos los paneles son públicos y serán transmitidos vía streaming a toda Latinoamérica a través de nuestras redes en Facebook y Youtube, contarán con intérpretes en lengua de señas y con traducción simultánea cuando se requiera.

EN

These conversations between experts from the audiovisual world around different topics relevant to the sector are also an opportunity to know more about new initiatives and institutions visiting us for the first time. All the panels will be public and streamed for all Latin America through our Facebook and Youtube and will count with sign language interpretation and simultaneous translation when needed.

Paneles

Panels

→ Panel 1

The Guardian: una ventana impulsora para cortometrajes documentales de la era actual.
 The Guardian: a driving window for short documentaries of the current era.

→ Panel 2

NatGeo: el gigante que fomenta las oportunidades para la diversidad documental en el mundo.
 NatGeo: the giant that fosters opportunities for documentary diversity in the world.

→ Panel 3

Nuevas perspectivas y lenguajes para la producción audiovisual: la vanguardia de CPH:DOX + DocLisboa.
 New perspectives and languages for audiovisual production: the cutting edge of CPH:DOX + DocLisboa.

→ Panel 4

Panorama documental en la región andina: una red de colaboración entre productoras/es latinoamericanas/os.
 Documentary panorama in the Andean region: a network of collaboration between Latin American producers.

→ Panel 5

Movies That Matter y One World: organizaciones que potencian el vínculo entre el cine y los Derechos Humanos.
 Movies That Matter and One World: organizations that promote the link between cinema and Human Rights.

→ Panel 6

Cine accesible: ¿cómo promover el uso de herramientas inclusivas en la industria audiovisual actual?
 Accessible cinema: how to promote the use of inclusive tools in today's audiovisual industry.

Paneles

Panels

→ Panel 7

La Lucarne de ARTE France: un espacio televisivo para el documental de autor.
 La Lucarne de Arte France: a television space for auteur documentaries.

→ Panel 8

LAVTV: nuevo espacio que a través de historias reales, promueve la protección del medioambiente.

LAVTV: a new space that promotes environmental protection through real stories.

→ Panel 9

Sumergiéndonos en nuevos medios: National Film Board, impulsores de nuevas narrativas, investigación y producción audiovisual.

Immersing ourselves in new media: National Film Board, promoters of new narratives, research and audiovisual production.

→ Panel 10

Enlaces y espacios de discusión entre la ciencia, la creatividad y el mundo audiovisual.

Links and discussion spaces between science, creativity and the audiovisual world.

→ Panel 11

Distribución boutique en Latinoamérica: una opción para el documental de autor a través de dos experiencias.

Boutique distribution in Latin America: an option for auteur documentaries through two experiences.

→ Panel 12

¿Es la cultura un derecho? Pensamientos en torno al rol de las artes en la nueva Constitución.

Is culture a right? Thoughts on the role of the arts in the new Constitution.

Exhibición al aire libre Open Air Screening

ES

Los encuentros de industria deben ser un puente para conectar a las/os realizadoras/es con la comunidad y al mismo tiempo para estar al servicio de la formación de audiencias, eje fundamental para el desarrollo del sector. En su sexta edición, Conecta se une a FIDOCS Festival Internacional de Documentales de Santiago, para exhibir públicamente y al aire libre el documental *Chile, la memoria obstinada* del reconocido director Patricio Guzmán. Para esta actividad presencial se requiere presentar Pase de Movilidad.

EN

The industry gatherings must serve as a bridge to connect the filmmakers and the community and at the same time be at the service of audience development, a fundamental axis for the sector's growth. In its sixth edition, Conecta joins FIDOCS Festival Internacional de Documentales de Santiago for a public open air screening of the documentary film *Chile, la memoria obstinada*, by renowned director Patricio Guzmán. Attending this in-person activity requires Mobility Pass.

Exhibición al aire libre Open Air Screening

FIDOCs + CONECTA

Chile, la memoria obstinada

→ Dir: Patricio Guzmán / Prod: Eric Michel / Yves Jeanneau / 59 min

SÁBADO 4 DICIEMBRE / SATURDAY DECEMBER 4 | 21 HRS.

→ Paseo Bulnes

→ Actividad presencial abierta a todo público

In-person activity open to everyone

ES

Hace 20 años se realizaron numerosas películas sobre la increíble fiebre revolucionaria que se apoderó de Chile en la década del 70, durante el gobierno de Allende. Uno de estos filmes documentales, *La batalla de Chile*, mostraba esta realidad de una manera muy clara y dio la vuelta al mundo. En 1997, su autor regresó a Santiago acompañado de un pequeño equipo para recorrer otra vez los escenarios originales y encontrar a algunos de los personajes del viejo filme original.

EN

Twenty years ago, many films were made about the incredible revolutionary fever that took over Chile in the 1970s, during Allende's government. One of these documentary films, *La batalla de Chile*, portrayed this reality clearly and traveled the world. In 1997, its creator returned to Santiago with a small team to revisit the original locations and find some of the characters of the old original film.

Clausura

Closing Ceremony

FIDOCS + CONECTA

MARTES 7 DICIEMBRE / TUESDAY DECEMBER 7 | 18:30 HRS.

- **Terraza CEINA**
- **Actividad híbrida: presencial con invitación + transmisión pública vía streaming.**
Hybrid activity: in-person with invitation + public streaming
- **Aforo limitado y se requiere invitación y presentar Pase de Movilidad..**
Limited capacity: invitation and Mobility Pass required.

ES

Conecta y FIDOCS invitan al cierre de ambos eventos para celebrar en conjunto y estrechar los nuevos lazos y alianzas creados durante el encuentro. Durante la ceremonia se realizará también la entrega de premios tanto de Conecta como de FIDOCS. Esta actividad será presencial y transmitida a través de nuestras redes en Facebook y Youtube.

EN

Conecta and FIDOCS invite you to the closing of both events to celebrate together and deepen new connections and alliances created throughout the gathering. During the ceremony, the Conecta and FIDOCS awards will take place. This activity will be in-person and streamed through our Facebook and Youtube.



ProChile

LA CREATIVIDAD DE CHILE SALE AL MUNDO

PROCHILE, APOYA A LAS
INDUSTRIAS CREATIVAS

ANIMACIÓN

ARTES ESCÉNICAS

ARTES VISUALES

AUDIOVISUAL

DISEÑO

EDITORIAL

MODA

MÚSICA

NARRATIVA GRÁFICA
E ILUSTRACIÓN

VIDEOJUEGOS



WWW.PROCHILE.GOB.CL



Industrias Creativas | ProChile *por Pati Aguilera*

ORGANIZA



FINANCIA

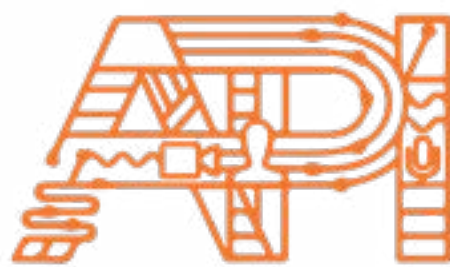


PROYECTO FINANCIADO POR EL FONDO DE FOMENTO AUDIOVISUAL CONVOCATORIA 2021 Y EL PROGRAMA DE APOYO A ORGANIZACIONES CULTURALES COLABORADORAS

ALIANZA



AUSPICIA



COLABORA

